

DRIETALIGE WOORDEBOEK VIR DIE LANDBOU
TRILINGUAL DICTIONARY FOR AGRICULTURE
ISICHAZI-MAGAMA ESILWIMI-NTATHU SEZOLIMO

AFRIKAANS | ISIXHOSA | ENGLISH

land'bou
agriculture
tilth
husbandry
farming

lezolimo
landbou
akkerbou
veeteelt
boerdery

agri'culture
lezolimo



DEPARTMENT of
AGRICULTURE

Provincial Government of the Western Cape

Tweede uitgawe
Ihlelo lesibini
Second edition

VISIT...

LANZAROTE
Caliente.COM

VISIT...

LANZAROTE
Caliente.COM

Tweede uitgawe	Second edition	Ihlelo lesibini
Uitgeegee in 2011	Published in 2011	Lipapashwe ngo-2011
ISBN 978-0-620-49961-3	ISBN 978-0-620-49961-3	ISBN 978-0-620-49961-3
Alle regte voorbehou. Geen deel van hierdie boek mag sonder skriftelike toestemming van die Departement van Landbou: Wes-Kaap gereproduseer of in enige vorm of deur enige elektroniese of meganiese middel weergegee word nie, hetsy deur fotokopiëring, skrif of bandopname of deur enige ander stelsel vir inligtingsbewaring- of ontsluiting.	All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, or by any other information storage or retrieval system, without written permission from the Department of Agriculture: Western Cape.	Onke amalungelo agciniwe. Akukho nxalenye yale nkwadi emele ukuphinda iveliswe kwakhona okanye idluliselwe nangayiphina indlela okanye nangaziphina izinto, ezombane okanye ezomatshini, kuquka ukuyifotokopa nokuyishicilela, okanye naso nasiphina isixhobo sokugcina okanye sokukhuphela ulwazi, ngaphandle kwemvumelwano ebhaliweyo esuka kwiSebe lezoLimo: eNtshona Koloni.

INDEMNIFICATION AGAINST LIABILITY | VRYWARING VAN
AANSPREEKLIKHEID | UKHUSELO KWIMFANELO

Die Departement van Landbou, Wes-Kaap het hierdie woordeboek so akkuraat moontlik opgestel. Aangesien hierdie woordeboek terminologie bevat wat in sekere gevalle nuut is in die Xhosataal, kan die korrektheid daarvan nie gewaarborg word nie. Enige persoon wat hierdie inligting gebruik, doen dit op eie risiko en die genoemde instansie of enige ander party sal onder geen omstandighede verantwoordelik gehou word vir enige verliese gelei deur enige persoon/instansie wat die inligting in hierdie woordeboek gebruik nie.

The Department of Agriculture, Western Cape prepared this dictionary as accurately as possible. However, as this dictionary contains terminology new to the Xhosa language, its correctness cannot be guaranteed. Any person using this information will be doing so at own risk and the said organisation or any other party will under no circumstances be responsible for any loss suffered by any person/organisation using the information contained in this dictionary.

ICandelo loMlawuli oyiNtloko lezoLimo eNtshona Koloni lilulungisile olu xwebhu ngokucacileyo. Kodwa ke, njengoko olu xwebhu lunesigama esitsha kulwimi lwesiXhosa, ukuchaneka kwaso asinakukuqinisekisa. Nabanina osebenzisa olu lwazi uya kukwenza oko ngokuthanda kwakhe, nalo mbutho ungentla okanye nabanina phantsi kwazo naziphina iimeko akasayi kuba naluxanduva lwalahleko efunyenweyo nangubanina/umbutho osebenzise ulwazi olukolu xwebhu.

TRILINGUAL AGRICULTURAL
DICTIONARY

Department of Agriculture, Western Cape

Private Bag X1
ELSENBURG
7607

February 2011
Second Edition

DRIETALIGE LANDBOUWOORDEBOEK	ISICHAZI-MAGAMA SESEBE LEZOLIMO ESILWIMI ZINTATHU	TRILINGUAL AGRICULTURAL DICTIONARY
AFRIKAANS – XHOSA – ENGELS ENGELS – XHOSA – AFRIKAANS XHOSA – AFRIKAANS – ENGELS	ISIBHULU – ISIXHOSA – ISINGESI ISINGESI – ISIXHOSA – ISIBHULU ISIXHOSA – ISIBHULU – ISINGESI	AFRIKAANS - XHOSA- ENGLISH ENGLISH - XHOSA - AFRIKAANS XHOSA- AFRIKAANS - ENGLISH
Hierdie drietalige woordeboek is deur die Departement van Landbou, Wes-Kaap saamgestel.	Esi sichazi-magama esibhalwe ngeelwimi ezintathu siqulunqwe liCandelwana loMlawuli.	This trilingual dictionary has been compiled by the Department of Agriculture, Western Cape.
Dit voorsien in 'n behoefte wat reeds dekades in die primêre- sowel as sekondêre landbousektor bestaan, waar teikengroepe van alle rasse, geslagte, en dan veral tale, deur 'n verskeidenheid van rolspelers bedien word.	loQoqosho lwezoLimo nezeMali kwiNtloko yeCandelo loMlawuli woLimo (iSebe leMicimbi yezoQoqosho, ezoLimo noKhenketho) ngentsebenziswano kunye nomguquli-zilwimi wesiXhosa kwiCandelo loMlawuli kwiiNkonzo zoQhagamshelwano kuLawulo lwePhondo: iNtshona Koloni.	It will fulfil a need that has existed for decades in both the primary and the secondary agricultural sector in which target groups of all races, gender, and especially languages, are served by a variety of role-players.
Hierdie Departement is daartoe verbind om die mense van die Wes-Kaap indie amptelike taal van hul keuse te dien – Afrikaans, Xhosa en Engels.	Le newadi iya kuzalisekisa iimfuno ezabakho kumashumi eminyaka kwinqanaba lokuqala nelesibini kweli candelo lolimo apho amaqela ekujoliswe kuwo eentlanga zonke, izini, ingakumbi iilwimi, nezithi zisetyenziswe ngabathathi-nxaxheba abohlukeneyo.	This Department is committed to serving the people of the Western Cape in their official language of choice – English, Afrikaans and Xhosa.
In 'n poging om die standaard en nutswaarde van die woordeboek te verhoog, word alle gebruikers van hierdie woordeboek uitgenooi om enige kommentaar, aanbevelings, ens. te rig aan:	Eli Sebe Iizinikele ekuncedeni abanutu beNthsona Koloni ngolwimi olusemthethweni abakhetha ukuncedwa ngalo – isiXhosa, isiBhulu nesiNgesi.	In an attempt to enhance the standard and usefulness of the dictionary, all its users are requested to forward any comments, recommendations, etc. to:
	Kwinzame zokunyusa umgangatho nokusetyenziswa kwesi sichazi-magama, bonke abasisebenzisayo bayacelwa bazise ngaphambili izimvo zabo, bagxeke, bancome, njalo-njalo kule dilesi:	

INHOUDSOPGAWE | TABLE OF CONTENTS | IZIQULATHO

Voorwoord | Foreword | Intshayelelo

Note on Xhosa month names

Afrikaans | Xhosa | Engels 1

English | Xhosa | Afrikaans 96

isiXhosa | isiBhulu | isiNgesi 191

Voorwoord | Intshayelelo | Foreword



**Gerrit van Rensburg, Minister of
Agriculture & Rural Development:
Western Cape**

In 'n globale wêreld met 'n ongeëwenaarde bevolkingsgroei en die gepaardgaande behoefte aan voedsel, is landbou bestem om groot prominensie in ons toekoms te geniet. Maar in Suid-Afrika, het landbou meer rolle om te vervul as net die verskaffer van gesonde en bekostigbare voedsel.

Landbou en grondgebruik is onlosmaaklik verweef. Hierdie feit plaas landbou in die middel van Suid-Afrika se ingewikkelde sosio-politiese geskiedenis en maak dit 'n omstrede saak in ons moderne politieke landskap. Landbou het dus 'n sentrale rol om te vervul in die toekomsbeplanning van ons jong demokratiese nasie.

Landbou het die potensiaal om in Suid-Afrika en in ons provinsie brûe te bou. Maar om brûe te kan bou en saam te kan werk, is kommunikasie van die grootste belang. Die Departement Landbou moedig dus werknemers aan om te probeer om met hul kliënte in 'n taal waarmee hulle gemaklik is, te kommunikeer.

Ek sien hierdie drietalige woordeboek as 'n allernoodsaaklike werkstuig in die hande van enige landboupraktisyn in die Wes-Kaap. Ons moet taal, en die gepaardgaande kultuur, ook gebruik om nuwe verhoudinge te smee en om bestaande verhoudinge te verstewig. Met taal kom daar begrip, en dan ook respek vir mekaar.

Ek glo hierdie woordeboek sal bydra tot die Provinsiale Regering se doelwit van 'n oopgeleentheidsamelewing vir almal. Ek bedank almal wat betrokke was met die saamstel van hierdie woordeboek, en vir die insig wat deur die Wes-Kaapse Departement van Landbou getoon is om dit te publiseer.

Kweli hlabthi lijongene nokwanda kwabantu okungenakufaniswa nanto okuphelekwa yimfuneko yokutya emandla, ezolimo zibaluleke kakhulu ebomini bethu. Kodwa eMzantsi Afrika ezolimo zinendima eyongezelelweyo kunokubonelela ngokutya okusempilweni nokufikelelekayo qha.

Ezolimo nokusetyenziswa komhlaba kuliqhina elingenakusonjululwa mntu. Oku kwenza ezolimo zibengundoqo kwisimo sembali yezopolitiko eMzantsi Afrika kwaye kwenza zibengumba odala impikiswano kwisimo sethu sezopolitiko ngemihlaba kule mihla. Ngoko ke ezolimo zinendima ebaluleke kakhulu emaziyidlale ekubumbeni ubomi besizwe sethu esitsha esilawulwa ngentando yesininzi.

Ezolimi zinako ukuba ngamandla okwakha uMzantsi Afrika nePhondo lethu. Kodwa ukuze kwakhiwe ze

kwenziwe nomanyano, unxibelelwano yinto ebalulekileyo neyimfuneko. Ngoko ke iSebe lezoLimo likhuthaza bonke abasebenzi ukuba bazame ukunxibelelane nabantu ababancedayo ngolwimi abaziva bekhululekile ngalo.

Esi sichazi-magama sezolimo esilwimi-ntathu ndisibona njengesixhobo esibalulekileyo ezandleni salo naliphi na igcisa lezolimo eNtshona Koloni. Kufuneka sisebenzise ulwimi nenkcubeko eza nolwimi ukwakha ubuhlobo obutsha nokomeleza obo bukhoyo. Into eza nolwimi kukuqonda nokuhloniphana.

Ndiyakholwa ukuba esi sichazi-magama siza kuba negalelo elikhulu kwinjongo kaRhulumente wePhondo yokuvula amathuba kumntu wonke. Ndifuna ukubulela wonke umntu obeyinxalenye ekwenziweni kwesi sichazi-magama, kunye noncedo oluboniswe liSebe lezoLimo leNtshona Koloni ukuqinisekisa ukuveliswa kwaso.

In a global world faced with unprecedented population growth and the accompanying demand for food, agriculture is set to become very prominent in our future. But in South Africa, agriculture has more roles to play than only being the provider of healthy and affordable food.

Agriculture, and land usage is inextricable intertwined. This fact places agriculture in the middle of South Africa's complex socio-political history and makes it a controversial issue in our modern political landscape. Agriculture therefore has a central role to play in shaping the future of our new democratic nation.

Agriculture has the potential to be a bridge building force in South Africa, but also in our Province. But in order to build bridges and forge alliances, communication is of vital importance. The Department of Agriculture therefore encourages employees to try and communicate with clients in a language they are comfortable with.

I see this trilingual agricultural dictionary as a fundamental tool in the hands of any agricultural practitioner in the Western Cape. We must also use language, and the culture that comes with it, to forge new relationships and strengthen existing ones. Together with language comes understanding, and then respect, for one another.

I belief this dictionary will contribute to the Provincial Government's goal of creating an open opportunity society for all. I want to thank everyone that has been involved with the compilation of this dictionary, and for the insight shown by the Western Cape Department of Agriculture to let it see the light.

VOORWOORD DEUR DIE DEPARTEMENTSHOOF: LANDBOU: WES-KAAP | FOREWORD BY THE HEAD OF THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE: WESTERN CAPE | INTSHAYELELO YENTLOKO YESEBE LEZOLIMO



**Joyene Isaacs, Head of Department
Department of Agriculture: Western
Cape**

Taal speel 'n deurslaggewende rol in mense se vorming en in die skep van vertroue tussen mense, gemeenskappe, sektore en bedrywe. In die landbousektor, wat dikwels beskou word as negatief, anti-transformasie en onsimpatiek, moet taal en die waardering vir kommunikasie des te meer beklemtoon en bevorder word.

Taal word dikwels gebruik om burgers in die provinsie, die land en selfs op internasionale vlak te klassifiseer. Taal kan ook gebruik word om kommunikasie tussen individue of groepe te steun of te belemmer. Dit kan dus bydra tot 'n beeld van eksklusiwiteit of status.

In 'n sektor wat vele uitdagings met betrekking tot transformasie (ekonomies, omgewing, sosiaal en politiek) in die gesig staar, word delikate en definieerbare optrede vereis om op 'n hoogs tegniese wyse te kommunikeer maar steeds van die verskillende landbou-klënte se spesifieke profile bewus te bly.

Die uitdagings in die landbousektor kan op vele maniere oorkom word, en die Departement van Landbou het reeds sommige uitdagings te bowe gekom en sal hom steeds daarvoor beywer. Een voorbeeld van hoe die Departement dit kan doen, is om personeel aan te stel wat al drie amptelike tale in die provinsie (Afrikaans, Engels en Xhosa) magtig is en ook in die verskillende landbou-spesialiteitsgebiede gekwalifiseer is. Nog 'n manier is om alle dokumente in al drie amptelike tale te laat vertaal en te verseker dat afskrifte aan alle klënte gestuur word.

'n Groep passievolle amptenare (met kennis van al drie amptelike tale) het saamgewerk om 'n tegniese landbou-woordeboek te publiseer. Dit dien as 'n voorbeeld van ons voortdurende strewe na ondersoek en vernuwing, en as aanduiding dat dit ons wens is om ons begrip van ons klënte te verbeter.

Hierdie woordeboek dien as voorbeeld van die toewyding van die personeel in die Departement Landbou: Wes-Kaap, van hulle insig oor die rol van taal in kommunikasie, hulle kennis van landbou as 'n wetenskap en van die behoeftes van ons klënte. Die idee van 'n drietalige woordeboek het reeds vier jaar gelede ontstaan, en nou kan ons die verwesenliking van hierdie idee beleef.

Taal moet gekoester, gedeel en vrugtevol in die landbousektor aangewend word, sodat die beskikbare geleentheid en inligting tot voordeel van alle betrokkenes benut kan word.

Ulwimi lunendima ebaluleke kakhulu ekubumbeni nasekususeni inkungu ebantwini, kwiindawo esihlala kuzo, nakumacandelo nakumashishini. Kwicandelo lezolimo elisoloko libonwa njengelingelancedo, elingenanguku nelingakhathaliyo, ulwimi kunye nonxibelelwano kufuneka zinikwe ingqwalasela ze zikhuthwazwe.

Ulwimi lusoloko lusetyenziselwa ukucalula abemi kwiPhondo, kwiSizwe nakumazwe ngamazwe. Ulwimi lusoloko lusetyenziselwa ukunceda okanye ukuthintela unxibelelwano phakathi kwabantu abathile okanye amaqela nokongeza iimbono okanye isimo esikhethekileyo.

Kwicandelo esele lisokola yimingeni yenguqu (kuqoqosho, kokusingqongileyo, kwezentlalo nezopolitiko) indlela esinxibelelana ngayo ngohlobo olusemgangathweni ophezulu ze kananjalo sibenako ukunika ingqwalasela kuluntu esisebenza nalo kubalulekile, nto ezo zifuna ukwenziwa ngobunono nocosalelo.

Zininzi indlela zokoyisa imingeni yonxibelelwano kwicandelo lezolimo kwaye iSebe lezoLimo liza kuqhuba nezinye zazo. Umzekelo omnye ngowukuqesha umsebenzi okwaziyo ukuthetha iilwimi ezisemthethweni ezi-3 (isiBhulu, isiNgesi nesiXhosa) kwiPhondo nolungele ukusebenza kwiinkalo zolimo ezahlukeneyo. Omnye ngowokuguqulela wonke amaxwebhu abe ngeelwimi ezintathu ezisemthethweni, nokuqinisekisa ukuba iikopi zabelwa lonke uluntu esisebenza nalo.

Njengexalenye yophando lwethu oluqhubayo lwempembelelo yokungenisa izinto ezintsha nokubonisa indlela esibaqonda ngayo abaxhasi bethu, iqela lamagosa azinikezeleyo (ngolwazi lwazo zontathu iilwimi) adibana ayila aze ahlela isichazi-magama sezolimo ukuze sisetyenziswe ngumntu wonke kwicandelo lezolimo.

Esi sichazi-magama sibonisa ukuzimisela kwabasebenzi kwiSebe lezoLimo eNtshona Koloni, ukuqonda kwabo indima yolwimi kunxibelelwano, ukuqonda kwabo ezolimo njengenzululwazi, amabango neemfuno zabaxhasi bethu. Kwaba yimbono entle kwiminyaka emi-4 edlulileyo kwaye kuhlala kuyimbono elungileyo.

Kufuneka ulwimi luphuhliswe, kwabelwane ngalo kwaye lusetyenziswe kwicandelo lezolimo, ukuze wonke umntu abe nokuzuza amathuba nolwazi olukhoyo namhlanje nakwilixa elizayo.

Language plays a crucial role in shaping and demystifying people, communities, sectors and industries. So in the agricultural sector, which is often perceived as negative, untransformed and uncaring, language and the appreciation of communication must be underscored and promoted.

Language is often used to classify citizens in the province, in the country and even at international level. Language is also often used to aid or prevent communication between individuals or groups, and this adds to a perception of exclusivity or status.

So in a sector already struggling with transformation (economic, environmental, social and political) challenges, how to communicate in a highly technical manner and still be sensitive to the varied agricultural client profiles requires delicate and definitive action.

There are many ways to overcome the challenge of communication in the agricultural sector, and some of these the Department of Agriculture has and will continue to follow. One example is to appoint staff who are able to speak all three official languages (English, Afrikaans and Xhosa) in the province and are qualified in the different agricultural specialised fields. Another is to translate all documents into all three official languages and ensure copies are disseminated to all clients.

As part of our continuous exploration and drive towards innovation and to reflect our understanding of our clients, a group of dedicated officials (with knowledge of all three languages) came together to design and update a technical agricultural dictionary for use by all in the agricultural sector.

This dictionary reflects the dedication of staff at the Department of Agriculture: Western Cape, their understanding of the role of language in communication, their understanding of agriculture as a science, and demands and requirements of our clients. It was a good idea four years ago, and remains a good idea for the future.

Language should be nurtured, shared and used in communication in the agricultural sector, so that all can benefit from opportunities and information available today and tomorrow.



Note on Xhosa month names

The Xhosa months of the year are poetically named after the seasonal plants and flowers of the Eastern Cape. Not surprising, considering the traditional lifestyle of the early Xhosa in the beautiful, rolling hills of Pondoland and the valley thickets of the Great Fish River region. The Xhosa year traditionally began in June and ended in May, when Canopus, the brightest star visible in the Southern Hemisphere, signalled the time for harvesting. In urban areas today, anglicised versions of the months are used, especially by the younger generation. But in the rural areas of the Eastern Cape the old names still stand.

In this dictionary, both the anglicised and traditional versions are given.

in January	-	ngeyommQungu (month of the Tambuki grass)
in February	-	ngeyomDumba (month of the swelling rain)
in March	-	ngeyoKwindla (month of the first fruits)
in April	-	ngekaTshaz’iimpuzi (month of the withering pumpkins)
in May	-	ngekaCanzibe (month of Canopus - 2nd brightest star)
in June	-	ngeyeSilimela (month of the Pleiades - an open star cluster in the constellation Taurus)
in July	-	ngeyeKhala (month of the aloes)
in August	-	ngeyeThupha (month of the buds)
in September	-	ngeyomSintsi (month of the coast coral tree)
in October	-	ngeyeDwarha (month of the tall yellow daisies)
in November	-	ngeyeNkanga (month of the small yellow daisies)
in December	-	ngeyomNga (month of the mimosa thorn tree)

Taken from *Clicking with Xhosa* by Berverley Kirsch, Silvia Skorge and Sindiwe Magona



AFRIKAANS	XHOSA	ENGELS
‘high gold’	i-‘high gold’	‘high gold’
0,3-kg bondel	0,3 kg isihlahla	0,3 kg bunch
15%- plaaslike mark	15 % kwimarike yengingqi	15 % local market
2-sektortandeg	i-erha enamacandelo amabini	2-sector harrow
2-wielaansporing	amavili amabini	2-wheel drive
33 rye per hektaar	imiqolo eyi-33 kwihektare nganye	33 rows per hectare
3 300 plante per hektaar	izityalo ezingama-3 300 kwihektare nganye	3 300 plants per hectare
4-wielaansporing	amavili amane	4-wheel drive
40-mikron-plastiek	iplastiki eziyi-40 kwisigidi ngasinye semeta	40 micron plastic
40 stele per plant	iziqu eziyi-40 kwisityalo ngasinye	40 stems per plant
5%-verlies aan bome vanaf vorige jaar	ilahleko yemithi yi-5% yonyaka ophelileyo.	5 % loss of trees from previous year
60 blomme per doos	iintyatyambo eziyi-60 kwibhokisi nganye	60 flowers per box
85%-uitvoer	yi-80 % ethunyelwa kwelinye ilizwe	85 % export

A

aalwurmmiddel	Luhlobo lwechiza elibulala izitshabalalisi	Nematicide
aan die brand steek	-tshisa	set alight
aanbodkettingbestuur	AbaLawuli boKrozo loNikezelo	Supply Chain Management
aandele	izabelo	shares
aangenaam	-mnandi	pleasant
aangewese	-anyula, -alatha	designated
aankoopseksie	Icandelo lokuKufumanela okuthile	procurement Section
aanleg, bekwaamheid	Isiphiwo	aptitude
aanpas	-lungisa / -lungiselela / -ziqhelanisa	adapt

aanry van water	ukuthuthwa kwamanzi ngenqwelwo	carting of water
aansluit	-joyina	join
aansoeker	umenzi-sicelo*	applicant
aansoekprosedures	Inkqubo yokwenza isicelo	application procedure
aantal	inombolo	number (n)
aantal ander diere bemark	inani lezinye izilwanyana	number of other animals marketed
aantal bulle gebruik	inani leenkunzi ezisetyenzisiweyo	number of bulls used
aantal diere bemark	inani lezilwanyana ezithengisiweyo	number of animals marketed
aantal jong diere bemark	inani lezilwanyana ezincinci ezithengisiweyo	number of young animals marketed
aantal jong voëls bemark	inani leentaka ezincinci ezithengisiweyo	number of young birds marketed
aantal kilometer afgelê	inani leekhilomitha ezihanjiweyo	number of kilometers traveled
aantal koeie bemark	inani leenkomo ezithengisiweyo	number of cows marketed
aantal koeie gepaar	inani leenkomo ezizekiweyo	number of cows mated
aantal kuikens bemark	inani lamantshontsho elithengisiweyo	number of chicks marketed
aantal kuikens uitgebroei	inani lamantshontsho aqanduselweyo	number of chicks hatched
aantal lammers bemark	inani lamatakane athengiweyo	number of lambs marketed
aantal lammers gebore	inani lamatakane azelweyo	number of lambs born
aantal lammers gespeen	inani lamatakane alunyulweyo	number of lambs weaned
aantal ooie	inani leemazi zegusha	number of ewes
aantal ramme	inani leenkunzi zegusha	number of rams
aantal verse bemark	inani lamathokazi eenkomo ezithengisiweyo	number of heifers marketed
aantal volwasse voëls bemark	inani leentaka ezindala ezithengisiweyo	number of mature birds marketed
aanvaar	-vuma / -yamkela	accept
aanvul, volmaak, voorsien	-zalisa kwakhona	replenish
aanwending, gebruik (snw)	umsebenzi	use (n)
aanwys	-the ngqo	direct (v)

aar, veen	umthambo	vein
aarbeie	amaqunube	strawberries
aarbeiklawer	ifula lamaqunube	strawberry clover
aardverwarming	Ukutshisa/ukufudumala kwihlabathi	global warming
aartappelplanter	umatshini wokutyalala iitapile	potato planter
aartappels	amatapile	potatoes
aas	Faka isithiyelo/-tyisa	bait
Aberdeen	i-Aberdeen	Aberdeen
addisioneel	isongezo	additional
addisionele middels	ukongezwa kwezinye izinto	additional agents
addisionele sorg	unakelo olongezelekileyo	additional care
ad hoc	-lungiselelwe / -enzelwe injongo ethile	ad hoc
adverteer	-papasha	advertise
adverteer vir	-papashela	advertise for
adverteringsrespons	Papasha iimpendulo	advertisement responses
aeroponiese stelsel	Inkqubo ye-aeroponic	aeroponic system
afgevaardig(de)	Umnuyulwa / umthunywa / ummeli	delegate
aflaai	-yothula	off-load
aflewer	-hambisa	deliver
aflewering	uhambiso	delivery
afleweringskoste	ixabiso loku-hambisa (v)	delivery costs
aflossing	ukufezekisa	redemption
aflossing van lening	ufezekiso lwemali-mboleko	redemption of loans
afpen van rye	ukucandwa kwemiqolo	pegging of rows
afpen, vaspen, oospalk	-canda	peg (v)
Afrikaner	i-Afrikaner	Afrikaner
Afrikanerbeeste	iinkomo zamabhulu	Afrikaner cattle
Afrino-ras	imfuyo ye-Afrino	Afrino breed
afsny, afsaag	-yehlisa	cut down

afsny/afskeur van plantorgane	ukunqunyulwa kwamalungu esityalo	abscission of plant organs
afspraak	ukumiswa kwexesha nendawo	appointment
aftrek	-nciphisa	deduct
aftrek	thabatha	subtract
aftrekkings	unciphiso	deductions
afval	izibilini	offal
afval/uitloopwater	Umlanjana ovela emlanjeni / ichibi	effluent
afwesigheid	ukungabikho	absenteeism
afwisselend, onderbroke	Ngesiqabu / -enza isiqabu / -nesiqabu	intermittent
agent	umenzeli	agent (human – job)
agrobosbou	Ulwazi-mahlathi lwe-Agro	agroforestry
agtergrond inligtingsdokument	Uxwebhu lolwazi ngemvelaphi	background information document
Agter-Kleinswartberg	i-Agter-Kleinswartberg	Agter-Kleinswartberg
Agter-Paarl/Paardeberg	i-Agter-Paarl/Paardeberg	Agter-Paarl/Paardeberg
Agterpakhuis/Biedouw	i-Agterpakhuis/Biedouw	Agterpakhuis/Biedouw
akker	i-akile	acre
akkerbone,swartbekboon(tjie)	Isinambuzane esitshabalalisa iimboty / ii-ertyisi	cowpea curculio
akkerbou, agronomie	ulwazi ngomhlaba	agronomy
aksie	isenzo	action
aksies	izenzo	actions
aktiwiteit	umsebenzi	activity
aktiwiteit-kategorienommer	inombolo yenqanaba lomsebenzi	activity category no.
aktiwiteit soos per periode	umsebenzi kwixesha ngalinye	activity as per period
akwakultuur	inkcubeko yasemanzini	aquaculture
algehele, oorkoepelende	-qulathe konke / i-ovaroli	overall
algemene	ixhaphakile	common
algemene	jikelele	general

algemene sorg	inkathalo jikelele	general care
alkoholpluisie	isicoci sotywala	alcohol swab
alleeneienaar(skap)	Ukuba ngumnini-shishini wedwa	sole proprietor (ship)
allelopatie	Yimpembelo eyinzuzo / engomonakaliso owenziwa sesinye isityalo kwesinye / alelopathi	allelopathy
allokeer	-yaba	allocate
allokeerbare veranderlike koste	iindleko ezibekiweyo ezitshintshayo	allocatable variable costs
Alpynse melkbok	ibhokhwe yobisi i-Alpine	Alpine milk goat
alternatiewe	ezinye iindlela/ inguqulelo	alternatives
Amalienstein/Van Zyl Dam	e-Amalienstein/Van Zyl Dam	Amalienstein/Van Zyl Dam
amandels	ii-almond	almonds
amptelike	UbuRhulumente / umbuzo / -sesikweni / igosa	official
analise, ontleding	uhlahlelo	analysis
analiseer, ontleed	-calula	analyze
analoog	Imfaniso / into efana nenye	analogue
ander	ezinye	other
ander bokke	ezinye iibhokhwe	other goats
ander ramme	ezinye iinkunzi zegusha	other rams
ander skape	ezinye iigusha	other sheep
ander vee	ezinye iinkomo	other cattle
andylvie	i-endive	endive
Angola	e-Angola	Angola
Angora-bok	ibhokhwe ye-Angora	Angora goat
angs- en stressiekties	UPhazamiseko loXinzelelo kunye neNkxalabo	Anxiety and Stress Disorders
angula	-bumbombo	angula
Angus	i-Angus	Angus
ankers	izixhasi	anchors

annuïteit	imali enikwa umntu ngomnyaka ebomini bakhe bonke	annuity
anthephora/pubescens	i-anthephora/pubescens	anthephora/pubescens
antibiotika	amayeza okubulala iintsholongwane	antibiotics
antisipeer	-enza phambi kwexesha / ngenx' engaphambili	anticipate
antosianiene	I-anthonisinene / lilo naliphina ibala elinyibilikayo emanzini eliyel ligqithiselwe kwisityalo	anthocyanins
antraknose	Isifo sesityalo esibangelwa yinkowane	anthracnose
apatie	-ngakhathali(yo)/-yabalala/- nyabile(yo)	apathy
appelkose	ii-aprikothi	apricots
appelliefies	iguzubhele	gooseberries
appels	ama-apile	apples
April	Epreli	April
arbei	-sebenza	labour (v)
arbeid	umsebenzi	labour (n)
arbeidbenodigdhede	iimfuneko zomsebenzi	labour requirements
arbeidbenodigdhede/GVE	iimfuneko zomsebenzi/LSU	labour requirements/LSU
arbeidinsidente	iziganeko emsebenzini	labour incidents
arbeidkoste	amaxabiso omsebenzi	labour costs
arbitrasie/ arbiter	ulamlo/umlamli/umabi/umlawuli	arbitration /arbitrator
arend	ukhozi	eagle
argeologie	I-arkiyoloji / inzululwazi ngezakudala	archaeology
aried en semi-aried	imiqwebedu neenkqantosi	arid & semi-arid
artikel	Inqaku (lomhleli)	article
artisjok	ii-artichoke	artichokes
aspersie	imvane elinywayo/i-asparagus	asparagus
aspersiespruite	Imikhonto yemvane elinywayo	asparagus spears
attribuut/ kenmerk	-balela / uphawu	attribute (n)

Augustus	Agasti	August
Australië	e-Australia	Australia
avers, negatief	-chaseneyo	averse
avokados	ii-avacado	avocados
Ayreshire	i-Ayreshire	Ayreshire

B

baal	ibhali	bale
baalhanteerder	isiphatho sebhali	bale handler
baba-murgpampoen	iibaby marrow	baby marrows
babala	ibabala	babala
bad (snw)	ibhafu	bath (n)
bad (ww)	-hlamba	bath (v)
bak (snw)	-bhaka	baking
bakteriese skroei(siekte)	Ukutshaza obunobuntsholongwane	bacterial blight
bak	ibhola yomthi	bowl (n)
balansstaat	iphepha longqinelwano	balance sheet
balkspuit	isitshizisi sesixabo sezibuko	boom sprayer
balkspuit - gemonteer	umatshini wokutshiza isixabo sezibuko	boom sprayer – mounted
balkspuit - gesleep	isitshizisi sesixabo sezibuko – sirhuqwa	boom sprayer – trailed
band	isishicileli	tape (n)
bande	amavili	tyres
bane	iindledlana	lanes
bates	izinto umntu anazo ezinokuthengiselwa ukuhlawulwa amatyala akhe	assets
beddings	Izityalelo / iibhedi	beds
bedek	-gquma	cover (v)
bedekking	isigqumathelo	cover (n)
bedenkinge	Izazela/ukugujuzelelwa	qualms

bederfbare kommoditeite	Izinto ezityiwayo ezonakala kamsinya zorhwebo	perishable commodities
bedrag ontvang	umyinge ofunyenweyo	amount received
bedryfskapitaal	inkunzi yokusebenza	operating capital
bedryfskapitaal	inkunzi yomsebenzi	working capital
bedryfskoste	amaxabiso okusebenza	operating costs
bedryfsverhouding	umlinganiselo okhoyo	current ratio
Beefmaster	iBeefmaste	Beefmaster
been	umlenze	leg
beer - volwasse	inkunzi yehagu – ezindala	boar – mature
beeste	iinkomo	cattle
beet	ibhitruthi	beetroot
begin	-vula	open
beginvoorraad	ukuvulwa koluhlu lweempahla	opening inventory
begingetal	inani lokuqala	beginning number
beginsels	umthetho-siseko	principles
begroting	uhlahlo-mali	budget
begrotingsnommer	inombolo yohlahlo-mali	budget number
behandel, onthaal, verwerk	-phatha	treat (v)
beheer	ulawulo	control
Beheer-Dieregesondheidstegnikus	ICHule lolawulo lweMpilo yeZilwanyana	Control Animal Health Technician
Beheer-vleisinspekteur	UMhloli woLawulo lweNyama	Control Meat Inspector
beitelploeg	ikhuba eliyitshizili	chisel plough
bekend maak, in kennis stel, meedeel	ukuziqhelanisa	acquaint
belaglike argument	Ingxoxo efedelele	baloney argument
belas	-rhafa	tax (v)
belasbare inkomste	umvuzo oxhuzulelwa irhafu	taxable income
belasting	irhafu	tax (n)
belastingbetaler	Umhlawuli-rhafu	taxpayer

belasting op toegevoegde waarde (BTW)	irhafu edityanisiweyo	value added tax (VAT)
belasting, taksering	urhafiso	taxation
belastingontduiking	ukulumkela irhafu	tax evasion
beleggings	ukuzalisa imali	investments
beleid	Umgago-nkqubo	policy
beleide	imigago-nkqubo	policies
beleidmaking	ukwenziwa komgago-nkqubo	policy-making
beleidvoorsiening	Okunikezelwa nguMgago-nkqubo	policy provision
belugting	Ukufaka umoya/igesi	aeration
bemarkbaar	iyathengiseka	marketable
bemarkbare ouderdom: gekastreerde	ubudala kurhwebo: etheniweyo	marketing age: castrated
bemarkbare ouderdom: hamellammers	ubudala kurhwebo: amatakane azinkabi	marketing age: wethered lambs
bemarkbare ouderdom: jong bulle	ubudala kurhwebo: iinkunzi ezincinci	marketing age: young bulls
bemarkbare ouderdom: jong verse	ubudala kurhwebo: amathokazi amancinci enkomo	marketing age: young heifers
bemarkbare ouderdom: ooilammers	ubudala kurhwebo: amatakane eemazi zegusha	marketing age: ewe lambs
bemarkbare ouderdom: verse	ubudala kurhwebo: amathokazi enkomo	marketing age: heifers
bemarkbare produkte	imveliso ethengisekayo	marketable products
bemarking	urhwebo	marketing
bemarkingskoste	ixabiso lemarike	marketing cost
benattingsmiddel	isimanzisi	wetting agent
benodigdhede	iimfuneko	requirements
bepaal, vasstel, vergewis	-qondisisa/-qononondisa	ascertain
beperk, tem, inhou	Ityathanga lomqala / isinqandi / -lawula	curb
beperkings	umda	limitations
bere	iinkunzi zehagu	boars
bereken	-thelekelela	compute

berekende algemene ekwilibrium	Luzinzo Jikelele olukwiKhompyutha	computable general equilibrium
Bergrivier/Paarl	umlambo iBerg/Paarl	Berg R iver/Paarl
berge	iintaba	mountains
bergplase	iifama ezisentabeni	mountain farms
beroking	Ukuqhumisela	fumigation
besending	Ukuthumela	consignment
besering	Ukwenzakala	injury
besigheid	ishishini	business
besigheid	inkampani	company
besitreg, ampsbekleding	Sisifo esichaphazela izityalo ezenza umthunzi (tomato njl njl)	verticillium
beskrywing	inkcaza	description
besmettings/infeksies afweer	Ukuthintela / ukunqanda ukuzaliswa / ulwasulelo	ward off infestations/infections
besoedeling	Ungcoliso	contamination
besoedeling	ungcoliso-moya	pollution
besproeiing	unkcenkceshelo	irrigation
besproeiing - moeder en lateraal	unkcenkceshelo – emacaleni	irrigation – mother and lateral
besproeiing: 2400mm-2800mm per jaar	unkcenkceshelo 2400mm-2800mm kunyaka ngamnye	irrigation: 2 400mm-2 800mm per year
besproeiing: 600mm-700mm jaarliks	unkcenkceshelo olungama 600-700 ngonyaka	irrigation: 600-700 annually
besproeiingstelsel	indlela yokunkcenkceshela	irrigation system
besproeiingstelsel installeer	-fakela uhlobo lonkcenkceshelo	irrigation system install
besproeiingverwant	enxulumene nonkcenkceshelo	irrigation-related
besteebare inkomste	umvuzo onokulahlwa	disposable income
bestuur (ww)	-qhuba	drive (v)
bestuursoorsig	Ukuhlolwa kwegunya (kwemvume) / uGxeko-ncomo lwegunya (lwemvume)	authority review
bestuurspesialis	Ingcali / igcisa legunya (yemvume)	authority specialist
betaal	-hlawula (v)	pay (v)

beta-karoteen	Ibetha karotini	beta carotene
bevat	-qulatha	contain
bevoegdheid	Ubuchule	competency
bevooroordeeld	-onakalisa(yo)	prejudicial
bevoordering	ukuqhubela phambili	advancement
bewaringsboerdery	Ulimo loLondolozo	conservation farming
bewegende lineêr	ukuhanjiswa ngemigca	moving linear
bewegende spilpunt	ukuhanjiswa kwepivot esembindini	moving centre pivot
bewerk	lima	till (v) (cultivate)
bewerk	olinyiweyo	tilled
bewerkbaar	limeka	arable
bewerkbare grond	umhlaba olimekayo	arable land
bewerking	ukulima	tillage (cultivation)
bewustheid	Ukwazisa / ukuqaqambisa	awareness
bibliografie	ibibliografi	bibliography
biodiversiteit	Ukungafani kobomi	biodiversity
biologiese verklikker	Ulusu lwethunjana olincinci	biopsy
biosfeer	Isivundo sobomi	biosphere
bitterlupiene	ibitter lupins	bitter lupins
blaarslaai	ilethasi	lettuce
blaaspootjie(s)	Imibungu	thrips
bladzy	iphepha	page
blaredak	amagqabi	foliage
blik	itoti	tin
blomkool	ikholiflaw	cauliflower
blomme	iintyatyambo	flowers
blomme - plaaslik	iintyatyambo zengingqi	flowers - local
blomme - uitvoer	iintyatyambo zangaphandle	flowers - export
blomsaad	imbewu yentyatyambo	flower seed
blou buffelsgras	ingca iblue buffalo	blue buffalo grass

bobemesting	ulungiso lomhlaba ngaphezulu	top dressing
boedel	umhlaba	estate
boedelbeplanning	ucwanciso lomhlaba	estate planning
boekwaarde	ixabiso lwencwadi	book value
boer	umfama/umlimi	farmer
boer (ww)	ukufama	farm (v)
boerbok	ibhokhwe yebhulu	boer goat
boerbone	iimbotyi ezixandayo	broad beans
boerdery	Ukulima / ukufuya	husbandry
boerderybesigheidsbestuur	ulawulo lwamashishini amafama	farm business management
boerdery-eenheid	iyunithi yokufama	farming unit
boerderygebied	ummandla wokufama	farming area
boerderywins	inzuzo yasefama	farm profit
boerderywingsgewendheid	ngokunenzuzo efama	farm profitability
boerondersteuning en -ontwikkeling	Inkxaso yomfama nophuhliso	farmer support and development
boeselkis	ibhokisi yebunchel	bushel box
bokke	iibhokhwe	goats
bokke - ander	iibhokhwe nezinye	goats – other
Boland	eBolane	Boland
Bo-Langkloof	eBo-Langkloof	Bo-Langkloof
bome	imithi	trees
bondel	umqulu	bundle
Bonsmara	iBonsmara	Bonsmara
boom	umthi	tree
boonste laag	umaleko ongaphezulu	upper layer
boontjieblaarkewers	Ooqongqothwane begqabi lemboty	bean leaf beetles
boontjie-oesmasjen	ukudityaniswa kwemboty	bean combine
boord	isitiya seziqhamo	orchard
boordsanitasie	ukucocwa kwesitiya seziqhamo	orchard sanitation

boorgate	umngxuma wesitsala-manzi	boreholes
bos	ityholo	bush
bosboontjies	iimboty i zetyholo	bush beans
bosbou	ulwazi ngamahlathi	forestry
bossie	isihlahla	bunch
bosvelder	ithafa elinengca etyholweni	bushvelder
Botrivier	umlambo iBot	Bot River
Bottelary	eBottelary	Bottelary
botter	ibhotolo	butter
botterbone	ibutter beans (uhlobo oluthile lweemboty i)	butter beans
botterskorsie	iimboty i zenqoba	butternuts
botterslaai	ibutter lettuce (uhlobo oluthile lwelethasi)	butter lettuce
boul (ww)	-wisa	bowl (v)
braaipan	Inkukwana yokuqhotswa	fryer
braak	ifusi	fallow
Brahman	iBrahman	Brahman
brandstof	amafutha	fuel
brandversekering	i-inshorensi yomlilo	fire insurance
Brangus	iBrangus	Brangus
Bredasdorp/Strandveldvlakte	eBredasdorp/Strandveld Flats	Bredasdorp/Strandveld Flats
Breëriviervallei	umlambo iBreede Valley	Breede River Valley
Britse rasse	imfuyo yaseBritani	British breeds
Britse; Britte	umbritani	British
broccoli	ibrokholi	broccoli
bronsstigheid	I-ostrosi	oestrus
broodvrug	isiqhamo ijack	jack fruit
Bruin Switser	iSwitzer emdaka	Brown Switzer
bruto boerderyinkomste	umvuzo uwonke wefama	gross farm income
bruto inkomste	umvuzo uwonke	gross income

bruto inkomste uit gewasse	umvuzo uwonke ovela kwisivuno	gross income from crops
bruto inkomste uit lewendehawe	umvuzo uwonke ovela kwimfuyo	gross income from livestock
bruto marge	igross margin	gross margin
bruto marge bo allopeerbare veranderlike	igross margin engentla kwixabiso elingaguqukiyo	gross margin above allocatable variable costs
bruto marge per hektaar	igross margin kwihektare nganye	gross margin per hectare
bruto marge per kudde	igross margin kumhlambi ngamnye	gross margin per herd
bruto produksiewaarde	ixabiso lemveliso lilonke	gross production value
bruto waarde van produksie	ixabiso lilonke lemveliso	gross value of production
buitewyke	Imimandla emelene nedolophu	outskirts
bul	inkunzi	bull
bulkalwers	amathole azinkunzi	bull calves
bulkalwers meer as 1 jaar	amathole azinkunzi angaphezulu konyaka	bull calves over 1 year
bulle	iinkunzi	bulls
burgvark	inkabi yehagu	hog
byvoeg	-dibanisa	add
byvoegings	isihlomelo	supplement

C

cc	cc	cc
cc (kubieke sentimeter)	ityhubhikhi-sentimitha	cc (cubic centimetre)
cenhrus ciliaris	icenhrus ciliaris	cenhrus ciliaris
Ceres-Karoo	eCeres-Karoo	Ceres Karoo
Charolais	iCharolais	Charolais
chemies	ichiza	chemical
chemiese manipulasie	ukwenza amachiza ngobuchule	chemical manipulation
Chinese groente	imifuno yamatshayina	Chinese greens
chirurg, snydokter	ugqirha	surgeon
chloorkali, kalisout	Sisichumiso esicothayo esongeza ipotaziyamu emhlabeni	muriate of potash

chlorides, chloorkalk, bleikpoeliers	Iiklorayidi	chlorides
Citrusdal/Clanwilliam	eCitrusdal/Clanwilliam	Citrusdal/Clanwilliam
clementines	iclementines	clementines
Coastcross	iCoastcross	Coastcross
cocktail-avokado's	umxube wee-avocado	cocktail avocados
cocktail-tamaties	umxube weetamati	cocktail tomatoes
Columbus	ikholambasi	Columbus
Constantia/Phillippi	eConstantia/Phillippi	Constantia/Phillippi
cordifolium	icordifolium	cordifolium
cordifolium 'high gold'	icordifolium 'high gold'	cordifolium 'high gold'
Corriedale	iCorriedale	Corriedale
cynoroides	icynoroides	cynoroides

D

dae	iintsuku	days
Damaras	iDamaras	Damaras
damme	amadama	dams
dammetjies	Amachibi	ponds
damskrop	isikophu sedama	dam scoop
data	ulwazi	data
datum	umhla	date
datum verander	umhla uchaziwe	date modified
debiteure	abantu abanamatyala	debtors
deelhebbers	Amaqela achaphazelekayo	stakeholders
degradasie	Ukuthotywa	degradation
deklaag	isigcina-kufuma emhlabeni	mulch
departement	isebe	department
depresiasie	-thoba ixabiso	depreciation
depresiasiekoste op masjinerie/ implemente	ukuthotywa kwexabiso koomatshini/kwizixhobo	depreciation cost on machinery/ implements

derde	isithathu	third
derris elliptica	I-Derris elliptica	derris elliptica
desalinasië, ontsouting	-susa ityuwa	desalinisation
Desember	uDisemba	December
desentralisasie	Ukwabela abaphantsi amagunya	decentralisation
desmodium	idesmodium	desmodium
Dexter	iDexter	Dexter
diagnostiese laboratoriumdienste	IiNkonzo zeLebhu yoNyango	diagonistic laboratory services
diagram	Isazobe / idayagram	diagram
diamantvelsiekte	Isifo sesikhumba sedayimani	diamond skin disease
diatome	Iidayathomi	diatoms
diatomeë aarde	Umhlaba ovundileyo wokuhlulza	diatomaceous earth
diefstal	ubusela	theft
dienskontrak	ikontrakti yomsebenzi	service contract
diensleweringsfees	Ingxikela yeNtlanganiso yokunikezelwa kweeNkonzo	service delivery jamboree
diep	-nzulu	deep
diepgewortelde	-endeke(yo) / -ngene nzulu	ingrained
diepploeg	ikhuba elinzulu	deep plough
diere	izilwanyana	animals
diere	Izilo zonke zelizwe elithile	fauna
dieregesondheid	impilo yezilwanyana	animal health
diere-gesondheidstegnikus	ICHule leMpilo yeZilwanyana	animal health technician
diereplaag	ubhubhane wezilwanyane	animal plague
diesel	idizile	diesel
Dinsdag	ngolwesibini	Tuesday
dip	idiphu	dip
dip (ww)	ukudipha/ukuthi nkxu	dip (v)
dippe	iidiphu	dips
direk	-bonisa	direct

direk allokeerbare veranderlike koste	ulwabiwo lwamaxabiso endaweni eguququkayo	directly allocatable variable costs
direk geallokeerde veranderlike koste	ulwabiwo lwamaxabiso endaweni eguququkayo	directly allocated variable costs
direkteur	Intloko-mlawuli	director
direktiewe	Imigaqo	directives
disk	idiski	disc
dispuut, geskilpunt	-phikisana / -chasa	dispute
diverse (bnw)	nezinye izinto	miscellaneous
diverse (snw)	izinto ngezinto	sundries
diverse	aba-, ngaba-	sundry
diverse boerderyinkomste	umvuzo wefama wezinto ngezinto	miscellaneous farm income
diverse inkomste	umvuzo wezinto ngezinto	miscellaneous income
diversiteit	ukuba ziintlobo ntlobo / ukungafani	diversity
doel	injongo	purpose
doeltreffendheidsverhoudings	imilinganiselo yenkuthalo	efficiency ratios
doelwitte	iinjongo	aims
doelwitte	iinjongo	goals
Döhne-merinos	iDöhne merinos	Döhne merinos
dokter	ugqirha	doctor
dokument	uxwebhu	document
donasiebelasting	irhafu yeminikelo	donations tax
donasies	iminikelo	donations
Donderdag	ngolweSine	Thursday
doneer	-nikela	donate
donkies	iidonki	donkeys
donskombers, gestikte deken	Ikhwiliti / isigqumathelo sezityalelo	quilt
donsskimmel	Isifo esibunkowane esibulala izityalo	downy mildew
doos, boks	ibhokisi	box
Dorder Leicester	iDorder Leicester	Dorder Leicester

Dormer	iDormer	Dormer
Dorset Horn	uphondo lweDorset	Dorset Horn
dorsmasjien	umatshini wokubhula iimbotyi	thresher
doseer	ukunika ithamo	dose (v)
doseermiddels	ithamo leyeza	dosing remedies
dosering	ithamo	dose (n)
dosyn	idazini	dozen
draad	ucingo	wire
draagtyd	Ixesha lokumitha	gestation period
Drakensberger	iDrakensberger	Drakensberger
Drakenstein/Groenberg	eDrakenstein/Groenberg	Drakenstein/Groenberg
dreineer	-khupha amanzi	drain (v)
dreineriing	isixokelelwano semibhobho	drainage
dreineringsaksies	amanyathelo okomisa imisele	drainage actions
dreineringskoste	ixabiso lokomisa imisele	draining costs
dreineringspype	imibhobho yemisele	drainage pipes
dreineringstelsel	inkqubo yokomisa	drainage system
droë ertjies	i-ertyisi ezomileyo	dry peas
droëbone	iimbotyi ezomileyo	dry beans
droëmateriaal	izinto ezomileyo	dry material
droog	komile	dry
droogkoste	ixabiso lokomisa	drying costs
droogtes	imbalela	droughts
druwe	iidiliya	grapes
druwe-oesmasjien	umatshini wokuvuna iidiliya	grape harvester
drumpelstudies, bv. vegetasie, natuurlewe, vleiland, erfenis	Izifundo ezinesiseko umz. Imifuno Izilwanyana zasendle Imihlaba emanzi Ilifa	baseline studies, e.g vegetation, wildlife, wetlands, heritage
drup (snw)	ichapaza (n)	drip (n)
drup (ww)	-chapaza (v)	drip (v)
dubbelkaplemvoerstroper/-oesmasjien	isivuni sokubhula ifula esiphindene kabini	double flail forage harvester

dubbeldoel-skape	igusha zenyama nobisi	dual-purpose sheep
dubbelskyf	idiski ephindene kabini	double disc
Duineveld	eDune veld	Dune Veld
durum-koring	ingqolowa yedurum	durum wheat
dyspier	-yonakalisa / -tshabalalisa	hamstring

E

eenheid	iyunithi	unit
eenjarige grasse	ingca yonyaka	annual grasses
eenjarige klawers	iintlobo ezithile zefula lonyaka	annual clovers
eenjarige peulgewasse	izityalo ezinemidumba zonyaka	annual legumes
eenjarige raaigrasse	ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenkezo	annual ryegrass
eenrigting	icala elinye	one-way
eerste	kuqala	first
eerstekalfkoeie	ithole lenkomo lokuqala	first calf cows
Eersteriviervallei	e-Eerste River Valley	Eerste River Valley
effektief	-khuthele(yo)	efficient
effektiewe reënval	ukusebenza kakuhle kwemvula	effective rainfall
effektiewiteit	inkuthalo	efficiency
eie gebruik	isetyenziswa endlini	domestic use
eie gebruik en beleggings	isetyenziswa endlini nokuzalisa imali	domestic use and investments
eienaarsbelangverhouding	umlinganiselo wezabelo	equity ratio
eienaarskapitaal	isabelo somnini	owner's equity
eienaarsvergoeding	umvuzo womnini	owner's remuneration
eiendomsreg, besitreg, ampsbekleding	Ixesha lengqesho	tenure
eienskappe	Izimo ezingaphambili	traits
eiers	amaqanda	eggs
eiervrug	ibrinjal	brinjal

eindvoorraad	ukuvalwa koluhlu lweempahla	closing inventory
eindgetal	inani lokugqibela	end number
ekonomie	uqoqosho	economics
ekonomies	-qoqosha(yo)	economical
ekostelsel	i-ecosystem	ecosystem
eksotiese sitrus	isitrase evela kwelinye ilizwe	exotic citrus
ekstensiewe	ninzi, khulu	extensive (adj)
eksterne	ngaphandle	external
ekwilibrium	ukulingana ezikalini	equilibrium
elektriese motors	iimoto zombane	electric motors
elektrisiteit	umbane	electricity
Elgin/Grabouw	e-Elgin/Grabouw	Elgin/Grabouw
elk	inye	each
Elsenburg	e-Elsenburg	Elsenburg
embargo, verbod	Ukuvala korhwebo oluthile nelinye ilizwe	embargo
en die hoeveelheid	nobungakanani	and the quantity
energie	amandla	energy
energieverbruik	ukusetyenziswa kwamandla	energy usage/utilization
energieverbruiksanalise	uhlahlelo lokusetyenziswa kwamandla	energy usage analysis
energievereiste	amandla afunekayo	energy requirement
energievereistes per implement	amandla afunekayo kwisixhobo ngasinye	energy requirements per implement
Engeland	eNgilane	England
Engelse komkommer	ityhukhamba yesingesi	English cucumber
enkelskyf	ikhuba elinye	single disc
enkelkaplemvoerstroper/-oesmasjien	umatshini wokuvuna ifula elibhuliweyo	single flail forage harvester
enstowwe	izitofu	vaccines
ent van saad	zalisa imbewu	inoculating seed
enting	ukuhlaba	inoculation

entiteit, wese, bestaan, geheel	into ekhoyo / ubukho	entity
entrepreneur	Umrhwebi/usomashishini	entrepreneur
entstof	umhlatywa	inoculant
epidemiologiese	Isifundo sendyikitya yesifo esasulelayo	epidemiological
eragrostis	i-eragrostis	eragrostis
eragrostis curvula	i-eragrostis curvula	eragrostis curvula
eragrostisgras	i-eragrostis teff	eragrostis teff
erekode	Umthetho/umgaqo wokuziphatha	code of conduct
ertjies	i-ertyisi	peas
erts - meganies	Oomatshini bentsimbi	ore - mechanical
erwe	Isiza	erven
Escherichia coli (E. coli)	I-E.coli / intsholongwane ebangela isifo sorhudo	Escherichia coli (E. coli)
estiese sy	ukholiso lobuhle	eesthetics
estrus	I-ostrosi	oestrous
etiek	imikhwa esesikweni	ethics
etileenproduksie	Imveliso ye-Ethylene	ethylene production
evaluase	uvavanyo	evaluation
evalueer	Ukuvavanya / ukuphonononga / ukuvandlakanya	evaluate
evaporasiedata	ulwazi ngokuguquka kwamanzi abengumphunga	evaporation data
eximia - somer	i-eximia (ehlotyeni)	eximia - summer
eximia - winter	i-eximia (ebusika)	eximia - winter
ex post facto	Ukusebenza nangexesha elidlulileyo	ex post facto

F

fakkel, flikker	-dlabhuka, -vuleka, -dangaza,	flare
faksmasjien	umatshini wokufeksa	fax machine
fase	Inqanam	phase

fasiliteit	ukubhexhesha	facilitate
Februarie	uFebruwari	February
fekunditeit	ukuchuma/ukuqhama	fecundity
feromeenstrikke	Yincindi ekhutshwa sisinambuzane ebangela umtsalane kwesinye	pheromone traps
Fescue	ifescue	fescue
fescue-klawer	ifula ifescue	fescue clover
fescue/cockfoot	ifula ifescue/cockfoot	fescue/cockfoot
figuur	umfanekiso	figure (n)
finale konsep	Ingqiqo yokugqibela	final concept
finansiële opbrengs	ukubuyiswa kwezimali	financial return
finansiering	ukunceda ngezimali	financing
finansies	ezemali	finance
fito-sanitêre regulasies	Imithetho / imimmiselo yogutyulo lwe-phyto	phyto-sanitary regulations
fitotoksies	Ifayitotoksiki	phytotoxic
fosfate	Iifosfeyti	phosphates
framboos	iraspberry	raspberry
Frankryk	eFransi	France
Franschhoek/Simonsberg	eFranschhoek/Simonsberg	Franschhoek/Simonsberg
Friesiar	iFriesiar	Friesiar
Friesland	iFriesland	Friesland
fungusmuggies	Iimbuzane zomngundo	fungus gnats
funksie	umsebenzi	function
funksionering	ukusebenza	functioning
fusarium	Luhlobo lwenkowane enetyhefu ebangela ukuphanyaka nokuphulukana neenzipho ebantwini	fusarium
fyngemaakte	-coliwe / -gutyiwe / -siliwe	pulverised

G

gaasnette	Umngxuma womnatha	mesh netting
Galloway	iGalloway	Galloway
gars	irhasi	barley
garsmengsel	umxube werhasi	barley mix
gas	igesi	gas
gastro-intesdinaal	ukukrala kwamathumbu	gastro-intestinal
gate/slote grawe	ukombiwa kwemisele	digging of holes/ditches
Gauteng	eGoli/Gauteng	Gauteng
gebeurlikheid	Ukuthandabuzeka kwesehlo esinokwenzeka	contingency
gebied, area; oppervlak	ummandla	area
gebluste kalk	Ikalika egalelwe emanzini	slaked lime
geboortes	inzala	births
gebore	-zala	born
geboue	isakhiwo	building
gebruik	ukusetyenziswa	usage
gebruik (ww)	-sebenzisa	use (v)
gebruik hierdie begroting slegs as riglyn en vir begrotingsdoeleindes	sebenzisa olu hlahlo-mali njengesikhokhelo nenjongo iinjongo zohlahlo-mali	use this budget only as guideline and for budgeting purposes
gebruik per jaar	usetyenziso kunyaka ngamnye	usage per year
gebruike	ukusebenzisa	utilisations
gedepresieerde	kuthotywe ixabiso	depreciated
geel mielies	umbona obomvu	yellow maize
geelwortels	iminqatha emthubi	carrots
geen	akukhonto	none
geen inligting beskikbaar	akukho lwazi olufumanekayo	no information available
gehuurde arbeid	umsebenzi wengqesho	hired labour
geïntegreerde pesbeheer	uLawulo lweSitshabalalisi esiHlanganisiweyo	integrated pest management

geïnteresseerde en belangepartye/-groepe	Amaqela achaphazelekayo nanomdla	interested and affected parties
gekastreer	-theniwe	castrated
gekastreer tot 2-tand	ithenwe amazinyo amabini	castrated to 2 teeth
gekastreerde bok	ibhokhwe etheniweyo	castrated goat
gekastreerde diere	izilwanyana ezitheniweyo	castrated animals
gekoop	intengo	purchases
gekoopte	okuthengiweyo	purchased
geld geleen	imali ebolekiweyo	money borrowed
geleentheid, kans, bestek, gebied	Ithuba / umda	scope
gelukwensinga	Siyavuyisana/ndiyavuyisana	congratulations
gelydelik	Ngokuthe chu	gradually
gelyk	ulungelelaniso	level (adj)
gelyk maak	-lungelelanisa	level (v)
gelykmaak	ukulungelelanisa	levelling
gelyke indiensneming	Ubulungisa kwezengqesho	employment equity
gemengde boerderystreek	imimandla exutyiweyo yokufama	mixed farming region
gemengde gras	ingca exutyiweyo	mixed grass
gemiddeld	i-avareji	average
gemiddeld	phakathi	mean
gemiddelde totale kapitaalbelegging	i-avareji yesixa sisonke semali ezaliswayo	average total capital investment
gemmer	ijinja	ginger
gemonteer pneumaties	umatshini ofakwa umoya	mounted pneumatic
genetiese patroon	Umfuziselo weMvelo	genetic pattern
genoegsaam(e)	-aneleyo	adequate
gereis	-hambileyo	travelled
gerekenariseer	faka ulwazi kwikhompyutha	computerised
gesag, mag, owerheid	Igunya / isiphathi-mandla	authority
geslag vir huis en arbeid	zixhelelwe indlu nomsebenzi	slaughtered for house and labour
geslagte vis	intlanzi exheliweyo	slaughtered fish

gesnoeide takkies	Ukuhlahla	lopping
gesondheid	Ezempilo	health
gespeende hamellammers	amatakane azinkabi alunyulweyo	weaned wether lambs
gespeende hamellammers	amatakane atheniweyo alunyulwa	weaned castrated lambs
gespesifiseerde beleid, prioriteite en strategiese doelwitte	Imigaqo-nkqubo echaziweyo, amanyathelo okuqala kunye neenjongo zobuqhinga	specified policies, prioties and strategic objectives
gestruktureerde landbou-opleiding	Uqeqesho lwezolimo olulungiselelweyo	structured agricultural training
Gestruktureerde Landbou-opleidingsbestuur	ULawulo loQeqesho lwezoLimo oluLungiselelweyo	Structured Agricultural Training Management
Gestruktureerde Landbou-opleidingsprogram	iNkqubo yoQeqesho lwezoLimo oluLungiselelweyo	Structured Agricultural Training Programme
Geurnsey	iGeurnsey	Geurnsey
geval	isifundo esingumzekelo	case
gevallestudie	Uphando / Ikheyistadi	case study
gevrek	yifa	died
gevestig met saad	isekwe nembewu	established with seed
gewas	isivuno	crop (n)
gewasrotasie	Ubolekiswa lweesityalo	crop rotation
gewasversekering	i-inshorensi yesivuno	crop insurance
gips	uhlobo oluthile lwesamente	gypsum
gladiolus	Igotyiba	gladiolus
glifosaat	Umgubo wokubulala ukhula oluninzi kakhulu	glyphosate
gluten, graanlym	Into encangathi efunyanwa emgubeni	gluten
goed gedreineerde grond met pH<6,5	umhlaba ohluzwe kakuhle one-pH < 6,5	well drained soil with pH < 6,5
goed gedreineerde grond met pH<6,5; leeftyd 18 jaar	umhlaba owomisiweyo ngePH<6,5, ubomi beminyaka eli-18	well-drained soil with pH<6,5; lifespan 18 years
goedgekeurde	Kuvunyiwe/kuphunyeziwe	approved
goedkeuringsvoorwaardes	Imiqathango yokuvunywa / yokwamkelwa	conditions of approval

goingsak	irhonya	hessian bag
Goudini/Breederivier	eGoudini/umlambo iBreede	Goudini/Breede River
Gouritzriviervallei	umlambo iGouritz Valley	Gouritz River Valley
gousblom	Uhlobo oluthile lwenyatyambo ebulala izidleleli / imerigoldi	marigold
Graafwater/Sandveld	eGraafwater/Sandveld	Graafwater/Sandveld
graan	ukhozo	grain
graanoes	uvuno lombona	grain harvest
graan-platsnyer	umatshini wokuchebe	grain mower
graanproduksie	Imveliso yeenkoko	grain production
graansaad	imbewu ezinkozo	grain seed
graansorghum	inkozo zohlobo oluthile lwamazimba	grain sorghum
graanvervoer	isithuthi sombona	grain transport
graf	ingcwaba	grave
grafiek	igrafu	graph
gram	igram	gram
gramme	ubunzima	grams
granaat	ipomegranate	pomegranate
grasbolle	Iindumba zengca	grass tubers
gras-klawerweiding	idlelo lohlobo oluthile lwengca yefula	grass-clover pasture
grasmengsel	umxube wengca	grass mix
grasse	iingca	grasses
gravitasie-	Ukutsalelwa emhlabeni / ukuthambekela emhlabeni / umbizane womhlaba	gravitational
grawe	-omba	dig
grawer	umombi	digger
grenadellas	iigrenadella	grenadillas
grens, omtrek, sfeer	Umda	ambit
griewe	Izikhazozo	grievances
groei	ukukhula	growth

groeï- en ontwikkelingstrategie	iQhinga loPhuhliso nokuKhula	growth and development strategy
groeïregulerend	ukumiswa kakuhle kokukhula	growth regulating
groeïstimulante	isivuseleli sokukhula	growth stimulants
groen kuilvoer	ifula eliluhlaza	green fodder
groenbone	iimbotyi eziluhlaza	green beans
groenertjies	i-ertyisi eziluhlaza	green peas
groenmielies	umbona oluhlaza	green mealies (maize)
Groenskrif	Iphepha logayo-zimvo/umqulwana oqulethe imigaqo-nkqubo ekhutshwe lisebe likarhulumente ngeenjongo zokugaya izimvo zoluntu	Green Paper
groente	umfuno	vegetable
groente - uitvoer	imifuno – ethunyelwa kwamanye amazwe	vegetables – export
groente - verwerk	imifuno – iyenziwa	vegetables – processed
groentesaad	imbewu yemifuno	vegetable seed
groentesaadplanter	umatshini wokutyala imbewu imifuno	vegetable seed planter
groentesoorte	imifuno	vegetables
groen-uie	itswele eliluhlaza	green onions
groenvoer	ukutya okuluhlaza	green feed
groenvoer	ihop eluhlaza	green hops
grof, growwe	-rhabaxa / -rhwexa / -ntlakantlaka / -krwada	coarse
grond	umhlaba	land
grond	umhlaba	soil
grondbelasting	irhafu yomhlaba	land tax
grondbone	iigroundnuts	groundnuts
grondboondopper	ishela	sheller
grondboontjies	amandongomane	peanuts
grondboor	umva womatshini wokomba	rear digger

grondhervorming	Ubuyiselo lomhlaba / Inguqu kwezemihlaba / ulwabiwo lomhlaba	land reform
grondkunde	inzululwazi ngomhlaba	soil science
grondontleding (grondtoets)	uvavanyo lomhlaba	soil analysis (soil test)
grondsoort	uhlobo lomhlaba	land type
grondtoets	uvavanyo lomhlaba	soil test
grondtoetse	uvavanyo lwemihlaba	soil tests
grondvlak	Udonga lwamalahle emgodini	coal face
grondvoorbereiding	ulungiso lomhlaba	soil preparation
grondwaardering	ukuxabisa umhlaba	soil evaluation
groeïreguleerder	ukulawula ukukhula	growth regulator
grootraam-vleisrase	ufuyo lwenkomo ezityetyisiweyo ezinefreyimi enkulu	large-frame beef breeds
grootte	ubungakanani	size
grootvee-eenheid (GVE)	ilarge stock unit (LSU)	large stock unit (LSU)
growth stimulants	iguavadilla	guavadillas
guavadillas	iiguava	guavas
GVE (grootvee-eenheid)	i-LSU	LSU (large stock unit)

H		
hael	isichotho	hail
haarwurms	imemetshane	wireworms
hamels	inkabi zebhokhwe ezitheniweyo	wethers
hamels - 2-tand	iinkabi ezinamazinyo amabini	wethers - 2 teeth
hamermeul	ihamile yokusila	hammer mill
handhawing, bewering, stelling	Ukubanga amagunya	assertion
Hardeveld	eHardeveld	Hardeveld
harlekynkewers/-goggas/-luise	imibungu yohlobo lwekhaphetshu i-harlekhwini	harlequin bugs
hart	intliziyo	heart
hawer	ihabile	oats

hawer-wiekehooi	ihabile yefula yokutya kweempahla	oats vetch hay
hawer/klawer	ihabile/ uhlobo oluthile lwefula	oats/ clover
hawer - Midmar	i-oats-midmar	oats - midmar
hawer - serradella	i-oats-serradella	oats - serradella
hawer - wieke	i-oats-vetch	oats - vetch
hawer - wiekekuilvoer	i-oats-vetch silage	oats - vetch silage
hawer - bitter lupiene	ilupins ze-oats –bitter	oats - bitter lupins
hawer/lupiene	ihabile/iilupin	oats/lupins
hawer/mielies	i-oats-maize	oats-maize
hawer/roggras	ihabile/ingca yesityalo esifana nengqolowa esinenkozo	oats/rye grass
hawerhooi	ifula lehabile	oats hay
hawerstrooi	Udiza lwehabile	oat straw
haygrazer	ifula/umatshini wefula lesisele	hay/silage conditioner
haygrazer	ihaygrazer	haygrazer
hefboom	amandla okunyusa ngesixhathiso	leverage
hefboomverhouding	umlinganiselo wamandla okunyusa ngesixhathiso	leverage ratio
heffing	-rhafisa	levy
heffings	irhafu	levies
heining	ucingo (n)	fence (n)
Heksrivervallei	umlambo iHex Valley	Hex River Valley
hektaar	ihekthare	hectare
hennetjies	isikhukwazana	pullets
herbetaling	buyisela imali	repayment
Hereford	iHereford	Hereford
herfs	Ukwindla	autumn
herhalend, iteratief	-phindaphindeneyo	iterative
Hermon/Gouda	eHermon/Gouda	Hermon/Gouda
hernu	-hlaziya	renew
hersien	-qwalasela kwakhona	revise

herstel	-lungisa	repair
herstel en onderhoud	ukhando nokugcinwa	repairs and maintenance
herstelkoste	amaxabiso okukhanda	repair costs
hibride/baster	Ibhastile	hybrid
hibride kragtigheid	Amandla / ukomelela kwebhastile	hybrid vigour
hidroponies	Ukukhuliswa kwezityalo emanzini / i-hydroponic	hydroponic
hidroulies	umatshini wokusebenzisa amanzi ekuqhubeni into.	hydraulic
higiëne	ulwazi ngezempilo	hygiene
Higiëne-assesseringstelsel	INkqubo yokuHlola ezeMpilo	Hygiene Assessment System (HAS)
higiëne en reiniger	ulwazi ngezempilo nesisocisi	hygiene and detergent
hings	inkunzi yehashe	stallion
hings	inkunzi yehashe/inkabi yehashe	stallion/gelding
hipotese	Ingcinga ethathwa njengenyaniso engekaqinisekiswa	hypothesis
hoëdigtheid-plant	ukutyalala okuxinene kakhulu	high density planting
hoëreënval-saaigebied	ukuhlwayela kummandla onemvula eninzi	high rainfall sowing area
hoendereiers	amaqanda amantshontsho enkukhu	chicken eggs
hoenders	amantshontsho enkukhu	chickens
hoeveel	zingaphi	how many
hoeveelhede	ubuninzi	quantities
hoeveelheid	zingaphi (ubuninzi)	quantity
hoeveelheidsbegroting	ubuninzi bohlahlo-mali	quantities budget
hoewe	iimpuphu	hooves
holistiese staatsimperatiewe	Izinto ezinyanzelekileyo zoLawulo oluPheleleyo	holistic governance imperatives
hond	inja	dog
Hoof- Administrasieklerk	UNobhala woLawulo oyiNtloko	Chief Administration Clerk
Hoof- Dieregesondheidstegnikus - Epidemiologie	ICHule leMpilo yeZilwanyana eliyiNtloko - Epidemiyoloji	Chief Animal Health Technician – Epidemiology

Hoof- Staatsveearts	UGqirha kaRhulumente weZilwanyana oyiNtloko	Chief State Veterinarian
Hoof- Staatsveearts – Uitvoerbeheer	UGqirha kaRhulumente weZilwanyana oyiNtloko - Ulawulo loThunyelo-mpahla kwelinye ilizwe	Chief State Veterinarian – Export Control
Hoof- Staatsveearts - Voedselveiligheid	UGqirha kaRhulumente weZilwanyana oyiNtloko - Ukhuseleko loKutya	Chief State Veterinarian – Food Safety
hoofstroom	Intsingiselo eyintloko	mainstream
Hoof- Vleisinspekteur	UMhloli weNyama oyiNtloko	Chief Meat Inspector
hoog	phezulu	high
hooi	ifula	hay
hooi- en kuilvoermasjinerie	umatshini wefula	hay and silage machinery
hooibaler	ibhali yefula	hay baler
hooiharke	iharika yofula	hay rakes
hooilugter	umatshini wokusika ifula	hay tedder
hoop, ophoop	Imfumba / izala	heap
horings	iimpondo	horns
horisontaal	-the tyaba	horizontal
hormone	iincindi zamadlala	hormones
hormone/minerale	iincindi zamadlala/izimbiwa	hormones/minerals
hotnotsgot, hottentotsgot	Umcikwane / umntan' ezulu	mantis
Hottentots-Holland	eHottentots-Holland	Hottentots-Holland
houers	izikhongozelo	containers
hubbard-pampoene	uhlobo oluthile lukasenza	hubbards
huid, vag, pels	ufele	pelt
huide	izikhumba	hides
huide en velle	izikhumba nofele	hides and skins
huide, velle en afval	izikhumba, ufele nezibilini	hides, skins an offal
huidige	umsinga	current
huis	indlu	house
hulp	uncedo	aid (n)

hulpbronarm-boere	Amafama aHlelelekileyo ngeZibonelelo	resource-poor farmers
hulpbronne	ubutyebi	resources
hulp verleen, help	-nceda	aid (v)
humus	Umbolo / ihumasi	humus
huur	qesha	hire
huur	-qesha/-qeshisa	lease
huurder	Umqeshi-mhlaba	lessee
huurkoop	thenga ngezavenge	hire-purchase

I		
Ile de France	i-Ile de France	Ile de France
immuun	Ukugonyelwa / ukungabinakosulelwa kwakhona zizifo	immune
imperative	-nyanzelekile	imperatief
impetus, stukrag	Amandla okuqhubekela phambili	impetus
implemente	izixhobo	implements
implementering	Uzalisekiso	implementation
impuls	Ukuqhubela phambili	impulse
indien van aansoek aan relevante instansie/owerheid	Ngenisa isicelo kwizipath' amandla ezinxulumene noku	submit application to relevant authority
indirek allokeerbare koste	amaxabiso angabekwanga ngqo	indirectly allocatable costs
indringend	-zinyakathisayo/-phazamisayo	intrusive
inent, inokuleer	-hlaba	inoculate
inenter	umhlabi	inoculator
inflammasie	ukukrala	inflammation
infrastruktuur	Izibonelelo	infrastructure
ingehok	Indlu yeenkukhu (valela ehokweni)	coop (up)
ingekuilde hawer	ihabile yefula yesisele	oats silage
ingewande	amathumbu	intestines

ingewands-	emathunjini	intestinal
inheemse plante	Izityalo eziyinkulelane	indigenous plants
inhoudsbronne	amaxwebhu eziqulatho	contents sources
inhoudsopgawe	isihlomelo	appendix
inhoudsopgawe	iziqulatho	table of contents
inkbessie	Ukhula oluyityhefu kwizilwanyana	pokeweed
inkomste	umvuzo	income
inkomste	Ingeniso	revenue
Inkomste-/bestedingsaanwyser	umvuzo/isibonisi-zindleko	income/expense indicator
inkomstebelasting	irhafu yomvuzo	income tax
inkomstestaat	ingxelo yomvuzo	income statement
inkort, besnoei	-cutha / -nciphisa / -futshanisa	curtail
inkuiling	ifula yesisele	silage
inleiding	intshayelelo	introduction
inligting	ulwazi	information
innovasie	Ukungenisa izinto ezintsha / inguqulelo	innovation
in oorleg met	Ngokuhlangene(yo)	in conjunction with
inprent	Ukumilisela / ukubethelela	inculcate
insekbeheer	isikhuseli zinambuzane	insect control
insekdoers	isibulala-zinambuzane	insecticides
insekgroeireguleerders	Abalawuli bokukhula kwezinzambuzane (IGR)	insect growth regulators (IGR)
insekte	izinambuzane	insects
inseminasie	ukumithisa	insemination
insemineer	-mithisa	inseminate
insentief, aansporing	inkuthazo	incentive
insetbyvoeging	isihlomelo sento efakwa phakathi okanye engena entweni	input supplement
insette	into efakwa phakathi okanye engena entweni	inputs

insluiting, indamming	Ukuqanda ukwanda kolwasuleleko (umz. isifo)	containment
inspeksie	ukuhlola	inspection
inspuit	-hlaba	inject
inspuiting	isitofu	injection
installeer	-fakela	install
installering van 'n dreineringsstelsel	-beka kwimisele	putting in drainage system
institusioneel(le)	eziko (adj)	institutional
insulien	Incindi yedlala elithile elawula iswekile egazini	insulin
integrale	-funekayo	integral
integreer	-many / -dibanisa	integrate
integriteit	Intembeko / ubulungisa	integrity
inteling	Ukuvela kwinkunzi ezalana nemazi / ubeko emhlabeni	inbreeding
intensief	nzulu	intensive
intensiteit	Ubukhulu / ubunzulu / enza ngokungaphezulu / -khulisa / -andisa	intensity
internskap	I-internship / uqheliso-msebenzi	internship
interkalfperiode	ixesha langaphakathi lamathole	inter- calf period
intermediêr	phakathi	intermediate
intermediêre verhouding	umlinganiselo ophakathi	intermediate ratio
interne	ngaphakathi	internal
interne opbrengskoers	umlinganiselo wokubuyela ngaphakathi	internal return rate
interpretasie	inkcazo/ukutolika	interpretation
interpreteer	-guqula	interpret
investeer	-zalisa imali	invest
investering in Tweede Ekonomie inisiatiewe	Ukutyalala imali kumanyathelo oQoqoqsho lwesiBini	investing in Second Economy initiatives
invoer	isuka kwamanye amazwe	import
irradiasie	-khanyisa/ -khuphela imitha	irradiation

Italiaanse roggras	ingca yamaTaliyane	Italian rye grass
J		
jaar	unyaka	year
jaarliks	ngonyaka	annual
Jaarlikse Prestasieplan	Isicwangciso sokuSebenza soNyaka	Annual Performance Plan
jakkals	ijackall	jackal
Januarie	uJanuwari	January
jare	iminyaka	years
Jersey	iJezi	Jersey
jojobabone	iimbotyi zejoba	jojoba beans
jong	yenza ncinci	young (adj)
jong diere	izilwanyane ezincinane	young animals
jong gekastreerde diere	izilwanyana ezitheniweyo ezincinci	young castrated animals
jong hamels	iinkabi zegusha ezincinci	young wethers
jong ooie	imazi zegusha ezincinci	young ewes
jong varke	ihagu encinci	young pig
jong verse	amathokazi enkomo amancinci	young heifers
jong voëls	intaka encinci	young bird
Julie	uJulayi	July
Junie	uJuni	June
K		
Kaapse Aksie vir die Mens en die Omgewing	INTshukumo yeKapa ukwenzela Abantu nokusiNgqongileyo	Cape Action for the People and the Environment (CAPE)
kaas	itshizi/isonka samasi	cheese
kaasdoek	Ilaphu eliyasuyasu	cheesecloth
Kainiet	Ityuwa yomhlaba esetyenziswa njengesichumisi	Kainite

kaiptaal-omsetverhouding	umlinganiselo wentengiso kwinkunzi	capital turnover ratio
kalbas	iselwa	calabash
kalbasgewasse	Izityalo ezingamaselwa	cucurbits crops
kalf	inkonyana	calf
kalk	ikalika	lime
kalk - strooi	ukusasazwa kwekalika	lime - spreading
kalkstrooier	umatshini wokusasaza ikalika	lime spreader
kalwers	amankonyana	calves
kalwers gebore/kalwers gedek	amankonyana azelweyo/amithiyo	calves born/calves mated
kalwers gespeen/kalwers gebore (%)	amankonyana alunyulweyo/azelweyo (%)	calves weaned/calf born (%)
kalwers ongespeen	amankonyana angekalumlwa	calves unweaned
Kamanassie	eKamanassie	Kamanassie
Kamer van Handel en Nywerhede	ITsheyimba yoRhwebo noShishino	Chamber of Commerce and Industries
kampilobakter	Ikhampilobhakta	campylobacter
kanaal	umjelo	channel
Kanada	eCanada	Canada
Kango	eCango	Cango
kankers	Izifo ezibolisa umthi	cancers
kanola	ikhanola	canola
kanselleer	-rhoxisa	cancel
kapasiteit	Amandla / umthamo	capacity
kapasiteitsbou	Ukuxhotyiswa	capacity-building
kapaters	ikapaters	kapaters
kapitaal	inkunzi (imali eninzi)	capital
kapitaalinkomste	umvuzo oyinkunzi	capital income
kapitaaluitgawe	indleko zenkunzi	capital expenditure
kapitalisasie	ukusebenzisa njengenkunzi eshishinini	capitalisation
kapploeg	umatshini wokulima ojikelezayo	rotary cultivator

kapploeg	irotoveyitha	rotorvator
karakoel	iKarakul (uhlobo oluthile lweegusha ezisikhumba samatakane azo sisetyenziswa njengesinxibo ngenxa yamafongqofongqo oboya baso)	karakul
karatenoide	Ikharathinoyidi	caratenoids
karkas	umzimba wesilwanyana esixheliweyo	carcass
kartering	Ukuyila	mapping
karton	ibhokisi yekhadibhodi / ikhathuni	carton
kassier	Umhlawulisi/umamkeli-mali	cashier
kastaiings	ichestnut (umthi othile wesiqhamo)	chestnuts
kastreer	-thena	castrate
kat	ikati	cat
kategorie	udidi	category
kategorieë	iindidi	categories
katjie	ikatana	kitten
katoen	umqhaphu	cotton
katoenbaal	ibhali yomqhaphu	cotton bale
keerwal, studam, dwarsmuur	Udonga olunqamleza umlambo lokulawula amanzi	weir
kegel	ikhowuni	cone
kelder	isela	cellar
kersies	iitsheri (uhlobo oluthile lwesiqhamo)	cherries
kg	i-kg	kg
kg-bondel	isihlahla se-kg	kg bunch
kikuyu	ikikuyu	kikuyu
kilogram	ikilogram	kilogram
kilometer	ikhilomitha	kilometer
kilowatt	ikilo-watt	kilowatt
kilowatt-uur	iyure yekilowatt	kilowatt-hour

kis	ityala	case
kiwivrug	isiqhamo sekiwi	kiwi fruit
klapper	Uhlobo oluthile lomqathe	cracker
klapper; kokosneute	iikokonathi	coconuts
klas/lesing gee, doseer	imfundiso	lecture (n)
klassieke	Odidi olulodwa	classical
klawer-medics	uhlobo oluthile lwesityalo sefula	clover-medics
Klawers	iintlobo ezithile zefula (iklova)	clovers
Kleileem	ukulima	till
kliënt	Umnxumi	klient
kliënt teken af	Umxumi uyarhoxa	client signs off
Klein Karoo	iKaroo encinci	Little Karoo
kleintjie(s)	ubuncinci	young (n)
kleinvee-eenheid (KVE)	iyunithi encinci yemfuyo	small stock unit (SSU)
Kleppe	iivaluva	valves
kleurmiddel (snw)	idayi (n)	dye (n)
Klimaat	imozulu	climate
klimatologiese data	ulwazi ngenzululwazi zemozulu	climatology data
km	ikm	km
km²	ikm²	km²
knaagdier	Isikrekrethi	rodent
Knersvlakte	eKnersvlakte	Knersvlakte
knip, oes, pluk, snoei	-tyala	crop (v)
knippers, draers	Isityalo esivelisa iziqhamo	croppers
Knoffel	igalikhi	garlic
Knolkool	ikohl-rabi	kohl-rabi
Koedoe	iquda/iqudu	kudu
Koei	inkomo	cow
koei (droog)	inkomo (eyomileyo)	cow (dry)
koei (lakterend)	inkomo (encancisayo)	cow (lactating)

Koeie	iinkomo	cows
koeie in kalf	iinkomo ematholeni	cows in calf
Koffie	ikofu	coffee
kohort	Iqela labantu	cohort
Koljander	ikhoriyanda	coriander
college	ikholeji	college
kolonie	Isithanga	colony
kolstrum, biesmelk	Umthubi	colostrum
Kombuis	ikhitshi	kitchen
komkommers	inkonkomire/ityhukhamba	cucumbers
kommandowurm	Umnyiki okreqa izityalo	amyworm
kommersiële kuddes	Imihlambi yorhwebo	commercial herds
komkommerkewers	Ooqongqothwane betyhukhamba	cucumber beetles
kommentaar	(-nika) izimvo	comments
kommersiële	urhwebo	commercial
kommersiële boer	Umfama worhwebo	commercial farmer
kommersiële plaas	Ifama yorhwebo	commercial farm
Kommissie	ikhomishoni	commission (n)
kommunikasie	uqhagamshelwano	communication
kommunikeer	-qhagamshelana	communicate
Kompak	ukubumbana	compact
kompos	Isivundiso / ikomposi	compost
konformiteit, gelykvormigheid	-hambisana/-vumelana/-qhelanisa	conformity
konferensiekamers	amagumbi enkomfa	conference rooms
Konsentreer	-zikisa ingqondo	concentrate (n)
konsep-omvangsverslag	Idrafti yeNgxelo yoMiselo-mda	draft scoping report
konsep-ontwikkelingsproses	Inkqubo yokuphuhlisa ingqiqo	concept development process
kontantbalans	ungqinelwano lwekheshi	cash balance
kontant in die bank	ikheshi esebhankini	cash in the bank
kontant op hande	ikheshi esesandleni	cash on hand

kontantgewas	isivuno esithengiswayo	cash crop
kontantvloei	ingeniso yemali	cash-flow
kontantvloei begroting	uhlahlo-mali lwekheshi	cash-flow budget
kontantvloei staat	ingxelo yengeniso yekheshi	cash-flow statement
kontoer	yenza ikhonto	contour (v)
kontoere	iikhonto	contours
kontoere maak	ukwenza iikhonto	contouring
kontoeronderhoud	ukugcinwa kweekhonto	contour maintenance
kontrak	Isibophelelo / -vumelana / ikontrakthi	kontract
kontrakteur	ikontrakta	contractor
kontrakwerk	imvumelwano ngomsebenzi	contract work
Koo/Concordia/Bo-Vlakte	eKoo/Concordia/Bo-Vlakte	Koo/Concordia/Bo-Vlakte
kool	ikhaphetshu	cabbage
kool	Uhlobo oluthile lwekhaphetshu	kale
koolgewasse	Imifuno emagqabi aluhlaza	kale crops
koolhidrate	ikharbohידrate	carbohydrates
koolrape	iithenephu zekhaphetshu	cabbage turnips
koolwurms	Imibungu yekhaphetshu	cabbage worms
koop	-thenga	buy
koop	intengiso	purchase
koöperasies	intsebenziswano	cooperatives
koopprys	ixabiso lentengiso	purchase price
koördineerder	Umlungelelanisi	coordinator
koördinerings	ukulungelelanisa	coordination
koördinerings van groei	ukukhula ngokulungelelanisa	growth coordinate
Koördineringskamer van Publieke Dienste-koördineringsraad	ITsheyimba yoLungelelaniso lweBhunga leNgxoxo zoLungelelaniso lweNkonzo zoLuntu	Coordinating Chamber of the Public Services Coordinating Bargaining Council
komkommergewas, pampoen, kalbas	Amaselwa	gourds
konsentreer	-zikisa ingqondo k	concentrate (v)

kontoere maak	ukwenza iikhonto / ukulima ngokulandela imo yethambeka	contouring
kop	intloko	head
kopie, weergawe	Umfanekiso	replica
koring	ingqolowa	wheat
Koringberg	eKoringberg	Koringberg
koring-lusern	ilusini yengqolowa	wheat-lucerne
koringplanter	umatshini wokutyala ingqolowa	wheat planter
koringstrooi	udiza lwengqolowa	wheat straw
koringstroper	ukudityaniswa kwengqolowa	wheat combine
korog	ikorog	korog
Korporatiewe Dienste	Iinkonzo eziManyeneyo / eziyiMbumba / zeQumrhu	Corporate Services
korrel	Isityalo esizinkozo	grain (single)
korrelagtig (vaste kunsmis)	iinkozo	granular (solid fertiliser)
korrelbemesting	isichumisi esizinkozo	granular fertiliser
korrelmasjien	umatshini wembumbulwana	pelleting machine
kort sloot	umjelo omfutshane	short furrow
korttermyn	ixeshana elifutshane	short term
kostes	amaxabiso	costs
kosteverhouding	umlinganiselo wexabiso	cost ratio
Koue-Bokkeveld	eKoue-Bokkeveld	Cold Bokkeveld
Kouga/De Hoop	eKouga/De Hoop	Kouga/De Hoop
krag	amandla	power
kragbron	imvelaphi yombane	power source
krageg	i-erha eqhutywa yinjini	power harrow
kragmasjinerie	umatshini osebenzisa injini	power machinery
kragtige	-namandla	potent
kram	-hlanganisa	staple
krammasjien	isihlanganisi samaphepha	stapler
kramme	iziteplizi	staples

krat	ibhokisi	crate
kratwa	isikhoji somgqomo	bin trailer
krediteure	abantu onetyala kubo	creditors
kreosoot	into efana netela esetyenziswa ekuqabeni amaplanga neepali	creosote
	ukuze zingaboli	
kreosootpale	iipali eziqatywe into efana netela	creosote poles
krieke	Iinyenzane	crickets
krisant, vuurplant, insektepoeier	Isitshabalalisi-zinambuzane sendalo	pyrethrum
kriteria	Inqobo yokulinganisa / inqobo yokugweba	criteria
kromming, buiging, kurwatuur	ubugophe	curvature
kruie	amachiza	herbs
kruisdol (snw)	ukutshintsha indlela yokulima	cross ploughing
kruisement	uhlobo oluthile lwenxina esetyenziswa ekuqholeni	spearmint
kruisploeg	ukutyala enye into	cross-plough
kubieke meter	ityhubhikhi mitha	cubic metre
kubusplante	Izityalo ezizityhubhu	cube plants
kudde	umhlambi	herd
kuddedatawaardes	ulwazi ngexabiso lomhlambi	herd data values
kuikens	amantshontsho	chicks
kuikens gekoop	amantshontsho athengiweyo	chicks purchased
kuikens uitgebroei/henne gepaar (%)	amantshontsho aqanduselweyo/ ipesenti yemazi ezimithiyo	chicks hatched/females mated (%)
kultivars	Ziintlobontlobo zezityalo ezithe zagcinwa phantsi kovuno	cultivars
kumkwats	iikumquat (isiqhamo esinjenge-orenji kodwa sincinci)	kumquats
kumulatief	-ongezeleka(yo)	cumulative
kunsmatig	ngokungeyondalo	artificial
kunsmatige inseminasie	ukufaka amadlozi ngesirinji	artificial insemination

kunsmis	isichumisi	fertiliser
kunsmisstrooi	chumisa	fertilising
kunsmisstrooier	isisasazi-zichumisi	fertiliser spreader
kunsvlieëry	Ukuthintela ukukhula kwezityalo	stunting
kursus	ikhosi	course
kusgebied	ummandla oselunxwemeni	coastal region
kuskusgras	Ingca ivetiva	vetiver grass
KVE (kleinvee-eenheid)	ismall stock unit	SSU (small stock unit)
kW	kW	kW
kwalifikasies	Izifundo oziphumeleleyo/iimfanelo	qualifications
kwaliteit	ubulunga	quality
kwaliteitbestuurstelsel	INkqubo yoLawulo loBulunga	quality management system
kwaliteite	ubulunga	qualities
KwaZulu-Natal	KwaZulu-Natal	KwaZulu-Natal
kweek	-khula	grow
kwekery	Isitiya sezithole / indawo ekukhuliswa nekuthengiswa kuyo izityalo	nursery
kwepers	iikwepile	quinces
kwessies/aangeleenthede en alternatiewe wat verdere ondersoek/aandag benodig	Imiba nezinye iindlela ezifuna uphando olubanzi	issues and alternatives require further investigation
kwessies/aangeleenthede wat verdere bestudering vereis	imiba efuna uphando olubanzi	issues requiring further study
kwyn, verwelk, verlep	Ukubuna	wilt

L

laag	Umaleko	layer
laag	phantsi	low
laai (ww)	-layisha	load (v)
laai	isithebe	drawer
laaste	eyokugqibela	last

laat geld, handhaaf	-banga	assert
laktasie	uncanciso	lactation
laktasie (dae)	ukuncancisa (iintsuku)	lactating (days)
lakteer	-ncancisa	lactate
lam	itakane legusha	lamb
lammers	amatakane	lambs
lammers gebore/ooie gepaar (%)	amatakane azelweyo/iimazi ezimithisiweyo	lambs born/ewes mated (%)
lammers gemerk	amatakane aphawuliweyo	lambs marked
lammers gespeen/lammers gebore (%)	ipesenti yamatakane alunyulweyo/amatakane azelweyo	lambs weaned/lambs born (%)
lammers grootmaak	Ukukhulisa amatakane	rearing lambs
land (snw)	ilizwe	country
landskaap	igusha zomhlaba	land sheep
landbou-ekonomie	iinzululwazi ngokulawula ubutyebi belizwe kwezolimo	agricultural economics
Landbou- en Landboubesigheidsstrategie	IQhinga lezoLimo kunye noShishino lezolimo	Agricultural and Agribusiness Strategy
landboukollege	ikholeji yezolimo	college of agriculture
landboupraktyke	umsebenzi wezolimo	agricultural practices
Landbou- Swart Ekonomiese Bemagtigingsraamwerk	Isakhelo/inkqubo-sikhokelo se-AgriBEE	AgriBEE framework
LandCare	Ukhathalelo-mhlaba	LandCare
landmeter	unocanda	surveyor
landmeting	ucando lomhlaba	land surveying
landroller, grondroller	umatshini wokuphethula umhlaba	land roller
landskap	imbonakalo-mhlaba	landscape
lane	iindledlana	lanes
Langeberg-saaigebied	eLangeberg sowing area	Langeberg sowing area
Langkloof	eLangkloof	Langkloof
langtermyn	ixesha elincinci	long term
Langtermyn-kontantvloei	ingeniso yemali yexesha elide	long term cash-flow

Langvleirivier	umlambo iLangvlei	Langvlei River
larwe	Umbungu	larva
lasagne	Ipasta esibaca / ilasagne	lasagne
laste	iimfanelo	liabilities
lateraal	-semacaleni	lateral
leef tyd	ubomi	lifespan
leef tyd van 8 jaar	ubomi beminyaka esibhozo	lifespan of 8 years
lêer	ifayili	file (n)
leerling, nuweling	umfundi	apprentice
leerlingskap	I-learnership	learnership
leerstellings, beginsels	Imithetho-siseko / imfundo / inkolo	tenets
lêhoender	ukuqanduselwa kwamantshontsho enkukhu	chicken – lay
lek	-khotla	lick
lekke	ukukhotla	licks
lektor, dosent	umfundisi	lecturer
lemoene	ii-orenji	oranges
lemoenpampoen	usenza	gem squash
lengte	ubude	length
lenings	imbolekiso	loans
lensies	iilentile	lentils
leptospirosis	Isifo se-leptospirosis	leptospirosis
lere	iileli	ladders
lesing	-fundisa	lecture (v)
Letelle	iLetelle	Letelle
lewendehawe	imfuyo	livestock
lewendehawe-aankope	uthengo lweenkomo ezityetyisiweyo	livestock purchase
lewendehawe-inligting	ulwazi ngemfunyo	livestock information
lwendehawe-verkope	intengiso yemfuyo	livestock sales
lewer, gee	-nikezela	render, yield

liasseer	-fayilisha	file (v)
lietjies	iilitshi	litchis
liggaam	umzimba	body
lignien	Ilignini / -ukhuni (kwisityalo)	lignin
ligte afleweringsvoertuig	iimoto ezincinci zokuthutha izinto	LDV
limf selgewasse, limfome	Inkovu	lymphoma
limousine	ilimousine	limousine
Limpopo		Limpopo
lintwurm	iphalo	tapeworm
lisensie	-nika iphepha-mvume	license
lisensiëring	ukunika iphepha-mvume	licensing
listeria	ilisteriya	listeria
liter	ilitha	litre
liters	iilitha	litres
litigasie, regsgeding	Ukumangalela	litigation
loging	Ukukhukuliseka	leaching
lokaas	isithiyelo	bait
lone	imivuzo	wages
long	umphunga	lung
loods	Uvavanyo lokuqala	pilot
loopbaan	inkqubela-phambili	career
lopers, lote	izityalo ezinabayo	runners
losarbeid	umsebenzi osisingxungxo	casual labour
losarbeid - hoog	umsebenzi ophezulu wethutyana	casual high labour
losarbeid - laag	umsebenzi osezantsi wethutyana	casual low labour
lot	kakhulu	lot
lote	ukusika	cuttings
lugspuit	isitshizi	aero-spray
lukwarte	iloquats	loquats
lupiene	iilupins	lupins

lusern	iluseni	lucerne
lusernkuilvoer	ifula lelusini	lucerne silage
lyn, tou, koord	umtya	string (n)

M

m²	m²	m²
m³	m³	m³
maal	-sila	grind
maal	-sila	mill (v)
maand	inyanga	month
maand van paar	inyanga yokuzeka	mating month
Maandag	ngoMvulo	Monday
maande	iinyanga	months
(maandlikse/weeklikse/jaarlikse) koers	Umlinganiselo (wonyaka/weveki/wenyanga)	(monthly/weekly/yearly) rate
maandelikse masjinerie gebruik	ukusetyenziswa koomatshini ngenyanga nganye	monthly machinery usage
Maart	uMatshi	March
maat, kameraad	umzeki	mate (n)
makadamia	imacadamiya	macadamia
makadamianeute	iinqoba zemacadamia	macadamia nuts
makataan	imakataan	makataan
maksimum	elona likhulu	maximum
Malawi	eMalawi	Malawi
mandag	imini yendoda	man-day
manipulasie	ukwenza ngobuchule	manipulation
manipuleer	-sebenzisa	manipulate
mans	iinduna	males
marankas	imarankas	marankas
margarien	imargarina	margarine

marge bo direk allokeerbare veranderlike kostes	imajini engaphezulu kwexabiso elibekiweyo ngqo	margin above directly allocatable variable costs
marge bo gespesifiseerde koste	imajini engaphezulu kwexabiso elichaziweyo	margin above specified costs
mark	urhwebo	market
mark-lewendehawe	impahla efuyiweyo yemarike	market livestock
markprodukte	imveliso yemarike	market products
markkommissie	ikhomishini yorhwebo	market commission
markwaarde	ixabiso lorhwebo	market value
masels	Irhashalala / imasisi	measels
masjien	umatshini	machine
masjienerie	oomatshini	machinery
mastitis, uierontsteking	ukukrala	mastitis
matrikse	Imatrisi	matrices
Maxliner-krammasjien	imaxliner stapler	Maxliner stapler
medikagos	imedicago	medicagos
medics	imedics	medics
medies	-obugqirha	medical
medisyne	amayeza	medicines
mediumraam-vleisrasse	ufuyo lwenkomo ezityetyisiweyo ezinefreyimi ephakathi	medium-frame beef breeds
mediumtermyn	ixesha eliphakathi	medium term
meerjarige	isityalo somnyaka ngomnyaka	perennial
meerjarige grasse	ingca yeminyaka ngeminyaka	perennial grasses
meerjarige onkruide	Ukhula lweminyaka ngeminyaka	perennial weeds
meerjarige peulgewasse	iimbotyi/ertyisi zeminyaka ngeminyaka	perennial legumes
meerjarige roggras	ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenkozyo	perennial ryegrass
meganies	okomatshini	mechanical
meganisasie	Ukuxhobisa ngoomatshini	mechanisation
meganisme	Intsebenzo-matshini	mechanism
Mei	uMeyi	May

melk (snw)	ubisi	milk (n)
melk (ww)	-senga	milk (v)
melkkorthoring	imilk short-horn	milk short-horn
melkbeeste	iinkomo zobisi	dairy cattle
melkbokke	iibhokhwe zobisi	milk goats
melker	umsengi	milker
melkkoei - groot	inkomo yobisi enkulu	dairy cow – big
melkkoei - lig	inkomo yobisi oluncinci	dairy cow – light
melkkoei - gemiddeld	ubisi lwenkomo oluphakathi	milk cow – medium
melkmasjien	umatshini wokusenga	milking machine
melkrekordhouding	ushicilelo lobisi	milk recording
meng	xuba	mix (v)
mensgeïnduseerde klimaatsverandering	Uthshintsho lwemozulu olukhuthazwa ngumntu	human-induced climate change
menslike kapitaal- ontwikkeling- strategie	Iqhinga loPhuhliso lweNkunzi yoMntu / yabaSebenzi	human capital development strategy
mentor	Umcebisi	mentor
Merino	iMerino	Merino
meriete	Imfaneleko / ngokufanelekileyo	merit
merk (snw)	uphawu	mark (n)
merk (ww)	-phawula	mark (v)
merrie	imazi yehashe/yedonki	mare
metaal	isinyithi	metal
meter	imitha	metre
metode	Inkqubo / indlela yokwenza okuthile	method
meule	ilitye lokusila	mill (n)
middel (snw)	isenzi	agent (mix with liquid)
Middel-Swartland	eMiddle Swartland	Middle Swartland
Midmar-rogras	ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenozo iMidmar	Midmar rye grass
mieliekuilvoer	ifula lombona	maize silage

mielies	umbona	maize
mielies/bone	umbona/imbotyi	maize/beans
mieliestroper	umatshini wokudibanisa umbona	maize combine
mikkorrisa-, skimmelwortel-	Imanyano yeenkowane/ yamakhowa	mycorrhizal
mikro	unkcenkeshelo lwemicro	micro
mikro-spuwer	unkcenkeshelo lwemicro olutshicayo	micro spitter
mikrobes	Iintsholongwane	microbes
mikro-drup	unkcenkeshelo lwemicro oluthontsizayo	micro drip
mikro-landboufinansiering	Imali yezolimo oluncinci	micro agricultural finance
Mikro landboufinansieringsinstitute van Suid-Afrika	Amaziko eMali yezolimo oluncinci oMzantsi Afrika	Micro-agricultural Financial Institutions of South Africa
mikro-rekenaar	imicro-khompyutha	micro-computer
millimeter	imilimitha	millimetre
mineolas	imineolas	mineolas
minerale	izombiwa	minerals
minimum	ubuncinane	minimum
minus	-thabatha	minus
mis	ubulongwe	dung
mis	umgquba	manure
mis, vuilis, gemors, slyk	Umgquba/-ngcolisa	muck
misdaad	ulwaphulo-mthetho	crime
misdam	idami lobulongwe	dung dam
mishoop	intaba yobulongwe	dunghill
mis-/snywurm	imibundane	cutworm
mispel; mispelbome	imedlars	medlars
misstrooier	isisasazi-mgquba	manure spreader
mitigeer	ukudambisa/-pholisa/-nciphisa	mitigate
mm/ha	imilimitha kwihektha nganye	mm/ha
modus operandi	Indlela yokusebenza into	modus operandi

moeder	umama	mother
moerbeie	iimalbheri (umthi osiqhamo esifana nequnube)	mulberries
molasse	Inyhobhanyhobha	molasses
mond	umlomo	mouth
monitering	Ukwakhela umkhanya / ukuhlola	monitoring
monofilamente	I-monofilaments	monofilaments
monopolie	uxhamlo-wedwa	monopoly
Montagu-bergplase	eMontagu mountain farms	Montagu mountain farms
Montagu-rivierplase	eMontagu river farms	Montagu river farms
Montagu-saaigebied	eMontagu sowing area	Montagu sowing area
Montagu-kom	eMontagu basin	Montagu basin
monument	Into yokukhunjulwa	monument
moontlike iterasie	Uphindaphindeko olunokwenzeka	possible iteration
moontlike proses	Inkqubo enokwenzeka	possible process
moreel	Okulungileyo / ngokusesikweni	moral
mortaliteit	ukufa	mortality
mortaliteit%	ipesenti yokufa	mortality %
mortaliteit%: jong voëls	ipesenti yeentaka ezincinci ezifileyo	mortality %: young birds
mortaliteit%: kuikens	ipesenti yamantshontsho afileyo	mortality %: chicks
mortaliteit%: volwasse voëls	ipesenti yeentaka ezindala ezifileyo	mortality %: mature birds
mortaliteit na spening	ukufa emva kokulumla	mortality after weaned
mosaïek	Umfanekiso owenziwe ngamatye / -enziwe ngamatye	mosaic
motiveer	-phembelela/-khuthaza	motivate
motivering	impembelelo	motivation
motor	imoto	motor
Mpumalanga	eMpumalanga	Mpumalanga
muggies	limbuzane	midges
muil	imeyile	mule

muile	iimeyile	mules
muise	iimpuku	mice
murgpampoentjies	usenza (uhlobo oluthile lukasenza)	marrows
myt	Ingolwane	mite
N		
na	iya	to
naartjies	inaatjes	naartjes
nadelige	-ngalunganga / -chasene	adverse
nageslag	Inzala	progeny
nagmuis	Intuku	gerbil
Namakwa	iNamaqua	Namaqua
Namibië	eNamibia	Namibia
na-oes	ixesha elidlulileyo lokuvuna	post-harvest
na-plant	emva kotyalo	after plant
narkose	Ukungeva ntlungu	anaesthetic
nartjie, nartjiekleurig	Iinartyisi	tangerine
nasionale	uzwelonke	national
Nasionale Landbou-opvoeding-en Opleidingforum	IMfundo yezoLimo kaZwelonke kunye neForam yoQeqesho	National Agricultural Education and Training Forum (NAETF)
Nasionale Landbou-opvoeding-en Opleidingstrategie	IMfundo yezoLimo kaZwelonke kunye neQhinga loQeqesho (IQhinga le-AET)	National Agricultural Education and Training Strategy (AET-Strategy)
Nasionale Grondhervormings-byeenkoms	ISamithi yoBuyekezo-mhlaba kaZwelonke	National Land Reform Summit
Nasionale Tesourie-regulasies	IMimmiselo yeSebe lezeMali kaZwelonke	National Treasury Regulations
Nasionale Waterhulpbronstrategie	IQhinga leziBonelelo zaManzi kaZwelonke	National Water Resource Strategy
nat	ubumanzi	wet
natmaak (met water)	-nkcenkceshela	water (v)
navorsing	Uphando	research
navorsing en ontwikkeling	uphando nophyliso	research and development

nawels	iineyiveli	navels
nedersetting	ukuhlalisa abantu endaweni entsha	settlement
nek	intamo	neck
nektariens	iinektharini (uhlobo lwepesika enexolo eligudileyo)	nectarines
nematodes, rondewurms	Zizilwanyana zomhlaba ezincinci ezizizidleleli / iinemathodi	nematodes
neonatale	Ukuzalwa ngokutsha/-ukuzalwa kwezimini	neonatal
nes (van insekte)	indlu yeenyosi	hive
netto besteebare inkomste	umvuzo wemali iyonke esetyenzisiweyo	net disposable income
netto boerderyinkomste	umvuzo uwonke wefama uxhuzulwe	net farm income
netto kapitaalverhouding	umlinganiselo wesixa semali sesixhuzulwe	net capital ratio
netto kontantvloei	ingeniso yemali exhuzulweyo	net cash flow
netto marge bo gespesifiseerde koste	imargin iyonke engaphaya kwexabiso elichaziweyo	net margin above specified cost
neus	impumlo	nose
Nguni	amaNguni	Nguni
nie-boerderyinkomste	umvuzo ongengowafama	non-farm income
nie-kontantinkomste	umvuzo ongeyokheshi	non-cash income
nie-kontantkoste	ixabiso lwemali engeyokheshi	non-cash costs
niere	izintso	kidneys
nie-stoorbaar	ayigcineki	non-storable
Nieu-Seeland	eNew Zealand	New Zealand
nisse	Umtyihi / igolonxa	niches
nitrate	Iinayitretyi	nitrates
nodus	Indibano-malungu	node
normale vloei	Ukuhamba ngokuqhelekileyo	normal flow
normatief(we)	Ummiselo-sithethe	normative
nomenklatuur, vaktaal, terminologie	Iintlobo namaqela eentlobo zezilwanyana nezityalo	nomenclature

nommer	-nombola	number (v)
nood, noodgeval	Ilixa likaxakeka	emergency
noodsaaklike, vereiste, essensiële	-funekayo	essential
Noord-Kaap	emNtla-Kapa	Northern Cape
Noordkus	amantla onxweme	North Coast
Noordwes	emNtla-Ntshona	North West
norm	isithethe	norm
normale	-qhelekileyo	regular
normale arbeid	umsebenzi wesiqhelo	regular labour
normale arbeidskoste	amaxabiso omsebenzi aqhelekileyo	regular labour costs
normale hoë arbeid	umsebenzi ophezulu oqhelekileyo	regular high labour
normale lae arbeid	umsebenzi ophantsi oqhelekileyo	regular low labour
North Devon	iDevon yasemantla	North Devon
nota	qaphela	note
notas	amanqaku	notes
notas per aktiwiteit	amanqaku kumsebenzi ngamnye	notes per activity
November	uNovemba	November
nutriënte, voedingstowwe	Izondlo / iinyutriyenti	nutrients
nuusbrief	Incwadi-ndaba / Isigidimi	newsletter

O

oefen	-yenza	practise (v)
oes (snw)	isivuno	harvest (n)
oes (ww)	-vuna	harvest (v)
oes	ukuvuna	harvesting
oeskoste	amaxabiso okuvuna	harvest costs
oesmasjien, stroper	umvuni	harvester
oesresidu	intsalela yokuvuna	harvest residue
oesreste	intsalela yomvuni	harvester residue
oesskatting	Uqikelelo lwesivuno	crop estimate

oesvoorspelling	Uqikelelo lwesivuno	crop forecast
ogies	ithupha	buds
okkerneute	inqoba ethile etyiwayo	walnuts
okra	i-okra	okra
Oktober	Oktobha	October
olie	i-oyile	oil
Oifantsrivier	umlambo i-Olifant	Olifants River
Olifantsrivier/Gamka	umlambo i-Olifant/Gamka	Olifants River/Gamka
Olifantsrivierberge	iintaba zomlambo i-Olifant	Olifants River Mountains
olywe (boom)	umnquma	olives (tree)
olywe (vrug)	isiqhamo somnquma	olives (fruit)
omgewing	okusingqongileyo	environment
Omgewingsimpakstudie	Uvavanyo lwempembelelo yokusingqongileyo	Environmental Impact Assessment
omgewingsopvoeding	imfundo ngendalo esingqongileyo	environmental education
omhein	-biya	fence (v)
omheining	ukubiya	fencing
omheiningsmateriaal	izixhobo zokubiya	fencing material
omkeerbaar	nokubuyela	reversible
omloop, skurfsiekte	Ukhwekhwe	mange
omseil, omsingel, ontduik	-oyisa	circumvent
omsetting, ombouing	Uguqulo	conversion
omvangsverlag	Ingxelo yomiselo-mda	scoping report
Omvattende Landbou-ondersteunende Program	Inkqubo yeNkxaso yezoLimo oluBanzi: CASP	Comprehensive Agricultural Support Programme: CASP
omvattende landbouprogram	Inkqubo yezoLimo ebanzi	comprehensive agriculture programme
onderaards, ondergronds	Ngaphantsi komhlaba	subterranean
ondergrondse waterhoudende struktuur	Umgangatho ophantsi komhlaba ovelisa amanzi ukwenzela amaqula	aquifer
onderhoud	ukugcina	maintenance

onderhoudvoerder	Umbuzi-mibuzo	interviewer
onderneem aktiwiteit	Yenza umsebenzi	undertake activity
ondernemingsgroei	ukukhula kwefem	growth of the firm
ondersoek instel na ontwikkelingsalternatiewe	Ezinye iindlela zophuhliso lomiselo-mda	investigate scoping development alternatives
ondersteuningstelsel	indlela yenkxaso	support system
onderwys	imfundo	education
ongespeen	ukungalunyulwa	unweaned
onespeende lammers	amatakane angalunyulwanga	unweaned lambs
onkruid	ukhula	weed (n)
onkruid uitroei/skoonmaak	-hlakula	weed (v)
onkruidbeheer	ukunqanda ukhula	weed control
onkruidoder	isibulala-khula	weedicide
onkruidoders	isibulala-zityalo	herbicides
onolsmaaklik, onoplosbaar	-ngenakuconjululwa	inextricable
onoordeelkundig	-ngenabulumko	injudicious
onopsetlikheid	Ukunganyameki / impazamo	inadvertence
onpartydige, neutrale	ngakheth' icala	impartial
ontbos	ukususa imithana	bush clearing
onthaal	impatho	treat (n)
ontleding van finansiële rekords	uhlahlelo lwengxelo yemali	analysis of financial records
ontleding van inligting	uhlahlelo lolwazi	analysis of information
ontmoet	-dibana	meet (v)
ontkieming	Ukuntshula	germination
ontneming, verlies	Ukuhluthwa / ukuswela	deprivation
ontslag	ukugxothwa	dismissal
ontsmettingsmiddel	Isibulala-ntsholongwane	disinfectant
ontvang	ezifunyenweyo	Received
ontvangers, reseptors	Izankeli	receptors
ontwerp	-yila / -misela	design

onvermoë	Ukungabinamandla / ukungabinako	incapacity
oog	iliso	eye
ooi	imazi yegusha	ewe
ooie	iimazi zegusha	ewes
ooie - droog	iimazi zegusha (zomile)	ewes - dry
ooie - gespeen tot gepaar	imazi zegusha (zilunyulwe zizokumitha)	ewes - weaned to mated
ooie met lammers	iimazi zegusha ezinamatakane	ewes with lambs
oond	isitovu	stove
oopte	ibala ehlathini	clearing
oor	indlebe	ear
oordra, versend, deurstuur	-gqithisela / -sasaza	transmit
oordragskostes	umrhumo wokutshintshela	transfer fees
oorhoofse koste	ngaphezulu	overheads
oorhoofse kostes	amaxabiso angaphezulu	overhead costs
oorhoofse/ander	ngaphezulu/enye	overheads/other
oorplaatjies	ilebhile yendlebe	ear-tags
oorplanting, verplanting	Ukumilisela kwenye indawo/ ukufakela	transplant
oorsig	Ugxeko-ncomo / -hlalutya	overview
oorsiginstansie	Igunya lokuHlola / igunya logxeko-ncomo / Imvume yokuHlola	review authority
oorspronklike konsep	Ingqiqo yokuqala	initial concept
oortrokke bankrekening	imali ekhutshwe ebhankini engaphezu kwemali eyafakwayo	bank overdraft
oortydvergoeding	Ukubuyekezelwa ukuSebenza ngaphaya kwexesha / i-ova	compensation for overtime
oorweging van aansoek	Ukuthathelwa ingqalelo kwesicelo	consideration of application
oorwelwing	Ukwenza uphahla	overarching
oorwurm	Umnyiki otya izityalo	earworm
Oos-Kaap	eMpuma Koloni	Eastern Cape

opbrengs	imveliso	yield (n)
opdateer	-hlaziya	update
opedag	Usuku lukawonke wonke	open day
Openbare Dienste- bestuursraamwerk	Isakhelo soLawulo lweeNkonzo zoLuntu	Public Services Management Framework
opereur	umntu osebenza into ethile	operator
opereursarbeid	umsebenzi osebenza into ethile	operator labour
opgaar, versamel	-fuya	stock (v)
ophoop, opgaar	-fumbeka / -hlangana	accumulate
opkap	-nqunqa	chop (v)
opkomende boere	Amafama asakhulayo	emerging farmers
oplei	amanqwanqwa okuxhasa imithi onyuka ngodonga	trellis (v)
opleibome	imithi yokuxhasa amanqwanqwa okuxhasa imithi	trellising trees
opleidingsprogramme	Iinkqubo zokeqesho	training programmes
opleimateriaal	izinto zokunyusa amanqwanqwa okuxhasa imithi	trellising material
opleistelsel, latwerk, traliewerk	ukunyusa amanqwanqwa okuxhasa imithi	trellising
oplig (ww)	-phakamisa	lift (v)
oplig (snw)	ukuphakamisa	lifting
oplossings	iziphumo	solutions
opmeet van land	linganisa umhlaba	measure land
opmerk	-qwalasela	remark (v)
opmerking	ukuqwalasela	remark (n)
opmeting	ucando	surveying
opname	-khangela	survey
opneem	-shicilela	tape (v)
oppervlakte ge-oes vir graan	Indawo evunwe iinkozo	area harvested for grain
oppervlakte geplant onder graan	Indawo etyalwe iinkozo	area planted for grain
opsigter, kurator	umgcini	custodian

opsomming	isishwankathelo	summary
opsteldatum	umhla wokuqulunqa	compilation date
opsteller	umqulunqi/umhlanganisi	compiler
optimisties	Ukuba nethemba / Inkolelo yokuba ekugqibeleni ukulunga kuya kugqwesa ububi	optimistic
optimum	Okona kulunga	optimum
opvangsgebied	Ingingqi/ummandla oqokelela amanzi emvula	catchment
organiese groente	Imifuno ephilayo	organic vegetable
organiese samestellings	Imigquba edityanisiweyo	organic compounds
oriëntasie	Ukuziqhelanisa	orientation
os	inkabi yenkomo	ox
osse oor 2 jaar	iinkabi zenkomo ezingaphezulu kweminyaka emibini	oxen over 2 years
ossilleer, slinger, swaai	-jingajinga	oscillate
oud	ubudala	old
ouderdom	ubudala	age
audit	Uphicotho-zincwadi	audit
ouditorium	i-auditorium	auditorium
oulandsgras	i-oulandsgras	oulandsgras
Outeniquaklowe	e-Outeniquaklowe	Outeniquaklowe
outonomie	Ukuzimela / ukuzilawula / ukuziphatha	autonomy
Overheks/Moordkuil	e-Overhex/Moordkuil	Overhex/Moordkuil

P

P. magnifica	i-P. magnifica	P. magnifica
paal	ipali	pole
paar	-zeka	mate (v)
paarouderdom	ubudala bokuzeka	mating age
paarseisoen	isizini yokuzeka	mating season

paarseisoene	iisizini zokuzeka	mating seasons
pakkie	ipakethe	packet
pakmasjien	umatshini wokupakisha	packing machine
pakstoor	ishedi yokupakisha	packing shed
palmboom	umthi wesundu	palm tree
pamflette	Iincwadana	pamphlets
pampoene	amathanga	pumpkins
papajas	iiphopho	pawpaws
papies	Oophunguphungu	pupae
paprika	ipaprika (uhlobo oluthile lomfuno obabayo)	paprika
parameter	iparamitha	parameter
parametriese analise	uhlahlelo lweparamitha	parametric analysis
paraquat	Isibulali-khula esinetyhefu eyingozi	paraquat
parasiete	iincukuthu	parasites
patats	ibhatata	sweet potatoes
patogene	Yinto enentshologwane abangela ukugula/ukufa kwixhoba	pathogens
patogenies	Usozilwazi ngezifo	pathogenic
patologie	Inzululwazi ngezifo	pathology
pattypan-pampoene	amathanga (uhlobo oluthile lwamathanga)	patty pan pumpkins
pekan	ipecan (uhlobo oluthile lomthi wasamerika))	pecan (n)
pekanneute	inqoba yalomthi	pecan nuts
pekeluie	itswele eligcwayelweyo	pickle onions
pelsskape	isikhumba segusha	pelt sheep
pen, paaltjie, kapstok	isikhonkwane	peg (n)
pendulum	ipendyulam	pendulum
pepers	iipepile	peppers
per eenheid	iyunithi nganye	per unit

per hektaar	ihektare nganye	per hectare
per kop	intloko nganye	per head
per kudde	kumhlambi ngamnye	per herd
per uur	iyure nganye	per hour
perde	amahashe	horses
perdebye, wespe	Oonomeva	wasps
perdnetel	Irhawu lehashe	horse nettle
pere	amapere	pears
periode	isigaba sexesha	period
perkoleer	Ukutyhutyha	percolate
permakultuur	Ulimo olusisigxina	permaculture
permanent	isigxina	permanent
pers	Mfusa	purple
persentasie	ipesenti	percentage
persentasietotaal	ipesenti iyonke	percentage total
persentasie van	ipesenti ye	percentage of
Persiese	amapesi	Persian
persimmons	ipersimmons	persimmons
perskes	iipesika	peaches
personeel	abasebenzi	personnel
persoonlik	-am, -akho, -abo	personal
pes	isitshabalalisi	pest
pesbeheer	ulawulo lwezimbuzane	pest control
petrol	ipetroli	petrol
peule	izityalo ezinemidumba (iimboty/i-ertyisi)	legumes
piesangs	iibhanana	bananas
pietersielie	ipasili (imifuno ethile yokuqhola nokuhombisa ukutya)	parsley
Piketberg/Porterville	ePiketberg/Porterville	Piketberg/Porterville
pille	iipilisi	pills

Pinzgauer	iPinzgauer	Pinzgauer
pitte	Iipete/iinkozo/umongo/undoqo	kernels
plaagbeheermiddel	iyeza lokubulala izinambuzane	pesticide
plaag- en onkruidbeheer	Izibulali-zitshabalalisi nezibulali-khula	pesticides and herbicides
plaas	ifama	farm (n)
plaas (ww)	-beka	place (v)
plaasbeplanning	ucwangciso lwefama	farm planning
plaasgeproduseer	ingeniso yasefama	farm-produced
plaasgeproduseer - nie bemark	ingeniso yasefama – engekathengiswa	farm produced – not marketed
plaasgeproduseerde voer	ifula eliveliswe yifama	farm produced fodder
plaaskantoor	i-ofisi yasefama	farm office
plaaslik	ingingqi	local
plaaslike druiwe	iidiliya zengingqi	local grapes
plaaslike mark	imarike yengingqi	local market
plaasmasjineriebestuur	ulawulo lomatshini basefama	farm machinery management
plaasverwerk	iqhutywa yifama	farm-processed
Plaaswerker-billikheidskemas	ISikimu soBulungisa soMsebenzi waseFama	Farm Worker Equity Schemes
plan van loodsstudie	isicwangciso sesifundo somiselo-mda	plan of study of scoping
plan van studie, studieplan	IsiCwangciso sesifundo	plan of study
plant (snw)	isityalo	plant (n)
plant (ww)	-tyala	plant (v)
plant	utyalo	planting
plantbome	-tyala imithi	plant trees
plante	Izihluma/iintyatyambo/ukulinywa kweentyatyambo	flora
plante per hektaar	izityalo ngehektare	plants per hectare
planter and roller	umatshini wokutyala nokurola	planter and roller
plantluisie	Iintwala zemithi	aphids
plantmateriaal	izinto zokutyala	planting material

plantpatoloog	IiNzululwazi ngezifo zeZityalo	plant pathologist
plasing	Ukubekwa endaweni	placement
plasing van plastiekbedekking	ukubeka isigqumathelo seplastiki	placing of plastic cover
plastiek	iplastiki	plastic
plastiekbedekking	isigqumathelo seplastiki	plastic cover
plastieklaag	umaleko weplastiki	plastic layer
platslaan, afkap	Ukugawula	felling
platsnyer	umatshini womoya	wind mower
plek	indawo	place (n)
ploeg (snw)	ikhuba	plough (n)
ploeg (ww)	-lima	plough (v)
pluimvee	iinkukhu	poultry
pluk	-xhwitha	pluck
plukmaand 1	inyanga yokuxhwitha yokuqala	pluck month 1
plukmaand 2	inyanga yokuxhwitha yesibini	pluck month 2
pluklere	iileli zokukha	picking ladders
pluksakke	iingxowa zokukha	picking bags
plus	dibanisa	plus
poeieragtige skimmel	Isifo esibunkowane esichaphazela zonke izityalo	powdery mildew
poli-etileen	Ipolithelini	polyethylene
polipyp	ipoly-pipe	poly-pipe
polipyp 25mm	ipoli-pipe 25 mm	poly-pipe 25mm
pomelo's	ipolemo	pomelos
pomp (n)	impompo	pump (n)
pomp (w)	ukumpompa	pump (v)
ponies	amahashe amancinane	ponies
potensiaal	-nokwenzeka	potential
praktyk	ukwenza	practice (n)
praktyke	izenzo	practices
predatore	amarhamncwa	predators

prei	iintlobo ezithile zamatswele	leek
prerogatief van politieke amptenare	Ilungelo elilodwa lamagosa opolitiko	prerogative of political officials
presisie	ukungqala ngqo / ukuthi ngqo	precision
Prestasiebestuursinligtingstelsel	iNkqubo yoLwazi loLawulo loKwenza (PIMS)	Performance Management Information System (PIMS)
prestige	Udumo / isidima	prestige
privaatgebruik	ukuzisebenzisela	own use
private	bucala	private
pro-aktiewe grondverkrygingstrategie	liQhinga eliSebenzayo lokuFumana uMhlaba	pro-active land acquisition strategy
probleme	iingxaki	problems
produk	imveliso	product
produkinkomste	ingeniso yemveliso	product income
produkinkomste - diverse	ingeniso yemveliso entlobo ngeentlobo	product income (miscellaneous)
produkinkomste - gewasse	ingeniso yemveliso yombona	product income (crops)
produkinkomste - lewendehawe	ingeniso yemveliso yemfuyo	product income (livestock)
produksiepotensiaal	imveliso enokwenzeka	production potential
produkte	imveliso	produce (n)
produkte	iimveliso	products
produkte en lewendehawe	iimveliso nemfuyo	products and livestock
produseer	-velisa	produce (v)
Program vir Jong Professionale Persone	INkqubo yaBantu abangamaGeisa abaNcinci (YPP)	Programme for Young Professional Persons (YPP)
prominensie	Ubukhulu	prominence
proses	inkqubo	process (n)
prosesseer	-enza	process (v)
prosessering	ukwenza	processing
prosesseringskoste	amaxabiso okwenza	processing costs
protea cynaroides	iprotiya cynaroides	protea cynaroides
proteasaad	imbewu yeprotiya	protea seed

proteïen	iproteyini	protein
protokolle	Imithetho yokuziphatha	protocols
Provinsiale Besluitnemingsmagtiging	Uncedo lokuThatha isiGqibo sePhondo (PROVIDE)	Provincial Decision-making Enabling (PROVIDE)
Provinsiale Ekonomiese Oorsig en Vooruitskouing	IMbonakalo-mphandle noHlaziyo loQoqosho lwePhondo (PERO)	Provincial Economic Review and Outlook (PERO)
Provinsiale Groei en Ontwikkelingsplan	IsiCwangciso soPhuhliso kunye nokuKhula kwePhondo	Provincial Growth and Development Plan
Provinsiale Grondbyeenkoms	ISamithi yoMhlaba wePhondo	Provincial Land Summit
Provinsiale Inkomstefonds	ingxowa-mali yeRhafu yePhondo	Provincial Revenue Fund
Provinsiale Landbou-onderwys en -opleidingsforum	IForamu yoQeqesho kunye neMfundo yezoLimo lwePhondo (PAETF)	Provincial Agricultural Education and Training Forum (PAETF)
Provinsiale Tesourie	iSebe lezeMali yePhondo	Provincial Treasury
provinsie	iphondo	province
pruime	iiplams	plums
pruimedante	iplam eyomisiweyo	prunes
prys	ixabiso	price
psigose	Ukugula ngengqondo	psychosis
puin, oorblyfsels	ubutyobo	debris
pvc 93mm	pvc 93 mm	pvc 93mm
pvc-pype	imibhobho ipvc	pvc pipes
pynappels	iipayinapile	pineapples
pype	imibhobho	pipes
pythium	Luhlobo lwenkowane	pythium

Q

queen-skorsies	usenza (uhlobo oluthile lukasenza)	queen squashes
-----------------------	------------------------------------	----------------

R

R/ha	R/ha	R/ha
-------------	------	------

R/kg	R/kg	R/kg
R/l	R/l	R/l
raad	Ikhansile/iBhunga	council
raad (snw)	iplanga	board (n)
raadgee, advisering	Ukucebisa	counselling
raamwerk	Ulwakhelo / Ubume	framework
raap	Irabha / iteniphu	turnip
rabarber	irabarber	rhubarb
radys	umfuno othile onegaqa eliqhwethayo	radish
ram	inkunzi yegusha	ram
Ramanoff	iRamanoff	Ramanoff
ramme	iinkunzi zegusha	rams
rand	iRandi	rand
rand/uur	iRandi ngeyure	rand/hour
rankbone	iimbotyi ezinabayo	runner beans
rantsoen	umxhesho	ration
rape	iiteniphu	turnips
ras	umfuyi	breed (n)
rasse	imfuyo	breeds
redes	izizathu	reasons
reëval	imvula	rainfall
reghoekige baler	umatshini osisikwere webhali	square baler
register	-bhalisa	register
registrasie	ubhaliso	registration
regop	-the nkqo	upright
regopeenhede	iiyunithi ezithe nkqo	upright units
regsbevoegdheid	Ulawulo lwezobulungisa	jurisdiction
regstellende aksie	Inkqubo yokukhawulelana nabo babehlelelekile	affirmative action
regte	amalungelo	rights

regulatoriese	Ummiselo	regulatory
regulatoriese raamwerk	Isakhelo soMmiselo	regulatory framework
reguleerder	umntu okanye into elawula enye into	regulator
reis	uhambo	travel
reken	-cinga	calculate (v)
rekenaar	ikhompyutha	computer
rekening gee van, boekhou	ucalulo-mali	accounting
rekke	i-elastiki	elastics
rekord	ingxelo	record (n)
rekordbesluit	Shicilela isigqibo	record decision
rekord hou	-shicilela	record (v)
rekordhou	ushicilelo	recording
rekordhouding	ukugcinwa kwengxelo	record-keeping
rekords	iingxelo	records
relatiewe	isizalwane	relative
relatiewe belangrikheid	ukubaluleka kwesizalwane	relative importance
rentabiliteit op eienaarskapitaal	ingeniso kwisabelo somnini	profitability on owner's equity
rente	umdla	interest
rente of bedryfskapitaal	umdla ekusebenzeni ngenkunzi (imali)	interest on working capital
rentekoers	inzala	interest rate
reproduksie	ukuzala	reproduction
reproduksiebestuur	Ulawulo lokukhulisa / lokuvelisa kwakhona	reproduction management
resorpsie	Ukunyamalala / ukunyibilika	resorption
respirasie	Ukuphefumla	respiration
reunperd	ukuthena	gelding
risome	Iingcambu ezinabayo ekuphuma kuzo ezinye iingcambu	rhizomes
Rhodes-gras	ingca irhodes	Rhodes grass
riete	iingcongolo	reeds

riool	ukomisa	drain (n)
risikovermindering	Uphungulo lomngcipheko	risk-reduction
risosfeer	umhlaba ongqonge iingcambu zesityalo onezondlo	rhizosphere
rissies	itshilisi	chillies
riviere	imilambo	rivers
risobia	Yintsholongwane efumaneka kwiingcambu zezityalo eziyimidumba	rhizobia
risoetonia	Luhlobo lwenkowane etshabalalisayo	rhizoetonia
risopus vrot	Kukubola kwemveliso engamaqakamba evuniweyo	rhizopus rot
roetine	isiqhelo	routine
rog	irye (isityalo esifana nengqolowa esineenkezo ekwenziwa ngazo umgubo)	rye
roggras	ingca irye	rye grass
roggras-klawer	ifula lengca irye	rye grass-clover
rol (snw)	isixhobo sokucwangcisa esifakwa ebeleni	coil
rol (snw)	indima	role
roleg	i-erha ejikelezayo	rotary harrow
rollermeul	ilitye lokusila iroller	roller-mill
rolskoffel	umatshini wokulima	rolling cultivator
ronde baler	umatshini ongqukuva webhali	round baler
rondebaal-draer	umatshini ongqukuva wokuthwala ibhali	round bale carrier
roofvoëls	irhamncwa leentaka	raptors
rooi	bomvu	red
rooiband, rooilint	i-red tape	red tape
rooikat	icaracal	caracal
rooi klawer	ifula elibomvu	red clover
rooi kool	ikhaphetshu ebomvu	red cabbage

rooipeper (cayenne)	isityalo sohlobo oluthile lwepepile ebabayo	cayenne
Rooi Poenskop	ipoll ebomvu	Red Poll
rosyne	irasentyisi	raisins
rotenoon	Isibulali zitshabalalisi nesitshabalalisi-zinambuzane	rotenone
rotte	iimpuku	rats
Rûens	eRûens	Rûens
rug, rif	Ummango	ridge
ruimtelik(e)	Isithuba / indawo	spatial
ruimtelike ontwikkeling	Uphuhliso lwendawo	spatial development
ru-proteïen	icrude protini	crude protein
rusbrekende middel	into ephelisa ukuphumla	rest-breaking agent
ruslande/grond	Imihlaba esetyenziswa okwexesha njengedlelo	leys
rusper	Umnyiki osisikreqi-magqabi	carterpillar
ruvoer	isintlakantlakiso	roughage
ruvoere	izintlakantlakiso	roughages
rye per hektaar	imigca ngehektare	rows per hectare
rygewas	umatshini wokulima uluhlu lwezityalo	row-crop cultivator
ryp	-vuthiwe	ripe

S

SA Vleismerino	iSA Mutton Merino	SA Mutton Merino
saad	imbewu	seed
saadbed	isityalelo sembewu	seedbed
saadbedvoorbereiding	ulungiselelo lwesityalo sembewu	seedbed preparation
saadboor	umatshini wokuhlwayela imbewu	seed drill
saadmielies	imbewu yombona	seed maize
saagsels	Imbuphu yesarha / isodasti	sawdust
saai	-hlwayela	sow (v)

saaikar	inqwelo yokuhlwayela	sowing cart
saailing	isithole	seedling
saam met	-ahlulelana	partner (v)
saamsleep, aanry	-hambisa (v)	cart (v)
saamstel, opstel	-qulunqa	compile
Saanen	Saanen	Saanen
Safari Sunset	isafari sunset	Safari Sunset
saffraan	umbala we-orenji	saffron
sagte vrugte	iziqhamo ezinamagqabi avuthulukayo	deciduous fruit
sak	ibhegi/isaka/ingxowa	bag
sakke	iingxowa	bags
sakke vul	gcwalisa iingxowa	fill bags
salaris	Umvuzo	salary
salmonella	Isalmonela	sSalmonella
salotte	uhlobo oluthile letswele	shallots
samestelling	ukuqulunqa	compilation
samestelling	ukwakhiwa	composition
sampioene	iinkowane	mushrooms
Sandveld	eSandveld	Sandveld
Santa Gertrudis	iSanta Gertrudis	Santa Gertrudis
sap	ijusi	juice
saprofiete, rottingskimmel	Yinkowane ekhula kwizityalo ezibolileyo okanye ezifileyo	saprophytes
sap/prosessering	ijusi/ingonakali	juice/processing
Saterdag	ngomgqibelo	Saturday
satsumas	isatsumas	satsumas
seep	isepha	soap
seisoen	isizini	season
seisonale arbeid	umsebenzi wexesha elithile lonyaka	seasonal labour
sekonde	isibini	second

sekwestreer	Ukuthimba/Ukubanjiswa kwempahla yonetyala	sequesterate
seldery	iseleri (uhlobo oluthile lwemifuno)	celery
selderykool	ikhaphetshu yamatshayina	Chinese cabbage
selekteer	-khetha	select
selfaangedrewe implemente	izixhobo zokuqhuba ezizezakho	self-propelled implements
sellulêre telefoon	iselfowuni	cell-phone
semels	Isemilisi / amakhatshu	bran
sement	isamente	cement
seminaar	Isemina	seminar
Senior Bestuursdiens	INkonzo yabaLawuli abaPhezulu	Senior Management Service (SMS)
sentraal	embindini	central
Sentrale Bergreeks	eCentral Mountain Ranges	Central Mountain Range
sentrale spilpunt	beka unkcenkceshelo esizikithini	centre pivot
senuwee	Umthambo-luvo	nerve
September	uSeptemba	September
serradella	iserradella	serradella
sessie	Ukuhlangana / ixesha lengxoxo / iseshoni	session
siektebeheer	ulawulo lwezifo	disease control
siekverlof	Ikhefu lokugula	sick leave
sigorei	itshikhor	chicory
sillabus	isilabhasi	syllabus
Simmentaler	iSimmentaler	Simmentaler
sinergisties	Saynejistiki	synergistic
sinisme	ukugxeka / ngokugxekayo / -gxekayo	cynicism
sirrose, verskrompeling	ukushwabana nokuqina kwesibindi	cirrhosis
sist	iqhuma elinamanzi phakathi	cyst
sisteem	inkqubo	system
sisteem-/stelselonderhoud	indlela yokugcina	system maintenance

sit uit	-khupha ngaphandle	expand
sitrus	isitrase	citrus
skaap	igusha	sheep
skaaprasse	imfuyo yeegusha	sheep breeds
skaapskêr	isikere sokucheba	shears
skadelik, verderflik (onkruid)	Ingozi / -onakalisayo	noxious (weed)
skedule	uludwe-nkqubo	schedule
skeer	-cheba	shear (v)
skeermaand 1	inyanga yokucheba yokuqala	shear month 1
skeermaand 2	inyanga yokucheba yesibini	shear month 2
skêr	isikere	scissors
skeur, spleet	Umfanta / uthanda	fissure
skeurploeg	umatshini wokukrazula	ripper
skimmel/swamdrade	Umsonto	hyphae
skoffel	isikofolo	cultivator
skoffel	itapile	spud
skoffel (snw)	Igaba	hoe (n)
skoffel, grond losmaak	-hlakula	hoe (v)
skool	isikolo	school
skoonmaak	-coca	clean (v)
skoonmaakmiddels	izinto zokucoca	cleaning agents
skoonmakery	ukucoca	cleaning
skorsiekewer	Umbungu kasenza	squash bug
Skotland	eSkotlani	Scotland
skotteleg	i-erha eyidiski	disc harrow
skotteleg	i-erha	harrow
skottelploeg	ikhuba lediski	disc plough
skouer	amagxa	shoulder
skroeing, branding	Ukutshisa ngamanzi ashushu / ngomphunga	scalding
skuiling	ikhusi	shelter

skuilplek, toevlugsoord, hawe	Indawo ekugcinelwa kuyo izilwanyana neentaka	sanctuary
skut (ww)	-thimba	impound
skyfdromsnyer	idiski yokucheba	disc drum mower
slag (ww)	-khetha	cull (v)
slag	-xhela	slaughter
slaghoenders	amantshontsho okojiwa	broiler chickens
slagpale	isilarha	abattoirs
slakke, naakslakke	Iinkumba ezincinane	slugs
sleep-kunsmisstrooier	izisasazi ezirhuqiweyo	trailed spreader
sleep-oesmasjien	ezirhuqwa zidityanisiwe	trailed combine
sleepwa	inqwelo erhuqwayo	trailer
sloot	umsele	ditch
sloot, voor, groef	umsele/umjelo	furrow
slootgrawer	umombi wemisele	ditch digger
slootgrawer	umatshini wokugrumba	excavator
sleutel- lewerbare produkte	Okungundoqo okuNikezelekayo	key deliverables
Smutsvingergras	ingca ismutsvinger	Smutsvinger grass
snoei (n)	ukuthena	pruning
snoei (w) {bv. vrugtebome}	-thena	prune (v) {e.g. fruit trees}
snoeiskêr	isecateur	secateurs
snoeiwerk	umsebenzi wokuthena	pruning work
sny	-sika	cut (v)
sny (graan)	cheba (ukhozo)	mow (grain)
snyblomme	-sika iintyatyambo	cut flowers
snyer	umatshini wokucheba ingca	mower
sôe	imazi zehagu	sows
soep-uie	itswele lentwasahlobo	spring onions
soet Soedan	isudan eswiti	sweet Sudan
soetlupiene	isweet lupins	sweet lupins
soetmielies	isweet corn	sweet corn

sog	imazi yehagu	sow (n)
sog - volwasse	imazi yehagu endala	sow - mature
sojabone	iimbotyí zesoya	soya beans
sojaboonmeel	Yikafu ethi isheke emva kokukhutshwa kwe-oli kwiimbotyí zesoyi	soybean meal
solanien	I-Solanine (isikhuseli zityalo kwilanga)	solanine
Sondag	ngeCawe	Sunday
sonneblom	isaniflawwa	sunflower
soogdiere	izidalwa ezanyisayo	mammals
sorghum	isogam (uhlobo oluthile lwamazimba)	sorghum
sorteer	-hlela	sort
sorteer volgens	hlela ngo	sort by
sosiale verrekeningsmatrikse	iiMatrisi zoCalulo-mali yasekuHlalani	social accounting matrices
sou-sou	isou-sou	sou-sou
soutbos	ityholo elinetyiwa	salt bush
South Devon	iSouth Devon	South Devon
soutlek	ukukhotha ityiwa	salt lick
solvabiliteit	imali eyaneleyo yokuhlawula amatyala	solvency
span, inryg (ww)	-xhoma	string (v)
span, spanwydte, oorbrug, omspan	Igophe / isipani / -ngxabalaza / ubude	span
spanspek	umxoxozi oswiti	sweet melon
spanspek	Iintlobo ntlobo zemixoxozi/ isipanspeki	cantaloupe
spanspekke	imixoxozi	melons
spasie	isithuba	space (n)
spasieer	yenza isithuba	space (v)
spasiëring	ukuvula izithuba	spacing
speen	-lumla	wean

speenouderdom	ubudala bokulumla	weaning age
speldekussing	ipin cushion	pin cushion
spesialis	Incutshe / ingcali / ingcaphephe	specialist
spinasie	ispinage	spinach
spinasiebeet	isipinatshi ibhithi	spinach-beet
spinnekopmyte	Amangolwane ezigcawu	spider mites
spoel, swerm, stroom, golf	Ukugutyula	flush
spoorelemente	izinto zokutsala iinqwelo	trace elements
spoorontkieming	Ukuntshula kwembewu yefeni	spore germination
spore	Imbewu yefeni / ispora	spores
sport	imidlalo	sport
sprinkel	-fefa	sprinkle
sprinkel,- kanonspuit	fefa ilitye elikhulu	sprinkle - big gun
sprinkel - koppel	unkcenkceshelo olukhawulezayo	sprinkle - fast-fit
sprinkel - mikro	imicro yokuncenkceshela	sprinkle - micro
sprinkel - paddaspring	isixhobo sokuncenkceshela ojikeleza naso	sprinkle - hop-along
sprinkel - permanent	umatshini osisigxina wokuncenkceshela	sprinkle - permanent
sprinkelsleep	ithumbu lokuncenkceshela	sprinkle draghose
sprinkelswaaibalk	umatshini wokuncenkceshela isixabo sezibuko	sprinkle boom irrigator
sprinkelbeheer	ukulawula unkcenkceshelo	sprinkle control
sproei (snw)	isitshizi	spray (n)
sproei (ww)	-tshiza	spray (v)
sproeier	umtshizi	sprayer
spruit, loot, uitloper, uitloopsel	-hluma / -fininika / - ntshula	sprout
spruitkool	imifino ethile	Brussels sprouts
spuwers	unkcenkceshelo olutshizayo	spitters
staal	intsimbi eyomeleleyo	steel
staalpenne	izikhonkwane zentsimbi	steel pegs

Staande Komitee op Openbare Rekeninge (SKOOR)	IKomiti esiSigxina kwi-Akhawunti zikaRhulumente (SCOPA)	Standing Committee on Public Accounts (SCOPA)
Staatsdiens-koördinerings-bedingingsraad Resolusienr.3 van 1999	IsiGqibo seBhunga leNgxoxo zoLungiselelo lweeNkonzo zoLuntu esinguNombolo 3 ka-1999	Public Service Coordinating Bargaining Council Resolution No.3 of 1999
Staatsdiensregulasies	IMimiselo yeNkonzo zoLuntu	Public Service Regulations
Staatdienswet	UMthetho weeNkonzo zoLuntu	Public Service Act
stabiliseerder	Isizinzisi	stabiliser
stadig	ukucotha	slow
stam	isiqu (sesityalo – of plant)	stem
stapel(voedsel)	eyona nto iveliswa kwilizwe elithile.	staple (food)
stapelaar	umatshini wesitha	stacker
star ruby pomelo	Imbambusi ebomvu krwe ebunkwenkwezi	star ruby grapefruit
status	iwonga	status
statutêre vereistes	iimfuneko ezimiselwe ngokomthetho	statutory requirements
stergras	ingca istar	star grass
stert	umsila	tail
stimulante	izivuseleli	stimulants
stockwell	istockwell	stockwell
stoet	iqela lamahashe afuyiweyo	stud
stoorbaar	iyagcineka	storable
stootskraper	ugandaganda	bulldozer
stoppel	Isikhondo	stubble
stoppelkapper	umatshini wokunqunqa izikhondo	stubble chopper
storms	isaqhwithi	storms
strategies	ubuchule	strategic
strategiese beplanningssessie	ISeshoni yesiCwangciso-qhinga / buchule	strategic planning session
strategiese bestuur	ulawulo lobuchule	strategic management

strategiese plan	isicwangciso sobuchule	strategic plan
streek	ummandla	region
strooi	-sasaza	spread (v) {fertiliser}
strooitjies	Iindiza	straws
stroper	umatshini odibanisa izinto ezininzi	combine harvester
stropery	ubhadliso	poaching
stut (ww)	Ukuxhasa ngesibonda	stake
stutwerk	Ukuxhasa ngesibonda	staking
subkategorie	udidana	subcategory
subkategorieë	iindidana	subcategories
subklawer	ifulana	subclover
subprogram	Inkqutyana	subprogramme
subsidies	inkxaso	subsidies
Suffolk	iSuffolk	Suffolk
Suid-Afrika	uMzantsi Afrika	South Africa
Suid-Afrikaanse Veeartsenykundige Raad	IBhunga leZilwanyana loMzantsi Afrika	South African Veterinary Council
suidelike streek	ummandla wasemazantsi	southern region
Suidkus	unxweme olusemazantsi	South Coast
suid-oostelike platogebied	iplato yommandla womzantsi-mpuma	south-eastern plato region
suikerbone	isugar beans	sugar beans
suikerriet	ummoba	sugar cane
sumbra	isumbra	sumbra
Super Dan	isuper dan	Super Dan
surplus	Intsalela	surplus
Sussex	isussex	Sussex
suurvye	amafiya amuncu	sour figs
suurlemoene	iilamuni	lemons
suurtoetsverhouding	umlinganiselo wovavanyo lwe-asidi	acid test ratio
swambeheer	ulawulo lokungunda	fungus control

swamdoderbeheer	ulawulo lwesibulali-mngundo	fungicide control
swamdoders	isibulali kungunda	fungicides
swamvlok, miselium	Yintlaninge yemisonto eyenza inxenye yokutya kwenkowane	mycelium
swartbekboontjie	I-ertyisi ethile	cowpea
swartbekboontjie	Isinambuzane esitshabalalisa iimboty / ii-ertyisi	cowpea curculio
Swart Ekonomiese Bemagtiging (SEB)	Uxhotyiso loQoqosho lwaBamnyama (BEE)	Black Economic Empowerment (BEE)
Swartland	iSwartland	Swartland
swawel	Isalfa	sulphur
sweefflieg	Impukane elirhamncwa	syrphid
swenkgras-klawer	ifula lengca iswenk	swenk grass-clover
Switsters	iSwitzer	Switzers
sybokhaar	izilwanyana ezinoboya beseyibhokhwe	mohair

T		
taaldiversiteit	Ukwahlukana ngeelwimi	language diversity
tabak	icuba	tobacco
tafel (snw)	itafile	Table (n)
tafel	Uluhlu	table
tafelaartapplels	iitapile zetafile	table potatoes
tafeldruiwe	iidiliya zetafile	table grapes
tamaties	iitomato	tomatoes
tand	izinyo	tine
tandeg	i-erha enamazinyo atsolo	spike tooth harrow
tandploeg	ixesha lokulima	tine plough
tangelo	itangelo	tangelo
tauricus	itauricus	tauricus
teel (ww)	-fuya	breed (v)
teelbulle	ufuyo lweenkunzi	breeding bulls

teelooie	ufuyo lweemazi zegusha	breeding ewes
teelramme	ufuyo lweenkunzi zegusha	breeding rams
teerpaal	ipali yetha	tar pole
teerpale	iipali zetha	tar poles
teff	iteff	teff
tegnologie, navorsing en ontwikkeling	Ezobuxhakaxhaka, uphando nophuhliso	technology, research and development
tekort	Intsilelo	deficit
telefoon	ifowuni/umnxeba	telephone
televisie	umabonwakude	television
temperatuur	izinga lobushushu	temperature
tenk	itanki	tank
tensiometer	itensionmitha	tensiometer
tepel, nippel	ingono	nipple
tepel, tet, tiet	umbele	teat
terras	Ithambeka elisisinyuko	terrace
terugvoering	Ingxelo / impendulo-ngxelo	feedback
tipe	-chwetheza	type
tipes	iintlobo	types
tipwaens	izikhoji zokulahla inkunkuma	tip wagons
toe	-vala	close
toedraai	songa	wrap
toedien	-faka	apply
toeganklik	-fikelelekayo	accessible
toekenning	Ibhaso/umvuzo	award
toerisme	ukhenketho	tourism
toerusting	izixhobo	equipment
toestand	imeko	condition
toetree	-ngena	enter
toets (snw)	uvavanyo	test (n)
toets (ww)	ukuvavanya; -vavanya	test (v)

Toggenburg	eToggenburg	Toggenburg
toksies	Ityhefu / ubuhlungu	toxic
ton	ithoni	ton
tone	iinzwane	toes
toothers	Ii-Toothers	toothers
topografie	Inkcazo-mphandle	topography
totaal	inani lilonke	total
totale allokeerbare veranderlike koste	amaxabiso enani lilonke elibekiweyo eliguququkayo	total allocatable variable costs
totale boerdery- bruto marge	inani lilonke legross margin efama	total farm gross margin
totale droë nutriënte	inani lilonke lokutya okondlayo okomileyo	total dry nutrients
totale koste per hektaar	inani lilonke lehektare nganye	total cost per hectare
totale na-oeskoste	amaxabiso ewonke esivuno esidlulileyo	total post-harvest costs
totale oeskoste	amaxabiso ewonke esivuno	total harvest costs
totale ruproteïen	icrude protini iyonke	total crude protein
totale vooroeskoste	amaxabiso ewonke esivuno sangaphambili	total pre-harvest costs
tou	intambo	rope
tou, koord, lyn	intsontelo	twine
Touws/Ladismith	eTouws/Ladismith	Touws/Ladismith
transaksiedatum	umhla wentengiselwano	transaction date
transaksies	iintengiselwano	transactions
transpirasie	Ukumfimfa	transpiration
trekdiere	izilwanyana zedrafti	draft animals
trekker	itrekta	tractor
trekkers	iitrektha	tractors
tritiale	itritoriale	tritiale
tritiale	ifula letritiale	tritiale silage
trop	umhlambi (weegusha, weebhokhwe)	flock (n) (of sheep, goats)

tros, kompleks	Ihlokondiba / ibubu / ibukubuku /	cluster
tuinbeet	ibhitruthi yegadi	garden beetroot
tuinbou	ukulinywa komyezo	horticulture
tuinertjies	i-ertyisi zasegadini	garden peas
Tulbagh/Wolseley	eTulbagh/Wolseley	Tulbagh/Wolseley
Tuli	eTuli	Tuli
turbine	Injini yomsinga	turbine
turksvye	itolofiya	prickly pears
Twisniet/Barrydale	eTwisniet/Barrydale	Twisniet/Barrydale
tyd	ixesha	time
tydelike	-ngxungxa	casual
tydelike	okwethutyana	temporary
tye	amaxesha	times

U

uie	amatswele	onions
uiegras	Isityalo esifana netswele esimagqabi aso afakwa ekutyeni/ itshayivu	chive
uier	umbele	udder
uier en spene	umbele nengono	udder and teats
uiervoorbereiding	Ulungiselelo lombele	udder preparation
uiesaad	imbewu yetswele	onion seed
uile	izikhova	owls
uit diens stel (gewoonlik met pakket)	-khwela	board
uitbreiding	ukwandisa	extension (n)
uitbroei	-qandusela	hatch
uitdroging, opdroging	Ukomisa / ukuqwayita	desiccation
uitgawe	indleko	expense
uitgawes	iindleko	expenses

uitgebroei	aqanduselwe	hatched
uitgevaardig, afgekondig, geproklameer	Ukwazisa / ukubhengeza / -azisa umthetho	promulgated
uitgewekenes	Umfuduki kwelakowabo/- gxotha kwelakowabo/-fuduka kwelakowabo	expatriates
uitkontrakteer	Ukuxhobisa / ukukhuphela ngaphandle umsebenzi	outsource
uitleg	Isakhelo / uyilo	layout
uitlopers, stolons	Izitoloni	stolons
uitreik(ing)	Ufikelelo-lwazo	outreach
uitsit	-khupha / ukukhupha	evict
uitsluit, voorkom	-nqanda / -valela	preclude
uitstekend	Ukugqwesa/ukulunga kanye	xxcellent
uitsterwing	Ukucima / ukuphela	extinction
uitvoer	thumela kwelinye ilizwe	export
uitvoermark	urhwebo lwangaphandle	export market
Uniondale	e-Uniondale	Uniondale
ureum	Isihlanganisi somgquba	urea
Urionskraal	e-Urionskraal	Urionskraal
uur	iyure	hour
uur per hektaar	iyure kwihekthare nganye	hours per hectare

V

vader	utata	father
vag	ukucheba	shear (n)
val, daling	Ubungakanani bemvula / ukwindla	fall
valencias	iivalencia	valencias
valk	ukhetshe	falcon
vallei	intlambo	valley
van dor	ivan dor	van dor

Van Rooy	iVan Rooy	Van Rooy
vang (ww)	-bamba	catch (v)
vangs (snw)	umbambi	catch (n)
varieer van	yahluka apha	vary from
varke	iihagu	pigs
varkies	amantshontsho ehagu	piglets
varkkoors	Umkhuhlane weHagu	swine fever
Varkreproduktiewe and Respiratoriese Sindroom	Sisifo sokuzala kweeHagu nokungaPhefumli kakuhle	Porcine Reproductive and Respiratory Syndrome
varkwerpselkraaltjie	Ihoko / ubuhlanti y(b)okuzalela	farrowing pen
vasmaak	-khusela	secure
vasmaaktoerusting	ukhuselo lwezixhobo	securing equipment
vaste en veranderlike kostes	amaxabiso asisigxina naguquguqukayo	fixed and variable costs
vaste beleggings	ukuzalisa imali okusisigxina	fixed investments
vaste koste	ixabiso elisisigxina	fixed cost
vaste koste per jaar	amaxabiso asisigxina unyaka ngamnye	fixed costs per year
vaste kostes	amaxabiso asisigxina	fixed costs
vaste verbeterings	uphuculo olusisigxina	fixed improvements
veearts	ugqirha wezwanyana	veterinarian
veearts	ugqirha wamayeza ezilwanyana	veterinary surgeon
veearts en medisyne	ugqirha wemfuyo namayeza	vet and medicines
veeartsenykundige dienste	iinkonzo zoogqirha bemfuyo	veterinary services
veeartsenykundige laboratoriumdienste	Iinkonzo zelebhu yezilwanyana	veterinary laboratory services
veeartsenykundige publieke gesondheid	Impilo yezilwanyana zikawonke wonke	veterinary public health
veeartsenykundige tegnoloog	Igcisa lobuxhakaxhaka bemfuyo	veterinary technologist
veekunde	ukufuywa kwezilwanyana	animal husbandry
veeldoelige	isikofolo esenza yonke into	multi-purpose
veiling	Intengiso yasesidlangalaleni	auction
vektor	ivektha	vector

vel	ufele	skin
veld	Ithafa elinengca / idlelo	veld
vennoot	iqabane	partner (n)
vennootskap	ulwahlulelwano	partnership
vennootskap aangaan	-ahlulelama	partner (v)
ventilation	Isihuhuzi-moya	ventilasie
verander, wysig, amendeer	Lungisa / Isilungiso	amend
veranderings	inguquko	changes
veranderlike koste	ixabiso elitshintshayo	variable cost
veranderlike kostes	amaxabiso aguquguqukayo	variable costs
veranderlikes	ukuguquguquka	variables
verantwoordelikheid	imfanelo	responsibility
verband	isivumelwano sobambiso	mortgage
verbande	izivumelwano zobambiso	mortgages
verbeter, versag, lenig	Ukulungisa/-lungisa	ameliorate
verbintenis, afspraak, geveg	Ukuzixakekisa / ukuzibandakanya	engagement
verbruik	ezityiweyo	consumed
verbruik (ww)	-yitya	consume
verbruikers	Abaty-i-kutya	consumers
verdamping	ukuguquka ibe ngumphunga	evaporation
verdeel	-yahlula	divide
verdiskontering	isaphulelo	discounting
vere	iintsiba	feathers
vergadering	intlanganiso	meeting
verhouding	ulinganiselo	ratio
Verenigde Nasies se Interregeringspaneel op Klimaatsverandering	iPaneli yangaPhakathi kurhulumente yeZizwe eziManyeneyo kuTshintsho lweMozulu	United Nations Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC)
vereniging	Ukumanyana / imanyano	association
Vereniging vir Hoofde van Landboukolleges	Imanyano yeeNqununu zeeKholeji zezoLimo (APAC)	Association of Principals of Agricultural Colleges (APAC)

Vergoedingskodes	Imithetho / imigaqo yomvuzo / yentlawulo	Codes of Remuneration (CORE)
verhuurder	Umqeshisi-mhlaba	lessor
verkiesbaar, benoembaar	ukufaneleka/ -nokonyulwa	eligible
verklaar	-azisa; -bhengeza	declare
verkoop	-thengisa	sell
verkope	intengiso	sales
verlepping, verdroging	Ukushwabana	shrivelling
verlies van 3% (van vorige jaar se bome)	ilahleko edlulileyo ye3% kwimithi yeminyaka	loss of 3% (of previous year's trees)
verligting, versagting	isiqabu	relief
vermenigvuldig	-phindaphinda	multiply
vermoë	Ukubanako / ukuba nobuchule	ability
vermy, uitskakel	Shenxisa	obviate
verniel, verwoes	-onakalisa / intshabalalo	ravage
veroudering	Ukwaluphala / ukuguga	senescence
verpakking	umqulu	packaging
verpakkingsmateriaal	izinto zokupakisha	packaging material
verpes, vervuil	-zalisa	infest
verpligte diversiteitsbestuursopleiding	Uqeqesho oluNyanzelekileyo loLawulo lweyaNtlukwano	compulsary diversity management training
vers	ithokazi lenkomo	heifer
versamel, saamvoeg	-hlanganisa/-dibanisa	aggregate
verse	amathokazi enkomo	heifers
verse 1-2 jaar	amathokazi enkomo anonyaka ukuya kwemibini ubudala	heifers 1-2 years
verse in kalf	amathokazi kumathole	heifers in calf
verse oor 2 jaar	amathokazi enkomo angaphezulu kwiminyaka emibini	heifers over 2 years
verseker	-khusela	insure
versekering	i-inshorensi	insurance
verskalwers	amathole amathokazi enkomo	heifer calves

verskynsel	isenzeko	phenomenon
verslag	ingxelo	report (n)
verslag doen	-xela	report (v)
verslagvolume	umqulu wengxelo	report volume
verslagvolume-beskrywing	inkcazo ngengxelo yomqulu	report volume description
versleg, agteruitgaan	Ukuba mandundu	deteriorate
verspreiding	Ukuhlwayela / ukuhlakaza	dissemination
verspreiding	Usasazo / Uhlwayelo	distribution
versterking	Ukomeleza	reinforcement
verswakking, verslapping, verdunning	Ukwenza buthathaka / -tyhafisa	weakening
vertakking	i-enterprise	enterprise
vertakkings	ii-enterprise	enterprises
vertakkingstipe	uhlobo lwe-enterprise	enterprise type
vertikaal	ngokuthe nkqo	vertical
vertrap	-nyathela	trample
vervang	-buyisela endaweni yayo	replace (v)
vervang plante	buyisela izityalo kwiindawo zazo	replace plants
vervanging	ukubuyiselwa	replacement
vervangings%	ipesenti yokubuyiselwa	replacement %
vervangings% - ander	ipesenti yezinye emayibuyiselwe	replacement % - others
vervangings% - koeie	ipesenti yeenkomo emazibuyiselwe	replacement %- cows
vervangings% - ooie	ipesenti yeemazi zegusha emazibuyiselwe	replacement % - ewes
vervangings% - ramme	ipesenti yeenkunzi zegusha emazibuyiselwe	replacement % - rams
vervoer (snw)	isithuthi	transport (n)
Vervoer (ww)	thutha	transport (v)
vervoer, trek	-tsala	haul
verswakking	-tyhafisa	weakening

verwydering, uitskakeling	ukushenxisa; ukudenda; ukukhupha	elimination
verwys	-gqithisela	refer
verwysings	ukukhangela	references
veselperskes	iimango	mangoes
vesels	Imicu	fibres
vestig	-misa	establish
vetstertskaap	igusha etyebileyo enomsila	fat-tailed sheep
vetstuit-skaaprasse	uhlobo oluthile lweegusha zethebe	rumped sheep types
vetstuitskape	igusha etyebileyo esikwe ethebeni	fat-rumped sheep
Vier-en-twintig Riviere	imilambo ivier–en-twintig	Vier-en-twintig Rivers
Villiersdorp/Vyeboom	eVilliersdorp/Vyeboom	Villiersdorp/Vyeboom
vingerlinge	ifingerlings	fingerlings
vingerwielhark	iharike yevili	wheel rake
vinkel	ifeneli	fennel
vinnig	khawuleza	quick
vis (snw)	intlanzi	fish (n)
vismeel	Umgubo wentlanzi	fishmeal
visvang; hengel (ww)	-loba	fish (v)
vitamines	iivithamini	vitamins
vitamines and minerale	iivithamini nezombiwa	vitamins and minerals
vla-appels	ama-apile ekhastadi	custard apples
vla-murgpampoene	umongo wekhastadi	custard marrows
vleis-korthoring	inyama yezilwanyana ezinamaphondo amafutshane	meat short-horn
vleisbeeste	iinkomo zenyama	beef cattle
vleisrasse	ufuyo lwenyama yegusha	mutton breeds
vleisskaap	iigusha zenyama	mutton sheep
vleis-wolskaap	iigusha zenyama ezinoboya	mutton-wool sheep
vlekvrye staal	intsimbi eyomeleleyo engena-chapaza	stainless steel
vloeibaarheid	ukuba lulwelo	liquidity

vlermuismis	Umgquba wamalulwane	bat guano
vloed	isikhukhula	flood (n)
vloedbed	umtyadidi	flood-bed
vloede	izikhukhula	floods
vloedvlakte	isigingqi esinesikhukhula	flood-basin
vloedvlakte	isidibi somlambo; ithafa lesikhukhula	river flats, flood-plain
vloeibare kunsmis	isichumisi esingamanzi	liquid fertilizer
vloeistof	ulwelo	liquid
vlugtige reuke	Amavumba atsha msinya	volatile odours
voedsel	ukutya	food
voedselgewas	Isivuno sokutya	food crop
Voedselveiligheid- en Uitvoerbeheer	UKhuseleko loKutya noLawulo loThunyelo-mpahla kwelinye ilizwe	Food Safety en Export Control
voëlgriep	Umkhuhlane weentaka i-Avian	avian influenza
voëls	iintaka	birds
voëlsaad	imbewu yentaka	bird seed
voer	ifula	fodder
voer	ifula	forage
voer en lekkie gekoop	ifula namagaqana etyuwa athengiweyo	fodder and licks purchased
voer gekoop	ukutya okuthengiweyo	feed purchased
voere	amafula	feeds
voermenger	umatshini oxuba ukutya	feed mixer
voerradys	ifula lomfuno othile onegaqa eliqhwethayo	fodder radish
voersorghum	ifula lohlobo oluthile lwamazimba	feed sorghum
voerstroper	umatshini wokuvuna ifula	forage harvester
voertuie	iinqwelo	vehicles
voertuie en implemente	iinqwelo nezixhobo	vehicles and implements
voervloei	ukuvela kwefula	feed flow
voervloei (nie-opbergbaar)	ukuvela kwefula (elingagcinwayo)	feed flow (non storable)

voervloei (opbergbaar)	ukuvela kwefula (eligcinwayo)	feed flow (storable)
voldoen aan	ncamathela	adhere to
volhoubare hulpbronbestuur	Ulawulo lwezibonelelo ezigcinekayo	sustainable resource management
volstruise	iinciniba	ostriches
volume	umqulu	volume
volwasse	zindala	mature
volwasse, volgroeid, uitgegroeï	umntu/isilwanyana esidala	adult
volwasse voël	intaka endala	mature bird
voogdyskap, voogdy, minderjarigheid	Ugcino / -ogcino / -gcina(yo)	tutelage
voorbeelde	imizekelo	examples
voorberei	-lungisa	prepare
voorbereiding	amalungiselelo	preparation
voorbereiding van grond	ukulungiswa komhlaba	preparation of land
voordelige insekte	Izinambuzane eziLuncedo	beneficial insects
voorkeurverskaffing	Ukufumanela okuthile okukhethekileyo	preferential procurement
voorkoms	ukubakho jikelele	prevalence
voorlegging	Isindululo / ukuceba	proposal
voorligtingsbeampte	Igosa elingumcebisi-mafama	extension officer
voornemende	lindelwe(yo)	prospective
voor-oes	ngaphambi kokuvuna	pre-harvest
voor-oeskoste	amaxabiso ngaphambi kokuvuna	pre-harvest costs
voor-plant	phambi kokutyala	pre-plant
voorraad	uluhlu lweempahla	inventory
voorraad	imfuyo	stock (n)
voorraad op hande	imfuyo ekhoyo	stock on hand
voorrade	ubonelelo	supplies
voorrade en toerusting	ubonelelo nezixhobo	supplies and equipment
voorsiening	Ulungiselelo / into ebekelwe imfuneko ethile / -xhobisa	provision

voorwoord, inleiding	Intshayelelo	preface
vraelys	Uxwebhu lwemibuzo	questionnaire
vrag	layisha	load (n)
vragmotors	iilori	trucks
vreemdefaktorkoste	amaxabiso amanye amazwe	foreign factor costs
vrektes	ukufa	deaths
vrees	Ukuqonda/ukubanjwa/ubuphakuphaku	apprehension
vreetbaar	-mnandi / -nencasa	palatable
vroue	iimazi	females
vrugte	iziqhamo	fruit
vrugte pluk	ukukha iziqhamo	picking fruit
vrugte - uitvoer	iziqhamo – ezithunyelwa kwelinye ilizwe	fruit – export
vrugte - verwerking	iziqhamo – zingonakali	fruit – processing
vrugtewurms	Imibungu yeziqhamo	fruitworms
Vrydag	ngolweSihlanu	Friday
Vrystaat	eFreystata	Free State
vrywillig	Ngokuzithandela / ngobuvolontiya	voluntarily
vul	inkonyana yehashe	foal
vul - gebore	kuzelwe inkonyana	foal - born
vul - ongespeen	inkonyana elingathenangwa	foal - unweaned
vulle	amankonyana	foals
vullistenk	Ukutya okudala	garbage tankage
vuur	umlilo	fire

W		
waaierspuite	izisusi nkungu	mist blowers
waarde	ixabiso	value (n)
waarde per eenheid	ixabiso leyunithi nganye	value per unit
waardeer	-xabisa	appreciate

waardeer (ww)	uncedo/-xabisa	value (v)
waardering	ukuhluza	appreciation
waardering, skatting	Ukuxabisa/ukuthelekelela ixabiso/ ukubeka ixabiso	appraisal
waarneem	Yakha umkhanya / -hlola	observe
waatlemoen	iivatala	water melon
waentjies	Iinqwelo	carts (n)
walgooier	umatshini wommango	ridger
wanneer die prys van	xa ixabiso le	when the price of
wanversorging	Ukungondleki komzimba	malnutrition
Warm-Bokkeveld	eWarm-Bokkeveld	Warm Bokkeveld
wasmiddel	isicocisi	detergent
water	amanzi	water
water gee	-nkcenkceshela	watering
waterblommetjies	iintyatyambo zamanzi	waterblommetjies
waterkarre	iinqwelo zokuthutha amanzi	water carts
waterkers	amanzi ezityalwana ezincinci ezinamagqabi asetyenziswa xa kusenziwa iisaladi	water cress
weer	imozulu	weather
wegdoen met	ukulahlwa kwe	dispose of
wei	-tyisa	graze
weiding	ukutya ingca edlelweni	grazing
weiding	amadlelo	pastures
weidingmengsel	umxube werhiwa	pasture mix
weidings en voer	amadlelo nefula	pastures and forage
weidingsaad	imbewu yedlelo	pasture seed
weifelagtig, onbeslis, besluiteloos	Ukuwangawangisa	wavering
werk	umsebenzi	job
werk	umsebenzi	work
werk, veroorsaak, teweegbring, opereer	-sebenziseka	operate

werkskepping	ukudalwa kwemisebenzi	job creation
werkswinkel	iwekhshophu	workshop
werkvloei	Uqukuqelo-msebenzi	workflow
werpsels	Amantshontsho/-zala	litters
werwing	Ukufumana amalungu amatsha	recruitment
Wes-Kaap	eNtshona Koloni	Western Cape
wetenskap	Inzululwazi	science
Wet op Arbeidsverhoudinge	UMthetho woBuddlelwane baBasebenzi	Labour Relations Act
Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1997	IMigaqo esiSiseko yoMthetho weNgqesho ka-1997	Basic Conditions of Employment Act, 1997
Wet op Bevordering van Administratiewe Regspraak, 2000	UMthetho wokuKhuthazwa koBulungisa boLawulo, 2000	Promotion of Administration Justice Act, 2000
Wet op Openbare Finansieringsbestuur	uMthetho woLawulo lweMali yoLuntu	Public Finance Management Act
Wet op Openbare Vakansiedae van 1994	UMthetho weeHolide zoLuntu ka-1994	Public Holidays Act of 1994
wieke	ivetshi	vetch
wiel	ivili	wheel
wild	iinyamakazi neentaka ezizingelwayo	game
wilde diere	izilwanyana zasendle	wild animals
wind	umoya	wind
windbreke	izikhuseli-moya	wind breaks
windry	umgca womoya	wind row
windryer	umatshini womoya	wind-rower
wingerd	isidiliya	vineyard
wingerdstokke	imidiliya	vines
winsgewendheid	ingeniso	profitability
winterhoek	ewinterhoek	winterhoek
wit buffelsgras	ingca iwhite buffalo	white buffalo grass
witklawer	ifula elimhlophe	white clover

ENGLISH | XHOSA | AFRIKAANS

ENGLISH	XHOSA	AFRIKAANS
‘high gold’	i-‘high gold’	‘high gold’
0,3 kg bunch	0.3 kg isihlahla	0,3 kg-bondel
15 % local market	15 % kwimarike yengingqi	15%- plaaslike mark
2-sector harrow	i-erha enamacandelo amabini	2-sektortandeg
2-wheel drive	amavili amabini	2-wielaansporing
33 rows per hectare	imiqolo eyi-33 kwihektare nganye	33 rye per hektaar
4-wheel drive	amavili amane	4-wielaansporing
40 micron plastic	iplastiki eziyi-40 kwisigidi ngasinye semeta	40-mikron-plastiek
40 stems per plant	iziqu eziyi-40 kwisityalo ngasinye	40 stele per plant
5 % loss of trees from previous year	ilahleko yemithi yi-5% yonyaka ophelileyo.	5%-verlies aan bome vanaf vorige jaar
60 flowers per box	iintyatyambo eziyi-60 kwibhokisi nganye	60 blomme per doos
85% export	yi-80 % ethunyelwa kwelinye ilizwe	85%-uitvoer

A

abattoirs	isilarha	slagpale
Aberdeen	i-Aberdeen	Aberdeen
absenteeism	ukungabikho	afwesigheid
ability	ubuchule	vermoë
abscission of plant organs	ukunqunyulwa kwamalungu esityalo	afsnij/afskeur van plantorgane
accessible	-fikelelekayo	toeganklik
accept	-vuma / -yamkela	aanvaar
acid test ratio	umlinganiselo wowavanyo lwe-asidi	suurtoetsverhouding
acre	i-akile	akker
accumulate	-fumbeka/-hlangana	ophoop, opgaar

acquaint	ukuziqhelanisa	bekend maak, in kennis stel, meedeel
action	isenzo	aksie
actions	izenzo	aksies
activity	umsebenzi	aktiwiteit
activity as per period	umsebenzi kwixesha ngalinye	aktiwiteit soos per periode
activity category number	inombolo yenqanaba lomsebenzi	Aktiwiteit-kategorienommer
adapt	-lungisa / -lungiselela / -ziqhelanisa	aanpas
add	-dibanisa	byvoeg
additional	isongezo	addisioneel
additional agents	ukongezwa kwezinye izinto	addisionele middels
additional care	unakelo olongezelekileyo	addisionele sorg
adequate	-aneleyo	genoegsaam(e)
adhere to	ncamathela	voldoen aan
ad hoc	-lungiselelwe / -enzelwe injongo ethile	ad hoc
adult	umntu/isilwanyana esidala	volwasse,, volgroeid, uitgegroeï
advancement	ukuqhubela phambili	bevoordering
adverse	-ngalunganga / -chasene	nadelige
advertise	-papasha	adverteer
advertise for	-papashela	adverteer vir
advertising responses	Papasha iimpendulo	adverteringrespons
aeration	Ukufaka umoya/igesi	belugting
aero spray	isitshizi	lugsput
aeroponic system	Inkqubo ye-aeroponic	aeroponiese stelsel
aesthetics	ukholiso lobuhle	estiese sy
affirmative action	Inkqubo yokukhawulelana nabo babehlelekile	regstellende aksie
Afrikaner	i-Afrikaner	Afrikaner
Afrikaner cattle	iinkomo zamabhulu	Afrikanerbeeste
Afrino breed	imfuyo ye-Afrino	Afrino-ras

after plant	emva kotyalo	na-plant
age	ubudala	ouderdom
agent (human – job)	Umenzeli / ummeli	agent
agent (mix with liquid)	isenzi	middel (snw)
aggregate	-hlanganisa/-dibanisa	totaal; versamel, saamvoeg
AgriBEE framework	Isakhelo/inkqubo-sikhokelo se-AgriBEE	Landbou- Swart Ekonomiese bemagtigingsraamwerk
Agricultural and Agribusiness Strategy	IQhinga lezoLimo kunye noShishino lezolino	Landbou en Landboubesigheidstrategie
agricultural economics	iinzululwazi ngokulawula ubutyebi belizwe kwezolino	landbou-ekonomie
agricultural inputs	Izinto ezisetyenziswa kwezolino	landbou-insette
agricultural practices	umsebenzi wezolino	landboupraktieke
agroforestry	Ulwazi-mahlathi lwe-Agro	agrobosbou
agronomy	ulwazi ngomhlaba	akkerbou; agronomie
Agter-Kleinswartberg	i-Agter-Kleinswartberg	Agter-Kleinswartberg
Agter-Paarl/Paardeberg	i-Agter-Paarl/Paardeberg	Agter-Paarl/Paardeberg
Agterpakhuis/Biedouw	i-Agterpakhuis/Biedouw	Agterpakhuis/Biedouw
aid (n)	uncedo	hulp
aid (v)	-nceda	hulp verleen, help
aims	iinjongo	doelwitte
alcohol swab	isicoci sotywala	alkoholpluisie
allelopathy	Yimpembelo eyinzuzo / engomonakaliso owenziwa sesinye isityalo kwesinye / alelopathi	allelopatie
allocatable variable costs	iindleko ezibekiweyo ezitshintshayo	allokeerbare veranderlike koste
allocate	-yaba	toewys
almonds	ii-almond	amandels
Alpine milk goat	ibhokhwe yobisi i-Alpine	Alpyense melkbok
alternatives	ezinye iindlela/ inguqulelo	alternatiewe
Amalienstein/Van Zyl Dam	e-Amalienstein/Van Zyl Dam	Amalienstein/Van Zyl Dam

ambit	Umda	grens, omtrek, sfeer
amount received	umyinge ofunyenweyo	bedrag ontvang
ameliorate	Ukulungisa/-lungisa	verbeter, versag, lenig
amend	Lungisa / Isilungiso	verander, wysig, amendeer
anaesthetic	Ukungeva ntlungu	narkose
analogue	Imfaniso/into efana nenye	analoog
analysis	uhlahlelo	analise; ontleding
analysis of financial records	uhlahlelo lwengxelo yemali	ontleding van finansiële rekords
analysis of information	uhlahlelo lolwazi	ontleding van inligting
analyse	-calula	analiseer; ontleed
anchors	izixhasi	ankers
and the quantity	nobungakanani	en die hoeveelheid
Angola	e-Angola	Angola
Angora goat	ibhokhwe ye-Angora / iseyibhokhwe	Angora-bok
angula	-bumbombo	angula
Angus	i-Angus	Angus
animal health	impilo yezilwanyana	dieregesondheid
animal health technician	Ichule leMpilo yeZilwanyana	dieregesondheidstegnikus
animal husbandry	ukufuywa kwezilwanyana	veekunde
animal plague	ubhubhane wezilwanyane	diereplaag
animals	izilwanyana	diere
annual	ngonyaka	jaarliks
annual clovers	iintlobo ezithile zefula lonyaka	eenjarige klawers
annual crops	Izivuno zonyaka	meerjarige gewasse
annual grasses	ingca yonyaka	eenjarige grasse
annual legumes	izityalo ezinemidumba zonyaka	eenjarige peulgewasse
Annual Performance Plan	Isicwangciso sokuSebenza soNyaka	Jaarlikse Prestasieplan
annual ryegrass	ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenozo	eenjarige raaigrasse

annuity	imali enikwa umntu ngomnyaka ebomini bak (ww)he bonke	annuïteit
anthephora/pubescens	i-anthephora/pubescens	anthephora/pubescens
anthocyanins	I-anthonisineni / lilo naliphina ibala elinyibilikayo emanzini eliye ligqithiselwe kwisityalo	antosianiene
anthracnose	Isifo sesityalo esibangelwa yinkowane	antraknose
antibiotics	amayeza okubulala iintsholongwane	antibiotika
anticipate	-enza phambi kwexesha / ngenx' engaphambili	antisipeer
anxiety and stress disorders	UPhazamiseko loXinzelelo kunye neNkxalabo	angs- en stressiektes
apathy	-ngakhathali(yo)/-yabalala/-nyabile(yo)	apatie
aphids	Iintwala zemithi	plantluise
appendix	Isihlomelo / isongezo	inhoudsopgawe
apples	ama-apile	appels
applicant	umenzi-sicelo*	aansoeker
application procedure	Inkqubo yokwenza isicelo	aansoekprosedures
apply	-faka	toedien
appointment	ukumiswa kwexesha nendawo	afspraak
appraisal	Ukuxabisa/ukuthelekelela ixabiso/ ukubeka ixabiso	waardering, skatting
appreciate	-xabisa	waardeer
appreciation	ukuhluza	waardering
apprehension	Ukuqonda/ukubanjwa/ ubuphakuphaku	begripsvermoë, vrees
apprentice	umfundi	leerling, nuweling
approved	Kuvunyiwe/kuphunyeziwe	goedgekeurde
apricots	ii-aprikothi	appelkose
April	Epreli	April
aptitude	Isiphiwo	aanleg, bekwaamheid
aquaculture	inkcubeko yasemanzini	akwakultuur

aquifer	Umgangatho ophantsi komhlaba ovelisa amanzi ukwenzela amaqula	akwifeer, ondergrondse waterhoudende struktuur
arable	limeka	bewerkbaar
arable land	umhlaba olimekayo	bewerkbare grond
arbitration / arbitrator	ulamlo/umlamli/umabi/umlawuli	arbitrasie, arbiter
archaeology	I-arkiyoloji / inzululwazi ngezakudala	argeologie
area	ummandla	gebied, area, oppervlak
area harvested for grain	Indawo evunwe iinkozo	oppervlakte ge-oes vir graan
area planted for grain	Indawo etyalwe iinkozo	oppervlakte geplant onder graan
arid and semi-arid	imiqwebedu neenkqantosi	aried en semi-aried
armyworm	Umnyiki okreqa izityalo	kommandowurm
artichokes	ii-artichoke	artisjok
article	Inqaku (lomhleli)	artikel
artificial	ngokungeyondalo	kunsmatig
artificial insemination	ukufaka amadlozi ngesirinja	kunsmatige inseminasie
ascertain	-qondisisa/-qononondisa	bepaal, vasstel, vergewis
asparagus	imvane elinywayo/i-asparagus	aspersie
asparagus spears	Imikhonto yemvane elinywayo	aspersiespruite
assertion	Ukubanga amagunya	handhawing, bewering, stelling
assert	-banga	laat geld, handhaaf
assessment	Ukumisa/-xabisa / uvavanyo/ ukuhlola	waardering, skatting, beraming
assets	izinto umntu anazo ezinokuthengiselwa ukuhlawulwa amatyala akhe	bates
association	Ukumanyana / imanyano	vereniging
Association of Principals of Agricultural Colleges (APAC)	Imanyano yeeNqununu zeeKholeji zezoLimo (APAC)	Vereniging vir Hoofde van Landboukolleges
attribute	-balela / uphawu	attribuut/ kenmerk
auction	Intengiso yasesidlangalaleni	veiling
audit	Uphicotho-zincwadi	oudit

auditorium	i-auditorium	ouditorium
August	Agasti	Augustus
authority	Igunya / isiphathi-mandla	gesag, mag, owerheid
authority review	Ukuhlolwa kwegunya (kwemvume) / uGxeko-ncomo lwegunya (lwemvume)	bestuursoorsig
authority specialist	Ingcali / igcisa legunya (yemvume)	bestuurspesialis
autonomy	Ukuzimela / ukuzilawula / ukuziphatha	outonomie
Australia	e-Australia	Australië
autumn	Ukwindla	herfs
average	i-avareji	gemiddeld
average total capital investment	i-avareji yesixa sisonke semali ezaliswayo	gemiddelde totale kapitaalbelegging
averse	-chaseneyo	avers, negatief
avian influenza	Umkhuhlane weentaka i-Avian	voëlgriep
avocados	ii-avacado	advokados
award	Ibhaso/umvuzo	toekenning
awareness	Ukwazisa / ukuqaqambisa	bewustheid
Ayreshire	i-Ayreshire	Ayreshire

B

babala	ibabala	babala
baby marrows	ii-baby marrow / imithwane	baba-murgpampoen
background information document	Uxwebhu lolwazi ngemvelaphi	agtergrond-inligtingsdokument
bacterial blight	Ukutshaza obunobuntsholongwane	bakteriese skroei(siekte)
bag	ibhegi/ingxowa/isaka	sak
bags	iingxowa	sakke
bait	isithiyelo	lokaas
baking	-bhaka	bak (ww)
balance sheet	iphepha longqinelwano	balansstaat

bale	ibhali	baal
bale handler	isiphatho sebhali	baalhanteerder
baloney argument	Ingxoxo efedelele	belaglike argument
bananas	iibhanana	piesangs
bank overdraft	imali ekhutshwe ebhankini engaphezu kwemali eyafakwayo	oortrokke bankrekening
barley	irhasi	gars
barley mix	umxube werhasi	garsmengsel
bath (n)	ibhafu	bad (snw)
bath (v)	-hlamba	bad (ww)
baseline studies, e.g. vegetation, wildlife, wetlands, heritage	Izifundo ezinesiseko umz. Imifuno Izilwanyana zasendle Imihlaba emanzi Ilifa	drumpelstudies, bv. vegetasie, natuurlewe, vleiland, erfenis
bait	Faka isithiyelo/-tyisa	aas
Basic Conditions of Employment Act, 1997	IMigaqo esiSiseko yoMthetho weNgqesho ka-1997	Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1997
bat guano	Umgquba wamalulwane	vlermuismis
bean combine	ukudityaniswa kwemboty	boontjie-oesmasjien
beef cattle	iinkomo zenyama	vleisbeeste
bean leaf beetles	Ooqongqothwane begqabi lemboty	boontjieblaar-kewers
beds	Izityalelo / iibhedi	beddings
Beefmaster	iBeefmaste	Beefmaster
beetroot	ibhitruthi	beet
beginning number	inani lokuqala	begingetal
beneficial insects	Izinambuzane eziLuncedo	voordelige insekte
Berg River/Paarl	umlambo iBerg/Paarl	Bergrivier/Paarl
beta carotene	Ibetha karotini	beta karoteen
bibliography	ibibliografi	bibliografie
bin trailer	isikhoji somgqomo	kratwa
biodiversity	Ukungafani kobomi	biodiversiteit
biosphere	Isivundo sobomi	biosfeer
biospy	Ulusu lwethunjana elincinci	biologiese verklikker

bird seed	imbewu yentaka	voëlsaad
birds	iintaka	voëls
births	inzala	geboortes
bitter lupins	ibitter lupins	bitterlupiene
Black Economic Empowerment (BEE)	Uxhotyiso loQoqosho lwaBamnyama (BEE)	Swart Ekonomiese Bemagtiging (SEB)
blue buffalo grass	ingca iblue buffalo	blou buffelsgras
boar - mature	inkunzi yehagu – ezindala	beer – volwasse
board (n)	iplanga	raad (snw)
board (v)	-khwela	uit diens stel (gewoonlik met pakket); aan boord gaan
boars	iinkunzi zehagu	bere
body	umzimba	liggaam
boer goat	ibhokhwe yebhulu	boerbok
Boland	eBolane	Boland
Bo-Langkloof	eBo-Langkloof	Bo-Langkloof
Bonsmara	iBonsmara	Bonsmara
boom sprayer	isitshizisi sesixabo sezibuko	balkspuit
boom sprayer – mounted	umatshini wokutshiza isixabo sezibuko	balkspuit – gemonteer
boom sprayer – trailed	isitshizisi sesixabo sezibuko – sirhuqwa	balkspuit – gesleep
boreholes	umngxuma wesitsala-manzi	boorgate
born	-zala	gebore
Bottelary	eBottelary	Bottelary
bowl (n)	ibhola yomthi	bak (ww) (snw)
bovine	Njengenkomo/-bunkomo/-enkomo	beesagtige
bowl (v)	-wisa	boul (ww)
box	ibhokisi	doos; boks
Brahman	iBrahman	Brahman
bran	Isemilisi / amakhatshu	semels
Brangus	iBrangus	Brangus

Bredasdorp/Strandveld Flats	eBredasdorp/Strandveld Flats	Bredasdorp/Strandveld Vlaktes
breed (n)	umfuyi	ras
breed (v)	-fuya	teel
Breede River Valley	umlambo iBreede Valley	Breëriviervallei
breeding bulls	ufuyo lweenkunzi	teelbulle
breeding ewes	ufuyo lweemazi zegusha	teelooie
breeding rams	ufuyo lweenkunzi zegusha	teelramme
breeds	imfuyo	rasse
brinjal	ibrinjal	eiervrug
British	umBritani	Britse; Britte
British breeds	imfuyo yaseBritani	Britse rasse
broad beans	iimbotyi ezixandayo	boerboontjies
broccoli	ibrokholi	broccoli
broiler chickens	amantshontsho okojiwa	slaghoenders
Brown Switzer	iSwitzer emdaka	Bruin Switser
Brussels sprouts	imifino ethile / ikhaphetshu ethile	spruitkool
buckeye	Imithi ephila kwindawo enemozulu ephakathi	bokwiet
budget	uhlahlo-mali	Begroting
budget number	inombolo yohlahlo-mali	begrotingsnommer
buds	ithupha	ogies
building	isakhiwo	geboue
bull	inkunzi	bul
bull calves	amathole azinkunzi	bulkalwers
bull calves over 1 year	amathole azinkunzi angaphezulu konyaka	bulkalwers meer as 1 jaar
bulldozer	ugandaganda	stootskraper
bulls	iinkunzi	bulle
bunch	isihlahla	bossie
bundle	umqulu	bondel
bush	ityholo	bos

bush beans	iimbotyi zetyholo	bosboontjies
bush clearing	ukususa imithana	ontbos
bushel box	ibhokisi yebunchel	boeselkis
Bushmanland	eBushmanland	Boesmanland
bushvelder	ithafa elinengca etyholweni	bosvelder
business	ishishini	besigheid
butter	ibhotolo	botter
butter beans	ibutter beans (uhlobo oluthile lweemboty)	botterbone
butter lettuce	ibutter lettuce (uhlobo oluthile lwelethasi)	botterslaai
butternuts	iimbotyi zenqoba	botterskorsie
buy	-thenga	koop

C

cabbage	ikhaphetshu	kool
cabbage turnips	iithenephu zekhaphetshu	koolrape
cabbage worms	Imibungu yekhaphetshu	koolwurms
calabash	iselwa	kalabas
calculate	-cinga	reken
calf	inkonyana	kalf
calves	amankonyana	kalwers
calves - born/calves - mated	amankonyana azelweyo/amithiyo	kalwers - gebore/kalwers - gedek
calves - unweaned	amankonyana angekalumlwa	kalwers - ongespeen
calves - weaned/calves - born (%)	amankonyana alunyulweyo/azelweyo (%)	kalwers - gespeen/kalwers - gebore (%)
campylobacter	Ikhampilobhakta	kampilobakter
Canada	eCanada	Kanada
cancel	-rhoxisa	kanselleer
cankers	Izifo ezibolisa umthi	kankers
canola	ikhanola	Kanola

cantaloupes	Iintlobo ntlobo zemixoxozi/ isipanspeki	spanspek
capacity	Amandla / umthamo	kapasiteit
capacity-building	Ukuxhotyiswa	kapasiteitsbou
Cape Action for the People and the Environment (CAPE)	INtshukumo yeKapa ukwenzela Abantu nokusiNgqongileyo	Kaapse Aksie vir die Mens en die Omgewing
Cape Institute for Agricultural Training	Iziko laseKapa loQeqesho lwezoLimo	Kaapse Instituut vir Landbou-opleiding
capital	inkunzi (imali eninzi)	kapitaal
capital expenditure	indleko zenkunzi	kapitaaluitgawe
capital income	umvuzo oyinkunzi	kapitaalinkomste
capital turnover ratio	umlinganiselo wentengiso kwinkunzi	kaiptaal-omsetverhouding
capitalisation	ukusebenzisa njengenkunzi eshishinini	kapitalisasie
caracal	icaracal	rooikat
carbohydrates	ikharbohידrate	koolhidrate
caratenoids	Ikharathinoyidi	karatenoide
carcass	umzimba wesilwanyana esixheliweyo	karkas
career	inkqubela-phambili	loopbaan
carrots	iminqatha emthubi	geelwortels
cart (v)	-hambisa (v)	saamsleep; aanry
carts (n)	Iinqwelo	waentjies
carterpillar	Umnyiki osisikreqi-magqabi	rusper
carting of water	ukuthuthwa kwamanzi ngenqwelo	aanry van water
carton	ibhokisi yekhadibhodi / ikhathuni	karton
case	ityala	kis
case	isifundo esingumzekelo	geval
case study	Uphando / Ikheyistadi	gevallestudie
cash balance	ungqinelwano lwekheshi	kontantbalans
cash crop	isivuno esithengiswayo	kontantgewas
cash in the bank	ikheshi esebhankini	kontant in die bank

cashier	Umhlawulisi/umamkeli-mali	kassier
cash on hand	ikheshi esesandleni	kontant op hande
cash-flow	ingeniso yemali	kontantvloei
cash-flow budget	uhlahlo-mali lwekheshi	kontantvloei begroting
cash-flow statement	ingxelo yengeniso yekheshi	kontantvloei staat
castrate	-thena	kastreer
castrated	-theniwe	gekastreer
castrated animals	izilwanyana ezitheniweyo	gekastreerde diere
castrated to 2 teeth	ithenwe amazinyo amabini	gekastreer tot 2-tand
casual	-ngxungxa	tydeliks
casual high labour	umsebenzi ophezulu wethutyana	losarbeid -hoog
casual labour	umsebenzi osisingxungxo	losarbeid
casual low labour	umsebenzi osezantsi wethutyana	losarbeid - laag
cat	ikati	kat
catchment	Ingingqi/ummandla oqokelela amanzi emvula	opvangsgebied
castrated goat	ibhokhwe etheniweyo	gekastreerde bok
categories	iindidi	kategorieë
category	udidi	kategorie
cattle	iinkomo	beeste
cauliflower	ikholidflawa	blomkool
cayenne	isityalo sohlobo oluthile lwepepile ebabayo	rooipeper (cayenne)
cc	cc	cc
cc (cubic centimetre)	ityhubhikhi-sentimitha	cc (kubieke sentimeter)
celery	iseleri (uhlobo oluthile lwemifuno)	seldery
cellar	isela	kelder
cell-phone	iselfowuni	sellulêre telefoon
cement	isamente	sement
cenhrus ciliaris	icenhrus ciliaris	cenhrus ciliaris
central	embindini	sentraal

central mountain ranges	eCentral Mountain Ranges	sentrale bergreeks
centre pivot	beka unkcenkceshelo esizikithini	sentrale spilpunt
cereals	Iisiriyali	grane
Ceres-Karoo	eCeres-Karoo	Ceres-Karoo
Chamber of Commerce and Industries	ITsheyimba yoRhwebo noShishino	Kamer van Handel en Nywerhede
changes	inguquko	veranderings
channel	umjelo	kanaal
Charolais	iCharolais	Charolais
cheese	itshizi/isonka samasi	kaas
cheesecloth	Ilaphu eliyasuyasu	kaasdoek
chemical	ichiza	chemies
chemical manipulation	ukwenza amachiza ngobuchule	chemiese manipulasie
cherries	iitsheri (uhlobo oluthile lwesiqhamo)	kersies
chestnuts	ichestnut (umthi othile wesiqhamo)	kastaiings
chicken – lay	ukuqanduselwa kwamantshontsho enkukhu	lêhoender
chicken eggs	amaqanda amantshontsho enkukhu	hoendereiers
chickens	amantshontsho enkukhu	hoenders
chicory	itshikhor	sigorei
chicks	amantshontsho	kuikens
chicks hatched/hens mated (%)	amantshontsho aqanduselweyo/ ipesenti yemazi ezimithiyo	kuikens uitgebroei/henne gepaar (%)
chicks purchased	amantshontsho athengiweyo	kuikens gekoop
Chief Animal Health Technician – Epidemiology	ICHule leMpilo yeZilwanyana eliyiNtloko - Epidemiyoloji	Hoof- Dieregesondheidstegnikus - Epidemiologie
chillies	itshilisi	rissies
Chinese cabbage	ikhaphetshu yamatshayina	selderykool
Chinese greens	imifuno yamatshayina	Chinese groente
chisel plough	ikhuba eliyitshizili	beitelploeg

chive	Isityalo esifana netswele esimagqabi aso afakwa ekutyeni/ itshayivu	uiegras
chlorides	Iiklorayidi	cholrides, chloorkalk, bleikpoeiers
chop (v)	-nqunqa	opkap
circumvent	-oyisa	omseil, omsingel, ontduik
cirrhosis	ukushwabana nokuqina kwesibindi	sirroze, verskrompeling
citrus	isitrase	sitrus
Citrusdal/Clanwilliam	eCitrusdal/Clanwilliam	Citrusdal/Clanwilliam
klassical	Odidi olulodwa	klassieke
clean (v)	-coca	skoonmaak
cleaning	ukucoca	skoonmakery
cleaning agents	izinto zokucoca	skoonmaakmiddels
clearing	ibala ehlathini	oopte
clementines	iclementines	clementines
client/customer	Umnxumi/umthengi	kliënt
client signs off	Umxumi uyarhoxa	kliënt teken af
climate	imozulu	klimaat
climatology data	ulwazi ngenzululwazi zemozulu	klimatologiese data
close	-vala	toemaak
closing inventory	ukuvalwa koluhlu lweempahla	eindvoorraad
clover-medics	uhlobo oluthile lwesityalo sefula	klawer-medics
clovers	iintlobo ezithile zefula (iklova)	klawers
kluster	Ihlokondiba / ibubu / ibukubuku /	tros, kompleks
coal face	Udonga lwamalahle emgodini	grondvlak
coarse	-rhabaxa / -rhwexa / -ntlakantlaka / -krwada	grof, growwe
coastal region	ummandla oselunxwemeni	kusgebied
Coastcross	icoastercross	Coastcross
cocktail avocados	umxube wee-avocado	cocktail-avokado's
cocktail tomatoes	umxube weetamati	cocktail-tamaties

coconuts	iikokonathi	klapper; kokosneute
code of conduct	Umthetho/umgaqo wokuziphatha	gedragkode
Code of Remuneration (CORE)	Imithetho / imigaqo yomvuzo / yentlawulo	Vergoedingskode
coffee	ikofu	koffie
cohort	Iqela labantu	kohort
coil	isixhobo sokucwangcisa esifakwa ebeleni	rol
Cold Bokkeveld	eKoue-Bokkeveld	Koue-Bokkeveld
cole crops	Imifuno emagqabi aluhlaza	koolgewasse
college	ikholeji	Kollege
college of agriculture	ikholeji yezolimo	landboukollege
colony	Isithanga	kolonie
colostrum	Umthubi	kolstrum, biesmelk
Columbus	ikholambasi	Columbus
combine harvester	umatshini odibanisa izinto ezininzi	stroper
comments	(-nika) izimvo	kommentaar
commercial	urhwebo	kommersiële
commercial herds	Imihlambi yorhwebo	kommersiële kuddes
commercial farm	Ifama yorhwebo	kommersiële plaas
commercial farmer	Umfama worhwebo	kommersiële boer
commission (n)	ikhomishoni	kommissie
common	ixhaphakile	algemene
communicate	-qhagamshelana	kommunikeer
communication	uqhagamshelwano	kommunikasie
compact	ukumbana	kompak
company	inkampani	besigheid
compensation	Imbuyekezo / intuthuzelo	vergoeding
compensation for overtime	Ukubuyekeselwa ukuSebenza ngaphaya kwexesha / i-ova	oortydvergoeding
competency	Ubuchule	bevoegdheid
compilation	ukuqulunqa	Samestelling

compilation date	umhla wokuqulunqa	opsteldatum
compile	-qulunqa	saamstel; opstel
compiler	umqulunqi/umhlanganisi	opsteller
composition	ukwakhiwa	Samestelling
kompost	Isivundiso / ikomposi	kompos
Comprehensive Agricultural Support Programme (CASP)	Inkqubo yeNkxaso yezoLimo oluBanzi: CASP	Omvattende Landbou-ondersteunende Program
comprehensive agriculture programme	Inkqubo yezoLimo ebanzi	omvattende landbouprogram
compulsary diversity management training	Uqeqesho oluNyanzelekileyo loLawulo lweyaNtlukwano	verpligde diversiteitsbestuursopleiding
Computable General Equilibrium	Luzinzo Jikelele olukwiKhompyutha	Berekende Algemene Ekwilibrium
compute	-thelekelela	bereken
computer	ikhompyutha	Rekenaar
computerised	faka ulwazi kwikhompyutha	gerekenariseer
concentrate (v)	-zikisa ingqondo	konsentreer
concept development process	Inkqubo yokuphuhlisa ingqiqo	konsep-ontwikkelingsproses
condition	imeko	toestand
conditions of approval	Imiqathango yokuvunywa / yokwamkelwa	goedkeuringsvoorwaardes
cone	ikhowuni	kegel
conference rooms	amagumbi enkomfa	konferensiekamers
conformity	-hambisana/-vumelana/-qhelanisa	konformiteit, gelykvormigheid
congratulations	Siyavuyisana/ndiyavuyisana	gelukwensinga
conservation farming	Ulimo loLondolozo	bewaringsboerdery
consideration of application	Ukuthathelwa ingqalelo kwesicelo	oorweging van aansoek
Constantia/Phillippi	eConstantia/Phillippi	Constantia/Phillippi
consignment	Ukuthumela	besending
consume	-yitya	verbruik (ww)
consumed	ezityiweyo	verbruik
consumers	Abaty-i-kutya	verbruikers
contain	-qulatha	bevat

containers	izikhongozelo	houers
containment	Ukuqanda ukwanda kolwasuleleko (umz. isifo)	insluiting, indamming
contamination	Ungcoliso	besoedeling
contents sources	amaxwebhu eziqulatho	inhoudsbronne
contingency	Ukuthandabuzeka kwesehlo esinokwenzeka	gebeurlikheid
contour (v)	yenza ikhonto	kontoer
contour maintenance	ukugcinwa kweekhonto	kontoeronderhoud
contouring	ukwenza iikhonto / ukulima ngokulandela imo yethambeka	kontoere maak
contours	iikhonto	kontoere
contract	Isibophelelo / -vumelana / ikontrakthi	kontrak
contract work	imvumelwano ngomsebenzi	kontrakwerk
contractor	ikontrakta	kontrakteur
control	ulawulo	beheer
Control Animal Health Technician	ICHule lolawulo lweMpilo yeZilwanyana	Beheer- Dieregesondheidstegnikus
Control Meat Inspector	uMhloli woLawulo lweNyama	Beheer- Vleisinspekteur
conversion	Uguqulo	omsetting, ombouing
cooped (up)	Indlu yenkukhu (valela ehokweni)	ingehok
cooperatives	intsebenziswano	koöperasies
coordination	ukulungelelanisa	koördinerings
coordinator	Umlungelelanisi	koördineerder
Coordinating Chamber of the Public Services Coordinating Bargaining Council	ITsheyimba yoLungelelaniso lweBhunga leNgxoxo zoLungelelaniso lweNkonzo zoLuntu	Koördineringskamer van Publieke Dienste Koördineringsraad
cordifolium	icordifolium	cordifolium
cordifolium ‘high gold’	icordifolium ‘high gold’	cordifolium ‘high gold’
coriander	ikhoriyanda	koljander
Corporate Services	Iinkonzo eziManyeneyo / eziyiMbumba / zeQumrhu	Korporatiewe Dienste

Corriedale	icorriedale	Corriedale
cost ratio	umlinganiselo wexabiso	kosteverhouding
costs	amaxabiso	kostes
cotton	umqhaphu	katoen
cotton bale	ibhali yomqhaphu	katoenbaal
council	Ikhansile/iBhunga	raad
counselling	Ukucebisa	raadgee, berading
country	ilizwe	land
course	Ikhosi / uludwe lwezifundo	kursus
cover (n)	isigqumathelo	bedekking
cover (v)	-gquma	bedek
cow	inkomo	koei
cow - dry	inkomo (eyomileyo)	koei - droog
cow - lactating	inkomo (encancisayo)	koei - lakterend
cowpea	I-ertyisi ethile	swartbekboontjie
cowpea curculio	Isinambuzane esitshabalalisa iimboty / ii-ertyisi	akkerbone, swartbekboon(tjie)
cows	iinkomo	koeie
cows in calf	iinkomo ematholeni	koeie in kalf
cracker	Uhlobo oluthile lomqathe	klapper
crate	ibhokisi	krat
creditors	abantu onetyala kubo	krediteure
creosote	into efana netela esetyenziswa ekuqabeni amaplanga neepali ukuze zingaboli	kreosoot
creosote poles	iipali eziqatywe into efana netela	kreosootpale
crickets	Iinyenzane	krieke
crime	ulwaphulo-mthetho	misdaad
kriteria	Inqobo yokulinganisa / inqobo yokugweba	kriteria, maatstawwe
crop (n)	isivuno	gewas
crop (v)	-tyala	knip; oes; pluk; snoei

crop estimate	Uqikelelo lwesivuno	oesskatting
crop forecast	Uqikelelo lwesivuno	oesvoorspelling
crop insurance	i-inshorensi yesivuno	gewasversekering
croppers	Isityalo esivelisa iziqhamo	knippers, draers
crop rotation	Ubolekiswa lwesityalo	gewasrotasie
cross ploughing	ukutshintsha indlela yokulima	kruisdol (snw)
cross-plough	ukutyalala enye into	kruisploeg
crude protein	icrude protini	ru-proteïen
cube plants	Izityalo ezizityhubhu	kubusplante
cubic metre	ityhubhikhi mitha	kubieke meter
cucumber beetles	Ooqongqothwane betyhukhamba	komkommerkewers
cucumbers	inkonkomire/ityhukhamba	komkommers
cucurbits crops	Izityalo ezingamaselwa	kalbasgewasse
cull	-khetha	slag
kultivars	Ziintlobontlobo zezityalo ezithe zagecinwa phantsi kovuno	kultivars
cultivator	isikofolo	skoffel
cumulative	-ongezeleka(yo)	kumulatief
curb	Ityathanga lomqala / isinqandi / -lawula	beperk, tem, inhou
current	umsinga	huidige
current ratio	umlinganiselo okhoyo	bedryfsverhouding
curtail	-cuttha / -nciphisa / -futshanisa	inkort, besnoei
curvature	ubugophe	kromming, buiging, kurwatuur
custard apples	ama-apile ekhastadi	vla-appels
custard marrows	umongo wekhastadi	vla-murgpampoene
custodian	umgcini	opsigter, kurator
cut (v)	sika	sny
cut down	-yehlisa	afsny;afsaag
cut flowers	-sika iintyatyambo	snyblomme
cuttings	ukusika	lote

cutworms	imibundane	mis/snywurm
cynicism	ukugxeka / ngokugxekayo / -gxekayo	sinisme
cynoroides	Icynoroides	cynoroides
cyst	iqhuma elinamanzi phakathi	sist

D		
dairy cattle	iinkomo zobisi	melkbeeste
dairy cow – big	inkomo yobisi enkulu	melkkoei - groot
dairy cow – light	inkomo yobisi oluncinci	melkkoei - lig
dam scoop	isikophu sedama	damskrop
Damaras	iDamaras	Damaras
dams	amadama	damme
data	ulwazi	data
date	umhla	datum
date modified	umhla uchaziwe	datum verander
days	iintsuku	dae
deaths	ukufa	vrektes
debris	ubutyobo	puin, oorblyfsels
debtors	abantu abanamatyala	debiteure
December	uDisemba	Desember
decentralisation	Ukwabela abaphantsi amagunya	desentralisasie
deciduous fruit	iziqhamo ezinamagqabi avuthulukayo	sagte vrugte
declare	-azisa; -bhengeza	verklaar
deduct	-nciphisa	aftek
deductions	unciphiso	aftrekkings
deep	-nzulu	diep
deep plough	ikhuba elinzulu	diepploeg
deficit	Intsilelo	tekort
degradation	Ukuthotywa	degradasie

delegate	Umnyulwa / umthunywa / ummeli	afgevaardig(de)
deliver	-hambisa	aflewer
delivery	uhambiso	aflewering
delivery costs	ixabiso loku-hambisa (v)	afleweringskoste
department	isebe	departement
depreciated	kuthotywe ixabiso	gedepresieerde
depreciation	-thoba ixabiso	depresiasie
depreciation cost on machinery/ implements	ukuthotywa kwexabiso koomatshini/kwizixhobo	depresiasiekoste op masjinerie/ implemente
deprivation	Ukuhluthwa / ukuswela	ontbering, verlies
derris elliptica	I-Derris elliptica	derris elliptika
desalinisation	-susa ityuwa	desalinasie, ontsouting
description	inkcaza	beskrywing
desiccation	Ukomisa / ukuqwayita	uitdroging, opdroging
design	-yila / -misela	ontwerp
designated	-anyula, -alatha	aangewese
dissemination	Ukuhlwayela / ukuhlakaza	verspreiding
desmodium	idesmodium	desmodium
detergent	isicocisi	wasmiddel
deteriorate	Ukuba mandundu	versleg, agteruitgaan
Dexter	iDexter	Dexter
diamond skin disease	Isifo sesikhumba sedayimani	diamant-velsiekte
Diagnostic Laboratory Services	IiNkonzo zeLebhu yoNyango	Diagnostiese Laboratoriumdienste
diagram	Isazobe / idayagram	diagram
diatomaceous earth	Umhlabo ovundileyo wokuhlaza	diatomeë aarde
diatoms	Iidayathomi	diatome
dictionary	isichazi-magama	woordeboek
died	yifa	gevrek
diesel	idizile	diesel
dig	-omba	grawe
digger	umombi	grawer

digging of holes/ditches	ukombiwa kwemisele	gate/slote grawe
dip (n)	idiphu	dip
dip (v)	ukuthi nkxu	dip (ww)
dips	iidiphu	dippe
direct	-bonisa	direk
direct (v)	-the ngqo	aanwys
directives	Imigaqo	direktiewe
directly allocatable variable costs	ulwabiwo lwamaxabiso endaweni eguquguqakayo	direk allokeerbare veranderlike koste
directly allocated variable costs	ulwabiwo lwamaxabiso endaweni eguquguqakayo	direk geallokeerde veranderlike koste
director	Intlolo-mlawuli	direkteur
disc	idiski	disk
disc drum mower	idiski yokucheba	skyfdromsnyer
disc harrow	i-erha eyidiski	skotteleg
disc plough	ikhuba lediski	skottelploeg
discounting	isaphulelo	verdiskontering
disease control	ulawulo lwezifo	siektebeheer
dismissal	ukugxothwa	ontslag
disinfectant	Isibulala-ntsholongwane	ontsmettingsmiddel
disposable income	umvuzo onokulahlwa	besteebare inkomste
dispose of	ukulahlwa kwe	wegdoen met
dispute	-phikisana / -chasa	dispuut, geskilpunt
distribution	Usasazo / Uhlwayelo	verspreiding
ditch	umsele	sloot
ditch digger	umombi wemisele	slootgrawer
diversity	ukuba ziintlobo ntlobo / ukungafani	diversiteit
divide	-yahlula	verdeel
doctor	ugqirha	dokter
document	uxwebhu	dokument
dog	inja	hond

Döhne Merinos	iDohne Merinos	Döhne-merinos
domestic use	isetyenziswa endlini	eie gebruik
domestic use and investments	isetyenziswa endlini nokuzalisa imali	eie gebruik en beleggings
donate	-nikela	skenk
donations	iminikelo	donasies
donations tax	irhafu yeminikelo	donasiebelasting
donkeys	iidonki	donkies
Dorder Leicester	iDorder Leicester	Dorder Leicester
Dormer	iDormer	Dormer
Dorset Horn	uphondo lweDorset	Dorset Horn
dose (n)	ithamo	dosering
dose (v)	ukunika ithamo	doseer
dosing remedies	ithamo leyeza	doseermiddels
double disc	idiski ephindene kabini	dubbelskyf
double flail forage harvester	isivuni sokubhula ifula esiphindene kabini	dubbelkaplemvoerstroper/-oesmasjien
downy mildew	Isifo esibunkowane esibulala izityalo	donsskimmel
dozen	idazini	dosyn
draft animals	izilwanyana zedrafti	trekdiere
draft scoping report	Idrafti yeNgxelo yoMiselo-mdla	konsep-omvangsverslag
drain (n)	ukomisa	riool
drain (v)	-khupha amanzi	dreineer
drainage	isixokelelwano semibhobho / ukomisa	dreineringspype
drainage actions	amanyathelo okomisa imisele	dreineringspype
drainage pipes	imibhobho yemisele	dreineringspype
drainage system	inkqubo yokomisa	dreineringspype
draining costs	ixabiso lokomisa imisele	dreineringspype
Drakensberger	iDrakensberger	Drakensberger
Drakenstein/Groenberg	eDrakenstein/Groenberg	Drakenstein/Groenberg

drip (n)	ichapaza (n)	drup
drip (v)	-chapaza (v)	drup (ww)
drive (v)	-qhuba	bestuur (ww)
droughts	imbalela	droogtes
dry	komile	droog
dry beans	iimbotyi ezomileyo	droëbone
dry material	izinto ezomileyo	droë materiaal
dry peas	i-ertyisi ezomileyo	droë ertjies
drying costs	ixabiso lokomisa	droogkoste
dual purpose sheep	igusha zenyama nobisi	dubbeldoel skape
Dune Veld	eDune veld	Duineveld
dung	ubulongwe	mis
dung dam	idami lobulongwe	misdam
dunghill	intaba yobulongwe	mishoop
durum wheat	ingqolowa yedurum	durumkoring
dwelling	Indawo yokuhlala	woning, woonhuis
dye (n)	idayi (n)	kleurmiddel (snw)

E

each	inye	elk
eagle	ukhozi	arend
ear	indlebe	oor
ear-tags	ilebhile yendlebe	oorplaatjies
earworm	Umnyiki otya izityalo	oorwurm
Eastern Cape	eMpuma Koloni	Oos-Kaap
economical	-qoqosha(yo)	economies
economics	uqoqosho	ekonomie
ecosystem	i-ecosystem	ekostelsel
education	imfuno	onderwys
Eerste River Valley	e-Eerste River Valley	Eersteriviervallei

effective rainfall	ukusebenza kakuhle kwemvula	effektiewe reënval
efficiency	inkuthalo	effektiwiteit
efficiency ratios	imilinganiselo yenkuthalo	doeltreffendheidsverhoudings
efficient	-khuthele(yo)	effektief
effluent	Umlanjana ovela emlanjeni / ichibi	afval/uitloopwater
eggs	amaqanda	eiers
elastics	i-elastiki	rekke
electric motors	iimoto zombane	elektriese motors
electricity	umbane	elektrisiteit
Elgin/Grabouw	e-Elgin/Grabouw	Elgin/Grabouw
eligible	ukufaneleka/ -nokonyulwa	verkiesbaar, benoembaar
elimination	ukushenxisa; ukudenda; ukukhupha	verwydering, uitskakeling
Elsenburg	e-Elsenburg	Elsenburg
embargo	Ukuvala korhwebo oluthile nelinye ilizwe	embargo, verbod
emergency	Ilixa likaxakeka	nood, noodgeval
emerging farmers	Amafama asakhulayo	opkomende boere
Employment Equity	Ubulungisa kwezengqesho	Gelyke Indiensneming
end number	inani lokugqibela	eindgetal
endive	i-endive	andyvie
energy	amandla	energie
energy requirement	amandla afunekayo	energievereiste
energy requirements per implement	amandla afunekayo kwisixhobo ngasinye	energievereistes per implement
energy usage/utilisation	ukusetyenziswa kwamandla	energieverbruik
energy usage analysis	uhlahlelo lokusetyenziswa kwamandla	energieverbruiksanalise
England	eNgilane	Engeland
engagement	Ukuzixakekisa / ukuzibandakanya	verbintenis, afspraak, geveg
English cucumber	ityhukhamba yesingesi	Engelse komkommer
enter	-ngena	toetree

entrepreneur	Umrhwebi/usomashishini	entrepreneur
enterprise	i-enterprise	vertakking
enterprise type	uhlobo lwe-enterprise	vertakkingstipe
enterprises	ii-enterprise	vertakkings
entity	into ekhoyo / ubukho	entiteit, wese, bestaan, geheel
environment	okusingqongileyo	omgewing
environmental education	imfundo ngendalo esingqongileyo	omgewingsopvoeding
Environmental Impact Assessment	Uvavanyo lwempembelelo yokusingqongileyo	Omgewingsimpakstudie
epidemiological	Isifundo sendyikitya yesifo esasulelayo	epidemiologiese
equilibrium	ukulingana ezikalini	ekwilibrium
equipment	izixhobo	toerusting
equity ratio	umlinganiselo wezabelo	eienaarsbelangverhouding
eragrostis	i-eragrostis	eragrostis
eragrostis curvula	i-eragrostis curvula	eragrostis curvula
eragrostis teff	i-eragrostis teff	eragrostisgras
erven	Isiza	erwe
Escherichia coli (E. coli)	I-E.coli / intsholongwane ebangela isifo sorhudo	Escherichia coli (E. coli)
essential	-funekayo	noodsaaklike, vereiste, essensiële
establish	-misa	vestig
established with seed	isekwe nembewu	gevestig met saad
estate	umhlaba	boedel
estate planning	ucwangciso lomhlaba	boedelbeplanning
estuaries	amachweba omlambo	riviermondings
ethics	imikhwa esesikweni	etiek
ethylene production	Imveliso ye-Ethylene	etileenproduksie
evaluate	Ukuvavanya / ukuphonononga / ukuvandlakanya	valueer
evaluation	uvavanyo	evaluasie
evaporation	ukuguquka ibe ngumphunga	verdamping

evaporation data	ulwazi ngokuguquka kwamanzi abengumphunga	verdampingsdata
evict	-khupha / ukukhupha	uitsit
ewe	imazi yegusha	ooi
ewes	iimazi zegusha	ooie
ewes - dry	iimazi zegusha (zomile)	ooie - droog
ewes - weaned to mated	imazi zegusha (zilunyulwe zizokumitha)	ooie -gespeen tot gepaar
ewes with lambs	iimazi zegusha ezinamatakane	ooie met lammers
examples	imizekelo	voorbeelde
excavator	umatshini wokugrumba	slootgrawer
excellent	Ukugqwesa/ukulunga kanye	uitstekend
eximia - summer	i-eximia (ehlotyeni)	eximia (somer)
eximia - winter	i-eximia (ebusika)	eximia (winter)
exotic citrus	isitrasi evela kwelinye ilizwe	eksotiesesitrus
expatriates	Umfuduki kwelakowabo/-gxotha kwelakowabo/-fuduka kwelakowabo	uitgewekenes
expense	indleko	uitgawe
expenses	iindleko	uitgawes
export	thumela kwelinye ilizwe	uitvoer
export market	urhwebo lwangaphandle	uitvoermark
ex post facto	Ukusebenza nangexesha elidlulileyo	ex post facto
extension (n)	ukwandisa	uitbreiding
extension officer	Igosa elingumcebisi-mafama	voorligtingsbeampte
extensive (adj.)	ninzi, khulu	uitvoerige
external	ngaphandle	eksterne
extinction	Ukucima / ukuphela	uitsterwing
eye	iliso	oog

F		
falcon	ukhetshe	valk
fall	Ubungakanani bemvula / ukwindla	herfs, val, daling
fallow	ifusi	braak
farm (n)	ifama	plaas
farm (v)	ukufama	boer (ww)
farm business management	ulawulo lwamashishini amafama	boerderybesigheidsbestuur
farm machinery management	ulawulo lomatshini basefama	plaasmasjineriebestuur
farm office	i-ofisi yasefama	plaaskantoor
farm planning	ucwangciso lwefama	plaasbeplanning
farm-processed	iqhutywa yifama	plaasverwerk
farm produced	ingeniso yasefama	plaasgeproduseer
farm produced – not marketed	ingeniso yasefama – engekathengiswa	plaasgeproduseer - nie bemark
farm produced fodder	ifula eliveliswe yifama	plaasgeproduseerde voer
farm profit	inzuzo yasefama	boerderywins
farm profitability	ngokunenzuzo efama	boerderywingsgewendheid
Farm Worker Equity Schemes	ISikimu soBulungisa soMsebenzi waseFama	Plaaswerker-billikheidskemas
farmer	umfama/umlimi	boer
farmer support and development	Inkxaso yomfama nophuhliso	boerondersteuning en ontwikkeling
farming	ukufama	boer (ww)
farming area	ummandla wokufama	boerderygebied
farming unit	iyunithi yokufama	boerdery-eenheid
farrowing pen	Ihoko / ubuhlanti y(b)okuzalela	varkwerpselkraaltjie
facilitate	ukubhexhesha	fasiliteit
father	utata	vader
fat-rumped sheep	igusha etyebileyo esikwe ethebeni	vetstuitskape
fat-tailed sheep	igusha etyebileyo enomsila	vetstertskaap
fauna	Izilo zonke zelizwe elithile	diere

fax machine	umatshini wokufeksa	faksmasjien
feathers	iintsiba	vere
February	ufebruwari	Februarie
fecundity	ukuchuma/ukuqhama	fekunditeit
feedback	Ingxelo / impendulo-ngxelo	terugvoer
feed flow	ukuvela kwefula	voervloei
feed flow (non-storable)	ukuvela kwefula (elingagcinwayo)	voervloei (nie-opbergbaar)
feed flow (storable)	ukuvela kwefula (eligcinwayo)	voervloei (opbergbaar)
feed mixer	umatshini oxuba ukutya	voermenger
feed purchased	ukutya okuthengiweyo	voer gekoop
feed sorghum	ifula lohlobo oluthile lwamazimba	voersorghum
feeds	amafula	voere
fell	Ukugawula	platslaan, afkap
females	iimazi	vroue
fence (n)	ucingo (n)	heining
fence (v)	-biya	omhein
fencing	ukubiya	omheining
fencing material	izixhobo zokubiya	omheiningsmateriaal
fennel	ifeneli	vinkel
fertiliser	isichumisi	kunsmis
fertiliser spreader	isisasazi-zichumisi	kunsmisstrooier
fertilising	chumisa	kunsmisstrooi
fescue	ifescue	fescue
fescue clover	ifula ifescue	fescue klawer
fescue/cockfoot	ifula ifescue/cockfoot	fescue/cockfoot
fibres	Imicu	vesels
figure (n)	Umfanekiso / isazobe	figuur
file (n)	ifayili	lêer
file (v)	-fayilisha	liasseer
fill bags	gwalisa iingxowa	sakke vul

final concept	Ingqiqo yokugqibela	finale konsep
finance	ezemali	finansies
financial return	ukubuyiswa kwezimali	finansiële opbrengs
financing	ukunceda ngezimali	finansiering
fingerlings	ifingerlings	vingerlinge
fire	umlilo	vuur
fire insurance	i-inshorensi yomlilo	brandversekering
first	kuqala	eerste
first calf cows	ithole lenkomo lokuqala	eerste-kalf koeie
fish (n)	Intlanzi	vis
fish (v)	-loba	visvang, hengel
fishmeal	Umgubo wentlanzi	vismeel
fissure	Umfanta / uthanda	skeur, spleet
fixed and variable costs	amaxabiso asisigxina naguququkayo	vaste en veranderlike kostes
fixed cost	ixabiso elisisigxina	vaste koste
fixed costs	amaxabiso asisigxina	vaste kostes
fixed costs per year	amaxabiso asisigxina unyaka ngamnye	vaste koste per jaar
fixed improvements	uphuculo olusisigxina	vaste verbeterings
fixed investments	ukuzalisa imali okusisigxina	vaste beleggings
flare	-dlabhuka, -vuleka, -dangaza,	fakkels, flikkers
flock (of sheep, goats)	umhlambi (weegusha, weebhokhwe)	trop
flood (n)	isikhukhula	vloed
flood-basin	isigingqi esinesikhukhula	vloedvlakte
flood-bed	umtyadidi	vloedbed
food crop	Isivuno sokutya	voedselgewas
floods	izikhukhula	vloede
flora	Izihluma/iintyatyambo/ukulinywa kweentyatyambo	plante
flower seed	imbewu yentyatyambo	blomsaad

flowers	iintyatyambo	blomme
flowers export	iintyatyambo zangaphandle	blomme uitvoer
flowers local	iintyatyambo zengingqi	blomme plaaslik
flush	Ukugutyula	spoel, swerm, stroom, golf
foal	inkonyana yehashe	vul
foal - born	kuzelwe inkonyana	vul -, gebore
foal - unweaned	inkonyana elingathenangwa	vul -, ongespeen
foals	amankonyana	vulle
fodder	ifula	voer
fodder and licks purchased	ifula namagaqana etyuwa athengiweyo	voer en lekkie gekoop
fodder radish	ifula lomfuno othile onegaqa eliqhwethayo	voerradys
foliage	amagqabi	blaredak
food	ukutya	voedsel
Food Safety and Export Control	UKhuseleko loKutya & noLawulo loThunyelo-mpahla kwelinye ilizwe	Voedselveiligheid- en Uitvoerbeheer
forage	ifula	voer
forage harvester	umatshini wokuvuna ifula	voerstroper
foreign factor costs	amaxabiso amanye amazwe	vreemde faktor-koste
forestry	ulwazi ngamahlathi	bosbou
framework	Ulwakhelo / Ubume	raamwerk
France	eFransi	Frankryk
Franschhoek/Simonsberg	eFranschhoek/Simonsberg	Franschhoek/Simonsberg
Free State	eFreystata	Vrystaat
French endive	iFrench endive	witloof
Friday	ngolweSihlanu	Vrydag
Friesiar	iFriesiar	Friesiar
Friesland	iFriesland	Friesland
fruit	iziqhamo	vrugte

fruit – export	iziqhamo – ezithunyelwa kwelinye ilizwe	vrugte - uitvoer
fruit – processing	Land	vrugte - verwerking
fruitworms	Imibungu yeziqhamo	vrugtewurms
fryer	Inkukwana yokuqhotswa	braaipan
fuel	amafutha	brandstof
fumigation	Ukuqhumisela	beroking
function	umsebenzi	funksie
functioning	ukusebenza	funksionering
fungicide control	ulawulo lwesibulali-mngundo	swamdoderbeheer
fungicides	isibulali kungunda	swamdoders
fungus control	ulawulo lokungunda	swambeheer
fungus gnats	Iimbuzane zomngundo	fungus muggies
furrow	umsele/umjelo	sloot, voor, groef
fusarium	Luhlobo lwenkowane enetyhefu ebangela ukuphanyaka nokuphulukana neenzipho ebantwini	fusarium

G

Galloway	iGalloway	Galloway
game	iinyamakazi neentaka ezizingelwayo	wild
garbage tankage	Ukutya okudala	vullistenk
garden beetroot	ibhitruthi yegadi	tuinbeet
garden peas	i-ertyisi zasegadini	tuinertjies
garlic	igalikhi	knoffel
gas	igesi	gas
gastro-intestinal	ukukrala kwamathumbu	gastro-intesdinaal
Gauteng	eGoli/Gauteng	Gauteng
gelding	ukuthena	reunperd
gem squash	usenza	lemoenpampoen

general	jikelele	algemene
general care	inkathalo jikelele	algemene sorg
genetic pattern	Umfuziselo weMvelo	genetiese patroon
gerbil	Intuku	nagmuis
germination	Ukuntshula	ontkieming
gestation period	Ixesha lokumitha	draagtyd
Geurnsey	iGeurnsey	Geurnsey
ginger	ijinja	gemmer
glacial level	Umngangatho womkhenkce	ysvlak
gladiolus	Igotyiba	gladiolus
global warming	Ukutshisa/ukufudumala kwihlabathi	aardverwarming
gluten	Into encangathi efunyanwa emgubeni	gluten, graanlym
glyphosate	Umgubo wokubulala ukhula oluninzi kakhulu	glifosaat
goals	iinjongo	doelwitte
goats	iibhokhwe	bokke
goats – other	iibhokhwe nezinye	bokke - ander
gooseberries	iguzubhele	appelliefies
Goudini/Breede River	eGoudini/umlambo iBreede	Goudini/Breederivier
gourds	Amaselwa	komkommergewas, pampoen, kalbas
Gouritz River Valley	umlambo iGouritz Valley	Gouritzriviervallei
Graafwater/Sandveld	eGraafwater/Sandveld	Graafwater/Sandveld
gradually	Ngokuthe chu	gelydelik
grain (single)	isityalo esizinkozo	korrel
grain	ukhozo	graan
grain harvest	uvuno lombona	graanoes
grain mower	umatshini wokucheba	graan-platsnyer
grain production	Imveliso yeenkozo	graanproduksie
grain seed	imbewu ezinkozo	graansaad

grain sorghum	inkozo zohlobo oluthile lwamazimba	graansorghum
grain transport	isithuthi sombona	graanvervoer
gram	igram	gram
grams	ubunzima	gramme
granular	iinkozo	korrelagtig (vaste kunsmis)
granular fertiliser	isichumisi esizinkozo	korrelbemesting
grape harvester	umatshini wokuvuna iidiliya	druwe-oesmasjien
grapes	iidiliya	druwe
graph	igrafu	grafiek
grass mix	umxube wengca	grasmengsel
grass-clover pasture	idlelo lohlobo oluthile lwengca yefula	gras-klawerweiding
grasses	ingca	grasse
grass tubers	Iindumba zengca	grasbolle
grave	ingcwaba	graf
gravitational	Ukutsalelwa emhlabeni / ukuthambekela emhlabeni / umbizane womhlaba	gravitasie
graze	-tyisa	wei
grazing	ukutya ingca edlelweni	weiding
green beans	iimbotyi eziluhlaza	groenbone
green feed	ukutya okuluhlaza	groenvoer
green fodder	ifula eliluhlaza	groen kuilvoer
green hops	ihop eluhlaza	groenvoer
green mielies (maize)	umbona oluhlaza	groenmielies
green onions	itswele eliluhlaza	groen-uie
Green Paper	Iphepha logayo-zimvo/umqulwana oqulethe imigaqo-nkqubo ekhutshwe lisebe likarhulumente ngeenjongo zokugaya izimvo zoluntu	Groenskrif
green peas	i-ertyisi eziluhlaza	groenertjies
grenadillas	iigrenadella	grenadellas

grind	-sila	maal
grievances	Izikhhalazo	griewe
gross farm income	umvuzo uwonke wefama	bruto boerderyinkomste
gross income	umvuzo uwonke	bruto inkomste
gross income from crops	umvuzo uwonke ovela kwisivuno	bruto inkomste uit gewasse
gross income from livestock	umvuzo uwonke ovela kwimfuyo	bruto inkomste uit lewendehawe
gross margin	igross margin	bruto marge
gross margin above allocatable variable costs	igross margin engentla kwixabiso elingaguqukiyo	bruto marge bo allopeerbare veranderlike
gross margin per hectare	igross margin kwihektare nganye	bruto marge per hektaar
gross margin per herd	igross margin kumhlambi ngamnye	bruto marge per kudde
gross production value	ixabiso lemveliso lilonke	bruto produksie waarde
gross value of production	ixabiso lilonke lemveliso	bruto waarde van produksie
groundnuts	iigroundnuts	grondbone
grow	-khula	kweek
growth	ukukhula	groeï
Growth and Development Strategy	iQhinga loPhuhliso nokuKhula	Groeï- en Ontwikkelingstrategie
growth coordinate	ukukhula ngokulungelelanisa	koördinerings van groei
growth of the firm	ukukhula kwefem	ondernemingsgroei
growth regulating	ukumiswa kakuhle kokukhula	groeï regulering
growth regulator	ukulawula ukukhula	groeïreguleerder
growth stimulants	isivuseleli sokukhula	groeïstimulante
grubs	Imibungu	wurms, maaïers
guavadillas	iguavadilla	guavadillas
guavas	iiguava	koejawels
gypsum	uhlobo oluthile lwesamente	gips

H

hail	isichotho	hael
-------------	-----------	------

hammer mill	ihamile yokusila	hamermeul
hamstring	-yonakalisa / -tshabalalisa	dyspier
Hardeveld	eHardeveld	Hardeveld
harlequin bugs	imibungu yohlobo lwekhaphetshu i-harlekhwini	harlekynkewers/goggas/luise
harrow	i-erha	skotteleg
harvest (n)	isivuno	oes
harvest (v)	-vuna	oes
harvest costs	amaxabiso okuvuna	oeskoste
harvest residue	intsalela yokuvuna	oesresidu
harvester	umvuni	oesmasjien; stroper
harvester residue	intsalela yomvuni	oesreste
harvesting	ukuvuna	oes
hatch	-qandusela	uitbroei
hatched	aqanduselwe	uitgebroei
haul	-tsala	vervoer, trek
hay	ifula	hooi
hay and silage machinery	umatshini wefula	hooi- en kuilvoermasjinerie
hay baler	ibhali yefula	hooibaler
hay rakes	iharika yofula	hooiharke
hay tedder	umatshini wokusika ifula	hooilugter
hay/silage conditioner	ifula/umatshini wefula lesisele	hooi-/voeropknapper
haygrazer	ihaygrazer	haygrazer
head	intloko	kop
health	Ezempilo	gesondheid
heap (v)	Imfumba / izala	hoop, ophoop
heart	intliziyo	hart
hectare	ihekthare	hektaar
heifer	ithokazi lenkomo	vers
heifer calves	amathole amathokazi enkomo	verskalwers
heifers	amathokazi enkomo	verse

heifers 1-2 years	amathokazi enkomo anonyaka ukuya kwemibini ubudala	verse 1-2 jaar
heifers in calf	amathokazi kumathole	verse in kalf
heifers over 2 years	amathokazi enkomo angaphezulu kwiminyaka emibini	verse oor 2 jaar
herbicides	isibulala-zityalo	onkruidodders
herbs	amachiza	kruie
herd	umhlambi	kudde
herd data values	ulwazi ngexabiso lomhlambi	kudde datawaardes
Hereford	ihereford	Hereford
Hermon/Gouda	eHermon/Gouda	Hermon/Gouda
hessian bag	irhonya	goiingsak
Hex River Valley	umlambo iHex Valley	Heksrivervallei
hides	izikhumba	huide
hides and skins	izikhumba nofele	huide en velle
hides, skins and offal	izikhumba, ufele nezibilini	huide, velle en afval
high	phezulu	hoog
high-density planting	ukutyalala okuxinene kakhulu	hoëdigtheid-plant
high rainfall sowing area	ukuhlwayela kummandla onemvula eninzi	hoë reënval saai gebied
hire	qesha	huur
hired labour	umsebenzi wengqesho	gehuurde arbeid
hire-purchase	thenga ngezavenge	huurkoop
hive	indlu yeenyosi	nes (van insekte)
hoe (n)	Igaba	skoffel
hoe (v)	-hlakula	skoffel; grond losmaak
hog	inkabi yehagu	burgvark
holistic governance imperatives	Izinto ezinyanzelekileyo zoLawulo oluPheleleyo	holistiese staatsimperatiewe
hooves	iimpuphu	hoewe
horizontal	-the tyaba	horisontaal
hormones	iincindi zamadlala	hormone

hormones/minerals	iincindi zamadlala/izimbiwa	hormone/minerale
horns	iimpondo	horings
horses	amahashe	perde
horse nettle	Irhawu lehashe	perdenetel
horticulture	ukulinywa komyezo	tuinbou
Hottentots-Holland	eHottentots-Holland	Hottentots-Holland
hour	iyure	uur
hours per hectare	iyure kwihekthare nganye	uur per hektaar
house	indlu	huis
how many	zingaphi	hoeveel
hubbards	uhlobo oluthile lukasenza	hubbard-pampoene
Human Capital Development Strategy	Iqhinga loPhuhliso lweNkunzi yoMntu / yabaSebenzi	Menslike Kapitaal-ontwikkelingsstrategie
human-induced climate change	Utshintsho lwemozulu olukhuthazwa ngumntu	mensgeïndusseeerde klimaatsverandering
humus	Umbolo / ihumasi	humus
husbandry	Ukulima / ukufuya	boerdery
hybrid	Ibhastile	hibride/baster
hybrid vigour	Amandla / ukomelela kwebhastile	hibride-kragtigheid
hydraulic	umatshini wokusebenzisa amanzi ekuqhubeni into.	hidroulies
hydroponic	Ukukhuliswa kwezityalo emanzini / i-hydroponic	hidroponies
hygiene	ulwazi ngezempilo / ucoceko / -ngenanjolongwane	higiëne
Hygiene Assessment System (HAS)	INkqubo yokuhlola ezeMpilo	Higiëne-assesseringstelsel
hygiene and detergent	ulwazi ngezempilo nesicocisi	higiëne en reinigers
hyphae	Umsonto	skimmel/swamdrade
hypothesis	Ingcinga ethathwa njengenyano engekaqinisekiswa	hipotese

I		
Ile de France	i-Ile de France	Ile de France
immune	Ukugonyelwa / ukungabinakosulelwa kwakhona zizifo	immuun
impartial	ngaketh' icala	onpartydige, neutrale
imperative	-nyanzelekile	imperatief
impetus	Amandla okuqhubekela phambili	impetus, stukrag
implementation	Uzalisekiso	implementering
implements	izixhobo	implemente
impound	-thimba	skut (ww)
import	isuka kwamanye amazwe	invoer
impulse	Ukuqhubela phambili	impuls
in conjunction with	Ngokuhlangene(yo)	in oorleg met
inadvertence	Ukunganyameki / impazamo	onopsetlikheid
inbreeding	Ukuvela kwinkunzi ezalana nemazi / ubeko emhlabeni	inteling
incapacity	Ukungabinamandla / ukungabinako	onvermoë
income	ingeniso	inkomste
income statement	ingxelo yengeniso	inkomstestaat
income tax	irhafu yengeniso	inkomstebelasting
income/expense indicator	ingeniso/isibonisi-zindleko	inkomste-/bestedingsaanwyser
inculcate	Ukumilisela / ukubethelela	inprent
indigenous plants	Izityalo eziyinkulelane	inheemse plante
indirectly allocatable costs	amaxabiso angabekwanga ngqo	indirek allokeerbare koste
inextricable	-ngenakuconjululwa	onlosmaaklik, onoplosbaar
inflammation	Ukukrala	inflammasie
infrastructure	Izibonelelo	infrastruktuur
ingrained	-endeke(yo) / -ngene nzulu	diepgewortelde
initial concept	Ingqiqo yokuqala	oorspronklike konsep
inject	-hlaba	inspuit

injection	isitofu	inspuiting
injudicious	-ngenabulumko	onoordeelkundig
injury	Ukwenzakala	besering
innovation	Ukungenisa izinto ezintsha / inguqulelo	innovasie
inoculant	umhlatywa	entstof
inoculate	-hlaba	inent, inokuleer
inoculating seed	zalisa imbewu	ent van saad
inoculation	Ukuhlaba / -hlaba / -zalisa	enting
inoculator	umhlabi	inenter
input supplement	isihlomelo sento efakwa phakathi okanye engena entweni	insetbyvoeging
inputs	into efakwa phakathi okanye engena entweni	insette
insect control	isikhuseli zinambuzane	insekbeheer
insecticides	isibulala-zinambuzane	insekdoders
insects	izinambuzane	insekte
inseminate	-mithisa	insemineer
insemination	ukumithisa	inseminasie
inspection	ukuhlola	inspeksie
install	-fakela	installeer
install irrigation system	-fakela uhlobo lonkcenkceshelo	besproeiingstelsel installeer
institutional	eziko (adj)	institusioneel(le)
insurance	i-inshorensi	versekering
insure	-khusela	verseker
incentive	inkuthazo	insentief, aansporing
insect growth regulators (IGR)	Abalawuli bokukhula kwezinambuzane (IGR)	insekgroeireguleerders
insulin	Incindi yedlala elithile elawula iswekile egazini	insulien
integral	-funekayo	integrale
integrate	-manya / -dibanisa	integreer

Integrated Pest Management	uLawulo lweSitshabalalisi esiHlanganisiweyo	Geïntegreerde Pesbeheer
integrity	Intembeko / ubulungisa	integriteit
intensive	nzulu	intensief
intensity	Ubukhulu / ubunzulu / enza ngokungaphezulu / -khulisa / -andisa	intensiteit
inter-calf period	ixesha langaphakathi lamathole	interkalfperiode
interest	umdl	rente
interested and affected parties	Amaqela achaphazelekayo nanomdl	geïnteresseerde en belanghebbende partye/groepe
interest on working capital	umdl ekusebenzeni ngenkunzi (imali)	rente op bedryfskapitaal
interest rate	inzala	rentekoers
intermediate	phakathi	intermediêr
intermediate ratio	umlinganiselo ophakathi	intermediêre verhouding
intermittent	Ngesiqabu / -enza isiqabu / -nesiqabu	afwisselend, onderbroke
internal	ngaphakathi	interne
internal return rate	umlinganiselo wokubuyela ngaphakathi	interne opbrengskoers
internship	I-internship / uqheliso-msebenzi	internskap
interpret	-guqula	interpreteer
interpretation	inkcazo/ukutolika	interpretasie
interviewer	Umbuzi-mibuzo	onderhoudvoerder
intestinal	emathunjini	ingewands-
intestines	amathumbu	ingewande
introduction	intshayelelo	inleiding
intrusive	-zinyakathisayo/-phazamisayo	indringend
inventory	uluhlu lweempahla	voorraad
invest	-zalisa imali	investeer
investigate development alternatives	Ezinye iindlela zophuhliso lomiselo-mda	ondersoek instel na ontwikkelingsalternatiewe

investing in Second Economy initiatives	Ukutyal	investering in Tweede Ekonomie-inisiatiewe
investments	imali kumanyathelo oQoqoqsho lwesiBini	beleggings
irradiation	ukuzalisa imali / utyalo-mali	irradiasie
irrigation	-khanyisa/ -khuphela imitha	besproeiing
irrigation – mother and lateral	unkcenkceshelo	besproeiing - moeder en lateraal
irrigation system	unkcenkceshelo – emacaleni	besproeiingstelsel
irrigation: 2 400mm-2 800mm per year	indlela yokunkcenkceshela	besproeiing: 2 400mm-2 800mm per jaar
irrigation: 600mm-700mm annually	unkcenkceshelo 2400mm-2800mm kunyaka ngamnye	besproeiing: 600mm-700mm jaarliks
irrigation-related	unkcenkceshelo olungama 600-700 ngonyaka	besproeiingverwant
issues and alternatives requiring further investigation	enxulumene nonkcenkceshelo	kwessies/aangeleenthede en alternatiewes wat verdere ondersoek/aandag benodig
issues requiring further study	Imiba nezinye iindlela ezifuna uphando olubanzi	kwessies/aangeleenthede wat verdere bestudering vereis
Italian rye grass	imiba efuna uphando olubanzi	Italiaanse roggras
iterative	ingca yamaTaliyane	herhalend, iteratief
	-phindaphindeneyo	

J

jack fruit	isiqhamo ijack	broodvrug
jackal	ijackall	jakkals
January	uJanuwari	Januarie
Jersey	iJezi	Jersey
job	umsebenzi	werk
job creation	ukudalwa kwemisebenzi	werkskepping
join	-joyina	aansluit
jojoba beans	iimbotyi zejoba	jojobabone
juice	ijusi	sap
juice/processing	ijusi/ingonakali	sap/prosessering
July	uJulayi	Julie
June	uJuni	Junie

jurisdiction	Ulawulo lwezobulungisa	regsbevoegdheid
K		
Kainite	Ityuwa yomhlaba esetyenziswa njengesichumisi	Kainiet
kale	Uhlobo oluthile lwekhaphetshu	kool
Kamanassie	eKamanassie	Kamanassie
Cango	eCango	Kango
kapaters	ikapaters	kapaters
karakul	iKarakul (uhlobo oluthile lweegusha ezisikhumba samatakane azo sisetyenziswa njengesinxibo ngenxa yamafongqofongqo oboya baso)	karakoel
kernels	Iipete/iinkozo/umongo/undoqo	pitte
key deliverables	Okungundoqo okuNikezelekayo	sleutel- lewerbare aksies
kg	i-kg	kg
kg bunch	isihlahla se-kg	kg-bondel
kidneys	izintso	niere
kikuyu	ikikuyu	kikuyu
kilogram	ikilogram	kilogram
kilometer	ikhilomitha	kilometer
kilowatt	ikilo-watt	kilowatt
kilowatt-hour	iyure yekilowatt	kilowatt-uur
kitchen	ikhitshi	kombuis
kitten	ikatana	katjie
kiwi fruit	isiqhamo sekiwi	kiwivrug
km	ikm	km
km²	ikm²	km²
Knersvlakte	eKnersvlakte	Knersvlakte
kohl-rabi	ikohl-rabi	knolkool
Koo/Concordia/Bo-Vlakte	eKoo/Concordia/Bo-Vlakte	Koo/Concordia/Bo-Vlakte

Koringberg	eKoringberg	Koringberg
korog	ikorog	korog
Kouga/De Hoop	eKouga/De Hoop	Kouga/De Hoop
kudu	iquda/iqudu	koedoe
kumquats	iikumquat (isiqhamo esinjenge-orenji kodwa sincinci)	kumkwats
kW	kW	kW
KwaZulu-Natal	KwaZulu-Natal	KwaZulu-Natal
L		
labour (n)	umsebenzi	arbeid
labour (v)	-sebenza	arbei
labour costs	amaxabiso omsebenzi	arbeidkoste
labour incidents	iziganeko emsebenzini	arbeidsinsidente
Labour Relations Act	UMthetho woBudlelwane baBasebenzi	Wet op Arbeidsverhoudinge
labour requirements	iimfuneko zomsebenzi	arbeidsbenodigdhede
labour requirements/LSU	iimfuneko zomsebenzi/LSU	arbeidsbenodigdhede/GVE
lactate	-ncancisa	lakteer
lactating (days)	ukuncancisa (iintsuku)	laktasie (dae)
lactation	uncanciso	laktasie
ladders	iileli	lere
lamb	itakane legusha	lam
lambs	amatakane	lammers
lambs born/ewes mated (%)	amatakane azelweyo/iimazi ezimithisiweyo	lammers gebore/ooie gepaar (%)
lambs marked	amatakane aphawuliweyo	lammers gemerk
lambs weaned/lambs born (%)	ipesenti yamatakane alunyulweyo/amatakane azelweyo	lammers gespeen/lammers gebore (%)
land	umhlaba	grond
LandCare	Ukhathalelo-mhlaba	LandCare

landfills	Iindawo zokulahla inkunkuma/ itipu	opgevolde grond
land roller	umatshini wokuphethula umhlaba	landroller, grondroller
landscape	imbonakalo-mhlaba	landschap
land sheep	igusha zomhlaba	landskaap
land surveying	ucando lomhlaba	landmeting
Langeberg sowing area	eLangeberg sowing area	Langeberg-saaigebied
language diversity	Ukwahlukana ngeelwimi	taaldiversiteit
land reform	Ubuyiselo lomhlaba / Inguqu kwezemihlaba / ulwabiwo lomhlaba	grondhervorming
land tax	irhafu yomhlaba	grondbelasting
land type	uhlobo lomhlaba	grondsoort
lanes	iindledlana	bane
Langkloof	eLangkloof	Langkloof
Langvlei River	umlambo iLangvlei	Langvleirivier
large-frame beef breeds	ufuyo lwenkomo ezityetyisiweyo ezinefreyimi enkulu	grootraam-vleisrasse
large stock unit (LSU)	ilarge stock unit (LSU)	grootvee-eenheid (GVE)
larva	Umbungu	larwe
lasagne	Ipasta esibaca / ilasagne	lasagne
last	eyokugqibela	laaste
lateral	-semacaleni	lateraal
layer	Umaleko	laag
layout	Isakhelo / uyilo	uitleg
light delivery vehicles	iimoto ezincinci zokuthutha izinto	ligte afleveringsvoertuig
leaching	Ukukhukuliseka	loging
learnership	I-learnership	leerlingskap
lease	-qesha/-qeshisa	huur
lecture (n)	imfundiso	klas/lesing gee, doseer
lecture (v)	-fundisa	lesing
lecturer	umfundisi	lektor, dosent

leek	iintlobo ezithile zamatswele	prei
leg	umlenze	been
legumes	izityalo ezinemidumba (iimbotyi/ i-ertyisi)	peule
lemons	iilamuni	suurlemoene
length	ubude	lengte
lentils	iilentile	lensies
leptospirosis	Isifo se-leptospirosis	leptospirosis
lessee	Umqeshi-mhlaba	huurder
lessor	Umqeshisi-mhlaba	verhuurder
Letelle	iLetelle	Letelle
lettuce	ilethasi	blaarslaai
level (adj)	ulungelelaniso	gelyk
level (v)	-lungelelanisa	gelyk maak
leveling	ukulungelelanisa	gelyk maak
leverage	amandla okunyusa ngesixhathiso	hefboom
leverage ratio	umlinganiselo wamandla okunyusa ngesixhathiso	hefboomverhouding
levies	irhafu	heffings
levy	-rhafisa	heffing
leys	Imihlaba esetyenziswa okwexesha njengedlelo	ruslande/grond
liabilities	iimfanelo	laste
license	-nika iphepha-mvume	lisensie
licensing	ukunika iphepha-mvume	lisensiëring
lick	-khottha	lek
licks	ukukhottha	lekke
lifespan	ubomi	leeftyd
lifespan of 8 years	ubomi beminyaka esibhozo	leeftyd van 8 jaar
lift (v)	-phakamisa	oplig
lifting	ukuphakamisa	oplig
lignin	Ilignini / -ukhuni (kwisityalo)	lignien

lime	ikalika	kalk
lime spreader	umatshini wokusasaza ikalika	kalkstrooier
lime - spreading	ukusasazwa kwekalika	kalk - strooi
limitations	umda	beperkings
limousine	ilimousine	limousine
Limpopo	eLimpopo	Limpopo
liquid	Ulwelo	vloeistof
liquid fertilizer	isichumisi esingamanzi	vloeibare kunsmis
liquidity	ukuba lulwelo	vloeibaarheid
listeria	ilisteriya	listeria
litchis	iilitshi	lietjies
litigation	Ukumangalela	litigasie, regsgeding
litre	ilitha	liter
litres	iilitha	liters
litters	Amantshontsho/-zala	werpsels
Little Karoo	iKaroo encinci	Klein Karoo
livestock	imfuyo	lewendehawe
livestock information	ulwazi ngemfunyo	lewendehawe-inligting
livestock purchases	uthengo lweenkomo ezityetyisiweyo	lewendehawe-aankope
livestock sales	intengiso yemfuyo	lewendehawe-verkope
load (n)	layisha	vrag
load (v)	-layisha	laai (ww)
loans	imbolekiso	lenings
local	ingingqi	plaaslik
local grapes	iidiliya zengingqi	plaaslike druiwe
local market	imarike yengingqi	plaaslike mark
long term	ixesha elincinci	langtermyn
long term cash-flow	ingeniso yemali yexesha elide	Langtermyn-kontantvloei
lopping	Ukuhlahla	gesnoeide takkies
loquats	iloquats	lukwarte

loss of 3% of previous year's trees	ilahleko edlulileyo ye3% kwimithi yeminyaka	verlies van 3% van vorige jaar se bome
lot	kakhulu	lot
low	phantsi	laag
LSU (large stock unit)	i-LSU	GVE (grootvee-eenheid)
lucerne	iluseni	lusern
lucerne silage	ifula lelusini	lusernkuilvoer
lung	umphunga	long
lupins	iilupins	lupiene
lymphoma	Inkovu	limfselfgewasse, limfome

M

m²	m²	m²
m³	m³	m³
macadamia	imacadamiya	makadamia
macadamia nuts	iinqoba zemacadamia	makadamia-neute
machine	umatshini	masjien
machinery	oomatshini	masjienerie
mainstream	Intsingiselo eyintloko	hoofstroom
maintenance	ukugcina	onderhoud
maize	umbona	mielies
maize combine	umatshini wokudibanisa umbona	mieliestroper
maize silage	ifula lombona	mieliekuilvoer
maize/beans	umbona/imbotyi	mielies/bone
makataan	imakataan	makataan
Malawi	eMalawi	Malawi
males	iinduna	mans
malnutrition	Ukungondleki komzimba	wanvoeding
mammals	izidalwa ezanyisayo	soogdiere
man-day	imini yendoda	mandae
mange	Ukhwekhwe	omloop, skurfsiekte

mangoes	iimango	veselperskes
manipulate	-sebenzisa	manipuleer
manipulation	ukwenza ngobuchule	manipulasie
mantis	Umcikwane / umntan' ezulu	hotnotsgot, hottentotsgot
manure	umgquba	mis
manure spreader	isisasazi-mgquba	misstroofier
mapping	Ukuyila	kartering
marankas	imarankas	marankas
March	uMatshi	Maart
mare	imazi yehashe/yedonki	merrie
margarine	imargarina	margarien
margin above directly allocatable variable costs	imajini engaphezulu kwexabiso elibekiweyo ngqo	marge bo direk allokeerbare veranderlike kostes
margin above specified costs	imajini engaphezulu kwexabiso elichaziweyo	marge bo gespesifiseerde koste
marigold	Uhlobo oluthile lwentyatyambo ebulala izidleleli / imerigoldi	gousblom
mark (n)	uphawu	merk
mark (v)	-phawula	merk
market	urhwebo	mark
market commission	ikhomishini yorhwebo	markkommissie
market livestock	impahla efuyiweyo yemarike	mark-lewendehawe
market products	imveliso yemarike	markprodukte
market value	ixabiso lorhwebo	markwaarde
marketable	iyathengiseka	bemarkbaar
marketable products	imveliso ethengisekayo	bemarkbare produkte
marketing	urhwebo	bemarking
marketing age - castrated	ubudala kurhwebo: etheniweyo	bemarkbare ouderdom - gekastreer
marketing age - ewe lambs	ubudala kurhwebo: amatakane eemazi zegusha	bemarkbare ouderdom - ooilammers
marketing age - heifers	ubudala kurhwebo: amathokazi enkomo	bemarkbare ouderdom - verse

marketing age - wethered lambs	ubudala kurhwebo: amatakane azinkabi	bemarkbare ouderdom - hamellammers
marketing age - young bulls	ubudala kurhwebo: iinkunzi ezincinci	bemarkbare ouderdom - jong bulle
marketing age - young heifers	ubudala kurhwebo: amathokazi amancinci enkomo	bemarkbare ouderdom - jong verse
marketing cost	ixabiso lemarike	bemarkingskoste
marrows	usenza (uhlobo oluthile lukasenza)	murgpampoentjies
mastitis	Ukukrala	mastitis, uierontsteking
mate (n)	umzeki	maat, kameraad
mate (v)	-zeka	paar
mating age	ubudala bokuzeka	paarouderdom
mating month	inyanga yokuzeka	maand van paar
mating season	isizini yokuzeka	paarseisoen
mating seasons	iisizini zokuzeka	paarseisoene
matrices	Imatrisi	matrikse
mature	zindala	volwasse
mature bird	intaka endala	volwasse voël
maximum	elona likhulu	maksimum
Maxliner stapler	imaxliner stapler	Maxliner-krammasjien
May	uMeyi	Mei
mean	phakathi	gemiddelde
measels	Irhashalala / imasisi	masels
measure land	linganisa umhlaba	opmeet van land
meat short-horn	inyama yezilwanyana ezinamaphondo amafutshane	vleis- korthoring
mechanical	okomatshini	meganies
mechanisation	Ukuxhobisa ngoomatshini	meganisasie
mechanism	Intsebenzo-matshini	meganisme
medicagos	imedicago	medicagos
medical	-obugqirha	medies
medicines	amayeza	medisyne

medics	imedics	medics
medium-frame beef breeds	ufuyo lwenkomo ezityetyisiweyo ezinefreyimi ephakathi	mediumraam-vleisrasse
medium term	ixesha eliphakathi	mediumtermyn
medlars	imedlars	mispel, mispelbome
meet (v)	-dibana	ontmoet
meeting	intlanganiso	vergadering
melons	imixoxozi	spanspekke
mentor	Umcebisi	mentor
Merino	iMerino	Merino
merit	Imfaneleko / ngokufanelekileyo	meriete
mesh netting	Umngxuma womnatha	gaasnette
metal	isinyithi	metaal
method	Inkqubo / indlela yokwenza okuthile	metode
metre	imitha	meter
mice	iimpuku	muise
micro	unkcenkceshelo lwemicro	mikro
micro agricultural finance	Imali yezolimo oluncinci	mikro- landboufinansiering
Micro Agricultural Financial Institutions of South Africa	Amaziko eMali yezolimo oluncinci oMzantsi Afrika	Mikro- landboufinansieringsinstitute van Suid-Afrika
microbes	Iintsholongwane	mikrobes
micro drip	unkcenkceshelo lwemicro oluthontsizayo	mikro-drup
micro spitter	unkcenkceshelo lwemicro olutshicayo	mikro-spuwer
micro-computer	imicro-khompyutha	mikro-rekenaar
Middle Swartland	eMiddle Swartland	Middel-Swartland
midges	Iimbuzane	muggies
Midmar rye grass	ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenozo iMidmar	Midmar-rogras
milk (n)	ubisi	melk

milk (v)	-senga	melk
milk cow - medium	ubisi lwenkomo oluphakathi	melkkoei - gemiddeld
milk goats	iibhokhwe zobisi	melkbokke
milk recording	ushicilelo lobisi	melkrekordhouding
milk short-horn	imilk short-horn	melk-korthoring
milker	umsengi	melker
milking machine	umatshini wokusenga	melkmasjien
mill (n)	ilitye lokusila	meule
mill (v)	-sila	maal
millimetre	imilimitha	millimeter
mineolas	imineolas	mineolas
minerals	izombiwa	minerale
minimum	ubuncinane	minimum
minus	-thabatha	minus
miscellaneous	nezinye izinto	diverse
miscellaneous farm income	umvuzo wefama wezinto ngezinto	diverse boerderyinkomste
miscellaneous income	umvuzo wezinto ngezinto	diverse inkomste
mist blowers	izisusi nkungu	waaierspuite
mite	Ingolwane	myt
mitigate	ukudambisa/-pholisa/-nciphisa	mitigeer, versag
mix (v)	-xuba	meng
mixed farming region	imimandla exutyiweyo yokufama	gemengde boerderystreek
mixed grass	ingca exutyiweyo	gemengde gras
mm/ha	imilimitha kwihektha nganye	mm/ha
modus operandi	Indlela yokusebenza into	modus operandi
mohair	izilwanyana ezinoboya beseyibhokhwe	sybokhaar
molasses	Inyhobhanyhobha	molasse
Monday	ngoMvulo	Maandag
money borrowed	imali ebolekiweyo	geld geleen
monitoring	Ukwakhela umkhanya / ukuhlola	monitering

monofilaments	I-monofilaments	monofilamente
monopoly	uxhamlo-wedwa	monopolie
Montagu basin	eMontagu basin	Montagukom
Montagu mountain farms	eMontagu mountain farms	Montagu-bergplase
Montagu river farms	eMontagu river farms	Montagu-rivierplase
Montagu sowing area	eMontagu sowing area	Montagu-saaigebied
month	inyanga	maand
monthly machinery usage	ukusetyenziswa koomatshini ngenyanga nganye	maandelikse masjinerie-gebruik
months	iinyanga	maande
(monthly/weekly/yearly) rate	Umlinganiselo (wonyaka/weveki/wenyanga)	(maandlikse/weeklikse/jaarlikse) koerse
monument	Into yokukhunjulwa	monument
moral	Okulungileyo / ngokusesikweni	moreel
mortality	ukufa	mortaliteit
mortality %	ipesenti yokufa	mortaliteit%
mortality % - mature birds	ipesenti yeentaka ezindala ezifileyo	mortaliteit% - volwasse voëls
mortality % - young birds	ipesenti yeentaka ezincinci ezifileyo	mortaliteit% - jong voëls
mortality % - chicks	ipesenti yamantshontsho afileyo	mortaliteit% - kuikens
mortality after weaned	ukufa emva kokulumla	mortaliteit na spening
mortgage	isivumelwano sobambiso	verband
mortgages	izivumelwano zobambiso	verbande
mosaic	Umfanekiso owenziwe ngamatye / -enziwe ngamatye	mosaïek
mother	umama	moeder
motivate	-phembelela/-khuthaza	motiveer
motivation	impembelelo	motivering
motor	imoto	motor
mountain farms	iifama ezisentabeni	bergplase
mountains	iintaba	berge
mounted pneumatic	umatshini ofakwa umoya	gemonteer pneumaties

mouth	umlomo	mond
moving centre pivot	ukuhanjiswa kwepivot esembindini	bewegende spilpunt
moving linear	ukuhanjiswa ngemigca	bewegende lineêr
mow (grain)	cheba (ukhozo)	sny (graan)
mower	umatshini wokucheba ingca	snyer
Mpumalanga	eMpumalanga	Mpumalanga
muck	Umgquba/-ngcolisa	mis, vuilis, gemors, slyk
mulberries	iimalbheri (umthi osiqhamo esifana nequnube)	moerbeie
mulch	isigcina-kufuma emhlabeni	deklaag
mule	imeyile	muil
mules	iimeyile	muile
multiply	-phindaphinda	vermenigvuldig
multi-purpose	isikofolo esenza yonke into	veeldoelige
muriate of potash	Sisichumiso esicothayo esongeza ipotaziyamu emhlabeni	chloorkali, kalisout
mushrooms	iinkowane	sampioene
mutton breeds	ufuyo lwenyama yegusha	vleisrasse
mutton sheep	iigusha zenyama	vleisskaap
mutton-wool sheep	iigusha zenyama ezinoboya	vleis-wolskaap
mycelium	Yintlanninge yemisonto eyenza inxenye yokutya kwenkowane	swamvlok, miselium
mycorrhizal	Imanyano yeenkowane/ yamakhowa	mikkorrisa-, skimmelwortel-

N

naartjes	inaatjes	nartjies
Namaqua	iNamaqua	Namakwa
Namibia	eNamibia	Namibië
national	uzwelonke	nasionale
National Agricultural Education and Training Forum (NAETF)	IMfundo yezoLimo kaZwelonke kunye neForam yoQeqesho	Nasionale Landbou-opvoeding en opleidingsforum

National Agricultural Education and Training Strategy (AET Strategy)	IMfundo yezoLimo kaZwelonke kunye neQhinga loQeqesho (IQhinga le-AET)	Nasionale Landbou-opvoeding en -opleidingstrategie
National Treasury Regulations	IMimmiselo yeSebe lezeMali kaZwelonke	Nasionale Tesourie-regulasies
National Land Reform Summit	ISamithi yoBuyekezo-mhlaba kaZwelonke	Nasionale Grondhervormings-byeenkoms
National Water Resource Strategy	IQhinga leziBonelelo zaManzi kaZwelonke	Nasionale Waterhulpbronstrategie
navels	iineyiveli	nawels
neck	intamo	nek
nectarines	iinektharini (uhlobo lwepesika enxolo eligudileyo)	nektariens
nematicide	Luhlobo lwechiza elibulala izitshabalalisi	aalwurmmiddel
nematodes	Zizilwanyana zomhlaba ezincinci ezizizidleleli / iinemathodi	nematodes, rondewurms
neonatal	Ukuzalwa ngokutsha/-ukuzalwa kwezimini	neonatale, pasgebore
nerve	Umthambo-luvo	senuwee
net capital ratio	umlinganiselo wesixa semali sesixhuzulwe	netto kapitaalverhouding
net cash-flow	ingeniso yemali exhuzulweyo	netto kontantvloei
net disposable income	umvuzo wemali iyonke esetyenzisiweyo	netto besteebare inkomste
net farm income	umvuzo uwonke wefama uxhuzulwe	netto boerderyinkomste
net margin above specified cost	imargin iyonke engaphaya kwexabiso elichaziweyo	netto marge bo gespesifiseerde koste
newsletter	Incwadi-ndaba / Isigidimi	nuusbrief
New Zealand	eNew Zealand	Nieu-Seeland
Nguni	amaNguni	Nguni
nipple	ingono	tepel, nippel
niches	Umtyihi / igolonxa	nisse
nitrates	Iinayitreyti	nitrate
node	Indibano-malungu	nodusse

no information available	akukho lwazi olufumanekayo	geen inligting beskikbaar
nomenclature	Iintlobo namaqela eentlobo zezilwanyana nezityalo	nomenklatuur, vaktaal, terminologie
non-cash costs	ixabiso lwemali engeyokheshi	nie-kontant koste
non-cash income	umvuzo ongeyokheshi	nie-kontantinkomste
none	akukhonto	geen
non-farm income	umvuzo ongengowafama	nie-boerdery-inkomste
non-storable	ayigcineki	nie-stoorbaar
norm	isithethe	norm
normal flow	Ukuhamba ngokuqhelekileyo	normale vloei
normative	Ummiselo-sithethe	normatief(we)
North Coast	amantla onxweme	Noordkus
North Devon	iDevon yasemantla	North Devon
North West	emNtla-Ntshona	Noordwes
Northern Cape	emNtla-Kapa	Noord-Kaap
nose	impumlo	neus
note	qaphela	nota
notes	amanqaku	notas
notes per activity	amanqaku kumsebenzi ngamnye	notas per aktiwiteit
November	uNovemba	November
noxious	Ingozi / -onakalisayo	skadelik, verderflik, skadelike onkruid
number (n)	inombolo	aantal
number (v)	-nombola	nommer
number of animals marketed	inani lezilwanyana ezithengisiwayo	aantal diere bemark
number of bulls used	inani leenkunzi ezisetyenzisiweyo	aantal bulle gebruik
number of chicks hatched	inani lamantshontsho aqanduselweyo	aantal kuikens uitgebroei
number of chicks marketed	inani lamantshontsho elithengisiweyo	aantal kuikens bemark
number of cows marketed	inani leenkomo ezithengisiweyo	aantal koeie bemark
number of cows mated	inani leenkomo ezizekiweyo	aantal koeie gepaar

number of ewes	inani leemazi zegusha	aantal ooie
number of heifers marketed	inani lamathokazi eenkomo ezithengisiweyo	aantal verse bemark
number of kilometers travelled	inani leekhilomitha ezihanjiweyo	aantal kilometer afgelê
number of lambs born	inani lamatakane azelweyo	aantal lammers gebore
number of lambs marketed	inani lamatakane athengiweyo	aantal lammers bemark
number of lambs weaned	inani lamatakane alunyulweyo	aantal lammers gespeen
number of mature birds marketed	inani leentaka ezindala ezithengisiweyo	aantal volwasse voëls bemark
number of other animals marketed	inani lezinye izilwanyana	aantal ander diere bemark
number of rams	inani leenkunzi zegusha	aantal ramme
number of young animals marketed	inani lezilwanyana ezincinci ezithengisiweyo	aantal jong diere bemark
number of young birds marketed	inani leentaka ezincinci ezithengisiweyo	aantal jong voëls bemark
nursery	Isitiya sezithole / indawo ekukhuliswa nekuthengiswa kuyo izityalo	kwekery
nutrients	Izondlo / iinyutriyenti	nutriënte, voedingstowwe

O

oats	ihabile	hawer
oats hay	ifula lehabile	hawerhooi
oats silage	ihabile yefula yesisele	ingekulde hawer
oat straw	Udiza lwehabile	hawerstrooi
oats vetch hay	ihabile yefula yokutya kweempahla	hawer-wiekehooi
oats/clover	ihabile/ uhlobo oluthile lwefula	hawer/klawer
oats/lupins	ihabile/iilupin	hawer/lupiene
oats/rye grass	ihabile/ingca yesityalo esifana nengqolowa esinenkozo	hawer/roggras
oats/bitter lupins	ilupins ze-oats –bitter	hawer/bitter lupiene
oats/maize	i-oats-maize	hawer/mielies

oats - Midmar	i-oats-midmar	hawer -Midmar
oats - serradella	i-oats-serradella	hawer - serradella
oats - vetch	i-oats-vetch	hawer - wieke
oats - vetch silage	i-oats-vetch silage	hawer - wiekekuilvoer
observe	Yakha umkhanya / -hlola	waarneem
obviate	Shenxisa	vermy, uitskakel
October	Oktober	Oktober
oestrus	I-ostrosi	brongstigheid
offal	izibilini	afval
official	UbuRhulumente / umbuzo / -sesikweni / igosa	amptelike
off-load	-yothula	aflaai
oil	i-oyile	olie
okra	i-okra	okra
old	ubudala	oud
Olifants River	umlambo i-Olifant	Olifantsrivier
Olifants River/Gamka	umlambo i-Olifant/Gamka	Olifantsrivier/Gamka
Olifantsrivier Mountains	iintaba zomlambo i-Olifant	Olifantsrivierberge
olives (fruit)	isiqhamo somnquma	olywe (vrug)
olives (tree)	umnquma	olywe (boom)
one-way	icala elinye	eenrigting
onion seed	imbewu yetswele	uiesaad
onions	amatswele	uie
open	-vula	begin
open day	Usuku lukawonke wonke	opedag
opening inventory	ukuvulwa koluhlu lweempahla	beginvoorraad
operate	-sebenziseka	werk, veroorsaak, teweegbring, bedryf
operating capital	inkunzi yokusebenza	bedryfskapitaal
operating costs	amaxabiso okusebenza	bedryfskoste
operator	umntu osebenza into ethile	operator

operator labour	umsebenzi osebenza into ethile	operateursarbeid
optimistic	Inkolelo yokuba ekugqibeleni ukulunga kuya kugqwesa ububi	optimisties
optimum	Okona kulunga	optimum
oranges	ii-orenji	lemoene
orchard	isitiya seziqhamo	boord
orchard sanitation	ukucocwa kwesitiya seziqhamo	boord sanitasie
ore - mechanical	Oomatshini bentsimbi	erts - meganies
organic compounds	Imigquba edityanisiweyo	organiese samestellings
organic vegetable	Imifuno ephilayo	organiese groente
orientation	Ukuziqhelanisa	oriëntasie
oscillate	-jingajinga	ossilleer, slinger, swaai
ostriches	iinciniba	volstruise
other	ezinye	ander
other cattle	ezinye iinkomo	ander vee
other goats	ezinye iibhokhwe	ander bokke
other rams	ezinye iinkunzi zegusha	ander ramme
other sheep	ezinye iigusha	ander skape
oulandsgras	i-oulandsgras	oulandsgras
Outeniquaklowe	e-Outeniquaklowe	Outeniquaklowe
outreach	Ufikelelo-lwazo	uitreik(ing)
outskirts	Imimandla emelene nedolophu	buitewyke
outsource	Ukuxhobisa / ukukhuphela ngaphandle umsebenzi	uitkontraakteer, uitbestee
overall	-qulathe konke / i-ovaroli	algehele, oorkoepelende
overarching	Ukwenza uphahla	oorwelwing
overhead costs	amaxabiso angaphezulu	oorhoofse koste
overheads	ngaphezulu	oorhoofse
overheads/other	ngaphezulu/enye	oorhoofse/ander
Overhex/Moordkuil	e-Overhex/Moordkuil	Overheks/Moordkuil
overview	Ugxeko-ncomo / -hlalutya	oorsig

owls	izikhova	uile
own use	ukuzisebenzisela	privaatgebruik
owner's equity	isabelo somnini	eienaarskapitaal
owner's remuneration	umvuzo womnini	eienaarsvergoeding
ox	inkabi yenkomo	os
oxen over 2 years	iinkabi zenkomo ezingaphezulu kweminyaka emibini	osse oor 2 jaar

P

P. magnifica	i-p magnifica	P. magnifica
packaging	umqulu	verpakking
packaging material	izinto zokupakisha	verpakkingsmateriaal
packet	ipakethe	pakkie
packing machine	umatshini wokupakisha	pakmasjien
packing shed	ishedi yokupakisha	pakstoor
page	iphepha	bladsy
palm tree	umthi wesundu	palmboom
pamphlets	Iincwadana	pamflette
paprika	ipaprika (uhlobo oluthile lomfuno obabayo)	paprika
parameter	iparamitha	parameter
parametric analysis	uhlalelo lweparamitha	parametrisie analise
paraquat	Isibulali-khula esinetyhefu eyingozi	paraquat
parasites	iincukuthu	parasiete
parsley	ipasili (imifuno ethile yokuqhola nokuhombisa ukutya)	pietersielie
parsnip	iparsnip (uhlobo oluthile lomnqathe)	witwortel
partner (n)	iqabane	vennoot
partner (v)	-ahlulelana	vennootskap aangaan
partnership	Ulwahlulelwano / ubuhlakani	vennootskap

pasture mix	umxube werhiwa	weidingmengsel
pasture seed	imbewu yedlelo	weidingsaad
pastures	amadlelo	weiding
pastures and forage	amadlelo nefula	weidings en voer
pathogenic	Usozilwazi ngezifo	patogenies
pathogens	Yinto enentshologwane abangela ukugula/ukufa kwixhoba	patogene
pathology	Inzululwazi ngezifo	patologie
patty pan pumpkins	amathanga (uhlobo oluthile lwamathanga)	pattypan-pampoene
pawpaws	iiphopho	papajas
pay (v)	-hlawula (v)	betaal
peaches	iipesika	perskes
peanuts	amandongomane	grondboontjies
pears	amapere	pere
peas	i-ertyisi	ertjies
pecan (n)	ipekan (uhlobo oluthile lomthi wasamerika)	pekan
pecan nuts	inqoba yalomthi	pekanneute
peg (n)	isikhonkwane	pen, paaltjie, kapstok
peg (v)	-canda	afpen, vaspen, oopspalk
pegging of rows	ukucandwa kwemiqolo	afpen van rye
pelleting machine	umatshini wembumbulwana	korrelmasjien
pelt	ufele	huid, vag, pels
pelt sheep	isikhumba segusha	pelsskape
pendulum	ipendyulam	pendulum
peppers	iipepile	pepers
percolate	Ukutyhutyha	perkoleer
perennial weeds	Ukhula lweminyaka ngeminyaka	meerjarige onkruide
Performance Management Information System (PIMS)	iNkqubo yoLwazi loLawulo loKwenza (PIMS)	prestasie Bestuursinligtingstelsel
per head	intloko nganye	per kop

per hectare	ihektare nganye	per hektaar
per herd	kumhlambi ngamnye	per kudde
per hour	iyure nganye	per uur
per unit	iyunithi nganye	per eenheid
percentage	ipesenti	persentasie
percentage of	ipesenti ye	persentasie van
percentage total	ipesenti iyonke	persentasie-totaal
perennial	isityalo somnyaka ngomnyaka	meerjarige
perennial grasses	ingca yeminyaka ngeminyaka	meerjarige grasse
perennial legumes	iimbotyi/ertyisi zeminyaka ngeminyaka	meerjarige peulgewasse
perennial ryegrass	ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenkozo	meerjarige roggras
period	isigaba sexesha	periode, tydperk
perishable commodities	Izinto ezityiwayo ezonakala kamsinya zorhwebo	bederfbare kommoditeite
permaculture	Ulimo olusisigxina	permakultuur
permanent	isigxina	permanent
Persian	amapesi	Persies
persimmons	ipersimmons	persimmons
personal	-am, -akho, -abo	persoonlik
personnel	abasebenzi	personeel
pest	isitshabalalisi	pes
pest control	ulawulo lwezinzambuzane	pesbeheer
pesticide	iyeza lokubulala izinambuzane	plaagbeheermiddel
pesticides and herbicides	Izibulali-zitshabalalisi nezibulali-khula	plaag- en onkruidbeheer
petrol	ipetroli	petrol
phase	Inqanam	fase
phenomenon	isenzeko	verskynsel
pheromone traps	Yincindi ekhutshwa sisinambuzane ebangela umtsalane kwesinye	feromeen-lokvalle

phosphates	Iifosfeyti	fosfate
phyto-sanitary regulations	Imithetho / imimmiselo yogutyulo lwe-phyto	fito-sanitêre regulasies
phytotoxic	Ifayitotoksiki	fitotoksies
picking bags	iingxowa zokukha	pluksakke
picking fruit	ukukha iziqhamo	vrugte pluk
picking ladders	iileli zokukha	pluk-lere
pickle onions	itswele eligcwayelweyo	pekeluie
piglets	amantshontsho ehagu	varkies
pigs	iihagu	varke
Piketberg/Porterville	ePiketberg/Porterville	Piketberg/Porterville
pills	iipilisi	pille
pilot	Uvavanyo lokuqala	loods
pin cushion	ipin cushion	speldekussing
pineapples	iipayinapile	pynappels
Pinzgauer	iPinzgauer	Pinzgauer
pipes	imibhobho	pype
place (n)	indawo	plek
place (v)	-beka	plaas (ww)
placing of plastic cover	ukubeka isigqumathelo seplastiki	plasing van plastiekbedekking
placement	Ukubekwa endaweni	plasing
plan of study	IsiCwangciso sesifundo	plan van studie, studieplan
plan of study of scoping	isicwangciso sesifundo somiselo-mda	plan van loodsstudie
plant (n)	isityalo	plant
plant (v)	-tyala	plant
plant trees	-tyala imithi	plantbome
planter and roller	umatshini wokutyala nokurola	planter en roller
planting	utyalo	plant
planting material	izinto zokutyala	plantmateriaal
plants per hectare	izityalo ngehektare	plante per hektaar

plastic	iplastiki	plastiek
plastic cover	isigqumathelo seplastiki	plastiekbedekking
plastic layer	umaleko weplastiki	plastieklaag
pleasant	-mnandi	aangenaam
plough (n)	ikhuba	ploeg
plough (v)	-lima	ploeg (ww)
pluck	-xhwitha	pluk
pluck month 1	inyanga yokuxhwitha yokuqala	plukmaand 1
pluck month 2	inyanga yokuxhwitha yesibini	plukmaand 2
plums	iiplams	pruime
plus	dibanisa	plus
poaching	ubhadliso	stropery
pokeweed	Ukhula oluyityhefu kwizilwanyana	inkbessie
palatable	-mnandi / -nencasa	vreetbaar
plant pathologist	IiNzululwazi ngezifo zeZityalo	plantpatoloog
pole	ipali	paal
policies	imigaqo-nkqubo	beleide
policy	Umgaqo-nkqubo	beleid
policy-making	ukwenziwa komgaqo-nkqubo	beleidmaking
policy provision	Okunikezelwa nguMgaqo-nkqubo	beleidvoorsiening
pollution	ungcoliso-moya	besoedeling
poly-pipe	ipoly-pipe	polipyp
poly-pipe 25mm	ipoli-pipe 25 mm	polipyp 25mm
polyethylene	Ipolithelini	poli-etileen
pomegranate	ipomegranate	granaat
pomelos	ipolemo	pomelo's
ponds	Amachibi	dammetjies
ponies	amahashe amancinane	ponies
Porcine Reproductive and Respiratory Syndrome	Sisifo sokuzala kweeHagu nokungaPhefumli kakuhle	Varkreproduktiewe en Respiratoriese Sindroom

possible iteration	Uphindaphindeko olunokwenzeka	moontlike iterasie
possible process	Inkqubo enokwenzeka	moontlike proses
post-harvest	ixesha elidlulileyo lokuvuna	na-oes
potato planter	umatshini wokutyala iitapile	aartappelplanter
potatoes	amatapile	aartappels
potent	-namandla	kragtige
potential	-nokwenzeka	potensiaal
poultry	iinkukhu	pluimvee
powdery mildew	Isifo esibunkowane esichaphazela zonke izityalo	poeieragtige skimmel
power	amandla	krag
power harrow	i-erha eqhutywa yinjini	krageg
power machinery	umatshini osebenzisa injini	kragmasjinerie
power source	imvelaphi yombane	kragbron
precision	Ukuthi ngqo	presisie
preclude	-nqanda / -valela	uitsluit, voorkom
practice (n)	ukwenza	praktyk
practise (v)	-yenza	oefen
practices	izenzo	praktyke
predators	amarhamncwa	predatore
preface	Intshayelelo	voorwoord, inleiding
preferential procurement	Ukufumanela okuthile okukhethekileyo	voorkeurverskaffing
pre-harvest	ngaphambi kokuvuna	voor-oes
pre-harvest costs	amaxabiso ngaphambi kokuvuna	voor-oeskoste
prejudicial	-onakalisa(yo)	bevooroordeeld
preparation	amalungiselelo	voorbereiding
preparation of land	ukulungiswa komhlaba	voorbereiding van grond
prepare	-lungisa	voorberei
pre-plant	phambi kokutyala	voor-plant
prerogative of political officials	Ilungelo elilodwa lamagosa opolitiko	perogatief van politieke amptenare

prestige	Udumo / isidima	prestige
prevalence	ukubakho jikelele	heers, voorkoms
price	ixabiso	prys
prickly pears	itolofiya	turksvye
principle	umthetho-siseko	beginsel
private	Bucala	private
Pro-active Land Acquisition Strategy	liQhinga eliSebenzayo lokuFumana uMhlaba	Pro-aktiewe Grondverkrygingstrategie
problems	iingxaki	probleme
process (n)	inkqubo	proses
process (v)	-enza	prosesseer
processing	ukwenza	prosessering
processing costs	amaxabiso okwenza	prosesseringskoste
procurement section	Icandelo lokuKufumanela okuthile	aankoopseksie
produce (n)	imveliso	produkte
produce (v)	-velisa	produseer
product	imveliso	produk
product income	ingeniso yemveliso	produkinkomste
product income (crops)	ingeniso yemveliso yombona	produkinkomste (gewasse)
product income (livestock)	ingeniso yemveliso yemfuyo	produkinkomste (lewendehawe)
product income (miscellaneous)	ingeniso yemveliso entlobo ngeentlobo	produkinkomste (diverse)
production potential	imveliso enokwenzeka	produksiepotensiaal
products	iimveliso	produkte
products and livestock	iimveliso nemfuyo	produkte en lewendehawe
profitability	ingeniso	winsgewendheid
profitability on owner's equity	ingeniso kwisabelo somnini	rentabiliteit op eienaarskapitaal
progeny	Inzala	nageslag
Programme for Young Professional Persons (YPP)	INkqubo yaBantu abangamaGcisa abaNcinci (YPP)	Program vir Jong Professionale Persone
prominence	Ubukhulu	prominensie

Promotion of Administrative Justice Act, 2000	koBulungisa boLawulo, 2000	Wet op Bevordering van Administratiewe Regspraak, 2000
promulgated	Ukwazisa / ukubhengeza / -azisa umthetho	uitgevaardig, afgekondig, geproklameer
proposal	Isindululo / ukuceba	voorlegging
prospective	lindelwe(yo)	voornemende
protea cynaroides	iprotiya cynaroides	protea cynaroides
protea seed	imbewu yeprotiya	proteasaad
protein	iproteyini	proteïen
protocols	Imithetho yokuziphatha	protokolle
province	iphondo	provinsie
Provincial Agricultural Education and Training Forum (PAETF)	IForamu yoQeqesho kunye neMfundo yezoLimo lwePhondo	Provinsiale Landbou-onderwys en -opleidingsforum
Provincial Decision-making Enabling (PROVIDE)	Uncedo lokuThatha isiGqibo sePhondo (PROVIDE)	Provinsiale Besluitnemingsmagtiging
Provincial Economic Review and Outlook (PERO)	IMbonakalo-mphandle noHlaziyo loQoqosho lwePhondo (PERO)	Provinsiale Ekonomiese Oorsig en Vooruitskouing
Provincial Growth and Development Plan	IsiCwanciso soPhuhliso kunye nokuKhula kwePhondo	Provinsiale Groei- en ontwikkelingsplan
Provincial Land Summit	ISamithi yoMhlaba wePhondo	Provinsiale Grondbyeenkoms
Provincial Revenue Fund	ingxowa-mali yeRhafu yePhondo	Provinsiale Inkomstefonds
Provincial Treasury	iSebe lezeMali yePhondo	Provinsiale Tesourie
provision	Ulungiselelo / into ebekelwe imfuneko ethile / -xhobisa	voorsiening
prune (v) {e.g. fruit trees}	-thena	snoei (w) (bv. vrugtebome)
prunes	iplam eyomisiweyo	pruime
pruning	ukuthena	snoei (n)
pruning work	umsebenzi wokuthena	snoeiwerk
psychosis	Ukugula ngengqondo	psigose
Public Finance Management Act	uMthetho woLawulo lweMali yoLuntu	Wet op Openbare Finansieringsbestuur
Public Holidays Act of 1994	UMthetho weeHolide zoLuntu ka-1994	Wet op Openbare Vakansiedae van 1994

Public Service Coordinating Bargaining Council Resolution No. 3 of 1999	IsiGqibo seBhunga leNgxoxo zoLungiselelo lweeNkonzo zoLuntu esinguNombolo 3 ka-1999	Staatsdienskoördinerings-bedingingsraad Resolusienr. 3 van 1999
Public Services Management Framework	Isakhelo soLawulo lweeNkonzo zoLuntu	Openbare Dienste-bestuursraamwerk
Public Service Regulations	IMimiselo yeNkonzo zoLuntu	Staatsdiens-regulasies
pullets	isikhukwazana	hennetjies
pulverised	-coliwe / -gutyiwe / -siliwe	fyingemaakte
pump (n)	impompo	pomp (n)
pump (v)	ukumpompa	pomp (w)
pumpkins	amathanga	pampoene
pupae	Oophunguphungu	papies
purchase	intengiso	koop
purchase price	ixabiso lentengiso	koopprys
purchased	okuthengiweyo	gekoopte
purchases	intengo	gekoop
purple	Mfusa	pers
purpose	injongo	doel
put out	-khupha ngaphandle	sit uit
putting in drainage system	-beka kwimisele	installering van 'n dreineringsstelsel
pvc 93mm	pvc 93 mm	pvc 93mm
pvc pipes	imibhobho ipvc	pvc-pype
pyrethrum	Isitshabalalisi-zinambuzane sendalo	krisant, vuurplant, insektepoeier
pythium	Luhlobo lwenkowane	pythium, omvalsiekte

Q

qualities	ubulunga	kwaliteite
quality	ubulunga	kwaliteit
quality management system	INkqubo yoLawulo loBulunga	kwaliteitbestuursstelsel

qualifications	Izifundo oziphumeleleyo/iimfanelo	kwalifikasies
qualms	Izazela/ukugujuzelelwa	bedenkinge
quantities	ubuninzi	hoeveelhede
quantities budget	ubuninzi bohlahlo-mali	hoeveelheidsbegroting
quantity	zingaphi (ubuninzi)	hoeveelheid
queen squashes	usenza (uhlobo oluthile lukasenza)	queen-skorsies
questionnaire	Uxwebhu lwemibuzo	vraelys
quick	khawuleza	vinnig
quilt	Ikhwiliti / isigqumathelo sezityalelo	donskombers, gestikte deken
quinces	iikwepile	kwepers

R

R/ha	R/ha	R/ha
R/kg	R/kg	R/kg
R/l	R/l	R/l
radish	umfuno othile onegaqa eliqhwehayo	radys
rainfall	imvula	reënval
raisins	irasentyisi	rosyne
ram	inkunzi yegusha	ram
Ramanoff	iRamanoff	Ramanoff
rams	iinkunzi zegusha	ramme
rand	iRandi	rand
rand/hour	iRandi ngeyure	rand/uur
raptors	irhamncwa leentaka	roofvoëls
raspberry	iraspberry	framboos
ratio	ulinganiselo	verhouding
ration	umxhesho	rantsoen
rats	iimpuku	rotte
ravage	-onakalisa / intshabalalo	verniet, verwoes

rear digger	umva womatshini wokomba	grondboor
rear lambs	Ukukhulisa amatakane	lammers grootmaak
reasons	izizathu	redes
received	ezifunyenweyo	ontvang
receptors	Izankeli	ontvangers, reseptors
record (n)	ingxelo	rekord
record (v)	-shicilela	rekord hou
record decision	Shicilela isigqibo	rekordbesluit
recording	ushicilelo	rekord hou
record-keeping	ukugeinwa kwengxelo	rekordhouding
records	iingxelo	rekords
recruitment	Ukufumana amalungu amatsha	werwing
red	bomvu	rooi
red cabbage	ikhaphetshu ebomvu	rooi kool
red clover	ifula elibomvu	rooi klawer
Red Poll	ipoll ebomvu	Rooi Poenskop
red tape	i-red tape	rooiband, rooilint
redemption	ukufezekisa	aflossing
redemption of loans	ufezekiso lwemali-mboleko	aflossing van lening
reeds	Iingcongolo	riete
refer	-gqithisela	verwys
references	Ukukhangela / izingqiniso	verwysings
region	ummandla	streek
register	-bhalisa	register
registration	ubhaliso	registrasie
regular	-qhelekileyo	normale
regular high labour	umsebenzi ophezulu oqhelekileyo	normale hoë arbeid
regular labour	umsebenzi wesiqhelo	normale arbeid
regular labour costs	amaxabiso omsebenzi aqhelekileyo	normale arbeidskoste
regular low labour	umsebenzi ophantsi oqhelekileyo	normale lae arbeid

regulator	umntu okanye into elawula enye into	reguleerder
regulatory	Ummiselo	regulatoriese
regulatory framework	Isakhelo soMmiselo	regulatoriese raamwerk
reinforcement	Ukomeleza	versterking
relative	isizalwane	relatiewe
relative importance	ukubaluleka kwesizalwane	relatiewe belangrikheid
relief	isiqabu	verligting, versagting
remark (n)	ukuqwalasela	opmerking
remark (v)	-qwalasela	opmerk
render	-nikezela	lewer, gee
renew	-hlaziya	hernu
repair	-lungisa	herstel
repair costs	amaxabiso okukhanda	herstelkoste
repairs and maintenance	ukhando nokugcinwa	herstel en onderhoud
repayment	buyisela imali	herbetaling
replace (v)	-buyisela endaweni yayo	vervang
replace plants	buyisela izityalo kwiindawo zazo	vervang plante
replacement	ukubuyiselwa	vervanging
replacement %	ipesenti yokubuyiselwa	vervangings%
replacement % - cows	ipesenti yeenkomo emazibuyiselwe	vervangings% - koeie
replacement % - ewes	ipesenti yeemazi zegusha emazibuyiselwe	vervangings% - ooie
replacement % - others	ipesenti yezinye emayibuyiselwe	vervangings% - ander
replacement % - rams	ipesenti yeenkunzi zegusha emazibuyiselwe	vervangings% - ramme
replenish	-zalisa kwakhona	aanvul, volmaak, voorsien
replica	Umfanekiso	kopie, weergawe
report (n)	ingxelo	verslag
report (v)	-xela	verslag doen
report volume	umqulu wengxelo	verslagvolume

report volume description	inkcazo ngengxelo yomqulu	verslagvolume-beskrywing
reproduction	ukuzala	reproduksie
reproduction management	Ulawulo lokukhulisa / lokuvelisa kwakhona	reproduksiebestuur
requirements	iimfuneko	benodigdhede
research	Uphando	navorsing
resorption	Ukunyamalala / ukunyibilika	resorpsie
resources	Ubutyebi / Izibonelelo	hulpbronne
resource-poor farmers	Amafama aHlelekileyo ngeZibonelelo	hulpbronarm boere
respiration	Ukuphefumla	respirasie
responsibility	-hlakula	verantwoordelikheid
rest-breaking agent	into ephelisa ukuphumla	rusbrekende middel
revenue	Ingeniso	inkomste
reversible	nokubuyela	omkeerbaar
review authority	Igunya lokuHlola / igunya logxeko-ncomo / Imvume yokuHlola	oorsiginstansie
revise	-qwalasela kwakhona	hersien
rhizobia	Yintsholongwane efumaneka kwiingcambu zezityalo eziyimidumba	risobia
rhizoctonia	Luhlobo lwenkowane etshabalalisayo	risoctonia
rhizomes	Iingcambu ezinabayo ekuphuma kuzo ezinye iingcambu	risome
rhizopus rot	Kukubola kwemveliso engamaqakamba evuniweyo	risopus vrot
rhizosphere	Ngumhlaba ongqonge iingcambu zesityalo onezondlo	risosfeer
Rhodes grass	ingca irhodes	Rhodes-gras
rhubarb	irabarber	rabarber
ridge	Ummango	rug, rif
ridger	umatshini wommango	walgooier
rights	amalungelo	regte

ripe	-vuthiwe	ryp
ripper	umatshini wokukrazula	skeurploeg
risk reduction	Uphungulo lomngcipheko	risikoverminding
river banks	Iindonga zoMlambo	rivieroewers
river flats, flood-plain	isidibi somlambo; ithafa lesikhukhula	vloedvlakte
rivers	imilambo	riviere
rodent	Isikrekrethi	knaagdier
role	indima	rol
roller-mill	ilitye lokusila iroller	rollermeul
rolling cultivator	umatshini wokulima	rolskoffel
root crops	isilimo sangaphantsi komhlaba	wortelgewasse
root-knot	Ngumsundulu otya iingcambu obangela ukufa kwesityalo	wortelknop
roots	iingcambu	wortels
rope	intambo	tou
rotary cultivator	umatshini wokulima ojikelezayo	kapploeg
rotary harrow	i-erha ejikelezayo	roleg
rotenone	Isibulali zitshabalalisi nesitshabalalisi-zinambuzane	rotenoon
rotorvator	irotoveyitha	kapploeg
roughage	isintlakantlakiso	ruvoer
roughages	izintlakantlakiso	ruvoere
round bale carrier	umatshini ongqukuva wokuthwala ibhali	rondebaal-draer
round baler	umatshini ongqukuva webhali	ronde baler
routine	isiqhelo	roetine
row-crop cultivator	umatshini wokulima uluhlu lwezityalo	rygewas
rows per hectare	imigca ngehektare	rye per hektaar
Rûens	eRûens	Rûens
rumped sheep types	uhlobo oluthile lweegusha zethebe	vetstuit-skaaprasse
runner beans	iimbotyi ezinabayo	rankbone

runners	izityalo ezinabayo	lopers, lote
ryania	Isitshabalalisi-zinambuzane	ryania
rye	irye (isityalo esifana nengqolowa esineenkozo ekwenziwa ngazo umgubo)	rog
rye grass	ingca irye	roggras
rye grass-clover	ifula lengca irye	roggras-klawer

S

SA Mutton Merino	I-SA Mutton Merino	SA Vleismerino
saanen	Saanen	saanen
Safari Sunset	iSafari Sunset	Safari Sunset
saffron	umbala we-orenji	saffraan
salary	Umvuzo	salaris
sales	intengiso	verkope
salmonella	Isalmonela	salmonella
salt bush	ityholo elinetyiwa	soutbos
salt lick	ukukhotha ityiwa	soutlek
sanctuary	Indawo ekugcinelwa kuyo izilwanyana neentaka	skuilplek, toevlugsoord, hawe
Sandveld	eSandveld	Sandveld
Santa Gertrudis	iSanta Gertrudis	Santa Gertrudis
saprophytes	Yinkowane ekhula kwizityalo ezibolileyo okanye ezifileyo	saprofiete, rottingskimmel
satsumas	isatsumas	satsumas
Saturday	ngomgqibelo	Saterdag
sawdust	Imbuphu yesarha / isodasti	saagsels
school	isikolo	skool
scissors	isikere	skêr
scalding	Ukutshisa ngamanzi ashushu / ngomphunga	skroeïng, branding
schedule	uludwe-nkqubo	skedule

science	Inzululwazi	wetenskap
sclerotia	Indawo yokugcina ukutya elapha kwinkowane	sklerotia
scope	Ithuba / umda	geleentheid, kans, bestek, gebied
scoping development alternatives	Ezinye iindlela zophuhliso lomiselomda	ondersoek instel na ontwikkelingsalternatiewe
scoping report	Ingxelo yomiselomda	omvangsverslag
scorching of leaves	Ukutsha kwamagqabi	skroei van blare
Scotland	eSkotlani	Skotland
season	isizini	seisoen
seasonal labour	umsebenzi wexesha elithile lonyaka	seisonale arbeid
secateurs	isecateur	snoeskêr
second	isibini	seconde
secure	-khusela	vasmaak
securing equipment	ukhuselo lwezixhobo	vasmaaktoerusting
seed	imbewu	saad
seed drill	umatshini wokuhlwayela imbewu	saadboor
seed maize	imbewu yombona	saadmielies
seedbed	isityalelo sembewu	saadbed
seedbed preparation	ulungiselelo lwesityalo sembewu	saadbedvoorbereiding
seedling	isithole	saailing
select	-khetha	selekteer
self-propelled implements	izixhobo zokuqhuba ezizezakho	selfaangedrewe implemente
sell	-thengisa	verkoop
seminar	Isemina	seminaar
senescence	Ukwaluphala / ukuguga	veroudering
Senior Management Service (SMS)	INkonzo yabaLawuli abaPhezulu	Senior Bestuursdiens
September	useptemba	September
sequesterate	Ukuthimba/Ukubanjiswa kwempahla yonetyala	sekwestreer

serradella	iserradella	serradella
service contract	ikontrakti yomsebenzi	dienskontrak
Service Delivery Jamboree	Ingxikela yeNtlanganiso yokunikezelwa kweeNkonzo	Diensleweringsefees
session	Ukuhlangana / ixesha lengxoxo / iseshoni	sessie
set alight	-tshisa	aan die brand steek
settlement	Ulungiso / ukuhlalisa abantu endaweni entsha / isigqibo sokuba impahla ethile iya kuba yeyenkosikazi yakhe	nedersetting
shallots	uhlobo oluthile letswele	salotte
shares	izabelo	aandele
shear (n)	ukucheba	vag
shear (v)	-cheba	skeer
shear month 1	inyanga yokucheba yokuqala	skeermaand 1
shear month 2	inyanga yokucheba yesibini	skeermaand 2
shears	isikere sokucheba	skaapskêr
sheep	igusha	skaap
sheep breeds	imfuyo yeegusha	skaaprasse
sheller	ishela	grondboondopper
shelter	ikhusi	skuiling
short furrow	umjelo omfutshane	kort sloot
short term	ixeshana elifutshane	korttermyn
shoulder	iligxa	skouer
shrivelling	Ukushwabana	verlepping, verdroging
sick leave	Ikhefu lokugula	siekverlof
silage	ifula yesisele	inkuiling
Simmentaler	iSimmentaler	Simmentaler
single disc	ikhuba elinye	enkelskyf
single flail forage harvester	umatshini wokuvuna ifula elibhuliweyo	enkelkaplem voerstroper/-oesmasjien
size	ubungukanani	grootte

skin	ufele	vel
slaked lime	Ikalika egalelwe emanzini	gebluste kalk
slaughter	-xhela	slag
slaughtered fish	intlanzi exheliweyo	geslagte vis
slaughtered for house & labour	zixhelelwe indlu nomsebenzi	geslag vir huis en arbeid
slow	ukucotha	Stadig
slugs	Iinkumba ezincinane	slakke, naakslakke
small stock unit (SSU)	iyunithi encinci yemfuyo	kleinvee-eenheid (KVE)
Smutsvinger grass	ingca ismutsvinger	Smutsvingergras
soap	isepha	seep
Social Accounting Matrices	iiMatrisi zoCalulo-mali yasekuHlalani	Maatskaplike Verrekeningsmatrikse
soil	umhlaba	grond
soil analysis (soil test)	uvavanyo lomhlaba	grondontleding (grondtoets)
soil evaluation	ukuxabisa umhlaba	grondwaardering
soil preparation	ulungiso lomhlaba	grondvoorbereiding
soil science	inzululwazi ngomhlaba	grondkunde
soil test	uvavanyo lomhlaba	grondtoets
soil tests	uvavanyo lwemihlaba	grondtoetse
solanine	I-Solanine (isikhuseli zityalo kwilanga)	solanien
sole proprietor(ship)	Ukuba ngumnini-shishini wedwa	alleeneienaar(skap)
solutions	Iziphumo / izisombululo / iimpendulo / ukunyityilikiswa / izinyibiliko	oplossings
solvency	imali eyaneleyo yokuhlawula amatyala	solvabiliteit
sorghum	isogam (uhlobo oluthile lwamazimba)	sorghum
sort	-hlela	sorteer
sort by	hlela ngo	sorteer volgens
sour figs	amafiya amuncu	suur vye
sou-sou	isou-sou	sou-sou

South Africa	uMzantsi Afrika	Suid-Afrika
South African Veterinary Council	IBhunga leZilwanyana loMzantsi Afrika	Suid-Afrikaanse Veeartsenykundige Raad
South Coast	unxweme olusemazantsi	Suidkus
South Devon	iSouth Devon	South Devon
south-eastern plato region	iplato yommandla womzantsi-mpuma	suid-oostelike platogebied
southern region	ummandla wasemazantsi	suidelike streek
sow - mature	imazi yehagu endala	sog – volwasse
sow (n)	imazi yehagu	sog
sow (v)	-hlwayela	saai
sowing cart	inqwelo yokuhlwayela	saaikar
sows	imazi zehagu	sôe
soybean meal	Yikafu ethi isheke emva kokukhutshwa kwe-oli kwiimbityi zesoyi	sojaboonmeel
soya beans	iimbityi zesoya	sojabone
space (n)	isithuba	spasie
space (v)	yenza isithuba	spasieer
spacing	ukuvula izithuba	spasiëring
span	Igophe / isipani / -ngxabalaza / ubude	span, spanwydte, oorbrug, omspan
spatial	Isithuba / indawo	ruimtelik(e)
spatial development	Uphuhliso lwendawo	ruimtelike ontwikkeling
spearmint	uhlobo oluthile lwenxina esetyenziswa ekuqholeni	kruisement
specialist	Incutshe / ingcali / ingcaphephe	spesialis
specified policies, priorities and strategic objective	Imigaqo-nkqubo echaziweyo, amanyathelo okuqala kunye neenjongo zobuqhinga	gespesifiseerde beleide, prioriteite en strategiese doelwitte
spider mites	Amangolwane ezigcawu	spinnekopmyte
spike tooth harrow	i-erha enamazinyo atsolo	tandeg
spinach-beet	isipinatshi ibhithi	spinasiëbeet
spinage	ispinage	spinasie

spitters	unkcenkceshelo olutshizayo	spitters
spore germination	Ukuntshula kwembewu yefeni	spoorontkieming
spores	Imbewu yefeni / ispora	spore
sport	imidlalo	sport
spray (n)	isitshizi	sproei (s)
spray (v)	-tshiza	sproei (ww)
sprayer	umtshizi	sproeier
spread (v) {fertiliser}	-sasaza	strooi
spring onions	itswele lentwasahlobo	soep-uie
sprinkle	-fefa	sprinkel
sprinkle - big gun	fefa ilitye elikhulu	sprinkel - kanonspuit
sprinkle - boom irrigator	umatshini wokuncenkceshela isixabo sezibuko	sprinkel - swaaiabalk
sprinkle control	ukulawula unkcenkceshelo	sprinkelbeheer
sprinkle - draghose	ithumbu lokuncenkceshela	sprinkel - sleep
sprinkle - fast-fit	unkcenkceshelo olukhawulezayo	sprinkel - koppel
sprinkle - hop-along	isixhobo sokuncenkceshela ojikeleza naso	sprinkel - paddaspring
sprinkle - micro	imicro yokuncenkceshela	sprinkel - mikro
sprinkle - permanent	umatshini osisigxina wokuncenkceshela	sprinkel - permanent
sprout	-hluma / -fininika / - ntshula	spruit, loot, uitloper, uitloopsel
spud	itapile	skoffel
square baler	umatshini osisikwere webhali	reghoekige baler
squash bug	Umbungu kasenza	skorsiekewer
SSU (small stock unit)	ismall stock unit	KVE (kleinvee-eenheid)
stabiliser	Isizinzi	stabiliseerder
stacker	umatshini wesitha	stapelaar
stainless steel	intsimbi eyomeleleyo engena-chapaza	vlekvrye staal
stakeholders	Amaqela achaphazelekayo	deelhebbers
staking	Ukuxhasa ngesibonda	stut (ww)

stallion	inkunzi yehashe	hings
stallion/gelding	inkunzi yehashe/inkabi yehashe	hings
Standing Committee on Public Accounts (SCOPA)	IKomiti esiSinxina kwi-Akhawunti zikaRhulumente (SCOPA)	Staande Komitee op Openbare Rekeninge (SKOOR)
staple	-hlanganisa	kram
staple (food)	eyona nto iveliswa kwilizwe elithile.	stapel(voedsel)
stapler	isihlanganisi samaphepha	krammasjien
staples	iziteplizi	kramme
star grass	ingca istar	stergras
star ruby grapefruit	Imbambusi ebomvu krwe ebunkwenkwezi	star ruby pomelos
status	iwonga	status
statutory requirements	iimfuneko ezimiselwe ngokomthetho	statutêre vereistes
steel	intsimbi eyomeleleyo	staal
steel pegs	izikhonkwane zentsimbi	staalpenne
stem	isiqu (sesityalo – of plant)	stam
stimulants	izivuseleli	stimulante
stock (n)	imfuyo	voorraad
stock (v)	-fuya	opgaar, versamel
stock on hand	imfuyo ekhoyo	voorraad op hande
stockwell	istockwell	stockwell
stolons	Izitoloni	uitlopers, stolons
storable	iyagcineka	stoorbaar
storms	isaqhwithi	storms
stove	isitovu	oond
strategic	Ubuchule / iqhinga	strategies
strategic management	ulawulo lobuchule/lobuqhinga	strategiese bestuur
strategic plan	Isicwangciso-qhinga / sobuchule	strategiese plan
strategic planning session	ISeshoni yesiCwangciso-qhinga / buchule	strategiese beplanningssessie

straws	Iindiza	strooitjies
strawberries	amaqunube	aarbeie
strawberry clover	ifula lamaqunube	aarbei-klawer
string (n)	umtya	lyn, tou, koord
string (v)	-xhoma	span, inryg
structured agricultural training	Uqeqesho lwezolimo olulungiselelweyo	gestruktureerde landbou-opleiding
Structured Agricultural Training Management	ULawulo loQeqesho lwezoLimo oluLungiselelweyo	Gestruktureerde Landbou-opleidingsbestuur
Structured Agricultural Training Programme	iNkqubo yoQeqesho lwezoLimo oluLungiselelweyo	Gestruktureerde Landbou-opleidingsprogram
stubble	Isikhondo	stoppels
stubble chopper	umatshini wokunqunqa izikhondo	stoppelkapper
stud	iqela lamahashe afuyiweyo	stoet
stunting	Ukuthintela ukukhula kwezityalo	kunsvlieëry
subclover	ifulana	subklawer
subcategories	iindidana	subkategorieë
subcategory	udidana	subkategorie
subprogramme	Inkqutyana	subprogram
subsidies	inkxaso	subsidies
submit application to relevent authority	Ngenisa isicelo kwizipath' amandla ezinxulumene noku	dien aansoek in by relevante instansie/owerheid
subterranean	Ngaphantsi komhlaba	onderaards, ondergronds
subtract	-thabatha	aftrek
Suffolk	iSuffolk	Suffolk
sugar beans	isugar beans	suikerbone
sugar cane	ummoba	suikerriet
sulphur	Isalfa	swawel
sumbra	isumbra	sumbra
summary	isishwankathelo	opsomming
Sunday	ngeCawe	Sondag
sundries	izinto ngezinto	diverse

sundry	aba-, ngaba-	diverse
sunflower	isaniflawwa	sonneblom
Super Dan	iSuper Dan	Super Dan
supplement	isihlomelo	byvoegings
supplies	ubonelelo	voorrade
supplies and equipment	ubonelelo nezixhobo	voorrade en toerusting
Supply Chain Management	AbaLawuli boKrozo loNikezelo	Aanbodkettingbestuur
support system	indlela yenkxaso	ondersteuningstelsel
surgeon	ugqirha	chirurg, snydokter
surplus	Intsalela	surplus
survey	-khangela / -hlola / -canda / uvavanyo	opname
surveying	ucando	opmeting
surveyor	unocanda	landmeter
Sussex	iSussex	Sussex
sustainable resource management	Ulawulo lwezibonelelo ezigcinekayo	volhoubare hulpbronbestuur
Swartland	iSwartland	Swartland
sweet corn	isweet corn	soetmielies
sweet lupins	isweet lupins	soetlupiene
sweet melon	umxoxozi oswiti	spanspek
sweet potatoes	ibhatata	patats
sweet Sudan	isudan eswiti	soet Soedan
swenk grass-clover	ifula lengca iswenk	swenkgras-klawer
swine fever	Umkhuhlane weHagu	varkkoors
Swiss chard	Uhlobo oluthile lwesipinatshi	spinasiiebeet
Switzers	iSwitzer	Switzers
syllabus	isilabhasi	sillabus
synergistic	Saynejistiki	sinerjisties
syrphid	Impukane elirhamncwa	sweefvlieg
system	inkqubo	sisteem

system maintenance	indlela yokugcina	sisteen/-stelselonderhoud
T		
table	itafile	tafel
table	Uluhlu	tafel
table grapes	iidiliya zetafile	tafeldruiwe
table of contents	iziqukatho	inhoudsopgawe
table potatoes	iitapile zetafile	tafelaartapplels
tail	umsila	stert
tangelo	itangelo	tangelo
tangerine	linartyisi	nartjie, nartjiekleurig
tank	itanki	tenk
tape (n)	isishicileli	band
tape (v)	-shicilela	opneem
tapeworm	iphalo	lintwurm
tar pole	ipali yetha	teerpaal
tar poles	iipali zetha	teerpale
tauricus	itauricus	tauricus
tax (n)	irhafu	belasting
tax (v)	-rhafa	belas
tax evasion	ukulumkela irhafu	belastingontduiking
taxable income	umvuzo oxhuzulelwa irhafu	belasbare inkomste
taxation	urafiso	belasting, taksering
taxpayer	Umhlawuli-rhafu	belastingbetaler
teat	umbele	tepel, tet, tiet
technology, research and development	Ezobuxhakaxhaka, uphando nophuhliso	tegnologie, navorsing en ontwikkeling
teff	iteff	tef
telephone	ifowuni/umnxeba	telefoon
television	umabonwakude	televisie
temperature	izinga lobushushu	temperatuur

temporary	okwethutyana	tydelik
tenets	Imithetho-siseko / imfundo / inkolo	leerstellings, beginsels
tensiometer	itensionmitha	tensiometer
tenure	Ixesha lengqesho	eiendomsreg, besitreg, ampsbekleding
terrace	Ithambeka elisisinyuko	terras
test (n)	uvavanyo	toets
test (v)	ukuvavanya; -vavanya	toets
theft	ubusela	diefstal
third	isithathu	derde
thresher	umatshini wokubhula iimbotyi	dorsmasjien
thrips	Imibungu	blaaspootjie(s)
Thursday	ngolweSine	Donderdag
till	ukulima	kleileem
till (v) (cultivate)}	-lima	bewerk
tillage (cultivation)	ukulima	bewerking
tilled	olinyiweyo	bewerk
time	ixesha	tyd
tine plough	ixesha lokulima	tandploeg
times	amaxesha	tye
tin	itoti	blik
tine	izinyo	tand
tip wagons	izikhoji zokulahla inkunkuma	tipwaens
to	iya	na
tobacco	icuba	tabak
toes	iinzwane	tone
Toggenburg	etoggenburg	Toggenburg
tomatoes	iitomato	tamaties
ton	ithoni	ton
toothers	Ii-Toothers	toothers

top dressing	ulungiso lomhlaba ngaphezulu	bobemesting
topography	Inkcazo-mphandle	topografie
total	inani lilonke	totaal
total allocatable variable costs	amaxabiso enani lilonke elibekiweyo eliguquguqukayo	totale allokeerbare veranderlike koste
total cost per hectare	inani lilonke lehektare nganye	totale koste per hektaar
total crude protein	icrude protini iyonke	totale ruproteïen
total dry nutrients	inani lilonke lokutya okondlayo okomileyo	totale droë nutriënte
total farm gross margin	inani lilonke legross margin efama	totale boerdery bruto marge
total harvest costs	amaxabiso ewonke esivuno	totale oeskoste
total post-harvest costs	amaxabiso ewonke esivuno esidlulileyo	totale na-oeskoste
total pre-harvest costs	amaxabiso ewonke esivuno sangaphambili	totale vooroeskoste
tourism	ukhenketho	toerisme
Touws/Ladismith	eTouws/Ladismith	Touws/Ladismith
toxic	Ityhefu / ubuhlungu	toksies
trace elements	izinto zokutsala iinqwelo	spoorelemente
tractor	itrekta	trekker
tractors	iitrektha	trekkers
trailed combine	ezirhuqwa zidityanisiwe	sleep-oesmasjien
trailed spreader	izisasazi ezirhuqiweyo	sleep-kunsmisstrooier
trailer	inqwelo erhuqwayo	sleepwa
training programmes	Iinkqubo zoqeqesho	opleidingsprogramme
traits	Izimo ezingaphambili	eienskappe
trample	-nyathela	vertrap
transaction date	umhla wentengiselwano	transaksiedatum
transactions	iintengiselwano	transaksies
transfer fees	umrhumo wokutshintshela	oordragskoste
transmit	-gqithisela / -sasaza	oordra, versend, deurstuur
transpiration	Ukumfimfa	transpirasie

transplant	Ukumilisela kwenye indawo/ ukufakela	oorplanting, verplanting
transport (n)	isithuthi	vervoer
transport (v)	thutha	vervoer
travel	uhambo	reis
travelled	-hambileyo	gereis
tray	Isithebe	laai
treat (n)	impatho	onthaal
treat (v)	-phatha	behandel, onthaal, verwerk
tree	umthi	boom
trees	imithi	bome
trellis (v)	amanqwanqwa okuxhasa imithi enyuka ngodonga	oplei
trellising	ukunyusa amanqwanqwa okuxhasa imithi	opleistelsel, latwerk, traliwerk
trellising material	izinto zokunyusa amanqwanqwa okuxhasa imithi	opleimateriaal
trellising trees	imithi yokuxhasa amanqwanqwa okuxhasa imithi	opleibome
triticale	itriticale	triticale
triticale silage	ifula letriticale	triticale-kuilvoer
trucks	iilori	vragmotors
Tuesday	ngolwesibini	Dinsdag
Tulbagh/Wolseley	eTulbach/Wolseley	Tulbagh/Wolseley
Tuli	eTuli	Tuli
turbine	Injini yomsinga	turbine
turnip	Irabha / iteniphu	raap
turnips	iiteniphu	rape
tutelage	Ugcino / -ogcino / -gcina(yo)	voogdskap, voogdy, minderjarigheid
twine	intsontelo	tou, koord, lyn
Twisniet/Barrydale	eTwisniet/Barrydale	Twisniet/Barrydale
type	-chwetheza	tipe

types	iintlobo	tipes
tyres	amavili	bande

U		
udder	umbele	uier
udder and teats	umbele nengono	uier en spene
udder preparation	Ulungiselelo lombele	uier-voorbereiding
Uniondale	e-Uniondale	Uniondale
unit	iyunithi	eenheid
undertake activity	Yenza umsebenzi	onderneem aktiwiteit
United Nations Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC)	iPaneli yangaPhakathi kurhulumente yeZizwe eziManyeneyo kuTshintsho lweMozulu	Verenigde Nasies se Interregeringspaneel op Klimaatsverandering
unweaned	ukungalunyulwa	ongespeen
unweaned lambs	amatakane angalunyulwanga	ongespeende lammers
update	-hlaziya	opdateer
upper layer	umaleko ongaphezulu	boonste laag
upright	-the nkqo	regop
upright units	iiyunithi ezithe nkqo	regop eenhede
urea	Isihlanganisi somgquba	ureum
Urionskraal	e-Urionskraal	Urionskraal
usage	ukusetyenziswa	gebruik
usage per year	usetyenziso kunyaka ngamnye	gebruik per jaar
use (n)	umsebenzi	aanwending, gebruik (snw)
use (v)	-sebenzisa	gebruik (ww)
use this budget only as guideline and for budgeting purposes	sebenzisa olu hlahlo-mali njengesikhokhelo nenjongo iinjongo zohlahlo-mali	gebruik hierdie begroting slegs as riglyn en vir begrotingsdoeleindes
utilisations	ukusebenzisa	gebruike

V		
vaccines	Izitofu / iyeza lokukhusela ukwasuleleka	enstowwe
valencias	iivalencia	valencias
valley	intlambo	vallei
value (n)	ixabiso	waarde
value (v)	-xabisa/uncedo	waardeer (ww)
value added tax (VAT)	irhafu edityanisiweyo	belasting op toegevoegde waarde (BTW)
value per unit	ixabiso leyunithi nganye	waarde per eenheid
valves	iivaluva	kleppe
van dor	ivan dor	van dor
Van Rooy	iVan Rooy	Van Rooy
variable costs	ixabiso elitshintshayo	veranderlike koste
variable costs	amaxabiso aguquguqukayo	veranderlike kostes
variables	ukuguquguquka	veranderlikes
vary from	yahluka apha	varieer van
vector	ivektha	vektor
vegetable	umfuno	groente
vegetable seed	imbewu yemifuno	groentesaad
vegetable seed planter	umatshini wokutyala imbewu imifuno	groentesaadplanter
vegetables	imifuno	groentesoorte
vegetables – export	imifuno – ethunyelwa kwamanye amazwe	groente - uitvoer
vegetables – processing	imifuno – iyenziwa	groente - verwerk
vehicles	iinqwelo	voertuie
vehicles and implements	iinqwelo nezixhobo	voertuie en implemente
vein	umthambo	aar, veen
veld	Ithafa elinengca / idlelo	veld
ventilation	Isihuhuzi-moya	ventilasie
vertical	ngokuthe nkqo	vertikaal

verticillium	Sisifo esichaphazela izityalo ezenza umthunzi (tomato njl njl)	besitreg, ampsbekleding
vet and medicines	ugqirha wemfuyo namayeza	veearts en medisynes
vetch	ivetshi	wieke
veterinarian	ugqirha wezilwanyana	veearts
veterinary laboratory services	Iinkonzo zelebhu yezilwanyana	veeartsenykundige laboratoriumdienste
veterinary public health	Impilo yezilwanyana zikawonke wonke	veeartsenykundige openbare gesondheid
veterinary surgeon	ugqirha wamayeza ezilwanyana	veearts
veterinary services	iinkonzo zoogqirha bemfuyo	veeartsenykundige dienste
veterinary technologist	Igcisa lobuxhakaxhaka bemfuyo	veeartsenykundige tegnoloog
vetiver grass	Ingca ivetiva	kuskusgras
Vier-en-twintig Rivers	imilambo ivier-en-Twintig	Vier-en-twintig Riviere
Villiersdorp/Vyeboom	eVilliersdorp/Vyeboom	Villiersdorp/Vyeboom
vines	imidiliya	wingerdstokke
vineyard	isidiliya	wingerd
vitamins	iivithamini	vitamines
vitamins and minerals	iivithamini nezombiwa	vitamines en minerale
viticulture	Inzululwazi yokwenza iwayini	wynbou
voersorghum	ivoersorghum	voersorghum
volatile odours	Amavumba atsha msinya	vlugtige reuke
voluntarily	Ngokuzithandela / ngobuvolontiya	vrywillig
volume	umqulu	volume

W

wages	imivuzo	lone
walnuts	inqoba ethile etyiwayo	okkerneute
ward off infestations/infections	Ukuthintela / ukunqanda ukuzaliswa / ulwasulelo	besmettings/infeksies afweer
Warm Bokkeveld	eWarm-Bokkeveld	Warm-Bokkeveld
wasps	Oonomeva	perdebye, wespe

water	amanzi	water
water (v)	-nkcenkceshela	natmaak (met water)
water carts	iinqwelo zokuthutha amanzi	waterkarre
water cress	amanzi ezityalwana ezincinci ezinamagqabi asetyenziswa xa kusenziwa iisaladi	waterkers
waterblommetjies	iintyatyambo zamanzi	waterblommetjies
watermelon	iivatala	waatlemoen
watering	-nkcenkceshela	water gee
wavering	Ukuwangawangisa	weifelagtig, onbeslis, besluiteloos
weakening	Ukwenza buthathaka / -tyhafisa	verswakking, verslapping, verdunning
wean	-lumla	speen
weaned castrated lambs	amatakane atheniweyo alunyulwa	gespeende hamellammers
weaned wether lambs	amatakane azinkabi alunyulweyo	gespeende hamellammers
weaning age	ubudala bokulumla	speenouderdom
weather	imozulu	weer
Wednesday	ngolweSithathu	Woensdag
weed (n)	ukhula	onkruid
weed (v)	-hlakula	onkruid uitroei/skoonmaak
weed control	ukunqanda ukhula	onkruidbeheer
weedicide	isibulala-khula	onkruiddoder
weir	Udonga olunqamleza umlambo lokulawula amanzi	keerwal, studam, dwarsmuur
well-drained soil with pH < 6,5	umhlaba ohluzwe kakuhle one-pH < 6,5	goed gedreineerde grond met pH<6,5
well-drained soil with pH<6,5; lifespan 18 years	umhlaba owomisiweyo ngepH<6,5, ubomi beminyaka eli-18	goed gedreineerde grond met pH<6,5; leeftyd 18 jaar
Western Cape	eNtshona Koloni	Wes-Kaap
wet	ubumanzi	nat
wethers	inkabi zebhokhwe ezitheniweyo	hamels
wethers - 2 teeth	iinkabi ezinamazinyo amabini	hamels - 2-tand

wetting agent	isimanzisi	benattingsmiddel
wheat	ingqolowa	koring
wheat combine	ukudityaniswa kwengqolowa	koringstroper
wheat planter	umatshini wokutyala ingqolowa	koringplanter
wheat straw	udiza lwengqolowa	koringstrooi
wheat-lucerne	ilusini yengqolowa	koring-lusern
wheel	ivili	wiel
wheel rake	iharike yevili	vingerwielhark
when the price of	xa ixabiso le	wanneer die prys van
white buffalo grass	ingca iwhite buffalo	wit buffelsgras
white clover	ifula elimhlophe	witklawer
whiteflies	Izifunxi-ncindi yezityalo	witvlieë
white maize	umbona omhlophe	witmielies
White Paper	Iphepha lengcaciso yomgaqo-nkqubo	Witskrif
width	ububanzi	wydte
wild animals	izilwanyana zasendle	wilde diere
wilt	Ukubuna	kwyn, verwelk, verlep
wind	umoya	wind
wind breaks	izikhuseli-moya	windbreke
wind mower	umatshini womoya	platsnyer
wind row	umgca womoya	windry
wind-rower	umatshini womoya	windryer
wine	iwayini	wyn
wine grapes	iidiliya zewayini	wyndruiwe
Winterhoek	eWinterhoek	Winterhoek
wire	ucingo	draad
wireworms	Imemetshane	haarwurms
wool	uboya	wol
wool clip	isibambi soboya	wolskeersel
wool-rich Merino	iwall rich Merino	wol-ryk Merino

wool sheep	iigusha zoboya	wolskape
wool sheep breeds	imfuyo yeegusha zoboya	wolskaaprasse
work	umsebenzi	werk
workflow	Uqukuqelo-msebenzi	werkvloei
working capital	inkunzi yomsebenzi	bedryfskapitaal
workshop	Iwekhshophu	werkswinkel
worms	iintshulube	wurms
wound (n)	isilonda	wond (snw)
wound (v)	-enzakalisa	wond (ww)
wound preparations	amalungiselelo enxeba	wondvoorbereidings
wrap	songa	toedraai

Y

year	unyaka	jaar
years	iminyaka	jare
yellow maize	umbona obomvu	geel mielies
yield (n)	imveliso	opbrengs
yield (v)	-velisa	lewer
young (n)	ubuncinci	kleintjie(s)
young (v)	yenza ncinci	jong
young animals	izilwanyane ezincinane	jong diere
young bird	intaka encinci	jong voëls
young castrated animals	izilwanyana ezitheniweyo ezincinci	jong gekastreerde diere
young ewes	imazi zegusha ezincinci	jong ooie
young heifers	amathokazi enkomo amancinci	jong verse
young pig	ihagu encinci	jong varke
young wethers	iinkabi zegusha ezincinci	jong hamels
youngberries	amaqunube amancinci	youngbessies

NOTES | IINOWUTHSI | NOTAS

XHOSA | AFRIKAANS | ENGLISH

[illegible]

XHOSA	AFRIKAANS	ENGLISH
0.3 kg isihlahla	0,3 kg-bondel	0,3 kg bunch
15 % kwimarike yengingqi	15%- plaaslike mark	15 % local market

A

aba-, ngaba-	diverse	sundry
AbaLawuli boKrozo loNikezelo	Aanbodkettingbestuur	Supply Chain Management
Abalawuli bokuKhula kweZinambuzane (IGR)	insekgroeireguleerders	insect growth regulators (IGR)
abantu abanamatyala	debiteure	debtors
abantu bokucoca	skoonmaakmiddels	cleaning agents
abantu onetyala kubo	krediteure	creditors
abasebenzi	personeel	personnel
Abatyi-kutya	verbruikers	consumers
Agasti	Augustus	August
-ahlulelana	vennootskap aangan	partner (v)
akukho lwazi olufumanekayo	geen inligting beskikbaar	no information available
akukhonto	geen	none
-am, -akho, -abo	persoonlik	personal
ama-apile	appels	apples
ama-apile ekhastadi	vla-appels	custard apples
iileli	lere	ladders
Amachibi	dammetjies	ponds
amachiza	kruid	herbs
Amachweba omlambo	riviermondings	estuaries
amadama	damme	dams
amadlelo	weiding	pastures
amadlelo nefula	weidings en voer	pastures and forage
Amafama aHlelelekileyo ngeZibonelelo	hulpbronarm boere	resource-poor farmers
Amafama asakhulayo	opkomende boere	emerging farmers

amafiya amuncu	suurvye	sour figs
amafula	voere	feeds
amafutha	brandstof	fuel
amagqabi	blaredak	foliage
amagumbi enkomfa	konferensiekamers	conference rooms
amahashe	perde	horses
amahashe amancinane	ponies	ponies
amalungelo	regte	rights
amalungiselelo	voorbereiding	preparation
amalungiselelo enxeba	wond-voorbereidings	wound preparations
amandla	energie	energy
amandla	krag	power
amandla afunekayo	energievereiste	energy requirement
amandla afunekayo kwisixhobo ngasinye	energievereistes per implement	energy requirements per implement
Amandla / umthamo	kapasiteit	capacity
Amandla / ukomelela kwebhastile	hibride-kragtigheid	hybrid vigour
Amandla okuqhubekela phambili	impetus, stukrag	impetus
amandla okunyusa ngesixhathiso	hefboom	leverage
Amandla okuqhubekela phambili	beweegkrag	impetus
amandongomane	grondboontjies	peanuts
Amangolwane ezigcawu	spinnepkopmyte	spider mites
amaNguni	Nguni	Nguni
amankonyana	kalwers	calves
amankonyana	vullens	foals
amankonyana alunyulweyo/ azelweyo (%)	kalwers gespeen/kalwers gebore (%)	calves weaned/calves born (%)
amankonyana angekalumlwa	kalwers ongespeen	calves unweaned

amankonyana azelweyo/ amithiyo	kalwers gebore/kalwers gedek	calves born/calves mated
amanqaku	notas	notes
amanqaku kumsebenzi ngamnye	notas per aktiwiteit	notes per activity
Amaqela achaphazelekayo	deelhebbers	stakeholders
Amaqela achaphazelekayo nanomdla	geïnteresseerde en belangepartye/-groepe	interested and affected parties
amanqwanqwa okuxhasa imithi onyuka ngodonga	oplei	trellis (v)
amantla onxweme	Noordkus	North Coast
amantshontsho	kuikens	chicks
Amantshontsho / -zala	werpsels	litters
amantshontsho aqanduselweyo/ ipesenti yemazi ezimithiyo	kuikens uitgebroei/henne gepaar (%)	chicks hatched/hens mated (%)
amantshontsho athengiweyo	kuikens gekoop	chicks purchased
amantshontsho ehagu	varkies	piglets
amantshontsho enkukhu	hoenders	chickens
amantshontsho okojiwa	slaghoenders	broiler chickens
amanyathelo okomisa imisele	dreineringsaksies	drainage actions
amanzi	water	water
amanzi ezityalwana ezincinci ezinamagqabi asetyenziswa xa kusenziwa iisaladi	waterkers	water cress
amapere	pere	pears
amapesi	Persiese	Persian
amaqanda	eiers	eggs
amaqanda amantshontsho enkukhu	hoender-eiers	chicken eggs
amaqunube	aarbeie	strawberries
amaqunube amancinci	youngbessies	youngberries
amarhamncwa	predatore	predators
Amaselwa	komkommergewas, pampoen, kalbas	gourds

amatakane	lammers	lambs
amatakane angalunyulwanga	ongespeende lammers	unweaned lambs
amatakane aphawuliweyo	lammers gemerk	lambs marked
amatakane atheniweyo alunyulwa	gespeende hamellammers	weaned castrated lambs
amatakane azelweyo/iimazi ezimithisiweyo	lammers gebore/ooie gepaar (%)	lambs born/ewes mated (%)
amatakane azinkabi alunyulweyo	gespeende hamellammers	weaned wether lambs
amatapile	aartappels	potatoes
amathanga	pampoene	pumpkins
amathanga (uhlobo oluthile lwamathanga)	pattypan-pampoene	patty pan pumpkins
amathokazi enkomo	verse	heifers
amathokazi enkomo amancinci	jong verse	young heifers
amathokazi enkomo angaphezulu kwiminyaka emibini	verse oor 2 jaar	heifers over 2 years
amathokazi enkomo anonyaka ukuya kwemibini ubudala	verse - 1-2 jaar	heifers - 1-2 years
amathokazi kumathole	verse in kalf	heifers in calf
amathole amathokazi enkomo	verskalwers	heifer calves
amathole azinkunzi	bulkalwers	bull calves
amathole azinkunzi angaphezulu konyaka	bulkalwers meer as 1 jaar	bull calves over 1 year
amathumbu	ingewande	intestines
amatswele	uie	onions
amavili	bande	tyres
amavili amabini	2-wielaansporing	2-wheel drive
amavili amane	4-wielaansporing	4-wheel drive
amaxabiso	kostes	costs
amaxabiso aguququkayo	veranderlike kostes	variable costs
amaxabiso amanye amazwe	vreemde faktor-koste	foreign factor costs
amaxabiso angabekwanga ngqo	indirek allokeerbare koste	indirectly allocatable costs

amaxabiso angaphezulu	oorhoofse koste	overhead costs
amaxabiso asisigxina	vaste kostes	fixed costs
amaxabiso asisigxina naguquguqukayo	vaste en veranderlike kostes	fixed and variable costs
amaxabiso asisigxina unyaka ngamnye	vaste koste per jaar	fixed costs per year
amaxabiso enani lilonke elibekiweyo eliguquguqukayo	totale allokeerbare veranderlike koste	total allocatable variable costs
amaxabiso ewonke esivuno	totale oeskoste	total harvest costs
amaxabiso ewonke esivuno esidlulileyo	totale na-oeskoste	total post-harvest costs
amaxabiso ewonke esivuno sangaphambili	totale vooroeskoste	total pre-harvest costs
amaxabiso ngaphambi kokuvuna	voor-oeskoste	pre-harvest costs
amaxabiso okukhanda	herstelkoste	repair costs
amaxabiso okusebenza	bedryfskoste	operating costs
amaxabiso okuvuna	oeskoste	harvest costs
amaxabiso okwenza	prosesseringskoste	processing costs
amaxabiso omsebenzi	arbeidskoste	labour costs
amaxabiso omsebenzi aqhelekileyo	normale arbeidskoste	regular labour costs
amaxesha	tye	times
amaxwebhu eziqulatho	inhoudsbronne	contents sources
amayeza	medisyne	medicines
amayeza okubulala iintsholongwane	antibiotika	antibiotics
Amavumba atsha msinya	vlugtige reuke	volatile odours
Amaziko eMali yezolimo oluncinci oMzantsi Afrika	Mikro-Landboufinansieringsinstitute van Suid-Afrika	Micro-agricultural Financial Institutions of South Africa
-aneleyo	genoegsaam(e)	adequate
-anyula, -alatha	aangewese	designated
aqanduselwe	uitgebroid	hatched
ayigcineki	nie-stoorbaar	non-storable

-azisa; -bhengeza	verklaar	declare
B		
-balela / uphawu	attribuut / kenmerk	attribute
-bamba	vang	catch (v)
-banga	laat geld, handhaaf	assert
-beka	plaas (ww)	place (v)
-beka kwimisele	installering van 'n dreineringsstelsim	putting in drainage system
beka unkcenkceshelo esizikithini	sentrale spilpunt	centre pivot
-bhaka	bak (snw)	baking
-bhalisa	register	register
-biya	omhein	fence (v)
bomvu	rooi	red
-bonisa	direk	direct
bucala	private	private
-bumbombo	Angula	Angula
-buRhulumente / umbuzo / -sesikweni / igosa	beampite	official
-buyisela endaweni yayo	vervang	replace (v)
buyisela imali	herbetaling	repayment
buyisela izityalo kwiindawo zazo	vervang plante	replace plants
C		
-calula	analiseer, ontleed	analyse
-canda	afpen, vaspen, oopspalk	peg (v)
cc	cc	cc
-chaphaza (v)	drup (ww)	drip (v)
-chaseneyo	afkeurig, avers, negatief	averse
cheba	sny (graan)	mow (grain)
-cheba (ukhozo)	skeer	shear (v)

-chumisa	kunsmisstrooi	fertilising
-chwetheza	tipe	type
-cinga	reken	figure (v)
-coca	skoonmaak	clean (v)
-coliwe / -gutyiwe / -siliwe	fyingemaakte	pulverised
-cutha / -nciphisa / -futshanisa	inkort, besnoei	curtail

D

-dibana	ontmoet	meet
dibanisa	plus	plus
-dibanisa	byvoeg	add
-dlabhuka, -vuleka, -dangaza,	fakkel, flikker	flare

E

e-Amalienstein/Van Zyl Dam	Amalienstein/Van Zyl Dam	Amalienstein/Van Zyl Dam
e-Angola	Angola	Angola
e-Australia	Australië	Australia
e-Bushmanland	Boesmanland	Bushmanland
eBolane	Boland	Boland
eBo-Langkloof	Bo-Langkloof	Bo-Langkloof
eBottelary	Bottelary	Bottelary
eBredasdorp/Strandveld Flats	Bredasdorp/Strandveldvlaktes	Bredasdorp/Strandveld Flats
eCanada	Kanada	Canada
eCentral Mountain Ranges	sentrale bergreekse	central mountain ranges
eCeres-Karoo	Ceres-Karoo	Ceres-Karoo
eCitrusdal/Clanwilliam	Citrusdal/Clanwilliam	Citrusdal/Clanwilliam
eConstantia/Phillippi	Constantia/Phillippi	Constantia/Phillippi
eDrakenstein/Groenberg	Drakenstein/Groenberg	Drakenstein/Groenberg
eDune Veld	Duineveld	Dune Veld
e-Eerste River Valley	Eersteriviervallei	Eerste River Valley

e-Elgin/Grabouw	Elgin/Grabouw	Elgin/Grabouw
e-Elsenburg	Elsenburg	Elsenburg
eFranschhoek/Simonsberg	Franschhoek/Simonsberg	Franschhoek/Simonsberg
eFransi	Frankryk	France
eFreystata	Vrystaat	Free State
eGoli/Gauteng	Gauteng	Gauteng
eGoudini/Umlambo iBreede	Goudini/Breederivier	Goudini/Breede River
eGraafwater/Sandveld	Graafwater/Sandveld	Graafwater/Sandveld
eHardeveld	Hardeveld	Hardeveld
eHermon/Gouda	Hermon/Gouda	Hermon/Gouda
eHottentots-Holland	Hottentots-Holland	Hottentots-Holland
eKamanassie	Kamanassie	Kamanassie
eCango	Kango	Cango
eKnersvlakte	Knersvlakte	Knersvlakte
eKoo/Concordia/Bo-Vlakte	Koo/Concordia/Bo-Vlakte	Koo/Concordia/Bo-Vlakte
eKoringberg	Koringberg	Koringberg
eKoue-Bokkeveld	Koue-Bokkeveld	Cold Bokkeveld
eKouga/De Hoop	Kouga/De Hoop	Kouga/De Hoop
eLangeberg sowing area	Langeberg saaigebied	Langeberg sowing area
eLangkloof	Langkloof	Langkloof
eLimpopo	Limpopo	Limpopo
elona likhulu	maksimum	maximum
eMalawi	Malawi	Malawi
emathunjini	ingewands-	intestinal
embindini	sentraal-	central
eMiddle Swartland	Middel-Swartland	Middle Swartland
eMntla Kapa	Noord-Kaap	Northern Cape
eMntla Ntshona	Noordwes	North West
eMontagu basin	Montagukom	Montagu basin
eMontagu mountain farms	Montagu-bergplase	Montagu Mountain farms

eMontagu river farms	Montagu-rivierplase	Montagu River farms
eMontagu sowing area	Montagu-saaigebied	Montagu sowing area
eMpuma Koloni	Oos-Kaap	Eastern Cape
eMpumalanga	Mpumalanga	Mpumalanga
emva kotyalo	na-plant	after plant
eNamibia	Namibië	Namibia
-endele(yo) / -ngene nzulu	diepgewortelde	ingrained
eNew Zealand	Nieu-Seeland	New Zealand
eNgilane	Engeland	England
eNtshona Koloni	Wes-Kaap	Western Cape
enxulumene nonkcenceshelo	besproeiingverwant	irrigation-related
-enza	prosesseer	process (v)
-enza phambi kwexesha / ngenx' engaphambili	antisipeer	anticipate
-enzakalisa	wond (ww)	wound (v)
e-Outeniquaklowe	Outeniquaklowe	Outeniquaklowe
e-Overhex/Moordkuil	Overheks/Moordkuil	Overhex/Moordkuil
Epidemiyoloji / Isifundo esiphanda iimeko ezibangela ukugula nempilo yabemi	epidemiologie	epidemiology
ePiketberg/Porterville	Piketberg/Porterville	Piketberg/Porterville
Epreli	April	April
eRûens	Rûens	Rûens
eSandveld	Sandveld	Sandveld
eSkotlani	Skotland	Scotland
eToggenburg	Toggenburg	Toggenburg
eTouws/Ladismith	Touws/Ladismith	Touws/Ladismith
eTulbagh/Wolseley	Tulbagh/Wolseley	Tulbagh/Wolseley
eTuli	Tuli	Tuli
eTwisniet/Barrydale	Twisniet/Barrydale	Twisniet/Barrydale
e-Uniondale	Uniondale	Uniondale
e-Urionskraal	Urionskraal	Urionskraal

eVilliersdorp/Vyeboom	Villiersdorp/Vyeboom	Villiersdorp/Vyeboom
eWarm-Bokkeveld	Warm-Bokkeveld	Warm Bokkeveld
eWinterhoek	Winterhoek	Winterhoek
eyokugqibela	laaste	last
eyona nto iveliswa kwilizwe elithile	stapel(voedsel)	staple (food)
ezemali	finansies	finance
Ezempilo	gesondheid	health
ezifunyenweyo	ontvang	received
eziko (adj)	institusioneel(le)	institutional
ezinye	ander	other
ezinye iibhokhwe	ander bokke	other goats
ezinye iigusha	ander skape	other sheep
ezinye iindlela/ inguqulelo	alternatiewe	alternatives
Ezinye iindlela zophuhliso lomiselo-mdla	ondersoek instel na ontwikkelingsalternatiewe	investigate scoping develop alternatives
ezinye iinkomo	ander vee	other cattle
ezinye iinkunzi zegusha	ander ramme	other rams
ezirhuqwa zidityanisiwe	sleep-oesmasjien	trailed combine
ezityiweyo	verbruik	consumed
Ezobuxhakaxhaka, uphando nophuhliso	tegnologie, navorsing en ontwikkeling	technology, research and development

F

-faka	toedien	apply
-faka isithiyelo/-tyisa	aas	bait
faka ulwazi kwikhompyutha	gerekenariseer	computerised
-fakela	installeer	install
-fakela uhlobo lonkcenceshelo	besproeiingstelsel installeer	install irrigation system
-fayilisha	liasseer	file (v)
-fefa	sprinkel (ww)	sprinkle (v)

-fefa ilitye elikhulu	sprinkel - kanonspuit	sprinkle - big gun
-fikelelekayo	toeganklik	accessible
-fumbeka / -hlangana	ophoop	accumulate
-fundisa	lesing	lecture (v)
-funekayo	noodsaaklike, vereiste, essensiële	essential
-funekayo	integraal	integral
-fuya	teel	breed (v)
-fuya	opgaar, versamel	stock (v)

G

-gcwalisa iingxowa	sakke vul	fill bags
-gqithisela	verwys	refer
-gqithisela	oordra, versend, deurstuur	transmit
-gquma	bedek	cover (v)
-guqula	interpreteer	interpret

H

-hambileyo	gereis	travelled
-hambisa (v)	saamsleep, aanry	cart (v)
-hambisa	aflewer	deliver
-hambisana/-vumelana/-qhelanisa	konformiteit, gelykvormigheid	conformity
-hlaba	inspuit	inject
-hlaba	inent, inokuleer	inoculate
-hlakula	skoffel, grond losmaak, onkruid uitroei/skoonmaak	hoe (v); weed (v)
-hlanganisa / -qukanisa	totaal; versamel, saamvoeg	aggregate
-hlanganisa	kram	staple
-hlawula (v)	betaal	pay (v)
-hlaziya	hernu	renew
-hlaziya	opdateer	update

-hlaziya / isigxeko-ncomo	hersien	review
-hlela	sorteer	sort
hlela ngo	sorteer volgens	sort by
-hluma / -fininika / - ntshula	spruit, loot, uitloper, uitloopsel	sprout
-hlwayela	saai	sow (v)

I

i-‘high gold’	‘high gold’	‘high gold’
i-Aberdeen	Aberdeen	Aberdeen
i-Afrikaner	Afrikaner	Afrikaner
i-Agter-Kleinswartberg	Agter-Kleinswartberg	Agter-Kleinswartberg
i-Agter-Paarl/Paardeberg	Agter-Paarl/Paardeberg	Agter-Paarl/Paardeberg
i-Agterpakhuis/Biedouw	Agterpakhuis/Biedouw	Agterpakhuis/Biedouw
i-akile	akker	acre
i-Angus	Angus	Angus
i-anthephora/pubescens	anthephora/pubescens	anthephora/pubescens
I-anthonisineni / lilo naliphina ibala elinyibilikayo emanzini eliye ligqithiselwe kwisityalo	antosianiene	anthocyanins
I-arkiyoloji / inzululwazi ngezakudala	argeologie	archaeology
I-auditorium	ouditorium	auditorium
i-avareji	gemiddeld	average
i-avareji yesixa sisonke semali ezaliswayo	gemiddelde totale kapitale belegging	average total capital investment
i-Ayreshire	Ayreshire	Ayreshire
ibabala	babala	babala
ibala ehlathini	oopte	clearing
iBeefmaster	Beefmaster	Beefmaster
Ibeta karotini	beta karoteen	beta carotene
ibhafu	bad (snw)	bath (n)
ibhali	baal	bale

ibhali yefula	hooibaler	hay baler
ibhali yomqhaphu	katoenbaal	cotton bale
Ibhaso/umvuzo	toekenning	award
Ibhastile	hibride/baster	hybrid
ibhatata	patats	sweet potatoes
ibhegi; isake; ingxowa	sak	bag
ibhitruthi	beet	beetroot
ibhitruthi yegadi	tuinbeet	garden beetroot
ibhokhwe etheniweyo	gekaastreerde bok	castrated goat
ibhokhwe ye-Angora / iseyibhokhwe	Angora-bok	Angora goat
ibhokhwe yebhulu	boerbok	boer goat
ibhokhwe yobisi i-Alpine	Alpyanse melkbok	Alpine milk goat
ibhokisi	doos, boks	box
ibhokisi	krat	crate
ibhokisi yebunchel	boeselkis	bushel box
ibhokisi yekhadibhodi / ikhathuni	karton	carton
ibhola yomthi	bak (ww) (snw)	bowl (n)
ibhotolo	botter	butter
IBhunga leZilwanyana loMzantsi Afrika	Suid-Afrikaanse Veeartsenykundige Raad	South African Veterinary Council
ibibliografi	bibliografie	bibliography
ibitter lupins	bitterlupiene	bitter lupins
iBonsmara	Bonsmara	Bonsmara
iBrahman	Brahman	Brahman
iBrangus	Brangus	Brangus
ibrinjal	eiervrug	brinjal
ibrokholi	broccoli	broccoli
ibutter beans (uhlobo oluthile lweembotyi)	botterbone	butter beans
ibutter lettuce (uhlobo oluthile lwelethasi)	botterslaai	butter lettuce

icala elinye	eenrigting	one-way
Icandelo lokuKufumanela okuthile	aankoopseksie	procurement section
icaracal	rooikat	caracal
icenhrus ciliaris	cenhrus ciliaris	cenhrus ciliaris
ichapaza (n)	drup	drip (n)
iCharolais	Charolais	Charolais
ichestnut (umthi othile wesiqhamo)	kastaiings	chestnuts
ichiza	chemies	chemical
ICHule leMpilo yeZilwanyana	Diere-gesondheidstegnikus	Animal Health Technician
ICHule leMpilo yeZilwanyana eliyiNtloko - Epidemiyoloji	Hoof - Dieregesondheidstegnikus - Epidemiologie	Chief Animal Health Technician – Epidemiology
ICHule lolawulo lweMpilo yeZilwanyana	Beheer- Dieregesondheidstegnikus	Control Animal Health Technician
iclementines	clementines	clementines
icoastcross	coastcross	coastcross
icordifolium	cordifolium	cordifolium
icordifolium ‘high gold’	cordifolium ‘high gold’	cordifolium ‘high gold’
iCorriedale	Corriedale	Corriedale
icrude protini	ru-proteïen	crude protein
icrude protini iyonke	totale ruproteïen	total crude protein
icuba	tabak	tobacco
icubic	kubieke	cubic
icynoroides	cynoroides	cynoroides
iDamaras	Damaras	Damaras
idami lobulongwe	misdam	dung dam
-idayi (n)	kleurmiddel (snw)	dye (n)
idazini	dosyn	dozen
I-Derris elliptica	derris elliptica	derris elliptica
idesmodium	desmodium	desmodium
iDevon yasemantla	North Devon	North Devon

iDexter	Dexter	Dexter
idiphu	dip	dip (n)
idiski	disk	disc
idiski ephindene kabini	dubbelskyf	double disc
idiski yokucheba	skyfdromsnyer	disc drum mower
idizile	diesel	diesel
idlelo lohlobo oluthile lwengca yefula	gras-klawer weiding	grass-clover pasture
iDohne Merinos	Döhne-merinos	Döhne Merinos
iDorder Leicester	Dorder Leicester	Dorder Leicester
iDormer	Dormer	Dormer
Idrafti yeNgxelo yoMiselo-mda	konsep-omvangsverslag	draft scoping report
iDrakensberger	Drakensberger	Drakensberger
I-E.coli / intsholongwane ebangela isifo sorhudo	Escherichia coli (E. coli)	Escherichia coli (E. coli)
i-ecosystem	ekostelsel	ecosystem
i-elastiki	rekke	elastics
i-endive	andyvie	endive
i-enterprise	vertakking	enterprise
i-eragrostis	eragrostis	eragrostis
i-eragrostis curvula	eragrostis curvula	eragrostis curvula
i-eragrostis teff	eragrostisgras	eragrostis teff
i-erha	skotteleg	harrow
i-erha ejikelezayo	roleg	rotary harrow
i-erha enamacandelo amabini	2-sektortandeg	2-sector harrow
i-erha eqhutywa yinjini	krageg	power harrow
i-erha enamazinyo atsolo	tandeg	spike tooth harrow
i-erha eyidiski	skotteleg	disc harrow
i-ertyisi	ertjies	peas
I-ertyisi ethile	swartbekboontjie	cowpea
i-ertyisi eziluhlaza	groenertjies	green peas

i-ertyisi ezomileyo	droë ertjies	dry peas
i-ertyisi zasegadini	tuinertjies	garden peas
i-eximia (ebusika)	eximia - winter	eximia - winter
i-eximia (ehlotyeni)	eximia - somer	eximia - summer
ifama	plaas	farm (n)
Ifama yorhwebo	kommersiële plaas	commercial farm
intengiso yasesidlangalaleni	veiling	auction
ifayili	lêer	file (n)
Ifayitotoksiki	fitotoksies	phytotoxic
ifeneli	vinkel	fennel
ifescue	fescue	fescue
ifingerlings	vingerlinge	fingerlings
IForamu yoQeqesho kunye neMfundo yezoLimo lwePhondo (PAETF)	Provinsiale Landbou-onderwys en -opleidingsforum	Provincial Agricultural Education and Training Forum (PAETF)
ifowuni/umnxeba	telefoon	telephone
iFrench endive	witloof	French endive
iFriesiar	Friesiar	Friesiar
iFriesland	Friesland	Friesland
ifula	voer	fodder
ifula	voer	forage
ifula	hooi	hay
ifula elibomvu	rooi klawer	red clover
ifula eliluhlaza	groen kuilvoer	green fodder
ifula elimhlophe	witklawer	white clover
ifula eliveliswe yifama	plaasgeproduseerde voer	farm produced fodder
ifula ifescue	fescue-klawer	fescue clover
ifula ifescue/cockfoot	fescue/cockfoot	fescue/cockfoot
ifula lamaqunube	aarbei-klawer	strawberry clover
ifula lehabile	hawerhooi	oats hay
ifula lelusini	lusern	lucerne silage

ifula lengca irye	roggras-klawer	rye grass-clover
ifula lengca iswenk	swenkgras-klawer	swenk grass-clover
ifula letritcale	tritcale-kuilvoer	tritcale silage
ifula lohlobo oluthile lwamazimba	voersorghum	feed sorghum
ifula lombona	mieliekuilvoer	maize silage
ifula lomfuno othile onegaqa eliqhwethayo	voerradys	fodder radish
ifula namagaqana etyuwa athengiweyo	voer en lekke gekoop	fodder and licks purchased
ifula yesisele	inkuiling	silage
ifula/umatshini wefula lesisele	hooi-/voeropknapper	hay/silage conditioner
ifulana	subklawer	subclover
ifusi	braak	fallow
Igaba	skoffel	hoe
igalikhi	knoffel	garlic
igalloway	galloway	galloway
Igcisa lezobuxhakaxhaka bemfuyo	veeartsenykundige tegnoloog	veterinary technologist
Igophe / isipani / -ngxabalaza / ubude	span, spanwydte, oorbrug, omspan	Span
Igosa elingumcebisi-mafama	voorligtingsbeampte	extension officer
Igotyiba	gladiolus	gladiolus
igeurnsey	Geurnsey	Geurnsey
igrafu	grafiek	graph
igram	gram	gram
igross margin	bruto marge	gross margin
igross margin engentla kwixabiso elingaguqukiyo	bruto marge bo allokeerbare veranderlike koste	gross margin above allocatable variable costs
igross margin kumhlambi ngamnye	bruto marge per kudde	gross margin per herd
igross margin kwihektare nganye	bruto marge per hektaar	gross margin per hectare
iguavadilla	growth stimulants	guavadillas

Igunya / isiphathi-mandla	gesag, mag, owerheid	authority
Igunya lokuHlola / igunya logxekoncomo / Imvume yokuHlola	oorsiginstansie	review authority
igusha	skaap	sheep
igusha etyebileyo enomsila	vetstertskaap	fat-tailed sheep
igusha etyebileyo esikwe ethebeni	vetstuitskape	fat-rumped sheep
igusha zenyama nobisi	dubbeldoel-skape	dual purpose sheep
igusha zomhlaba	landskaap	land sheep
iguzubhele	appelliefies	gooseberries
ihabile	hawer	oats
ihabile yefula yesisele	ingekuilde hawer	oats silage
ihabile yefula yokutya kweempahla	hawer-wiekehooi	oats vetch hay
ihabile/ uhlobo oluthile lwefula	hawer/ klawer	oats/ clover
ihabile/iilupin	hawer/lupiene	oats/lupins
ihabile/ingca yesityalo esifana nengqolowa esinenkozo	hawer/roggras	oats/rye grass
ihagu encinci	jong varke	young pigs
ihamile yokusila	hamermeul	hammer mill
iharika yofula	hooiharke	hay rakes
iharike yevili	vingerwielhark	wheel rake
ihaygrazer	haygrazer	haygrazer
ihektare nganye	per hektaar	per hectare
ihekhthare	hektaar	hectare
ihereford	Hereford	Hereford
Ihlokondiba / ibubu / ibukubuku	tros, kompleks	cluster
Ihoko / ubuhlanti y(b)okuzalela	varkwerpselkraaltjie	farrowing pen
ihop eluhlaza	groenvoer	green hops
ii-almond	amandels	almonds
ii-aprikothi	appelkose	apricots

ii-artichoke	artisjok	artichokes
ii-avacado	avokado's	avocados
ii-baby marrow / imithwane	baba-murgpampoen	baby marrows
iibhanana	piesangs	bananas
iibhokhwe	bokke	goats
iibhokhwe nezinye	bokke - ander	goats – other
iibhokhwe zobisi	melkbokke	milk goats
Iidayathomi	diatome	diatoms
iidiliya	druive	grapes
iidiliya zengingqi	plaaslike druive	local grapes
iidiliya zetafile	tafeldruive	table grapes
iidiliya zewayini	wyndruive	wine grapes
iidiphu	dippe	dips
iidonki	donkies	donkeys
ii-enterprise	vertakkings	enterprises
iifama ezisentabeni	bergplase	mountain farms
Iifosfeyti	fosfate	phosphates
iigrenadella	grenadellas	grenadillas
iigroundnuts	grondbone	groundnuts
iiguava	guavadillas	guavadillas
iigusha zenyama	vleisskaap	mutton sheep
iigusha zenyama ezinoboya	vleis-wolskaap	mutton-wool sheep
iigusha zoboya	wolskape	wool sheep
iihagu	varke	pigs
iikhonto	kontoere	contours
iikokonathi	klapper, kokosneute	coconuts
iikumquat (isiqhamo esinjenge-orenji kodwa sincinci)	kumkwats	kumquats
iikwepile	kwepers	quinces
iilamuni	suurlemoene	lemons
i-Ile de France	Ile de France	Ile de France

iileli	lere	ladders
iileli zokukha	pluk-lere	picking ladders
iilentile	lensies	lentils
iilitha	liters	litres
iilitshi	lietjies	litchis
iilori	vragmotors	trucks
iilupins	lupiene	lupins
iimalbheri (umthi osiqhamo esifana nequnube)	moerbeie	mulberries
iimango	veselperskes	mangoes
IiMatrisi zoCalulo-mali yasekuHlalani	Maatskaplike Verrekeningsmatrikse	Social Accounting Matrices
iimazi	vroue	females
iimazi zegusha	ooie	ewes
iimazi zegusha (zomile)	ooie - droog	ewes - dry
iimazi zegusha ezinamatakane	ooie met lammers	ewes with lambs
iimbotyi eziluhlaza	groenbone	green beans
iimbotyi ezinabayo	rankbone	runner beans
iimbotyi ezixandayo	boerboontjies	broad beans
iimbotyi ezomileyo	droëbone	dry beans
iimbotyi zejoba	joba-bone	joba beans
iimbotyi zenqoba	botterskorsie	butternut
iimbotyi zesoya	sojabone	soya beans
iimbotyi zetyholo	bosboontjies	bush beans
iimbotyi/ertyisi zeminyaka ngeminyaka	meerjarige peulgewasse	perennial legumes
Iimbuzane	muggies	midges
Iimbuzane zomngundo	fungus-muggies	fungus gnats
Iimemetshane	haarwurms	wireworms
iimeyile	muile	mules
iimfanelo	laste	liabilities
iimfuneko	benodigdhede	requirements

Iimfuneko ezimiselwe ngokomthetho	statutêre vereistes	statutory requirements
iimfuneko zomsebenzi	arbeidsbenodigdhede	labour requirements
iimfuneko zomsebenzi/LSU	arbeidsbenodigdhede/GVE	labour requirements/LSU
Iimonofilamenti	monofilamente	monofilaments
iimoto ezincinci zokuthutha izinto	ligte afleweringsvoertuig	light delivery vehicle
iimoto zombane	elektriese motors	electric motors
iimpondo	horings	horns
iimpuku	muis	mice
iimpuku	rotte	rats
iimpuphu	hoeve	hooves
iimveliso	produkte	products
iimveliso nemfuyo	produkte en lewendehawe	products and livestock
Iinartyisi	nartjie, nartjiekleurig	tangerine
Iinayitreyti	nitrate	nitrates
iincindi zamadlala	hormone	hormones
iincindi zamadlala/izimbiwa	hormone/minerale	hormones/minerals
iinciniba	volstruise	ostriches
iincukuthu	parasiete	parasites
Incutshe / ingcali / ingcaphephe	spesialis	specialist
Iincwadana	pamflette	pamphlets
Iindawo zokulahla inkunkuma/ itipu	opgevolde grond	landfills
iindidana	subkategorieë	subcategories
iindidi	kategorieë	categories
Iindiza	strooitjies	straws
iindledlana	bane	lanes
iindleko	uitgawes	expenses
iindleko ezibekiweyo ezitshintshayo	allokeerbare veranderlike koste	allocatable variable costs
Iidonga ezinqamleza umlambo zokulawula amanzi	keerwalle, studamme	weirs

Iindonga zoMlambo	rivieroewers	river banks
Iindumba zengca	grasbolle	grass tubers
iinduna	mans	males
iinektharini (uhlobo lwepesika enexolo eligudileyo)	nektariens	nectarines
iineyiveli	nawels	navels
iingca	grasse	grasses
iingcambu	wortels	roots
Iingcambu ezinabayo ekuphuma kuzo ezinye iingcambu	risome	rhizomes
iingcongolo	riete	reeds
iingxaki	probleme	problems
iingxelo	rekords	records
iingxowa	sakke	bags
iingxowa zokukha	pluksakke	picking bags
iinjongo	doelwitte	aims
iinjongo	doelwitte	goals
iinkabi ezinamazinyo amabini	hamels - 2-tand	wethers - 2 teeth
iinkabi zegusha ezincinci	jong hamels	young wethers
iinkabi zenkomo ezingaphezulu kweminyaka emibini	osse oor 2 jaar	oxen over 2 years
iinkomo	beeste	cattle
iinkomo	koeie	cows
iinkomo ematholeni	koeie in kalf	cows in calf
iinkomo zamabhulu	Afrikaner-beeste	Afrikaner cattle
iinkomo zenyama	vleisbeeste	beef cattle
iinkomo zobisi	melkbeeste	dairy cattle
Iinkonzo eziManyeneyo / eziyiMbumba / zeQumrhu	Korporatiewe Dienste	Corporate Services
Iinkonzo zelebhu yezilwanyana	veeartsenykundige laboratoriumdienste	veterinary laboratory services
IiNkonzo zeLebhu yoNyango	diagnostiese laboratoriumdienste	diagonistic laboratory services
iinkonzo zoogqirha bemfuyo	veeartsenykundige dienste	veterinary services

iinkowane	sampioene	mushrooms
iinkozo	korrelagtig - vaste kunsmis	granular – solid fertiliser
iinkqubo	beleide	policies
Iinkqubo zoqeqesho	opleidingsprogramme	training programmes
iinkukhu	pluimvee	poultry
Iinkumba ezincinane	slakke, naakslakke	slugs
iinkunzi	bulle	bulls
iinkunzi zegusha	ramme	rams
iinkunzi zehagu	bere	boars
iinqoba zemacadamia	macadamia-neute	macadamia nuts
Iinqwelo	waentjies	carts
iinqwelo	voertuie	vehicles
iinqwelo nezixhobo	voertuie en implemente	vehicles and implements
iinqwelo zokuthutha amanzi	waterkarre	water carts
i-inshorensi	versekering	insurance
i-inshorensi yesivuno	gewasversekering	crop insurance
i-inshorensi yomlilo	brandversekering	fire insurance
I-internship / uqheliso-msebenzi	internskap	internship
iintaba	berge	mountains
iintaba zomlambo i-olifant	Olifantsrivierberge	Olifantsrivier Mountains
iintaka	voëls	birds
iintengiselwano	transaksies	transactions
Iintlawulo ezizintlobo ngentlobo	diverse betalings	miscellaneous payments
iintlobo	tipes	types
iintlobo ezithile zamatswele	prei	leeks
iintlobo ezithile zefula (iklova)	klawers	clovers
iintlobo ezithile zefula lonyaka	eenjarige klawers	annual clovers
Iintlobo namaqela eentlobo zezilwanyana nezityalo	nomenklatuur, vaktaal, terminologie	nomeclature
Iintlobo ntlobo zemixoxozi/ isipanspeki	spanspek	cantaloupe

Iintsholongwane	mikrobes	microbes
iintshulube	wurms	worms
iintsiba	vere	feathers
iintsuku	dae	days
Iintwala zemithi	plantluis	aphids
iintyatyambo	blomme	flowers
iintyatyambo eziyi-60 kwibhokisi nganye	60 blomme per doos	60 flowers per box
iintyatyambo zamanzi	waterblommetjies	waterblommetjies
iintyatyambo zangaphandle	blomme - uitvoer	flowers - export
iintyatyambo zengingqi	blomme - plaaslik	flowers - local
iinyamakazi neentaka ezizingelwayo	wild	game
iinyanga	maande	months
Iinyenzane / iikirikitsi	krieke	crickets
iinzululwazi ngokulawula ubutyebi belizwe kwezolimo	landbou-ekonomie	agricultural economics
iinzwane	tone	toes
ii-orenji	lemoene	oranges
iipali eziqatywe into efana netela	kreosootpale	creosote poles
iipali zetha	teerpale	tar poles
iipayinapile	pynappels	pineapples
iipepile	pepers	peppers
Iipete/iinkozo/umongo/undoqo	pitte	kernels
iipesika	perskes	peaches
iiphopho	papajas	pawpaws
iipilisi	pille	pills
iiplams	pruime	plums
Iisiriyali	grane	cereals
iiisizini zokuzeka	paarseisoene	mating seasons
iitapile zetafile	tafelaartapplels	table potatoes
iiteniphu	rape	turnips

iithenephu zekhaphetshu	koolrape	cabbage turnips
iitomato	tamaties	tomatoes
Ii-Toothers	toothers	toothers
iitrektha	trekkers	tractors
iitsheri (uhlobo oluthile lwesiqhamo)	kersies	cherries
iivalencia	valencias	valencias
iivaluva	kleppe	valves
iivatala	waatlemoen	water melon
iivithamini	vitamines	vitamins
iivithamini nezombiwa	vitamines en minerale	vitamins and minerals
iiyunithi ezithe nkqo	regop eenhede	upright units
ijackall	jakkals	jackal
iJezi	Jersey	Jersey
ijinja	gemmer	ginger
ijusi	sap	juice
ijusi/ingonakali	sap/prosessering	juice/processing
Ikafu ethi isheke emva kokukhutshwa kwe-oli kwiimbotyi zesoyi	sojaboonmeel	soybean meal
ikalika	kalk	lime
Ikalika egalelwe emanzini	gebluste kalk	slaked lime
ikapaters	kapaters	kapaters
iKarakul (uhlobo oluthile lweegusha ezisikhumba samatakane azo) sisetyenziswa njengesinxibo ngenxa yamafongqofongqo oboya baso)	karakoel	karakul
iKaroo encinci	Klein Karoo	Little Karoo
ikatana	katjie	kitten
ikati	kat	cat
i-kg	kg	kg
Ikampilobhakta	kampilobakter	campylobacter

ikhanola	kanola	canola
Ikhansile/iBhunga	raad	council
ikhaphetshu	kool	cabbage
ikhaphetshu ebomvu	rooi kool	red cabbage
ikhaphetshu yamatshayina	selderykool	chinese cabbage
Ikharathinoyidi	karatenoide	caratenoids
ikharbohidade	koolhidrate	carbohydrates
Ikhefu lokugula	siekverlof	sick leave
Ikhemikhali / ichiza	chemies	chemical
ikheshi esebhankini	kontant in die bank	cash in the bank
ikheshi esesandleni	kontant op hande	cash on hand
Ikheyistadi	gevallestudie	case study
ikhilomitha	kilometer	kilometre
ikhitshi	kombuis	kitchen
ikholambasi	columbus	columbus
ikholeji	kollege	college
ikholeji yezolimo	landboukollege	college of agriculture
ikholiflaw	blomkool	cauliflower
ikhomishini yorhwebo	markkommissie	market commission
ikhomishoni	kommissie	commission (n)
ikhompyutha	rekenaar	computer
ikhoriyanda	koljander	coriander
Ikhosi / uludwe lwezifundo	kursus	course
ikhowuni	kegel	cone
ikhuba	ploeg (snw)	plough (n)
ikhuba elinye	enkelskyf	single disc
ikhuba elinzulu	diepploeg	deep plough
ikhuba eliyitshizili	beitelploeg	chisel plough
ikhuba lediski	skottelploeg	disc plough
ikhusi	skuiling	shelter

ikhwiliti / isigqumathelo sezityalelo	donskombers, gestikte deken	quilt
ikikuyu	kikuyu	kikuyu
ikilogram	kilogram	kilogram
ikilo-watt	kilowatt	kilowatt
iklorayidi	cholrides, chloorkalk, bleikpoeiers	chloride
ikm	km	km
ikm²	km²	km²
ikofu	koffie	coffee
ikohl-rabi	knolkool	kohl-rabi
IKomiti esiSinxina kwi-Akhawunti zikaRhulumente (SCOPA)	Staande Komitee op Openbare Rekeninge (SKOOR)	Standing Committee on Public Accounts (SCOPA)
ikontrakta	kontraakteur	contractor
ikontrakti yomsebenzi	dienskontrak	service contract
ikorog	korog	korog
ilahleko edlulileyo ye3% kwimithi yeminyaka	verlies van 3% (van vorige jaar se bome)	loss of 3% (of previous year's trees)
ilahleko yemithi yi-5% yonyaka ophelileyo.	5% verlies aan bome (vanaf vorige jaar)	5 % loss of trees (from previous year)
Ilaphu eliyasuyasu	kaasdoek	cheesecloth
i-large stock unit (LSU)	grootvee-eenheid (GVE)	large stock unit (LSU)
ilebhile yendlebe	oorplaatjies	ear-tags
I-learnership	leerlingskap	learnership
iletelle	Letelle	Letelle
ilethasi	blaarslaai	lettuce
Ilignini / -ukhuni (kwisityalo)	lignien	lignin
iligxa	skouer	shoulder
ilimousine	limousine	limousine
iliso	oog	eye
ilisteriya	listeria	listeria
ilitha	liter	litre
ilitye lokusila	meule	mill (n)

ilitye lokusila iroller	rollermeul	roller-mill
Ilixaxakeka	nood, noodgeval	emergency
ilizwe	land	country
iloquats	lukwarte	loquats
i-LSU	GVE (grootvee-eenheid)	LSU (large stock unit)
Ilungelo elilodwa lamagosa opolitiko	prerogatief van politieke amptenare	prerogative of political officials
ilungiselelwe yifama	plaasverwerk	farm-processed
ilupins ze-oats –bitter	hawer/bitter lupiene	oats/bitter lupins
iluseni	lusern	lucerne
ilusini yengqolowa	koring-lusern	wheat-lucerne
imacadamiya	makadamia	macadamia
imajini engaphezulu kwexabiso elibekiweyo ngqo	marge bo direk allokeerbare veranderlike koste	margin above directly allocatable variable costs
imajini engaphezulu kwexabiso elichaziweyo	marge bo gespesifiseerde koste	margin above specified costs
imakataan	makataan	makataan
imali ebolekiweyo	geld geleen	money borrowed
imali ekhutshwe ebhankini engaphezu kwemali eyafakwayo	oortrokke bankrekening	bank overdraft
imali enikwa umntu ngomnyaka ebomini bak (ww)he bonke	annuiteit	annuity
imali eyaneleyo yokuhlawula amatyala	solvabiliteit	solvency
Imali yezolimo oluncinci	mikro- landboufinansiering	micro agricultural finance
Imanyano yeenkowane/ yamakhowa	mikkorrisa-, skimmelwortel-	mycorrhizal
Imanyano yeNqununu zeeKholeji zezoLimo (APAC)	Vereniging vir Hoofde van Landboukolleges	Association of Principals of Agricultural Colleges (APAC)
imarankas	marankas	marankas
imargarina	margarien	margarine
imargin iyonke engaphaya kwexabiso elichaziweyo	netto marge bo gespesifiseerde koste	net margin above specified cost
imarike yengingqi	plaaslike mark	local market

Imatrisi	matrikse	matrices
i-maxliner stapler	Maxliner-krammasjien	Maxliner stapler
imazi yegusha	ooi	ewe
imazi yehagu	sog	sow (n)
imazi yehagu endala	sog - volwasse	sow - mature
imazi yehashe/yedonki	merrie	mare
imazi zegusha ezincinci	jong ooie	young ewes
imazi zegusha (zilunyulwe zizokumitha)	ooie - gespeen tot gepaar	ewes - weaned to mated
imazi zehagu	sôe	sows
imbalela	droogtes	droughts
Imbambusi ebomvu krwe ebunkwenkwezi	star ruby pomelo	star ruby grapefruit
imbewu	saad	seed
imbewu ezinkozo	graansaad	grain seed
imbewu yedlelo	weidingsaad	pasture seed
Imbewu yefeni / ispora	spore	spores
imbewu yemifuno	groentesaad	vegetable seed
imbewu yentaka	voëlsaad	bird seed
imbewu yentyatyambo	blomsaad	flower seed
imbewu yeprotiya	proteasaad	protea seed
imbewu yetswele	uiesaad	onion seed
imbewu yombona	saadmielies	seed maize
imbolekiso	lenings	loans
imbonakalo-mhlaba	landskap	landscape
IMbonakalo-mphandle noHlaziyo loQoqosho lwePhondo (PERO)	Provinsiale Ekonomiese Oorsig en Vooruitskouing	Provincial Economic Review and Outlook (PERO)
Imbuphu yesarha / isodasti	saagsels	sawdust
Imbuyekezo / intuthuzelo	vergoeding	compensation
imedicago	medicagos	medicagos
imedics	medics	medics

imedlars	mispel, mispelbome	medlars
imeko	toestand	condition
imerino	Merino	Merino
imeyile	muil	mule
Imfaneleko / ngokufanelekileyo	meriete	merit
imfanelo	verantwoordelikheid	responsibility
Imfaniso/into efana nenye	analoog	analogue
Imfumba / izala	hoop, ophoop	heap
imfundiso	klas/lesing gee, doseer	lecture (n)
imfundo	onderwys	education
imfundo ngendalo esingqongileyo	omgewingsopvoeding	environmental education
IMfundo yezoLimo kaZwelonke kunye neForam yoQeqesho (NAETF)	Nasionale Landbou-opvoeding en -opleidingforum	National Agricultural Education and Training Forum (NAETF)
IMfundo yezoLimo kaZwelonke kunye neQhinga loQeqesho (IQhinga le-AET)	Nasionale Landbou-opvoeding en -opleidingstrategie	National Agricultural Education and Training Strategy (AET-Strategy)
imfuyo	rasse	breeds
imfuyo	lewendehawe	livestock
imfuyo	voorraad	stock (n)
imfuyo ekhoyo	voorraad op hande	stock on hand
imfuyo yaseBritani	Britse rasse	British breeds
imfuyo ye-Afrino	Afrino-ras	Afrino breed
imfuyo yeegusha	skaaprasse	sheep breeds
imfuyo yeegusha zoboya	wolskaaprasse	wool sheep breeds
imiba efuna uphando olubanzi	kwessies/aangeleenthede wat verdere bestudering vereis	issues requiring further study
Imiba nezinye iindlela ezifuna uphando olubanzi	kwessies/aangeleenthede en alternatiewes wat verdere ondersoek/aandag benodig	issues and alternatives require further investigation
imibhobho	pype	pipes
imibhobho ipvc	pvc-pype	pvc pipes
imibhobho yemisele	dreineringspype	drainage pipes

imibundane	mis/snywurm	cutworms
Imibungu	wurms, maaiers	grubs
Imibungu	blaaspootjie(s)	thrips
Imibungu yekhaphetshu	koolwurms	cabbage worms
Imibungu yeziqhamo	vrugtewurms	fruitworms
imibungu yohlobo lwekhaphetshu i-harlekhwini	harlekynkewers/goggas/luise	harlequin bugs
imicro yokunkcenkceshela	sprinkel - mikro	sprinkle - micro
imicro-khompyutha	mikro-rekenaar	micro-computer
Imicu	vesels	fibres
imidiliya	wingerdstokke	vines
imidlalo	sport	sport
imifino ethile / ikhaphetshu ethile	spruitkool	brussel sprouts
imifuno	groentesoorte	vegetables
Imifuno emagqabi aluhlaza	koolgewasse	cole crops
Imifuno ephilayo	organiese groente	organic vegetable
imifuno – ethunyelwa kwamanye amazwe	groente - uitvoer	vegetables – export
imifuno – iyenziwa	groente - verwerk	vegetables – processing
imifuno yamatshayina	Chinese groente	Chinese greens
Imigaqo	aanwys	direct
IMigaqo esiSiseko yoMthetho weNgqesho, 1997	Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1997	Basic Conditions of Employment Act, 1997
imigaqo-nkqubo	beleide	policies
Imigaqo-nkqubo echaziweyo, amanyathelo okuqala kunye neenjongo zobuqhinga	gespesifiseerde beleide, prioriteite en strategiese doelwitte	specified policies, prioties and strategic objective
imigca ngehektare	rye per hektaar	rows per hectare
Imigquba edityanisiweyo	organiese samestellings	organic compounds
Imihlaba esetyenziwa okwexesha njengedlelo	ruslande/grond	leys
Imihlambi yentengiso/yorhwebo	kommersiële kuddes	commercial herds

Imikhonto yemvane elinywayo	aspersiespruite	asparagus spears
Imikhwa esesikweni	etiek	ethics
imilambo	riviere	rivers
imilambo ivier–en-twintig	Vier-en-twintig Riviere	Vier-en-twintig Rivers
imilimitha	millimeter	millimetre
imilimitha kwihektha nganye	mm/ha	mm/ha
imilinganiselo yenkuthalo	doeltreffendheidsverhoudings	efficiency ratios
imilk short-horn	melk-korthoring	milk short-horn
Imimandla emelene nedolophu	buitewyke	outskirts
imimandla exutyiweyo yokufama	gemengde boerderystreek	mixed farming region
IMimiselo yeNkonzo zoLuntu	Staatsdiens-regulasies	Public Service Regulations
IMimiselo yeSebe lezeMali kaZwelonke	Nasionale Tesourie-regulasies	National Treasury Regulations
imineolas	mineolas	mineolas
imini yendoda	mandae	man-day
iminikelo	donasies	donations
iminqatha	wortels	carrots
iminqatha emthubi	geelwortels	yellow carrots
iminyaka	jare	years
Imiqathango yokuvunywa / yokwamkelwa	goedkeuringsvoorwaardes	conditions of approval
imiqolo eyi-33 kwihektare nganye	33 rye per hektaar	33 rows per hectare
imiqwebedu neenkqantosi	aried en semi-aried	arid and semi-arid
imitha	meter	metre
Imithetho / imimmiselo yogutyulo lwe-phyto	fito-sanitêre regulasies	phyto-sanitary regulations
Imithetho-siseko / imfundo / inkolo	leerstellings, beginsels	tenets
Imithetho yokuziphatha	protokolle	protocols
Imithetho / imigaqo yomvuzo / yentlawulo (CORE)	Vergoedingskode	Codes of Remuneration (CORE)

imithi	bome	trees
Imithi ephila kwindawo enemozulu ephakathi	bokwiet	buckeye
imithi yokuxhasa amanqwanqwa okuxhasa imithi	opleibome	trellising trees
imivuzo	lone	wages
imixoxozi	spanspekke	melons
imizekelo	voorbeeld	examples
imoto	motor	motor
imozulu	klimaat	climate
imozulu	weer	weather
impahla efuyiweyo yemarike	mark lewendehawe	market livestock
impatho	onthaal	treat (n)
impembelelo	motivering	motivation
impilo yezilwanyana	dieregesondheid	animal health
Impilo yezilwanyana zikawonke wonke	veeartsenykundige openbare gesondheid	veterinary public health
impompo	pomp (n)	pump (n)
Impukane elirhamncwa	sweefvlieg	syrphid
impumlo	neus	nose
imvane elinywayo/i-asparagus	aspersie	asparagus
imvelaphi yombane	kragbron	power source
imveliso	produkte	produce (n)
imveliso	produk	product
imveliso	opbrengs	yield (n)
imveliso enokwenzeka	produksiepotensiaal	production potential
imveliso ethengisekayo	bemarkbare produkte	marketable products
Imveliso ye-Ethylene	etileenproduksie	ethylene production
imveliso yemarike	markprodukte	market products
Imveliso yeenkozo	graanproduksie	grain production
imvula	reënval	rainfall
imvumelwano ngomsebenzi	kontrakwerk	contract work

inaatjes	nartjies	naartjes
iNamaqua	Namakwa	Namaqua
inani lamantshontsho aqanduselweyo	aantal kuikens uitgebroei	number of chicks hatched
inani lamantshontsho elithengisiweyo	aantal kuikens bemark	number of chicks marketed
inani lamatakane alunyulweyo	aantal lammers gespeen	number of lambs weaned
inani lamatakane athengiweyo	aantal lammers bemark	number of lambs marketed
inani lamatakane azelweyo	aantal lammers gebore	number of lambs born
inani lamathokazi eenkomo ezithengisiweyo	aantal verse bemark	number of heifers marketed
inani leekhilomitha ezizhanjiweyo	aantal kilometer afgelê	number of kilometers traveled
inani leemazi zegusha	aantal ooie	number of ewes
inani leenkomo ezithengisiweyo	aantal koeie bemark	number of cows marketed
inani leenkomo ezizekiweyo	aantal koeie gepaar	number of cows mated
inani leenkunzi ezisetyenzisiweyo	aantal bulle gebruik	number of bulls used
inani leenkunzi zegusha	aantal ramme	number of rams
inani leentaka ezincinci ezithengisiweyo	aantal jong voëls bemark	number of young birds marketed
inani leentaka ezindala ezithengisiweyo	aantal volwasse voëls bemark	number of mature birds marketed
inani lezilwanyana ezincinci ezithengisiweyo	aantal jong diere bemark	number of young animals marketed
inani lezilwanyana ezithengiswayo	aantal diere bemark	number of animals marketed
inani lezinye izilwanyana	aantal ander diere bemark	number of other animals marketed
inani lilonke	totaal	total
inani lilonke legross margin efama	totale boerdery bruto marge	total farm gross margin
inani lilonke lehektare nganye	totale koste per hektaar	total cost per hectare
inani lilonke lokutya okondlayo okomileyo	totale droë nutriënte	total dry nutrients
inani lokugqibela	eindgetal	end number

inani lokuqala	begingetal	beginning number
Incindi / ijusti	sap	juice
Incindi yedlala elithile elawula iswekile egazini	insulien	insulin
Incutshe / ingcali / ingcaphephe	spesialis	specialist
Incwadi-ndaba / Isigidimi	nuusbrieff	newsletter
indawo	plek	place (n)
Indawo ekugcinelwa kuyo izilwanyana neentaka	skuilplek, toevlugsoord, hawe	sanctuary
Indawo etyalwe iinkozo	oppervlakte onder graan geplant	area planted for grain
Indawo evunwe iinkozo	oppervlakte onder graan ge-oes	area harvested for grain
Indawo yokugcina ukutya elapha kwinkowane	sclerotia	sclerotia
Indawo yokuhlala	woning, woonhuis	dwelling
Indibano-malungu	nodusse	node
indima	rol	role
indlebe	oor	ear
indleko	uitgawe	expense
indleko zenkunzi	kapitaaluitgawe	capital expenditure
indlela yenkxaso	ondersteuningstelsel	support system
indlela yokugcina	sisteem/-stelselonderhoud	system maintenance
indlela yokunkcenkceshela	besproeiingstelsel	irrigation system
Indlela yokusebenza into	modus operandi	modus operandi
indlu	huis	house
Indlu yeenkukhu (valela ehokweni)	ingehok	coop (up)
indlu yeenyosi	nes	hive
ingca yamaTaliyane	Italiaanse roggras	Italian rye grass
ingca exutyiweyo	gemengde gras	mixed grass
ingca iblue buffalo	blou buffelsgras	blue buffalo grass
ingca iRhodes	Rhodes-gras	Rhodes grass
ingca irye	roggras	rye grass

ingca ismutsvinger	Smutsvinger-gras	Smutsvinger grass
ingca i-star	stergras	star grass
Ingca ivetiva	kuskusgras	vetiver grass
ingca i-white buffalo	wit buffelsgras	white buffalo grass
ingca yeminyaka ngeminyaka	meerjarige grasse	perennial grasses
ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenkozy	eenjarige raaigrasse	annual ryegrass
ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenkozy	meerjarige roggras	perennial ryegrass
ingca yesityalo esifana nengqolowa esineenkozy imidmar	Midmar-roggras	Midmar rye grass
ingca yonyaka	eenjarige grasse	annual grasses
ingcwaba	graf	grave
Ingcali / igcisa legunya (yemvume)	bestuursspesialis	authority specialist
Inginga ethathwa njengenyano engekaqinisekiswa	hipotese	hypothesis
ingeniso	winsgewendheid	profitability
ingeniso	inkomste	revenue
ingeniso kwisabelo somnini	rentabiliteit op eienaarskapitaal	profitability on owner's equity
ingeniso yasefama	plaasgeproduseer	farm produced
ingeniso yasefama – engekathengiswa	plaasgeproduseer - nie bemark	farm produced – not marketed
ingeniso yemali	kontantvloei	cash-flow
ingeniso yemali exhuzulweyo	netto kontantvloei	net cash-flow
ingeniso yemali yexesha elide	langtermyn-kontantvloei	long term cash-flow
ingeniso yemveliso	produkinkomste	product income
ingeniso yemveliso entlobo ngeentlobo	produkinkomste (diverse)	product income (miscellaneous)
ingeniso yemveliso yemfuyo	produkinkomste (lewendehawe)	product income (livestock)
ingeniso yemveliso yombona	produkinkomste (gewasse)	product income (crops)
ingingqi	plaaslik	local

Ingingqi/ummandla oqokelela amanzi emvula	opvangsgebied	catchment
Ingolwane	myt	mite
ingono	tepel, nippel	nipple
Ingosi / -onakalisayo	skadelik, verderflik, skadelike onkruid	noxious
Ingqiqo yokugqibela	finale konsep	final concept
Ingqiqo yokuqala	oorspronklike konsep	initial concept
ingqolowa	koring	wheat
ingqolowa yedurum	durumkoring	durum wheat
inguquko	veranderings	changes
ingxelo	rekord	record (n)
ingxelo	verslag	report (n)
Ingxelo / impendulo-ngxelo	terugvoer	feedback
ingxelo yengeniso yekheshi	kontantvloeistaat	cash-flow statement
Ingxelo yomiselo-mda	omvangsverslag	scoping report
ingxelo yomvuzo	inkomstestaat	income statement
INgxikela yeNtlanganiso yokunikezelwa kweeNkonzo	Diensleweringsfees	Service Delivery Jamboree
ingxowa-mali yeRhafu yePhondo	Provinsiale Inkomstefonds	Provincial Revenue Fund
Ingxoxo efedelele	belaglike argument	baloney argument
inja	hond	dog
Injini yomsinga	turbine	turbine
injongo	doel	purpose
inkabi yenkomo	os	ox
inkabi yehagu	burgvark	hog
inkabi zebhokhwe ezitheniweyo	hamels	wethers
inkampani	besigheid	company
inkathalo jikelele	algemene sorg	general care
inkcaza	beskrywing	description
inkcazo ngengxelo yomqulu	verslagvolume-beskrywing	report volume description

inkcazo/ukutolika	interpretasie	interpretation
Inkcazo-mphandle	topografie	topography
inkcubeko yasemanzini	akwakultuur	aquaculture
Inzululwazi yokwenza iwayini	wynbou	viticulture
Inkolelo yokuba ekugqibeleni ukulunga kuya kugqwesa ububi	optimisties	optimistic
inkomo	koei	cow
inkomo (encancisayo)	koei (lakterend)	cow (lactating)
inkomo (eyomileyo)	koei (droog)	cow (dry)
inkomo yobisi enkulu	melkkoei - groot	dairy cow – big
inkomo yobisi oluncinci	melkkoei - lig	dairy cow – light
inkonkomire/ityhukhamba	komkommers	cucumbers
inkonyana	kalf	calf
inkonyana elingathenangwa	vul - ongespeen	foal - unweaned
inkonyana yehashe	vul	foal
INkonzo yabaLawuli abaPhezulu	Senior Bestuursdiens	Senior Management Service (SMS)
Inkovu	limfselgewasse, limfome	lymphoma
Inkowane ekhula kwizityalo ezibolileyo okanye ezifileyo	saprofiete	saprophytes
inkozo zohlobo oluthile lwamazimba	graansorghum	grain sorghum
inkqubela-phambili	loopbaan	career
inkqubo	beleid	policy
inkqubo	proses	process (n)
inkqubo	sisteen	system
Inkqubo enokwenzeka	moontlike proses	possible process
Inkqubo / indlela yokwenza okuthile	metode	method
INkqubo yaBantu abangamaGcisa abaNcinci (YPP)	Program vir Jong Professionale Persone	Programme for Young Professional Persons (YPP)
Inkqubo ye-aeroponic	aeroponiese stelsel	aeroponic system

INkqubo yeNkxaso yezoLimo oluBanzi: CASP	Omvattende Landbou-ondersteunende Program	Comprehensive Agricultural Support Programme: CASP
Inkqubo yezoLimo olubanzi	omvattende landbouprogram	comprehensive agriculture programme
inkqubo yokomisa	dreineringsistees	drainage system
INkqubo yokuHlola ezeMpilo (HAS)	Higiëne-assesseringstelsel	Hygiene Assessment System (HAS)
Inkqubo yokuphuhlisa ingqiqo	konsep-ontwikkelingsproses	concept development process
Inkqubo yokukhawulelana nabo babhelelekile	regstellende aksie	affirmative action
Inkqubo yokwenza isicelo	aansoekprosedures	application procedure
INkqubo yoLawulo loBulunga	kwaliteitbestuurstelsel	quality management system
iNkqubo yoLwazi loLawulo loKwenza umsebenzi (PIMS)	Prestasie-bestuursinligtingstelsel	Performance Management Information System (PIMS)
INkqubo yoQeqesho lwezoLimo oluLungiselelweyo	Gestruktureerde Landbou-opleidingsprogram	Structured Agricultural Training Programme
Inkqutyana	subprogram	subprogramme
Inkukwana yokuqhotswa	braaipan	fryer
inkunzi	bul	bull
inkunzi (imali eninzi)	kapitaal	capital
inkunzi yegusha	ram	ram
inkunzi yehagu – ezindala	beer - volwasse	boar – mature
inkunzi yehashe	hings	stallion
inkunzi yehashe/inkabi yehashe	hings	stallion/gelding
inkunzi yokusebenza	bedryfskapitaal	operating capital
inkunzi yomsebenzi	bedryfskapitaal	working capital
inkuthalo	effektiewiteit	efficiency
inkuthazo	insentief, aansporing	incentive
inkxaso	subsidies	subsidies
Inkxaso yomfama nophuhliso	boerondersteuning en -ontwikkeling	farmer support and development
inombolo	aantal	number (n)
inombolo yenqanaba lomsebenzi	aktiwiteitkategorienommer	activity category number

inombolo yohlahlo-mali	begrotingsnommer	budget number
Inqaku (lomhleli)	artikel	article
Inqanam	fase	phase
inqoba ethile etyiwayo	okkerneute	walnuts
inqoba yalomthi	pekanneute	pecan nuts
Inqobo yokulinganisa / inqobo yokugweba	kriteria, maatstawwe	criteria
inqwelo erhuqwayo	sleepwa	trailer
inqwelo yokuhlwayela	saaikar	sowing cart
intaba yobulongwe	mishoop	dunghill
intaka encinci	jong voël	young bird
intaka endala	volwasse voël	mature bird
intambo	tou	rope
intamo	nek	neck
Intembeko / ubulungisa	integriteit	integrity
intengiso	koop	purchase
intengiso	verkope	sales
intengiso yemfuyo	lewendehawe-verkope	livestock sales
intengo	gekoop	purchases
intlambo	vallei	valley
intlanganiso	vergadering	meeting
intlanzi	vis	fish (n)
intlanzi exheliweyo	geslagte vis	slaughtered fish
intliziyo	hart	heart
intloko	kop	head
Intloko-mlawuli	direkteur	director
intloko nganye	per kop	per head
into efakwa phakathi okanye engena entweni	insette	inputs
into efana netela esetyenziswa ekuqabeni amaplanga neepali ukuze zingaboli	kreosoot	creosote

Into encangathi efunyanwa emgubeni	gluten, graanlym	gluten
into ekhoyo / ubukho	entiteit, wese, bestaan, geheel	entity
Into yokukhunjulwa	monument	monument
I-ostrosi	estrus	oestrus
into ephelisa ukuphumla	rusbrekende middel	rest-breaking agent
Intsalela	surplus	surplus
intsalela yokuvuna	oesresidu	harvest residue
intsalela yomvuni	oesreste	harvester residue
intsebenziswano	koöperasies	cooperatives
Intsebenzo-matshini	meganisme	mechanism
intshayelelo	inleiding	introduction
Intshayelelo	voorwoord, inleiding	preface
INtshukumo yeKapa ukwenzela Abantu nokusiNgqongileyo (CAPE)	Kaapse Aksie vir die Mens en die Omgewing	Cape Action for the People and the Environment (CAPE)
Intsilelo	tekort	deficit
intsimbi eyomeleleyo	staal	steel
intsimbi eyomeleleyo engena-chapaza	vlekvrye staal	stainless steel
Intsingiselo eyintloko	hoofstroom	mainstream
intsontelo	tou, koord, lyn	twine
Intuku	nagmuis	gerbil
inyama yezilwanyana ezinamaphondo amafutshane	vleis-korthoring	meat short-horn
inyanga	maand	month
inyanga yokuceba yesibini	skeermaand 2	shear month 2
inyanga yokuceba yokuqala	skeermaand 1	shear month 1
inyanga yokuxhwitha yesibini	plukmaand 2	pluck month 2
inyanga yokuxhwitha yokuqala	plukmaand 1	pluck month 1
inyanga yokuzeka	maand van paar	mating month
inye	elk	each
Inyhobhanyhobha	molasse	molasses

inzala	geboortes	births
Inzala	nageslag	progeny
inzala	rentekoers	interest rate
Inzululwazi	wetenskap	science
Inzululwazi ngezifo	patalogie	pathology
INzululwazi ngezifo zeZityalo	plantpatoloog	plant pathologist
inzululwazi ngomhlaba	grondkunde	soil science
inzuzo yasefama	boerderywins	farm profit
i-oats-maize	hawer/mielies	oats/maize
i-oats-midmar	hawer - Midmar	oats - Midmar
i-oats-serradella	hawer - serradella	oats - serradella
i-oats-vetch	hawer - wieke	oats - vetch
i-oats-vetch silage	hawer - wiekekuilvoer	oats - vetch silage
i-ofisi yasefama	plaaskantoor	farm office
i-okra	okra	okra
i-ostrosi	bronsstigheid	oestrus
i-oulandsgras	oulandsgras	oulandsgrass
i-oyile	olie	oil
i-p magnifica	P. magnifica	P. magnifica
ipakethe	pakkie	packet
iparamitha	parameter	parameter
ipali	paal	pole
ipali yetha	teerpaal	tar pole
iPaneli yangaPhakathi kurhulumente yeZizwe eziManyeneyo kuTshintsho lweMozulu (IPCC)	Verenigde Nasies se Interregeringspaneel op Klimaatsverandering	United Nations Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC)
ipaprika (uhlobo oluthile lomfuno obabayo)	paprika	paprika
iparsnip (uhlobo oluthile lomnqathe)	witwortel	parsnip
ipasili (imifuno ethile yokuqhola nokuhombisa ukutya)	pietersielie	parsley

Ipasta esibaca / ilasagne	lasagne	lasagne
ipekan (uhlobo oluthile lomthi wasamerika)	pekan	pecan (n)
ipendyulam	pendulum	pendulum
ipersimmons	persimmons	persimmons
ipesenti	persentasie	percentage
ipesenti iyonke	persentasietotaal	percentage total
ipesenti yamantshontsho afileyo	mortaliteits% - kuikens	mortality % - chicks
ipesenti yamatakane alunyulweyo/amatakane azelweyo	lammers gespeen/lammers gebore (%)	lambs weaned/lambs born (%)
ipesenti ye	persentasie van	percentage of
ipesenti yeemazi zegusha emazibuyiselwe	vervangings% - ooie	replacement % - ewes
ipesenti yeenkomo emazibuyiselwe	vervangings% - koeie	replacement % - cows
ipesenti yeenkunzi zegusha emazibuyiselwe	vervangings% - ramme	replacement % - rams
ipesenti yeentaka ezincinci ezifileyo	mortaliteit % - jong voëls	mortality % - young birds
ipesenti yeentaka ezindala ezifileyo	mortaliteit % - volwasse voëls	mortality % - mature birds
ipesenti yezinye emayibuyiselwe	vervangings% - ander	replacement % - others
ipesenti yokubuyiselwa	vervangings%	replacement %
ipesenti yokufa	mortaliteits%	mortality %
ipetroli	petrol	petrol
iphalo	lintwurm	tapeworm
iphepha	bladsy	page
Iphepha lengcaciso yomgaqo-nkqubo	Witskrif	White Paper
Iphepha logayo-zimvo/umqulwana oqulethe imigaqo-nkqubo ekhutshwe lisebe likarhulumente ngeenjongo zokugaya izimvo zoluntu	Groenskrif	Green Paper

iphepha longqinelwano	balansstaat	balance sheet
iphondo	provinsie	province
ipin cushion	speldekussing	pin cushion
ipinzgauer	Pinzgauer	Pinzgauer
iplam eyomisiweyo	pruime	prunes
iplanga	raad (snw)	board (n)
iplastiki	plastiek	plastic
iplastiki eziyi-40 kwisigidi ngasinye semeta	40-mikron-plastiek	40 micron plastic
iplato yommandla womzantsi-mpuma	suid-oostelike platogebied	south-eastern plateau region
ipolemo	pomelo's	pomelos
ipoli-pipe 25 mm	polipyp 25mm	poli-pipe 25mm
Ipolithelini	poli-etileen	polyethylene
ipoll ebomvu	Red Poll	Rooi Poenskop
ipoly-pipe	polipyp	poly-pipe
ipomegranate	granaat	pomegranate
iproteyini	proteïen	protein
iprotya cynaroides	protea cynaroides	protea cynaroides
iqabane	vennoot	partner (n)
Iqela labantu	cohort	cohort
iqela lamahashe afuyiweyo	stoet	stud
IQhinga leziBonelelo zaManzi kaZwelonke	Nasionale Waterhulpbronstrategie	National Water Resource Strategy
IQhinga lezoLimo kunye noShishino lezolino	Landbou- en Landboubesigheidstrategie	Agricultural and Agribusiness Strategy
IQhinga loPhuhliso lweNkunzi yoMntu / yabaSebenzi	Menslike Kapitaal-ontwikkelingsstrategie	Human Capital Development Strategy
iQhinga loPhuhliso nokuKhula	Groei- en Ontwikkelingsstrategie	Growth and Development Strategy
Iqhuma elinamanzi phakathi	sist	cyst
iquda/iqudu	koedoe	kudu
Irabha / iteniphu	raap	turnip
irabarber	rabarber	rhubarb

iRamanoff	Ramanoff	Ramanoff
iRandi	rand	rand
iRandi ngeyure	rand/uur	rand/hour
irasentyisi	rosyne	raisins
iraspberry	framboos	raspberry
i-red tape	rooiband, rooilint	red tape
irhafu	heffings	levies
irhafu	belasting	tax (n)
irhafu edityanisiweyo	belasting op toegevoegde waarde (BTW)	value added tax (VAT)
irhafu yeminikelo	donasiebelasting	donations tax
irhafu yomhlaba	grondbelasting	land tax
irhafu yomvuzo	inkomstebelasting	income tax
irhamncwa leentaka	roofvoëls	raptors
Irhashalala / imasisi	masels	measels
irhasi; igesi	gars	barley
irhasi	gas	gas
Irhawu lehashe	perdenetel	horse nettle
irhonya	goiingsak	hessian bag
irotoveyitha	kapploeg	rotorvator
irye (isityalo esifana nengqolowa esineenkozoz ekwenziwa ngazo umgubo)	rog	rye
iSA Mutton Merino	SA Vleismerino	SA Mutton Merino
isabelo somnini	eienaarskapitaal	owners equity
isafari sunset	Safari Sunset	Safari Sunset
Isakhelo/inkqubo-sikhokelo se-AgriBEE	Landbou Swart Ekonomiese Bemagtigingsraamwerk	AgriBEE framework
Isakhelo / uyilo	uitleg	layout
Isakhelo soLawulo lweeNkonzo zoLuntu	Openbare Dienste-Bestuursraamwerk	Public Services Management Framework
Isakhelo soMmiselo	regulatoriese raamwerk	regulatory framework
isakhiwo	geboue	building

Isalfa	swawel	sulphur
Isalmonela	salmonella	salmonella
isamente	sement	cement
ISamithi yoBuyekezo-mhlaba kaZwelonke	Nasionale Grondhervormings-byeenkoms	National Land Reform Summit
ISamithi yoMhlaba wePhondo	Provinsiale Grondbyeenkoms	Provincial Land Summit
isaniflawu	sonneblom	sunflower
isanta gertrudis	Santa Gertrudis	Santa Gertrudis
isaphulelo	verdiskontering	discounting
isaqhwithi	storms	storms
isatsumas	satsumas	satsumas
Isazobe / idayagram	diagram	diagram
isebe	departement	department
iSebe lezeMali yePhondo	Provinsiale Tesourie	Provincial Treasury
isecateur	snoeiskêr	secateurs
isekwe nembewu	gevestig met saad	established with seed
isela	kelder	cellar
iseleri (uhlobo oluthile lwemifuno)	seldery	celery
iselfowuni	sellulêre telefoon	cell-phone
iselwa	kalbas	calabash
Isemilisi / amakhatshu	semels	bran
Isemina	seminaar	seminar
isenzeko	verskynsel	phenomenon
isenzi	middel (snw)	agent (mix with liquid)
isenzo	aksie	action
isepha	seep	soap
iserradella	serradella	serradella
iseshoni	sessie	session
ISeshoni yesiCwangciso-qhinga	Strategiese Beplanningssessie	Strategic Planning Session
isetyenziswa endlini	eie gebruik	domestic use

isetyenziswa endlini nokuzalisa imali	die gebruik en beleggings	domestic use and investments
ishedi yokupakisha	pakstoor	packing shed
ishela	grondboondopper	sheller
ishishini	besigheid	business
isibambi soboya	wolskeersel	wool clip
isibini	sekonde	second
Isibophelelo / -vumelana / ikontrakthi	kontrak	contract
isibulala-khula	onkruidodder	weedicide
Isibulala-ntsholongwane	ontsmettingsmiddel	disinfectant
isibulala-zinambuzane	insekdoders	insecticides
isibulala-zityalo	onkruidodders	herbicides
Isibulali-khula esinetyhefu eyingozi	paraquat	paraquat
isibulali kungunda	swamdoders	fungicides
Isibulali zitshabalalisi nesitshabalalisi-zinambuzane	rotenoon	rotenone
isichazi-magama	woordeboek	dictionary
isichotho	hael	hail
isichumisi	kunsmis	fertiliser
isichumisi esingamanzi	vloeibare kunsmis	liquid fertiliser
isichumisi esizinkozo	korrelbemesting	granular fertiliser
isicoci se-alkoholi / sotywala	alkoholpluisie	alcohol swab
isicocisi	wasmiddel	detergent
Isicwangciso- qhinga	strategiese plan	strategic plan
IsiCwangciso sesifundo	studieplan	plan of study
isicwangciso sesifundo somiselo-mda	plan van loodsstudie	plan of study of scoping
Isicwangciso sokuSebenza soNyaka	Jaarlikse Prestasieplan	Annual Performance Plan
IsiCwangciso soPhuhliso kunye nokuKhula kwePhondo	Provinsiale Groei- en ontwikkelingsplan	Provincial Growth and Development Plan

isicwangciso sobuchule	strategiese plan	strategic plan
isidibi somlambo; ithafa lesikhukhula	vloedvlakte	river flats, flood-plain
isidiliya	wingerd	vineyard
Isifo esibunkowane esibulala izityalo	donsskimmel	downy mildew
Isifo esibunkowane esichaphazela zonke izityalo	epidemiologiese	powdery mildew
Isifo esichaphazela izityalo ezenza umthunzi (tomato njl njl)	poeieragtige meeldou	verticillium
Isifo seleptospirosisi	leptospirosis	leptospirosis
Isifo sesikhumba sedayimani	diamant-velsiekte	diamond skin disease
Isifo sesityalo esibangelwa yinkowane	antraknose	anthracnose
isifo sokuzala kweeHagu nokungaPhefumli kakuhle	Vark- Reproductiewe en Respiratoriese Sindroom	Porcine Reproductive and Respiratory Syndrome
isifundo esingumzekelo	geval	case
Isifundo sendyikitya yesifo esasulelayo	epidemiologiese	epidemiological
isigaba sexesha	periode	period
isigcina-kufuma emhlabeni	deklaag	mulch
isigingqi esinesikhukhula	vloedvlakte	flood-basin
IsiGqibo seBhunga leNgxoxo zoLungiselelo lweeNkonzo zoLuntu esinguNombolo 3 ka-1999	Staatsdiens-koördinerings-bedingingsraad Resolusienr. 3 van 1999	Public Service Coordinating Bargaining Council Resolution No. 3 of 1999
isigumathelo	bedekking	cover (n)
isigumathelo seplastiki	plastiekbedekking	plastic cover
isigxina	permanent	permanent
isihlahla	bossie	bunch
isihlahla se-kg	kg-bondel	kg bunch
isihlanganisi samaphepha	krammasjien	stapler
Isihlanganisi somgquba	ureum	urea
Isihlomelo / isongezo	inhoudsopgawe	appendix
isihlomelo	byvoegings	supplement

isihlomelo sento efakwa phakathi okanye engena entweni	insetbyvoeging	input supplement
*Isihuhuzi-moya	ventilasie	ventilation
isikere	skêr	scissors
isikere sokucheba	skaapskêr	shears
isikhoji somgqomo	kratwa	bin trailer
Isikhondo	stoppels	stubble
isikhonkwane	pen, paaltjie, kapstok	peg (n)
isikhukhula	vloed	flood (n)
isikhukwazana	hennetjies	pullets
isikhumba segusha	pelsskape	pelt sheep
isikhuseli zinambuzane	insekbeheer	insect control
ISikimu soBulungisa soMsebenzi waseFama	Plaaswerker-billikheidskemas	Farm Worker Equity Schemes
isikofolo	skoffel	cultivator
isikofolo esenza yonke into	veeldoelige	multi-purpose
isikolo	skool	school
isikophu sedama	damskrop	dam scoop
isikrekrethi	knaagdier	rodent
isilabhasi	syllabus	syllabus
isilarha	slagpale	abattoir
isilimo sangaphantsi komhlaba	wortelgewasse	root crops
isilonda	wond (snw)	wound (n)
isimanzisi	benattingsmiddel	wetting agent
iSimmentaler	Simmentaler	Simmentaler
isitshabalalisi	pes	pest
Isinambuzane esitshabalalisa iimbotyi / ii-ertyisi	akkerbone, swartbekboon(tjie)	cowpea curculio
Isindululo / ukuceba	voorlegging	proposal
isintlakantlakiso	ruvoer	roughage
isinyithi	metaal	metal
isiphatho sebhali	baalhanteerder	bale handler

Isiphiwo	aanleg, bekwaamheid	aptitude
isipinatshi ibhithi	spinasiëbeet	spinach-beet
isiqabu	verligting, versagting	relief
isiqhamo ijack	broodvrug	jack fruit
isiqhamo sekiwi	kiwivrug	kiwi fruit
isiqhamo somnquma	olywe (vrug)	olives (fruit)
isiqhelo	roetine	routine
isiqu (sesityalo – of plant)	stam	stem
isisasazi-mgquba	misstrooier	manure spreader
isisasazi-zichumisi	kunsmisstrooier	fertiliser spreader
isishicileli	band	tape (n)
isishwankathelo	opsomming	summary
Isithanga	kolonie	colony
isithathu	derde	third
isithebe	laai	tray
isithethe	norm	norm
isithiyelo	lokaas	bait
isithole	saailing	seedling
isithuba	spasie	space (n)
isithuba / indawo	ruimtelik(e)	spatial
isithuthi	vervoer	transport (n)
isithuthi sombona	graanvervoer	grain transport
isitiya seziqhamo	boord	orchard
Isitiya sezithole / indawo ekukhuliswa nekuthengiswa kuyo izityalo	kwekery	nursery
isitofu	inspuiting	injection
isitovu	oond	stove
isitrasi	sitrus	citrus
isitrasi evela kwelinye ilizwe	eksotiese citrus	exotic citrus
isitshabalalisi-zinambuzane	ryania	ryania

Isitshabalalisi-zinambuzane sendalo	krisant, vuurplant, insektepoeier	pyrethrin
isitshizi	lugsput	aero spray
isitshizi	sproei (snw)	spray (n)
isitshizisi sesixabo sezibuko	balkspuit	boom sprayer
isitshizisi sesixabo sezibuko – sirhuqwa	balkspuit - gesleep	boom sprayer – trailed
isityalelo sembewu	saadbed	seedbed
isityalo	plant	plant (n)
Isityalo esifana netswele esimagqabi aso afakwa ekutyeni/itshayivu	uiegras	chive
Isityalo esivelisa iziqhamo	knippers, draers	croppers
isityalo esizinkozo	korrel	grain seed
isityalo sohlobo oluthile lwepepile ebabayo	rooipeper (cayenne)	cayenne
isityalo somnyaka ngomnyaka	meerjarige	perennial
isivumelwano sobambiso	verband	mortgage
Isivundiso / ikomposi	kompos	compost
Isivundo sobomi	biosfeer	biosphere
isivuni sokubhula ifula esiphindene kabini	dubbelkaplemvoerstroper/-oesmasjien	double flail forage harvester
isivuno	gewas	crop (n)
isivuno	oes	harvest (n)
isivuno esithengiswayo	kontantgewas	cash crop
Isivuno sokutya	voedselgewas	food crop
isivuseleli sokukhula	groeistimulante	growth stimulants
isixa esifunyenweyo	bedrag ontvang	amount received
isixhobo sokucwangcisa esifakwa ebeleni	rol (ww)	coil (v)
isixhobo sokunkcenkceshela ojikeleza naso	sprinkel - paddaspring	sprinkle - hop-along
isixokelelwano semibhobho / ukomisa	dreinering	drainage

Isiza	erwe	erven
isizalwane	relatiewe	relative
isizini	seisoen	season
Isizinzisi	stabiliseerder	stabiliser
isizini yokuzeka	paarseisoen	mating season
isogam (uhlobo oluthile lwamazimba)	sorghum	sorghum
I-Solanine (isikhuseli zityalo kwilanga)	solanien	solanine
isongezo	addisioeneel	additional
isou-sou	sou-sou	sou-sou
iSouth Devon	South Devon	South Devon
ispinage	spinasie	spinach
istockwell	stockwell	stockwell
isudan eswiti	soet Soedan	sweet Sudan
iSuffolk	Suffolk	Suffolk
isugar beans	suikerbone	sugar beans
isuka kwamanye amazwe	invoer	import
isumbra	sumbra	sumbra
iSuper Dan	Super Dan	Super Dan
iSussex	Sussex	Sussex
iSwartland	Swartland	Swartland
isweet corn	soetmielies	sweet corn
isweet lupins	soetlupiene	sweet lupins
iSwitzer	Switser	Switser
iSwitzer emdaka	Bruin Switser	Brown Switzer
itafile	tafel	table
itakane legusha	lam	lamb
itangelo	tangelo	tangelo
itanki	tenk	tank
itapile	skoffel	spud

itauricus	tauricus	tauricus
iteff	teff	teff
itensionmitha	tensiometer	tensiometer
Ithafa elinengca	veld	veld
ithafa elinengca etyholweni	bosvelder	bushvelder
Ithambeka elisisinyuko	terras	terrace
ithamo	dosering	dose (n)
ithamo leyeza	doseermiddels	dosing remedies
ithenwe amazinyo amabini	gekaastreer tot 2-tand	castrated to 2 teeth
ithokazi lenkomo	vers	heifer
ithole lenkomo lokuqala	eerstekalf-koeie	first calf cows
ithoni	ton	ton
Ithuba / umda	geleentheid, kans, bestek, gebied	scope
ithumbu lokunkcenkceshela	sprinkel - sleep	sprinkle - draghose
ithupha	ogies	buds
itolofiya	turksvye	prickly pears
itoti	blik	tin
itrekta	trekker	tractor
itritoriale	triticale	triticale
ITsheyimba yoLungelelaniso lweBhunga leNgxoxo zoLungelelaniso lweNkonzo zoLuntu	Koördineringskamer van Publieke Dienste-koördineringsraad	Coordinating Chamber of the Public Services Coordinating Bargaining Council
ITsheyimba yoRhwebo noShishino	Kamer van Handel en Nywerhede	Chamber of Commerce and Industries
ithikhori	sigorei	chicory
itshilisi	rissies	chillies
itshizi/isonka samasi	kaas	cheese
itswele eligcwayelweyo	pekeluie	pickle onions
itswele eliluhlaza	groenuie	green onions
itswele lentwasahlobo	soep-uie	spring onions
ityala	kis	case

Ityathanga lomqala / isinqandi / -lawula	beperk, tem, inhou	curb
Ityhefu	toksies	toxic
ityholo	bos	bush
ityholo elinetyiwa	soutbos	salt bush
ityhubhikhi mitha	kubieke meter	cubic metre
ityhubhikhi-sentimitha	cc (kubieke sentimeter)	cc (cubic centimetre)
ityhukhamba yesingesi	Engelse komkommer	English cucumber
Ityuwa yomhlaba esetyenziswa njengesichumisi	Kainiet	Kainite
ivan dor	van dor	van dor
iVan Rooy	Van Rooy	Van Rooy
ivektha	vektor	vector
ivetshi	wieke	vetch
ivili	wiel	wheel
ivoersorghum	voersorghum	voersorghum
iwall rich merino	wol-ryk Merino	wool-rich Merino
iwayini	wyn	wine
iwekhshophu	werkswinkel	workshop
iwonga	status	status
ixabiso	prys	price
ixabiso	waarde	value (n)
ixabiso elisisigxina	vaste koste	fixed cost
ixabiso elitshintshayo	veranderlike koste	variable costs
ixabiso lemarike	bemarkingskoste	marketing cost
ixabiso lemveliso lilonke	bruto produksiewaarde	gross production value
ixabiso lentengiso	koopprys	purchase price
ixabiso leyunithi nganye	waarde per eenheid	value per unit
ixabiso lilonke lemveliso	bruto waarde van produksie	gross value of production
ixabiso lokomisa	droogkoste	drying costs
ixabiso lokomisa imisele	dreineringskoste	draining costs

ixabiso loku-hambisa (v)	afleweringskoste	delivery costs
ixabiso lorhwebo	markwaarde	market value
ixabiso lwemali engeyokheshi	nie-kontantkoste	non-cash costs
ixabiso lwencwadi	boekwaarde	book value
ixesha	tyd	time
ixesha elidlulileyo lokuvuna	na-oes	post-harvest
ixesha elincinci	langtermyn	long term
ixesha eliphakathi	mediumtermyn	medium term
ixesha langaphakathi lamathole	interkalfperiode	inter-calf period
Ixesha lengqesho	eiendomsreg, besitreg, ampsbekleding	tenure
ixesha lokulima	tandploeg	tine plough
ixesha lokumitha	draagtyd	gestation period
ixeshana elifutshane	korttermyn	short term
ixhaphakile	algemene	common
iya	na	to
iyagcineka	stoorbaar	storable
iyathengiseka	bemarkbaar	marketable
iyeza lokubulala izinambuzane	plaaagbeheermiddel	pesticide
iyeza lokukhusela ukwasuleleka	inentingsmiddel	vaccine
iyunithi	eenheid	unit
iyunithi encinci yemfuyo	kleinvee-eenheid (KVE)	small stock unit (SSU)
iyunithi nganye	per eenheid	per unit
iyunithi yokufama	boerdery-eenheid	farming unit
iyure	uur	hour
iyure kwihekthare nganye	uur per hektaar	hours per hectare
iyure nganye	per uur	per hour
iyure yekilowatt	kilowatt-uur	kilowatt-hour
izabelo	aandele	shares
izamkeli	ontvangers, reseptors	receptors
izazela/ukugujuzelelwa	bedenkinge	qualms

izenzo	aksies	actions
izenzo	praktyke	practices
izibilini	afval	offal
Izibonelelo	infrastruktuur	infrastructure
Izibulali-zitshabalalisi nezibulali-khula	plaaag- en onkruidbeheer	pesticides and herbicides
izidalwa ezanyisayo	soogdiere	mammals
Izifo ezibolisa umthi	kankers	cankers
Izifundo ezinesiseko umz. Imifuno Izilwanyana zasendle Imihlaba emanzi Ilifa	drumpelstudies, bv. vegetasie, natuurlewe, vleiland, erfenis	baseline studies, e.g vegetation, wildlife, wetlands, heritage
Izifundo oziphumeleleyo/ iimfanelo	kwalifikasies	qualifications
izifunxi-ncindi yezityalo	witvlieë	whiteflies
iziganeko emsebenzini	arbeidinsidente	labour incidents
Izihluma/iintyatyambo/ ukulinywa kweentyatyambo	plante	flora
Izikhhalazo	griewe	grievances
izikhoji zokulahla inkunkuma	tipwaens	tip wagons
izikhongozelo	houers	containers
izikhonkwane zentsimbi	staalpenne	steel pegs
izikhova	uile	owls
izikhukhula	vloede	floods
izikhumba	huide	hides
izikhumba nofele	huide en velle	hides and skins
izikhumba, ufele nezibilini	huide, velle en afval	hides, skins and offal
izikhuseli-moya	windbreke	wind breaks
Iziko laseKapa loQeqesho lwezoLimo	Kaapse Instituut vir Landbou-opleiding	Cape Institute for Agricultural Training
Iziko leMfuyo eMfutshane (SSU)	KVE (kleinvee-eenheid)	SSU (small stock unit)
Izilo zonke zelizwe elithile	diere	fauna
izilwanyana	diere	animals

izilwanyana ezinoboya beseyibhokhwe	sybokhaar	mohair
izilwanyana ezitheniweyo	gekastreerde diere	castrated animals
izilwanyana ezitheniweyo ezincinci	jong gekastreerde diere	young castrated animals
izilwanyana zasendle	wilde diere	wild animals
izilwanyana zedrafti	trekdiere	draft animals
izilwanyane ezincinane	jong diere	young animals
Izimo ezingaphambili	eienskappe	traits
izinambuzane	insekte	insects
Izinambuzane eziluncedo	voordelige insekte	beneficial insects
izinga lobushushu	temperatuur	temperature
izintlakantlakiso	ruvoere	roughages
Izinto ezinyanzelekileyo zoLawulo oluPheleleyo	holistiese staatsimperatiewe	holistic governance imperatives
Izinto ezityiwayo ezonakala kamsinya zorhwebo	bederfbare kommoditeite	perishable commodities
Izinto ezisetyenziswa kwezolimo	landbou-insette	agricultural inputs
izinto ezomileyo	droëmateriaal	dry material
izinto ngezinto	diverse	sundries
izinto umntu anazo ezinokuthengiselwa ukuhlawulwa amatyala akhe	bates	assets
izinto zokunyusa amanqwanqwa okuxhasa imithi	opleimateriaal	trellising material
izinto zokupakisha	verpakkingsmateriaal	packaging material
izinto zokutsala iinqwelo	spoorelemente	trace elements
izinto zokutyala	plantmateriaal	planting material
izintso	niere	kidneys
izinyo	tand	tine
iziphumo	oplossings	solutions
iziqhamo	vrugte	fruit
iziqhamo – ezithunyelwa kwelinye ilizwe	vrugte - uitvoer	fruit – export

iziqhamo – zingonakali	vrugte - verwerking	fruit – processing
iziqhamo ezinamagqabi avuthulukayo	sagte vrugte	deciduous fruit
iziqu eziyi-40 kwisityalo ngasinye	40 stele per plant	40 stems per plant
iziqulatho	inhoudsopgawe	table of contents
izisasazi ezirhuqiweyo	sleep-kunsmisstrooier	trailed spreader
izisusi nkungu	waaerspuite	mist blowers
iziteplizi	kramme	staples
izitofu	enstowwe	vaccines
Izitoloni	uitlopers	stolons
Izityalelo / iibhedi	beddings	beds
izityalo ezinabayo	lopers, lote	runners
izityalo ezinemidumba (iimboty/i-ertyisi)	peule	legumes
izityalo ezinemidumba zonyaka	eenjarige peulgewasse	annual legumes
izityalo ezingama-3300 kwihektare nganye	3 300 plante per hektaar	3 300 plants per hectare
Izityalo ezingamaselwa	kalbasgewasse	cucurbits crops
Izityalo ezizityhubhu	kubusplante	cube plants
Izityalo ezivelisa iziqhamo	knippers, draers	croppers
izityalo ngehektare	plante per hektaar	plants per hectare
Izityalo eziyinkulelane	inheemse plante	indigenous plants
izivumelwano zobambiso	verbande	mortgages
Izivuno zonyaka	jaargewasse	annual crops
izivuseleli	stimulante	stimulants
izixhasi	ankers	anchors
izixhobo	toerusting	equipment
izixhobo	implemente	implements
izixhobo zokubiya	omheiningismateriaal	fencing material
izixhobo zokuqhuba ezizezakho	selfaangedrewe implemente	self-propelled implements
izizathu	redes	reasons

izombiwa	minerale	minerals
Izondlo / iinyutriyenti	nutriente, voedingstowwe	nutrients

J

jikelele	algemene	general
-jingajinga	ossilleer, slinger, swaai	oscillate
-joyina	aansluit	join

K

kakhulu	lot	lot
-khangela	opname	survey
-khanyisa/ -khuphela imitha	irradiasie	irradiation
khawuleza	vinnig	quick
-khetha	slag	cull
-khetha	selekteer	select
-khotha	lek	lick
-khula	kweek	grow
-khupha / ukukhupha	uitsit	evict
-khupha amanzi	dreineer	drain (v)
-khupha ngaphandle	sit uit	put out
-khusela	verseker	insure
-khusela	vasmaak	secure
-khuthele(yo)	effektief	efficient
-khwela	uit diens stel (gewoonlik met pakket), aan boord gaan	board (v)
komile	droog	dry
Kukubola kwemveliso engamaqakamba evuniweyo	rizopus vrot	rhizopus rot
kumhlambi ngamnye	per kudde	per herd
kuqala	eerste	first
kuthotywe ixabiso	gedepresieerde	depreciated

kuzelwe inkonyana	vul gebore	foal born
Kuvunyiwe/kuphunyeziwe	goedgekeurde	approved
kW	kW	kW
KwaZulu-Natal	KwaZulu-Natal	KwaZulu-Natal

L

layisha	vrag	load (n)
-layisha	laai (ww)	load (v)
-lima	ploeg; bewerk	plough, till, cultivate (v)
limeka	bewerkbaar	arable
-lindelwe(yo)	voornemende	prospective
linganisa umhlaba	opmeet van land	measure land
liQhinga eliSebenzayo lokuFumana uMhlaba	Pro-aktiewe Grondverkrygingstrategie	Pro-active Land Acquisition Strategy
-loba	visvang, hengel	fish (v)
Luhlobo lwechiza elibulala izitshabalalisi	aalwurmmiddel	nematicide
Luhlobo lwenkowane	pythium	pythium
Luhlobo lwenkowane enetyhefu ebangela ukuphanyaka nokuphulukana neenzipho ebantwini	fusarium	fusarium
Luhlobo lwenkowane etshabalalisayo	risoectonia	rhizoectonia
-lumla	speen	wean
-lungelelanisa	gelyk maak	level (v)
-lungisa / -lungiselela / ziqhelanise	aanpas	adapt
-lungisa	voorberei	prepare
-lungisa	herstel	repair
-lungisa /isilungiso	verander, wysig, amendeer	amend
-lungiselelwe / -enzelwe injongo ethile	ad hoc	ad hoc

M

m²	m ²	m ²
m³	m ³	m ³
-manyana / -dibanisa	integreer	integrate
Matshi	Maart	March
Meyi	Mei	May
Mfusa	pers	purple
-misa	vestig	establish
-mithisa	insemineer	inseminate
-mnandi / -nencasa	vreetbaar	palatable
-mnandi	aangenaam	pleasant

N

-namandla	kragtige	potent
-ncamathela	voldoen aan	adhere to
-ncancisa	lakteer	lactate
-nceda	hulp verleen, help	aid (verb)
-nciphisa	aftrek	deduct
nezinye izinto	diverse	miscellaneous
-ngakhathali(yo)/-yabalala/-nyabile(yo)	apatie	apathy
ngaphakathi	interne	internal
-ngalunganga / -chasene	nadelige	adverse
ngaphambi kokuvuna	voor-oes	pre-harvest
ngaphandle	eksterne	external
Ngaphantsi komhlaba	onderaards, ondergronds	subterranean
ngaphezulu	oorhoofse	overheads
ngaphezulu/enye	oorhoofse/ander	overheads/other

-ngakheth' icala

ngeCawe

-ngena

-ngenabulumko

-ngenakuconjululwa

Ngenisa isicelo kwiziphath' amandla ezinxulumene noku

ngenx' engaphambili

Ngesiqabu / -enza isiqabu / -nesiqabu

Ngokuhlangene(yo)

ngokunenzuzo efama

ngokungeyondalo

Ngokuthe chu

ngokuthe nkqo

ngokuzithandela / ngobuvolontiya

ngolwesibini

ngolweSihlanu

ngolweSine

ngolweSithathu

ngomgqibelo

ngoMvulo

ngonyaka

Ngumhlaba ongqonge iingcambu zesityalo onezondlo

Ngumsundulu otya iingcambu obangela ukufa kwesityalo

-ngxungxa

-nika iphepha-mvume

(-nika) izimvo

-nikela

-nikezela

onpartydige, neutrale

Sondag

toetree

onoordeelkundig

onolsmaaklik, onoplosbaar

indien van aansoek aan relevante instansie/owerheid

antisipeer, verwag

afwisselend, onderbroke

in oorleg met

boerderywingsgewendheid

kunsmatig

gelydelik

vertikaal

vrywillig

Dinsdag

Vrydag

Donderdag

Woensdag

Saterdag

Maandag

jaarliks

risopus vrot

wortelknoop

tydelike

lisensie

kommentaar

doneer

lewer, gee

impartial

Sunday

enter

injudicious

inextricable

submit application to relevant authority

anticipate

Intermittent

in conjunction with

farm profitability

artificial

gradually

vertical

voluntarily

Tuesday

Friday

Thursday

Wednesday

Saturday

Monday

annual

rhizosphere

root-knot

casual

license

comment

donate

render

ninzi, khulu	ekstensiewe	extensive (adj.)
-nkcenkceshela	natmaak (met water), water gee	water (v)
nobungakanani	en die hoeveelheid	and the quantity
nokubuyela	omkeerbaar	reversible
-nokwenzeka	potensiaal	potential
-nombola	nommer	number (v)
Novemba	November	November
-nqanda / -valela	uitsluit, voorkom	preclude
-nqunqa	opkap	chop (v)
-nyanzelekile	imperatief	imperative
-nyathela	vertrap	trample
-nzulu	diep	deep
nzulu	intensief	intensive

O

-obugqirha	medies	medical
-odidi olulodwa	klassieke	classical
okomatshini	meganies	mechanical
Oktober	Oktober	October
Okona kulunga	optimum	optimum
Okulungileyo / ngokusesikweni	moreel	moral
Okungundoqo okuNikezelekayo	sleutel- lewerbare aksies	key deliverables
Okunikezelwa nguMgaqo-nkqubo	beleidvoorsiening	policy provisions
okusingqongileyo	omgewing	environment
okuthengiweyo	gekoopte	purchased
okwethut yana	tydelike	temporary
olinyiweyo	bewerk	tilled
-omba	grawe	dig
-onakalisa / intshabalalo	verniel, verwoes	ravage
-onakalisa(yo)	bevoordeeld	prejudicial

-ongezeleka(yo)	kumulatief	cumulative
oomatshini	masjienerie	machinery
Oomatshini bentsimbi	erts - meganies	ore - mechanical
oonomeva	perdebye, wespe	wasps
oophunguphungu	papies	pupae
Ooqongqothwane begqabi lemboty	boontjieblaar-kewers	bean leaf beetles
Ooqongqothwane betyhukhamba	komkommerkewers	cucumber beetles
-oyisa	omseil, omsingel, ontduik	circumvent

P

-papasha	adverteer	advertise
-papasha iimpendulo	adverteringrespons	advertising response
-papashela	adverteer vir	advertise for
-phakamisa	oplig	lift (v)
phakathi	intermediêr	intermediate
phakathi	gemiddeld	mean
phambi kokutyala	voor-plant	pre-plant
phantsi	laag	low
-phatha	behandel, onthaal, verwerk	treat (v)
-phawula	merk	mark (v)
-phembelela; khuthaza	motiveer	motivate
phezulu	hoog	high
-phikisana / -chasa	dispuut, geskilpunt	dispute
-phindaphinda	vermenigvuldig	multiply
-phindaphindeneyo	herhalend, iteratief	iterative
pvc 93 mm	pvc 93mm	pvc 93mm

Q

-qandusela	uitbroei	hatch
-------------------	----------	-------

qaphela	nota	note
qesha	huur	hire
-qhagamshelana	kommunikeer	communicate
-qhelekileyo	normale	regular
-qhuba	bestuur (ww)	drive (v)
-qesha/-qeshisa	huur	lease
-qondisisa/-qononondisa	bepaal, vasstel, vergewis	ascertain
-qoqosha(yo)	ekonomies	economical
-qukanisa	totaal, geheel, versameling	aggregate
-qulatha	bevat	contain
-qulathe konke / i-ovaroli	algehele, oorkoepelende	overall
-qulunqa	saamstel, opstel	compile
-qwalasela	opmerk	remark (v)
-qwalasela kwakhona	hersien	revise

R

R/ha	R/ha	R/ha
R/kg	R/kg	R/kg
R/l	R/l	R/l
-rhabaxa / -rhwexa / -ntlakantlaka / -krwada	grof, growwe	coarse
-rhafa	belas	tax (v)
-rhafisa	heffing	levy
-rhoxisa	kanselleer	cancel

S

-sasaza	strooi (ww) (kunsmis)	spread (v) (fertiliser)
Saynejistiki	sinergisties	synergistic
-sebenza	arbeid	labour (n)
-sebenzisa	gebruik (ww)	use (v)

-sebenzisa	manipuleer	manipulate
sebenzisa olu hlahlo-mali njengesikhokhelo nenjongo iinjongo zohlahlo-mali	gebruik hierdie begroting slegs as riglyn en vir begrotingsdoeleindes	use this budget only as guideline and for budgeting purposes
-sebenziseka	werk, veroorsaak, teweegbring, opereer	operate
-semacaleni	lateraal	lateral
-shenxisa	vermy, uitskakel	obviate
-shicilela isigqibo	rekordbesluit	record decision
-senga	melk	milk (v)
Septemba	September	September
-shicilela	rekord hou	record (v)
-shicilela	opneem	tape (v)
-sika	sny	cut (v)
-sika iintyatyambo	snyblomme	cut flowers
-sila	maal	grind (v)
-sila	maal	mill (n)
Sisichumiso esicothayo esongeza ipotaziyamu emhlabeni	chloorkali, kalisout	muriate of potash
Sisifo esichaphazela izityalo ezenza umthunzi (tomato njl njl)	besitreg, ampsbekleding	verticillium
Sisifo sokuzala kweeHagu nokungaPhefumli kakuhle	Vark- Reproductiewe en Respiratoriese Sindroom	Porcine Reproductive and Respiratory Syndrome
Siyavuyisana/ndiyavuyisana	gelukwensinge	congratulations
songa	toedraai	wrap
-susa ityuwa	desalinasie, ontsouting	desalination

T

-thabatha	aftrek	subtract
-thabatha	minus	minus
-the ngqo	aanwys (ww)	direct (v)
-the nkqo	regop	upright
-the tyaba	horisontaal	horizontal

-thelekelela	bereken	compute
-thena	snoei (w) (bv. vrugtebome)	prune (v) (e.g. fruit trees)
-thena	kastreer	castrate
-thenga	koop	buy
thenga ngezavenge	huurkoop	hire-purchase
-thengisa	verkoop	sell
-theniwe	gekaastreer	castrated
-thimba	skut (ww)	impound (v)
-thoba ixabiso	depresiasie	depreciation
thumela kwelinye ilizwe	uitvoer	export
thutha	vervoer	transport (v)
-tsala	vervoer, trek	haul
-tshisa	aan die brand steek	set alight
-tshiza	sproei (ww)	spray (v)
-tyala	knip, oes, pluk, snoei	crop (v)
-tyala	plant	plant (v)
-tyala imithi	plantbome	plant trees
-tyhafisa	verswakking	weakening
-tyisa	wei	graze

U

Ubalo-mali	rekenskap gee van, boekhou (snw)	accounting (n)
ubhadliso	stropery	poaching
ubhaliso	registrasie	registration
ubhubhane wezilwanyane	diereplaag	animal plague
ubisi	melk	milk (n)
ubisi lwenkomo oluphakathi	melkkoei - gemiddeld	milk cow - medium
Ubolekiswano lwesityalo	gewasrotasie	crop rotation
ubomi	leeftyd	lifespan
ubomi beminyaka esibhozo	leeftyd van 8 jaar	lifespan of 8 years

ubonelelo	voorrade	supplies
ubonelelo nezixhobo	voorrade en toerusting	supplies and equipment
uboya	wol	wool
ububanzi	wydte	width
ubuchule	strategies	strategic
ubuchule	vermoë	ability
Ubuchule	bevoegdheid	competency
ubudala	ouderdom	age
ubudala	oud	old
ubudala bokulumla	speenouderdom	weaning age
ubudala bokuzeka	paarouderdom	mating age
ubudala kurhwebo: amatakane azinkabi	bemerkbare ouderdom - hamellammers	marketing age - wethered lambs
ubudala kurhwebo: amatakane eemazi zegusha	bemerkbare ouderdom - ooilammers	marketing age - ewe lambs
ubudala kurhwebo: amathokazi amancinci enkomo	bemerkbare ouderdom - jong verse	marketing age - young heifers
ubudala kurhwebo: amathokazi enkomo	bemerkbare ouderdom - verse	marketing age - heifers
ubudala kurhwebo: etheniweyo	bemerkbare ouderdom - gekastreer	marketing age - castrated
ubudala kurhwebo: iinkunzi ezincinci	bemerkbare ouderdom - jong bulle	marketing age - young bulls
ubude	lengte	length
Ubugophe	kromming, buiging, kurwatuur	curvature
Ubukhulu	prominensie	prominence
Ubukhulu / ubunzulu / enza ngokungaphezulu / -khulisa / -andisa	intensiteit	intensity
ubulongwe	mis	dung
ubulunga	kwaliteite	qualities
ubulunga	kwaliteit	quality
Ubulungisa kwezengqesho	Gelyke Indiensneming	Employment Equity
ubumanzi	nat	wet

ubuncinane	minimum	minimum
ubuncinci	kleintjie (snw)	young (n)
ubungakanani	grootte	size
Ubungakanani bemvula / ukwindla	val, daling	fall
ubuninzi	hoeveelheid	quantity
ubuninzi bohlahlo-mali	hoeveelheidsbegroting	quantities budget
ubunzima	gramme	grams
ubusela	diefstal	theft
UbuRhulumente / umbuzo / -sesikweni / igosa	amptelike	official
ubutyebi /izibonelelo	hulpbronne	resources
Ubutyobo	puin, oorblyfsels	debris
Ubuyiselo lomhlaba / Inguqu kwezemihlaba / ulwabiwo lomhlaba	grondhervorming	land reform
ucalulo-mali	rekening gee van, boekhou	accounting (n)
ucando	opmeting	surveying
ucando lomhlaba	landmeting	land surveying
ucingo	draad; heining	wire; fence (n)
ucwangciso lomhlaba	boedelbeplanning	estate planning
ucwangciso lwefama	plaasbeplanning	farm planning
udidana	subkategorie	subcategory
udidi	kategorie	category
uDisemba	Desember	December
Udiza lwehabile	hawerstrooi	oat straw
udiza lwengqolowa	koringstrooi	wheat straw
Udonga lwamalahle emgodini	grondvlak	coal face
Udonga olunqamleza umlambo lokulawula amanzi	keerwal, studam, dwarsmuur	weir
Udumo / isidima	prestige	prestige
uFebruwari	Februarie	February
ufe	huid, vag, pels	pelt

ufe	vel	skin
ufezekiso lwemali-mboleko	aflossing van lening	redemption of loans
Ufikelelo-lwazo	uitreik(ing)	outreach
ufuyo lweemazi zegusha	teelooie	breeding ewes
ufuyo lweenkunzi	teelbulle	breeding bulls
ufuyo lweenkunzi zegusha	teelramme	breeding rams
ufuyo lwenkomo ezityetyisiweyo ezinefreyimi enkulu	grootraam-vleisrasse	large-frame beef breeds
ufuyo lwenkomo ezityetyisiweyo ezinefreyimi ephakathi	mediumraam-vleisrasse	medium-frame beef breeds
ufuyo lwenyama yegusha	vleisrasse	mutton breeds
ugandaganda	stootskraper	bulldozer
Ugcino / -ogcino / -gcina(yo)	voogdyskap, voogdy, minderjarigheid	tutelage
ugqirha	dokter	doctor
ugqirha	chirurg, snydokter	surgeon
UGqirha kaRhulumente weZilwanyana oyiNtloko	Hoof- Staatsveearts	Chief StateVeterinarian
UGqirha kaRhulumente weZilwanyana oyiNtloko - Ukhuseleko loKutya	Hoof- Staatsveearts - Voedselveiligheid	Chief State Veterinarian – Food Safety
UGqirha kaRhulumente weZilwanyana oyiNtloko - Ulawulo loThunyelelo-mpahla kwelinye ilizwe	Hoof- Staatsveearts – Uitvoerbeheer	Chief State Veterinarian – Export Control
ugqirha wamayeza ezilwanyana	veearts	veterinary surgeon
ugqirha wemfuyo namayeza	veearts en medisyne	vet and medicines
ugqirha wezwanyana	veearts	veterinarian
Uguqulo	omsetting, ombouing	conversion
Ugxeko-ncomo / -hlalutya	oorsig	overview
uhambiso	aflewering	delivery
uhambo	reis	travel
uhlahlelo	analise, ontleding	analysis
uhlahlelo lokusetyenziswa kwamandla	energieverbruiksanalise	energy usage analysis

uhlahlelo lolwazi	ontleding van inligting	analysis of information
uhlahlelo lwengxelo yemali	ontleding van finansiële rekords	analysis of financial records
uhlahlelo lweparamitha	parametriese analise	parametric analysis
uhlahlo-mali	begroting	budget (n)
uhlahlo-mali lwekheshi	kontantvloeiëbegroting	cash-flow budget
uhlobo lomhlaba	grondsoort	land type
uhlobo lwe-enterprise	vertakkingstipe	enterprise type
uhlobo oluthile letswele	salotte	shallots
Uhlobo oluthile lomqathe	klapper	cracker
uhlobo oluthile lukasenza	hubbard-pampoene	hubbards
uhlobo oluthile lweegusha zethebe	vetstuit-skaaprasse	rumped sheep types
uhlobo oluthile lwekhaphetshu	kool	kale
uhlobo oluthile lwentatyambo ebulala izidleleli / imerigoldi	gousblom	marigold
Uhlobo oluthile lwesipinatshi	spinasiëbeet	Swiss chard
uhlobo oluthile lwenxina esetyenziswa ekuqholeni	kruisement	spearmint
uhlobo oluthile lwesamente	gips	gypsum
uhlobo oluthile lwesityalo sefula	klawer-medics	clover-medics
uJanuwari	Januarie	January
uJulayi	Julie	July
uJuni	Junie	June
ukhando nokugeinwa	herstel en onderhoud	repairs and maintenance
Ukhathalelo-mhlaba	LandCare	LandCare
ukhenketho	toerisme	tourism
ukhetshe	valk	falcon
ukholiso lobuhle	estiese sy	aesthetics
ukhozi	arend	eagle
ukhozo	graan	grain
ukhula	onkruid	weed (n)

Ukhula lweminyaka ngeminyaka	meerjarige onkruid	perennial weeds
Ukhula oluyityhefu kwizilwanyana	inkbessie	pokeweed
UKhuseleko loKutya noLawulo loThunyelom-pahla kwelinye ilizwe	Voedselveiligheid- en Uitvoerbeheer	Food Safety and Export Control
ukhuselo lwezixhobo	vasmaaktoerusting	securing equipment
Ukhwekhwe	omloop, skurfsiekte	mange
ukombiwa kwemisele	gate/slote grawe	digging of holes/ditches
Ukomeleza	versterking	reinforcement
ukomisa	riool	drain (n)
Ukomisa / ukuqwayita	uitdroging, opdroging	desiccation
ukongezwa kwezinye izinto	addisionele middels	additional agents
ukuba lulwelo	vloeibaarheid	liquidity
Ukuba mandundu	versleg, agteruitgaan	deteriorate
Ukubanako / ukuba nobuchule	vermoë	ability
Ukuba nethemba	optimisties	optimistic
Ukuba ngumnini-shishini wedwa	alleeneienaar(skap)	sole proprietor(ship)
ukubakho jikelele	heers, voorkoms	prevalence
ukubaluleka kwesizalwane	relatiewe belangrikheid	relative importance
Ukubanga amagunya	hanhawing, bewering, stelling	assertion
ukuba ziintlobo ntlobo / ukungafani	diversiteit	diversity
ukubeka isigqumathelo seplastiki	plasing van plastiekbedekking	placing of plastic cover
Ukubekwa endaweni	plasing	placement
ukubhexesha	faciliteit	facilitate
ukubiya	omheining	fencing
ukubumbana	kompak	compact
Ukubuna	kwyn, verwelk, verlep	wilt
Ukubuyekezelwa ukuSebenza ngaphaya kwexesha / i-ova	oortydvergoeding	compensation for overtime

ukubuyiselwa	vervanging	replacement
ukubuyiswa kwezimali	finansiële opbrengs	financial return
ukucandwa kwemiqolo	afpen van rye	pegging of rows
Ukucebisa	raadgee, advisering	counselling
ukucheba	vag	shear (n)
ukuchuma/ukuqhama	fekunditeit	fecundity
Ukucima / ukuphelisa	uitsterwing	extinction
ukucoca	skoonmakery	cleaning
ukucocwa kwesitiya seziqhamo	boord sanitasie	orchard sanitation
ukucotha	stadig	slow
ukudalwa kwemisebenzi	werkskepping	job creation
Ukudambisa / -pholisa / -nciphisa	mitigeer	mitigate
ukudipha; ukuthi nkxu	dip (ww)	dip (v)
ukudityaniswa kwembotyi	boontjie-oesmasjien	bean combine
ukudityaniswa kwengqolowa	koringstroper	wheat combine
ukufa	vrektes	deaths
ukufa	mortaliteit	mortality
ukufa emva kokulumla	mortaliteit na spening	mortality after weaned
ukufaka amadlozi ngesirinji	kunsmatige inseminasie	artificial insemination
Ukufaka umoya/igesi	belugting	aeration
ukufama	boer (ww)	farm (v)
ukufama	boer (snw)	farming
ukufaneleka/ -nokonyulwa	verkiesbaar, benoembaar	eligible
ukufezekisa	aflossing	redemption
Ukufudumala/ ukutshisa kwehlabathi	aardverwarming	global warming
Ukufumana amalungu amatsha	werwing	recruitment
Ukufumanela okuthile okukhethekileyo	voorkeur verskaffing	preferential procurement
ukufuywa kwezilwanyana	veekunde	animal husbandry
Ukugawula	platslaan, afkap	felling

ukugcina	onderhoud	maintenance
ukugcinwa kweekhonto	kontoeronderhoud	contour maintenance
ukugcinwa kwengxelo	rekordhouding	record-keeping
Ukugonyelwa ukungabinakosulelwa kwakhona zizifo	immuun	immune
Ukugqwesa / ukulunga kanye	uitstekend	excellent
Ukugula ngengqondo	psigose	psychosis
ukuguquguquka	veranderlikes	variables
ukuguquka ibe ngumphunga	verdamping	evaporation
Ukugutyula	spoel, swerm, stroom, golf	flush
Ukugxeka / ngokugxekayo / -gxekayo	sinisme	cynicism
ukugxothwa	ontslag	dismissal
ukuhamba ngokuqhelekileyo	normale vloei	normal flow
ukuhanjiswa kwepivot esembindini	bewegende spilpunt	moving centre pivot
ukuhanjiswa ngemigca	bewegende lineêr	moving linear
ukuhlaba / -hlaba / -zalisa	enting	inoculation
ukuhlahla	gesnoeide takkies	lopping
ukuhlalisa abantu endaweni entsha	nedersetting	settlement
Ukuhlangana / ixesha lengxoxo / iseshoni	sessie	session
ukuhlola	inspeksie	inspection
Ukuhlolwa kwegunya (kwemvume) / ugxeko-ncomo lwegunya (lwemvume)	bestuursoorsig	authority review
Ukuhluthwa / ukuswela	ontneming, verlies	deprivation
ukuhluzi	waardering	appreciation
ukuhlwayela/ukuhlakaza	verspreiding	dissemination
ukuhlwayela kummandla onemvula eninzi	hoëreënval-saaigebied	high rainfall sowing area
ukukha iziqhamo	vrugte pluk	picking fruit

ukukhangela / izingqiniso / iireferensi	verwysings	references
ukukhotha	lekke	licks
ukukhotha ityiwa	soutlek	salt lick
ukukhukuliseka	loging	leaching
ukukhula	groei	growth
ukukhula kwefem	ondernemingsgroei	growth of the firm
ukukhula ngokulungelelanisa	koördinerings van groei	growth co-ordinate
ukukhulisa amatakane	lammers grootmaak	rearing lambs
Ukukhuliswa kwezityalo emanzini / i-hydroponic	hidroponies	hydroponic
ukukrala	inflammasie	inflammation
ukukrala	mastitis, uierontsteking	mastitis
ukukrala kwamathumbu	gastro-intestinaal	gastro-intestinal
ukulahlwa kwe	wegdoen met	dispose of
ukulawula ukukhula	groeiereguleerder	growth regulator
ukulawula unkcenkceshelo	sprinkelbeheer	sprinkle control
Ukulima / ukufuya	boerdery	husbandry
ukulima	kleileem	till
ukulima	bewerking	tillage (cultivation)
ukulingana ezikalini	ekwilibrium	equilibrium
ukulinywa komyezo	tuinbou	horticulture
ukumkela irhafu	belastingontduiking	tax evasion
ukulungelelanisa	koördinerings	coordination
ukulungelelanisa	gelyk maak	levelling
Ukulungisa/-lungisa	verbeter, versag, lenig	ameliorate
ukulungiswa komhlaba	voorbereiding van grond	preparation of land
ukumangalela	litigasie, regsgeeding	litigation
Ukumanyana / imanyano	vereniging	association
ukumfimfa	transpirasie	transpiration
Ukumilisela / ukubethelela	inprent	inculcate

ukumilisela kwenye indawo	oorplanting, verplanting	transplant
Ukumisa /-xabisa / uvavanyo/ ukuhlola	waardering, skatting, beraming	assessment
ukumiswa kakuhle kokukhula	groeieregulering	growth regulating
ukumiswa kwexesha nendawo	afspraak	appointment
ukumithisa	inseminasie	insemination
ukumpompa	pomp (ww)	pump (v)
ukuncancisa (iintsuku)	laktasie (dae)	lactating (days)
ukunceda ngezimali	finansiering	financing
ukungabikho	afwesigheid	absenteeism
Ukungabinamandla / ukungabinako	onvermoë	incapacity
Ukungafani kobomi	biodiversiteit	biodiversity
ukungalunyulwa	ongespeen	unweaned
Ukunganyameki / impazamo	onopsetlikheid	inadvertence
Ukungenisa izinto ezintsha / inguqulelo	innovasie	innovation
Ukungeva ntlungu	narkose	anaesthetic
ukungondleki komzimba	wanvoeding	malnutrition
ukungqala ngqo / ukuthi ngqo	presisie	precision
okungundoqo okuNikezelekayo	sleutel- lewerbare produkte	key deliverables
ukunika iphepha-mvume	lisenasiering	licensing
ukunika ithamo	doseer	dose (v)
ukunqanda ukhula	onkruidbeheer	weed control
Ukunqanda ukwanda kolwasuleleko (umz. isifo)	insluiting, indamming	containment
ukunqanda ulwasulelo	besmettings/infeksies afweer	ward off infestations/infections
ukunqunyulwa kwamalungu esityalo	afsny/afskeur van plantorgane	abscission of plant organs
Ukuntshula	ontkieming	germination
ukuntshula kwembewu yefeni	spoorontkieming	spore germination
ukunyamalala / ukunyibilika	resorpsie	resorption

ukunyusa amanqwanqwa okuxhasa imithi	opleistelsel, latwerk, traliwerk	trellising
ukuphakamisa	oplig	lifting
ukuphefumla	respirasie	respiration
ukuqanduselwa kwamantshontsho enkukhu	lêhoenders	chickens – lay
ukuqhubela phambili	bevordering	advancement
Ukuqhubela phambili	impuls	impulse
Ukuqhumisela	beroking	fumigation
Ukuqonda/ukubanjwa/ubuphakuphaku	vrees	apprehension
ukuqulunqa	samestelling	compilation
ukuqwalasela	opmerking	remark (n)
ukusasazwa kwekalika	kalk - strooi	lime - spreading
ukusebenza	funksionering	functioning
ukusebenza kakuhle kwemvula	effektiewe reënval	effective rainfall
Ukusebenza nangexesha elidlulileyo	ex post facto	ex post facto
ukusebenzisa	gebruike	utilisations
ukusebenzisa njengenkunzi eshishinini	kapitalisasie	capitalisation
ukusetyenziswa kwamandla	energieverbruik	energy usage
ukusetyenziswa	gebruik	usage
ukusetyenziswa koomatshini ngenyanga nganye	maandelikse masjineriegebruik	monthly machinery usage
ukushenxisa; ukudenda; ukukhupha	verwydering, uitskakeling	elimination
Ukushwabana	verlepping, verdroging	shrivelling
ukushwabana nokuqina kwesibindi	sirrose, verskrompeling	cirrhosis
ukusika	lote	cuttings
ukususa imithana	ontbos	bush clearing
Ukuthandabuzeka kwesekhlo esinokwenzeka	gebeurlikheid	contingency

Ukuthathelwa ingqalelo kwesicelo	oorweging van aansoek	consideration of application
ukuthena	reunperd	gelding
ukuthena	snoei (n)	pruning
Ukuthimba/ukubanjiswa kwempahla yonetyala	sekwestreer	sequesterate
ukuthi ngqo	presisie	precision
ukuthi nkxu; ukudipha	dip (ww)	dip (v)
ukuthintela / ukunqanda ukuzaliswa / ulwasulelo	afweer van besmettings/infeksies	ward off infestations/infections
ukuthintela ukukhula kwezityalo	kunsvlieëry	stunting
ukuthotywa	degradasie	degradation
ukuthotywa kwexabiso koomatshini/kwizixhobo	depresiasiekoste op masjinerie/ implemente	depreciation cost on machinery/ implements
ukuthumela	besending	consignment
ukuthuthwa kwamanzi ngenqwelo	aanry van water	carting of water
ukutsalelwa emhlabeni / ukuthambekela emhlabeni / umbizane womhlaba	gravitasie-	gravitational
ukutshintsha indlela yokulima	kruisdol (snw)	cross ploughing
ukutshaza obunobuntsholongwane	bakteriese skroei(siekte)	bacterial blight
ukutshisa ngamanzi ashushu / ngomphunga	skroeïing, branding	scalding
Ukutshisa/ukufudumala kwihlabathi	aardverwarming	global warming
ukutya	voedsel	food
ukutya ingca edlelweni	weiding	grazing
ukutya okudala	vullistenk	garbage tankage
ukutya okuluhlaza	groenvoer	green feed
ukutya okuthengiweyo	voer gekoop	feed purchased
ukutya enye into	kruisploeg	cross-plough
Ukutya imali kumanyathelo oQoqoqsho lwesiBini	investering in Tweede Ekonomie inisiatiewe	investing in Second Economy initiatives

ukutyala okuxinene kakhulu	hoëdigtheid-plant	high-density planting
ukutyhutyha	perkoleer	percolate
ukuvala korhwebo olithile nelinye ilizwe	embargo, verbod	embargo
ukuvalwa koluhlu lweempahla	eindvoorraad	closing inventory
ukuvavanya; -vavanya	toets (ww)	test (v)
ukuvavanya / ukuphonononga / ukuvandlakanya	evaluer	evaluate
ukuvela kwefula	voervloei	feed flow
ukuvela kwefula (eligcinwayo)	voervloei (opbergbaar)	feed flow (storable)
ukuvela kwefula (elingagcinwayo)	voervloei (nie-opbergbaar)	feed flow (non-storable)
ukuvela kwinkunzi ezalana nemazi / ubeko emhlabeni	inteling	inbreeding
ukuvula izithuba	spasiëring	spacing
ukuvulwa koluhlu lweempahla	beginvoorraad	opening inventory
ukuvuna	oes	harvesting
ukuwangawangisa	weifelagtig, onbeslis, besluiteloos	wavering
ukuxabisa/ukuthelekelela ixabiso/ukubeka ixabiso	waardering, skatting	appraisal
ukuxabisa umhlaba	grondwaardering	soil evaluation
ukuxhasa ngesibonda	stutwerk	staking
ukuxhobisa / ukukhuphela ngaphandle umsebenzi	uitkontraakteer	outsource
ukuxhobisa ngoomatshini	meganisasie	mechanisation
ukuxhotyiswa	kapasiteitsbou	capacity building
ukuyila	kartering	mapping
ukuzala	reproduksie	reproduction
ukuzalisa imali / utyalo-mali	beleggings	investments
ukuzalisa imali okusisigxina	vaste beleggings	fixed investments
ukuzalwa ngokutsha/-ukuzalwa kwezimini	neonatale	neonatal
ukuzimela / ukuzilawula / ukuziphatha	outonomie	autonomy

ukuziqhelanisa	bekend maak, in kennis stel, meedeel	acquaint
ukuziqhelanisa	oriëntasie	orientation
ukuzisebenzisela	privaatgebruik	own use
ukuzixakekisa / ukuzibandakanya	verbinten, afspraak, geveg	engagement
ukwabela abaphantsi amagunya	desentralisasie	decentralisation
ukwahlukana ngeelwimi	taaldiversiteit	language diversity
ukwakhela umkhanya / ukuhlola	monitering	monitoring
ukwakhiwa	samestelling	composition
ukwaluphala / ukuguga	veroudering	senescence
ukwandisa	uitbreiding	extension (n)
ukwazisa / ukuqaqambisa	bewustheid	awareness
ukwazisa / ukubhengeza / -azisa umthetho	uitgevaardig, afgekondig, geproklameer	promulgated
ukwenza	praktyk	practice (n)
ukwenza	prosessering	processing
ukwenza amachiza ngobuchule	chemiese manipulasie	chemical manipulation
ukwenza buthathaka / -tyhafisa	verswakking, verslapping, verdunning	weakening
ukwenza iikhonto / ukulima ngokulandela imo yethambeka	kontoere maak	contouring
ukwenzakala	besering	injury
ukwenza ngobuchule	manipulasie	manipulation
ukwenza uphahla	oorwelwing	overarching
ukwenziwa komgaqo-nkqubo	beleidmaking	policy-making
ukwindla	herfs	autumn
ulamlo/umlamli/umabi/ umlawuli	arbitrasie, arbiter	arbitration / arbitrator
ulawulo	beheer	control
ulawulo lobuchule	strategiese bestuur	strategic management
ulawulo lokukhulisa / lokuvelisa kwakhona	reproduksiebestuur	reproduction management

ulawulo lokungunda	swambeheer	fungus control
ulawulo lomatshini basefama	plaasmasjineriebestuur	farm machinery management
ULawulo loQeqesho lwezoLimo oluLungiselelweyo	Gestruktureerde Landbou-opleidingsbestuur	Structured Agricultural Training Management
ulawulo lwamashishini amafama	boerderybesigheidsbestuur	farm business management
ulawulo lwesibulali-mngundo	swamdoderbeheer	fungicide control
uLawulo lweSitshabalalisi oluHlanganisiweyo	Geïntegreerde Pesbeheer	Integrated Pest Management
ulawulo lwezifo	siektebeheer	disease control
Ulawulo lweZibonelelo eziGcinekayo	Volhoubare Hulpbronbestuur	Sustainable Resource Management
ulawulo lwezinzambuzane	pesbeheer	pest control
ulawulo lwezobulungisa	regsbevoegdheid	jurisdiction
ulimo loLondolozo	bewaringsboerdery	conservation farming
ulimo olusisigxina	permakultuur	permaculture
ulinganiselo	verhouding	ratio
uludwe-nkqubo	skedule	schedule
uluhlu	tafel	table
uluhlu lweempahla	voorraad	inventory
ulungelelaniso	gelyk	level (adj)
ulungiselelo / into ebekelwe imfuneko ethile / -xhobisa	voorsiening	provision
ulungiselelo lombele	uiervoorbereiding	udder preperation
ulungiselelo lwesityalo sembewu	saadbedvoorbereiding	seedbed preparation
ulungiso / ukuhlalisa abantu endaweni entsha / isigqibo sokuba impahla ethile iya kuba yeyenkosikazi yakhe	nedersetting	settlement
ulungiso lomhlaba	grondvoorbereiding	soil preparation
ulungiso lomhlaba ngaphezulu	bobemesting	top dressing
ulusu lwethunjana olincinci	biologiese verklikker	biospy
ulwabiwo lwamaxabiso endaweni eguquguqakayo	direk allokeerbare veranderlike koste	directly allocatable variable costs

ulwabiwo lwamaxabiso endaweni eguquguqakayo	direk geallokeerde veranderlike koste	directly allocated variable costs
ulwahlulelwano / ubuhlakani	vennootskap	partnership
ulwakhelo / Ubume	raamwerk	framework
ulwaphulo-mthetho	misdaad	crime
ulwazi	data	data
ulwazi	inligting	information
ulwazi-mahlathi lwe-Agro	agrobosbou	agroforestry
ulwazi ngamahlathi	bosbou	forestry
ulwazi ngemfunyo	lewendehawe-inligting	livestock information
ulwazi ngenzululwazi zemozulu	klimatologiese data	climatology data
ulwazi ngexabiso lomhlambi	kuddedatawaardes	herd data values
ulwazi ngezempilo / ucoceko / -ngenanjolongwane	higiëne	hygiene
ulwazi ngezempilo nesicocisi	higiëne en reinigers	hygiene and detergent
ulwazi ngokuguquka kwamanzi abengumphunga	evaporasiedata	evaporation data
ulwazi ngomhlaba	akkerbou, agronomie	agronomy
ulwelo	vloeistof	liquid
umabonwakude	televisie	television
umaleko	laag	layer
umaleko ongaphezulu	boonste laag	upper layer
umaleko weplastiki	plastieklaag	plastic layer
umama	moeder	mother
umatshini	masjien	machine
umatshini odibanisa izinto ezininzi	stroper	combine harvester
umatshini ofakwa umoya	gemonteer pneumatics	mounted pneumatic
umatshini ongqukuva webhali	ronde baler	round baler
umatshini ongqukuva wokuthwala ibhali	rondebaal-draer	round bale carrier
umatshini osebenzisa injini	kragmasjinerie	power machinery

umatshini osisigxina wokunkcenkceshela	sprinkel - permanent	sprinkle - permanent
umatshini osisikwere webhali	reghoekige baler	square baler
umatshini oxuba ukutya	voermenger	feed mixer
umatshini wefula	hooi en kuilvoermasjinerie	hay and silage machinery
umatshini wesitha	stapelaar	stacker
umatshini wokubhula iimbotyi	dorsmasjien	thresher
umatshini wokucheba	graan-platsnyer	grain mower
umatshini wokucheba ingca	snyer	mower
umatshini wokudibanisa umbona	mieliestroper	maize combine
umatshini wokufeksa	faksmasjien	fax machine
umatshini wokugrumba	slootgraver	excavator
umatshini wokuhlwayela imbewu	saadboor	seed drill
umatshini wokukrazula	skeurploeg	ripper
umatshini wokulima	rolskoffel	rolling cultivator
umatshini wokulima ojikelezayo	kapploeg	rotary cultivator
umatshini wokulima uluhlu lwezityalo	rygewas	row-crop cultivator
umatshini wokunkcenkceshela isixabo sezibuko	sprinkelswaaibalk	sprinkle boom irrigator
umatshini wokunqunqa izikhondo	stoppelkapper	stubble chopper
umatshini wokupakisha	pakmasjien	packing machine
umatshini wokuphethula umhlaba	landroller, grondroller	land roller
umatshini wokusasaza ikalika	kalkstrooier	lime spreader
umatshini wokusebenzisa amanzi ekuqhubeni into.	hidroulies	hydraulic
umatshini wokusenga	melkmasjien	milking machine
umatshini wokusika ifula	hooilugter	hay tedder
umatshini wokutshiza isixabo sezibuko	balkspuit - gemonteer	boom sprayer – mounted

umatshini wokutyala iitapile	aartappelplanter	potato planter
umatshini wokutyala imbewu imifuno	groentesaadplanter	vegetable seed planter
umatshini wokutyala ingqolowa	koringplanter	wheat planter
umatshini wokutyala nokurola	planter en roller	planter and roller
umatshini wokuvuna ifula	voerstroper	forage harvester
umatshini wokuvuna ifula elibhuliweyo	enkelkaplemvoerstroper/-oesmasjien	single flail forage harvester
umatshini wokuvuna iidiliya	druwe-oesmasjien	grape harvester
umatshini wommango	walgooier	ridger
umatshini womoya	platsnyer	wind mower
umatshini womoya	windryer	wind-rower
umbala we-orenji	saffraan	saffron
umbambi	vangs	catcher (n)
umbane	elektrisiteit	electricity
umbele	tepel, tet, tiet	teat
umbele	uier	udder
umbele nengono	uier en spene	udder and teat
umbolo / ihumasi	humus	humus
umbona	mielies	maize
umbona obomvu	geel mielies	yellow maize
umbona oluhlaza	groenmielies	green mielies (maize)
umbona omhlophe	witmielies	white maize
umbona/imbotyi	mielies/bone	maize/beans
umbungu	larwe	larva
umbungu kasenza	skorsiekewer	squash bug
umbuzi-mibuzo	onderhoudvoerder	interviewer
umbritani	Britse; Britte	British
umcebisi	mentor	mentor
umcikwane / umntan' ezulu	hotnotsgot, hottentotsgot	mantis
umda	grens, omtrek, sfeer	ambit

umda	beperkings	limitations
umdl	rente	interest
umdl ekusebenzeni ngenkunzi (imali)	rente op bedryfskapitaal	interest on working capital
umenzeli / ummeli / i-arhente	agent	agent (human – job)
umenzi-sicelo	aansoeker	applicant
umfama/umlimi	boer	farmer
umfama worhwebo	kommersiële boer	commercial farmer
umfanekiso	kopie, weergawe	replica
umfanekiso / isazobe	figuur	figure (n)
umfanekiso owenziwe ngamatye / -enziwe ngamatye	mosaïek	mosaic
umfanta / uthanda	skeur, spleet	fissure
umfuduki kwelakowabo /-gxotha kwelakowabo/-fuduka kwelakowabo	uitgewekenes	expatriates
umfundi	leerling, nuweling	apprentice
umfundisi	lektor, dosent	lecturer
umfuno	groente	vegetable
umfuno othile onegaqa eliqhwethayo	radys	radish
umfuyi	ras	breed (n)
umfuziselo weMvelo	genetiese patroon	genetic pattern
umgangatho ophantsi komhlaba ovelisa amanzi ukwenzela amaqula	akwifoor, ondergrondse waterhoudende struktuur	aquifer
umgangatho womkhenkce	ysvlak	glacial level
umgaqo-nkqubo	beleid	policy
umgca womoya	windry	wind row
umgcini	opsigter, kurator	custodian
umgquba	mis	manure
umgquba/-ngcolisa	mis, vuilis, gemors, slyk	muck
umgquba wamalulwane	vlermuismis	bat guano

umgubo wentlanzi	vismeel	fishmeal
umgubo wokubulala ukhula oluninzi kakhulu	glifosaat	glyphosate
umhla	datum	date
umhla uchaziwe	datum verander	date modified
umhla wokuqulunqa	opsteldatum	compilation date
umhlaba	boedel	estate
umhlaba	grond	land
umhlaba	grond	soil
umhlaba ohluzwe kakuhle one-pH < 6,5	goed gedreineerde grond met pH<6,5	well-drained soil with pH < 6,5
umhlaba olimekayo	bewerkbare grond	arable land
umhlaba ongqonge iingcambu zesityalo onezondlo	risosfeer	rhizosphere
umhlaba ovundileyo wokuhlaza	diatomeë aarde	diatomaceous earth
umhlaba owomisiweyo ngepH<6,5, ubomi beminyaka eli-18	goed gedreineerde grond met pH<6,5; leeftyd 18 jaar	well-drained soil with pH<6,5; lifespan 18 years
umhlabi	inenter	inoculator
umhlambi	kudde	herd
umhlambi (weegusha, weebhokhwe)	trop	flock (n) (of sheep, goats)
umhlatywa	entstof	inoculant
umhlawuli-rhafu	belastingbetaler	taxpayer
umhlawulisi / umamkeli-mali	kassier	cashier
UMhloli weNyama oyiNtloko	Hoof- Vleisinspekteur	Chief Meat Inspector
UMhloli woLawulo lweNyama	Beheer- Vleisinspekteur	Control Meat Inspector
umjelo	kanaal	channel
umjelo omfutshane	kort sloot	short furrow
umkhuhlane wehagu	varkkoors	swine fever
umkhuhlane weentaka i-avian	voëlgriep	avian influenza
umlambo iberg/paarl	Bergrivier/Paarl	Berg River/Paarl
umlambo ibot	Botrivier	Bot River

umlambo ibreede valley	Breederiviervallei	Breede River Valley
umlambo igouritz valley	Gouritzriviervallei	Gouritz River valley
umlambo ihex valley	Heksrivervallei	Hex River valley
umlambo ilangvlei	Langvleirivier	Langvlei River
umlambo i-olifant	Olifantsrivier	Olifants River
umlambo i-olifant/gamka	Olifantsrivier/Gamka	Olifants River/Gamka
umlanjana ovela emlanjeni / ichibi	afval/uitloopwater	effluent
umlenze	been	leg
umlilo	vuur	fire
umlinganiselo okhoyo	bedryfsverhouding	current ratio
umlinganiselo ophakathi	intermediêre verhouding	intermediate ratio
umlinganiselo wamandla okunyusa ngesixhathiso	hefboomverhouding	leverage ratio
umlinganiselo wentengiso kwinkunzi	kaiptaalomsetverhouding	capital turnover ratio
umlinganiselo wesixa semali sesixhuzulwe	netto kapitaalverhouding	net capital ratio
umlinganiselo wexabiso	kosteverhouding	cost ratio
umlinganiselo wezabelo	eienaarsbelangverhouding	equity ratio
umlinganiselo wokubuyela ngaphakathi	interne opbrengskoers	internal return rate
umlinganiselo (wonyaka / weveki / wenyanga)	(maandlikse / weeklikse / jaarlikse) koers	(monthly / weekly / yearly) rate
umlinganiselo wovavanyo lwe-asidi	suurtoetsverhouding	acid test ratio
umlomo	mond	mouth
umlungelelanisi	koördineerder	coordinator
ummandla	gebied, area; oppervlak	area
ummandla	streek	region
ummandla oselunxwemeni	kusgebied	coastal region
ummandla wasemazantsi	suidelike streek	southern region
ummandla wokufama	boerderygebied	farming area

ummango	rug, rif	ridge
ummiselo	regulatoriese	regulatory
ummiselo-sithethe	normatief(we)	normative
ummoba	suikerriet	sugar cane
umngxuma wesitsala-manzi	boorgate	boreholes
umngxuma womnatha	gaassnette	mesh netting
umnquma	olywe (boom)	olives (tree)
umntu okanye into elawula enye into	reguleerder	regulator
umntu osebenza into ethile	opérateur	operator
umntu/isilwanyana esidala	volwassenes; volgroeid; uitgegroeï	adults
umnyiki okreqa izityalo	kommandowurm	armyworm
umnyiki osisikreqi-magqabi	rusper	carterpillar
umnyiki otya izityalo	oorwurm	earworm
umnyulwa / umthunywa / ummeli	afgevaardig(de)	delegate
umombi	grawer	digger
umombi wemisele	slootgrawer	ditch digger
umongo wekhastadi	vla-murgpampoene	custard marrows
umoya	wind	wind
UMphathiswa wezoLimo	Minister van Landbou	Minister of Agriculture
umphunga	long	lung
umqeshisi-mhlaba	huurder	lessee
umqeshisi-mhlaba	verhuurder	lessor
umqhaphu	katoen	cotton
umqulu	bondel	bundle
umqulu	verpakking	packaging
umqulu	volume	volume
umqulu wengxelo	verslagvolume	report volume
umqulunqi/umhlanganisi	opsteller	compiler
umrhumo wokutshintshela	oordragkosten	transfer fees

umrhwebi/usomashishini	entrepreneur	entrepreneur
umsebenzi	funksie	function
umsebenzi	werk	job
umsebenzi	arbeid	labour (n)
umsebenzi	aanwending, gebruik (snw)	use (n)
umsebenzi	werk	work
umsebenzi	aktiwiteit	activity
umsebenzi kwixesha ngalinye	aktiwiteit soos per periode	activity as per period
umsebenzi ophantsi oqhelekileyo	normale lae arbeid	regular low labour
umsebenzi ophezulu oqhelekileyo	normale hoë arbeid	regular high labour
umsebenzi ophezulu wethut yana	losarbeid - hoog	casual high labour
umsebenzi osebenza into ethile	operateursarbeid	operator labour
umsebenzi osezantsi wethut yana	losarbeid - laag	casual low labour
umsebenzi osisingxungxo	losarbeid	casual labour
umsebenzi wengqesho	gehuurde arbeid	hired labour
umsebenzi wesiqhelo	normale arbeid	regular labour
umsebenzi wexesha elithile lonyaka	seisonale arbeid	seasonal labour
umsebenzi wezolimo	landboupraktyke	agricultural practices
umsebenzi wokuthena	snoeiwerk	pruning work
umsele	sloot	ditch
umsele/umjelo	sloot, voor, groef	furrow
umsengi	melker	milker
umsila	stert	tail
umsinga	huidige	current
umsonto	skimmel / swamdrade	hyphae
umsundulu otya iingcambu obangela ukufa kwesityalo	wortelkno(o)p	root-knot
umthambo-luvo	senuwee	nerve
umthengi / umxumi	kliënt	customer

umthetho-siseko	beginsels	principles
UMthetho weeHolide zoLuntu ka-1994	Wet op Openbare Vakansiedae van 1994	Public Holidays Act of 1994
UMthetho weeNkonzo zoLuntu	Staatdienswet	Public Service Act
UMthetho woBudlelwane baBasebenzi	Wet op Arbeidsverhoudinge	Labour Relations Act
UMthetho woLawulo lweMali yoLuntu	Wet op Openbare Finansieringsbestuur	Public Finance Management Act
UMthetho wokuKhuthazwa koBulungisa boLawulo, 2000	Wet op Bevordering van Administratiewe Regspraak, 2000	Promotion of Administration Justice Act, 2000
Umthetho / umgaqo wokuziphatha	erekode	code of conduct
umthi	boom	tree
umthi i-neem / umthi osisitshabalalisi-zinambuzane	neemboom	neem tree
umthi wesundu	palmboom	palm tree
umthubi	kolstrum, biesmelk	colostrum
umtshizi	sproeier	sprayer
umtya	lyn, tou, koord	string (n)
umtyadidi	vloedbed	flood-bed
umtyhi / igolonxa	nisse	niches
umva womatshini wokomba	grondboor	rear digger
umvuni	oesmasjien, stroper	harvester
umvuzo	salaris	salary
umvuzo ongengowafama	nie-boerdery-salaris	non-farm salary
umvuzo ongeyokheshi	nie-kontant-salaris	non-cash salary
umvuzo onokulahlwa	besteebare salaris	disposable salary
umvuzo oxhuzulelwa irhafu	belasbare salaris	taxable salary
umvuzo oyinkunzi	kapitaalinkomste	capital income
umvuzo uwonke	bruto salaris	gross salary
umvuzo uwonke ovela kwimfuyo	bruto salaris uit lewendehawe	gross salary from livestock
umvuzo uwonke ovela kwisivuno	bruto salaris uit gewasse	gross salary from crops

umvuzo uwonke wefama	bruto boerderysalaris	gross farm salary
umvuzo uwonke wefama uxhuzulwe	netto boerderysalaris	net farm salary
umvuzo wefama wezinto ngezinto	diverse boerderyinkomste	miscellaneous farm income
umvuzo wemali iyonke esetyenzisiweyo	netto besteebare inkomste	net disposable income
umvuzo wezinto ngezinto	diverse inkomste	miscellaneous income
umvuzo womnini	eienaarsvergoeding	owner's remuneration
umvuzo/isibonisi-zindleko	inkomste/besteding aanwyser	income/expense indicator
umxhesho	rantsoen	ration
umxoxozi oswiti	spanspek	sweet melon
umxube wee-avocado	cocktail-avokado's	cocktail avocados
umxube weetamati	cocktail-tamaties	cocktail tomatoes
umxube wengca	grasmengsel	grass mix
umxube werhasi	garsmengsel	barley mix
umxube werhiwa	weidingmengsel	pasture mix
uMzantsi Afrika	Suid-Afrika	South Africa
umnxumi/umthengi	kliënt	client
umxumi uyarhoxa	kliënt teken af	client signs off
umyinge ofunyenweyo	bedrag ontvang	amount received
umzeki	maat, kameraad	mate (n)
umzimba	liggaam	body
umzimba wesilwanyana esixheliweyo	karkas	carcass
unakelo olongezelekileyo	addisionele sorg	additional care
uncanciso	laktasie	lactation
uncedo	hulp	aid (n)
Uncedo lokuThatha isiGqibo sePhondo (PROVIDE)	Provinsiale Besluitnemingsmagtiging	Provincial Decision-Making Enabling (PROVIDE)
unciphiso	aftrekkings	deductions
ungcoliso	besoedeling	contamination
ungcoliso-moya	besoedeling	pollution

ungqinelwano lwekheshi	kontantbalans	cash balance
unkcenkcshelo	besproeiing	irrigation
unkcenkcshelo – emacaleni	besproeiing - moeder en lateraal	irrigation – mother and lateral
unkcenkcshelo 2400mm-2800mm kunyaka ngamnye	besproeiing: 2 400mm-2 800mm per jaar	irrigation: 2 400mm-2 800mm per year
unkcenkcshelo lwemicro	mikro-	micro
unkcenkcshelo lwemicro oluthontsizayo	mikro-drup	micro drip
unkcenkcshelo lwemicro olutshicayo	mikro-spuwer	micro spitter
unkcenkcshelo olukhawulezayo	sprinkel - koppel	sprinkle - fast-fit
unkcenkcshelo olungama 600-700 ngonyaka	besproeiing: 600mm-700mm jaarliks	irrigation: 600-700 annually
unkcenkcshelo olutshizayo	spitters	spitters
UNobhala woLawulo oyiNtloko	Hoof- Administrasieklerk	Chief Administration Clerk
unocanda / umhloli	landmeter	surveyor
unxweme olusemazantsi	suidkus	south coast
unyaka	jaar	year
uphawu	merk	mark (n)
uphando	navorsing	research
uphando / ikheyistadi	gevallestudie	case study
UPhazamiseko loXinzelelo kunye neNkxalabo	angs- en stressiektes	anxiety and stress disorders
uphicotho-zincwadi	oudit	audit
uphindaphindeko olunokwenzeka	moontlike iterasie	possible iteration
uphondo lwe-dorset	Dorset horn	Dorset horn
uphuculo olusisigxina	vaste verbeterings	fixed improvements
Uphuhliso Lwendawo	ruimtelike ontwikkeling	spatial development
uphungulo lomngcipheko	risikovermindering	risk-reduction
Uqeqesho lwezoLimo oluLungiselelweyo	Gestruktureerde Landbou-opleiding	Structured Agricultural Training
Uqeqesho oluNyanzelekileyo loLawulo lweyaNtlukwano	Verpligde Diversiteitsbestuursopleiding	Compulsary Diversity Management Training

uqhagamshelwano	kommunikasie	communication
uqheliso-msebenzi / i-internship	internskap	internship
uqikelelo lwesivuno	oesskatting	crop estimate
uqikelelo lwesivuno	oesvooruitskatting	crop forecast
uqoqosho	ekonomie	economics
uqukuqelo-msebenzi	werkvloei	workflow
urafiso	belasting, taksering	taxation
urhwebo	kommersiële	commercial
urhwebo	mark	market
urhwebo	bemarking	marketing
urhwebo lwangaphandle	uitvoermark	export market
usasazo / uhlwayelo	verspreiding	distribution
usenza	lemoenpampoen	gem squash
usenza (uhlobo oluthile lukasenza)	murgpampoentjies	marrows
usenza (uhlobo oluthile lukasenza)	queen-skorsies	queen squashes
usetyenziso kunyaka ngamnye	gebruik per jaar	usage per year
ushicilelo	rekord hou	recording
ushicilelo lobisi	melkrekordhouding	milk recording
usolwazi ngezifo	patogenies	pathogenic
usuku lukawonke wonke	opedag	open day
utata	vader	father
uthengo lweenkomo ezityetyisiweyo	lewendehawe-aankope	livestock purchase
utshintsho lwemozulu olukhuthazwa ngumntu	mensgeïnduseerde klimaatsverandering	human-induced climate change
utyalo	plant	planting
uvavanyo	evaluasie	evaluation
uvavanyo	toets (snw)	test (n)
uvavanyo lokuqala	loods	pilot
uvavanyo lomhlaba	grondontleding (grondtoets)	soil analysis (soil test)

uvavanyo lomhlaba	grondtoets	soil test
uvavanyo lwemihlaba	grondtoetse	soil tests
Uvavanyo lweMpembelelo yokuSingqongileyo	Omgewingsimpakstudie	Environmental Impact Assessment
uvuno lombona	graanoes	grain harvest
uxhamlo-wedwa	monopolie	monopoly
Uxhotyiso loQoqosho lwaBamnyama (BEE)	Swart Ekonomiese Bemagtiging (SEB)	Black Economic Empowerment (BEE)
uxwebhu	dokument	document
uxwebhu lwemibuzo	vraelys	questionnaire
uxwebhu lolwazi ngemvelaphi	agtergrond-inligtingsdokument	background information document
uzalisekiso	implementering	implementation
uzwelonke	nasionale	national
V		
-vala	toe	close
vavanya	toets	test (v)
-velisa	produseer	produce (v)
-velisa	lewer	yield (v)
-vula	begin	open
-vuma / -yamkela	aanvaar	accept
-vuna	oes	harvest (v)
-vuthiwe	ryp	ripe
W		
-wisa	boul (ww)	bowl (v)
X		
xa ixabiso le	wanneer die prys van	when the price of
-xabisa; uncebo	waardeer	appreciate
-xabisa	waardeer	value (v)

-xela	verslag doen	report (v)
-xhela	slag	slaughter
-xhoma	span, inryg	string (v)
-xhwitha	pluk	pluck
-xuba	meng	mix (v)

Y

-yaba	allokeer	allocate
yahluka apha	varieer van	vary from
-yahlula	verdeel	divide
-yehlisa	afsný;afsaag	cut down
-yakha umkhanya / -hlola	waarneem	observe
-yamkela / -vuma	aanvaar	accept
-yendele(yo) / -ngene nzulu	diepgewortelde	ingrained
-yenza	oefen	practice (v)
yenza ikhonto	kontoer	contour (v)
yenza isithuba	spasieer	space (v)
yenza ncinci	jong	young (v)
yenza phambi kwexesha	antisipeer	anticipate
yenza umsebenzi	onderneem aktiwiteit	undertake activity
yi-80 % ethunyelwa kwelinye ilizwe	85%-uitvoer	85% export
yifa	gevrek	died
Yikafu ethi isheke emva kokukhutshwa kwe-oli kwiimbotyi zesoyi	sojaboonmeel	soybean meal
-yila / -misela	ontwerp	design
yimpembelo eyinzuzo / engomonakaliso owenziwa sesinye isityalo kwesinye / alelopathi	allelopatie	allelopathy
yincindi ekhutshwa sisinambuzane ebangela umtsalane kwesinye	feromeenstrikke	pheromone traps

yinkowane ekhula kwizityalo ezibolileyo okanye ezifileyo	saprofiete, rottingskimmel	saprophytes
yintlaninge yemisonto eyenza inxenye yokutya kwenkowane	swamvlok, miselium	mycelium
yinto enentshologwane abangela ukugula/ukufa kwixhoba	patogene	pathogens
yintsholongwane efumaneka kwiingcambu zezityalo eziyimidumba	risobia	rhizobia
-yitya	verbruik (ww)	consume (v)
-yonakalisa / -tshabalalisa	dyspier	hamstring
-yothula	aflaai	off-load

Z

-zala	gebore	born
-zalisa	verpes, vervuil	infest
-zalisa imali	investeer	invest
zalisa imbewu	ent van saad	inoculating seed
-zalisa kwakhona	aanvul, volmaak, voorsien	replenish
-zeka	paar	mate (v)
ziintlobontlobo zezityalo ezithe zagcinwa phantsi kovuno	kultivars	cultivars
-zikisa ingqondo	konsentreer	concentrate (v)
zindala	volwasse	mature
zingaphi	hoeveel	how many
zingaphi (ubuninzi)	hoeveelheid	quantity
-zinyakathisayo/-phazamisayo	indringend	intrusive
zixhelelwe indlu nomsebenzi	geslag vir huis en arbeid	slaughtered for home and labour
zizilwanyana zomhlaba ezincinci ezizizidleleli / iinemathodi	nematodes, rondewurms	nematodes
zizinto ezinentshologwane ebangela ukugula / ukufa kwixhoba / iipathojini	patogene	pathogens

NOTES | IINOWUTHSI | NOTAS

[illegible]



ISBN 978-0-620-49961-3